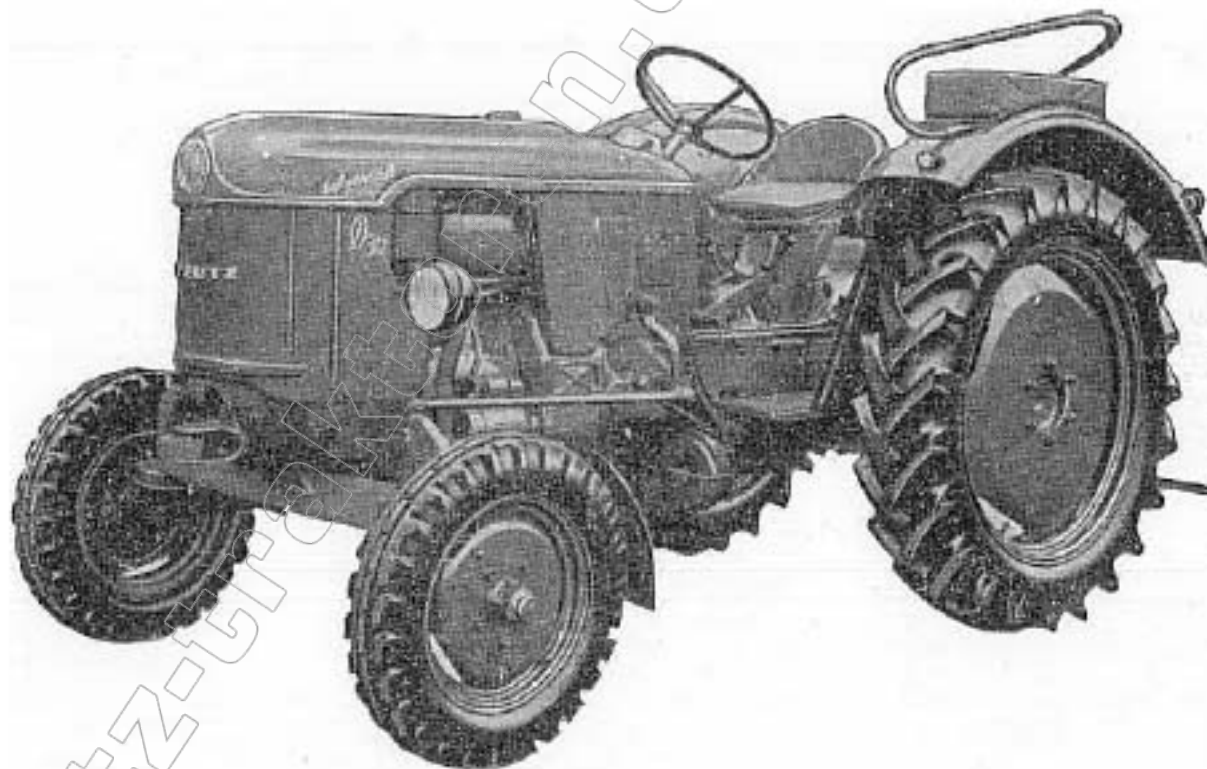


Ersatzteilliste

für die

Deutz-Dieselschlepper



D 25.2

D 30

D 30

S

mit luftgekühltem Deutz-Diesel-Motor

F 2 L 812

Gültig ab Schlepper-Nr. 7533/1 D 25.2

7480/1 D 30

7481/1 D 30 S

Hierzu gehören die Bedienungsanleitungen H 1125-5 und H 1125-7

Bestellung von Ersatzteilen

Zur besonderen Beachtung!

Bei allen Bestellungen sind anzugeben:

1. Die Bauart, die Schlepper- und Motornummer.
2. Die Nummer dieser Drucksache Z 1125-2.
3. Die Bezeichnung der Teile nach Bildnummern gemäß vorliegender Ersatzteilliste.
4. Nummer der Tafel, auf der das Teil abgebildet ist.
5. Die Benennung des Teiles.

Beispiel für eine telegrafische Bestellung:

„Beeilgutet D 30 Schlepper-Nr., Motor.-Nr., 1 Kolben M2C-28, 1 Mitnehmerscheibe 1002-12, 1 Zylinderschraube B 33 gemäß Tafel 1002 nach Drucksache Z 1125-2, bahnlagernd Bruchsal.“

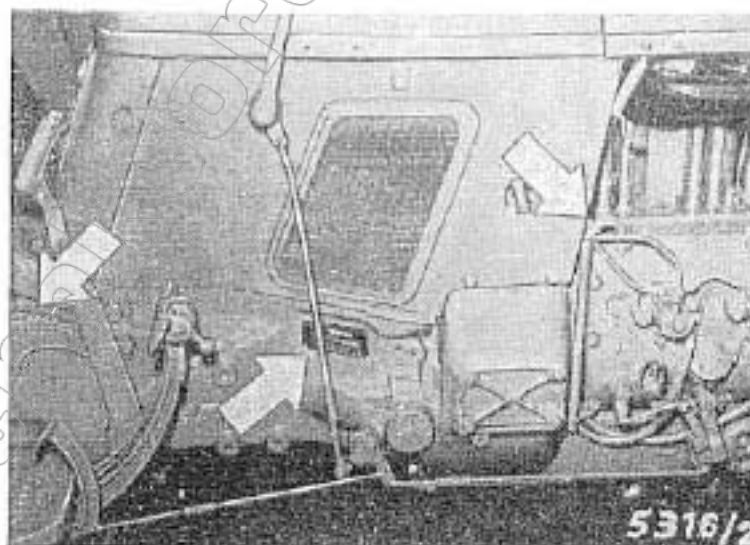
Innerhalb verschiedener Baugruppen sind gewisse Einzelteile zu einer Untergruppe zusammengefaßt und mit einer eingeklammerten Bildnummer versehen, z. B. (1002-10) Einfachkupplung, vollständig.

Die mit einem Buchstaben gekennzeichneten Bildnummern, z. B. A 27, sind Normteile, die im letzten Buchteil zusammengefaßt sind.

In dieser Liste sind auch Normteile anderer Schleppertypen enthalten.

Die Abbildungen sind wegen technischer Weiterentwicklung für die Ausführung unverbindlich. Für die Lieferung von Ersatzteilen gelten unsere Verkaufsbedingungen.

Die Motornummer ist auf dem Motorschild und auf dem Motorgehäuse neben Zylinder 1 eingeschlagen. Das Typenschild befindet sich auf der rechten Seite des Kupplungsgehäuses, in das gleichzeitig die Schleppernummer eingeschlagen ist.



Wichtige Ersatzteile
Gütezeichen



sind mit dem
versehen

Nur dieses Zeichen gewährleistet eine einwandfreie, von uns geprüfte Beschaffenheit. Wir empfehlen, nur derartig gezeichnete Ersatzteile zu verwenden, da wir sonst keine Gewähr übernehmen.

KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG KÖLN



Inhaltsverzeichnis

Tafel	Bezeichnung	Seite	Tafel	Bezeichnung	Seite
I. Motor					
M2A	Kurbelgehäuse	19	1033	Vorderachse, Vorderachslagerbock, Teleskop, Vorderachse	107
M2B	Zylinder- und Steuerungsteile	29	1037	Lenkung und Lenkgestänge	113
M2C	Triebwerksteile	37	1041	Motorhaube, Schilder, Trennwand	117
M1D	Schmierölpumpe und Filter	41	1042	Kraftstoffbehälter	119
M2E	Kraftstoffleitungen	45	1043	Luftfilter mit Leitung, Auspuffanlage	121
M3F	Luftführung, Saug- und Auspuffrohr	47	1054	Fahrersitz	125
M2G	Einspritzpumpe	49	1046	Drehzahlverstellung	127
M2H	Anlasser und Lichtmaschine	59	1049	Elektr. Ausrüstung und Traktormeter	129
II. Fahrgestell			1051	Blechverkleidung, Kotflügel und Rückstrahler	139
1002	Einfachkupplung	61	1055	Werkzeugkasten	143
1002	Doppelkupplung	63	1059	Räder und Ballastgewichte, normal	145
1003	Kupplungsgehäuse und Kupplungsbetätigung	67	1059	Räder für 6fach Spurverstellung und Ballastgewichte	149
1012	Schaltung z. Wechselgetriebe	71	1063	Höhenverstellbares Zugmaul, Anhängevorrichtung	153
1011	Wechselgetriebe	75	1914	Zugpendel	155
1017	Mähbalkenantrieb	89	1072	Werkzeuge und Ersatzteile	157
1019	Riemenscheibenantrieb	93	III. Hydraulische Kraftheber-Anlage		
1023	Zwischenwelle mit Teller und Kegelrad	83	1901	Hydraulik-Steuerung	161
1027	Hinterachse, Ausgleichgetriebe, Ausgleichgetriebesperre	85	1908	Hydraulische Kraftheberanlage	169
1030	Betriebsbremse und Feststellbremse mit Betätigung, Inlandausführung	97	1925	Frontlader	173
1030	Betriebsbremse und Feststellbremse mit Betätigung nur für Export	103	1911	Drei-Punkt-Kupplung	177
			IV. Normteile		

2	Erklärungen 3
1 =	Bild-Nr.
2 =	Stückzahl
3 =	Benennung
4 =	Querschnitt mm ²
5 =	Länge mm
6 =	Markierung
	resp.
	Teilnummer
1.) 2.) *) =	siehe Fußnote
△ =	nur zusammen mit Bild-Nr. lieferb
M2A =	Tafel-N
1033 =	

Z.

www.deutz-traktoren.de

Spare Parts List

for

Deutz Diesel Tractors

D 25.2

D 30

D 30

— S



incorporating air-cooled model F 2 L 812
DEUTZ Diesel Engine

List effective from tractor No. 7533/1 D 25.2

7480/1 D 30

7481/1 D 30 S

See also Instruction Manuals H 1125-1/1 E and H 1125-3/1 E

www.deutz-traktor.de

Ordering Spare Parts

Note:

All parts orders should quote the following references:

1. The tractor model, tractor No. and engine No.
2. The No. of this List, i. e. Z 1125-2.
3. The part Fig. No. (item No.) identifying the part.
4. The No. of the illustration showing the part.
5. The denomination of the part.

Typical cable order:

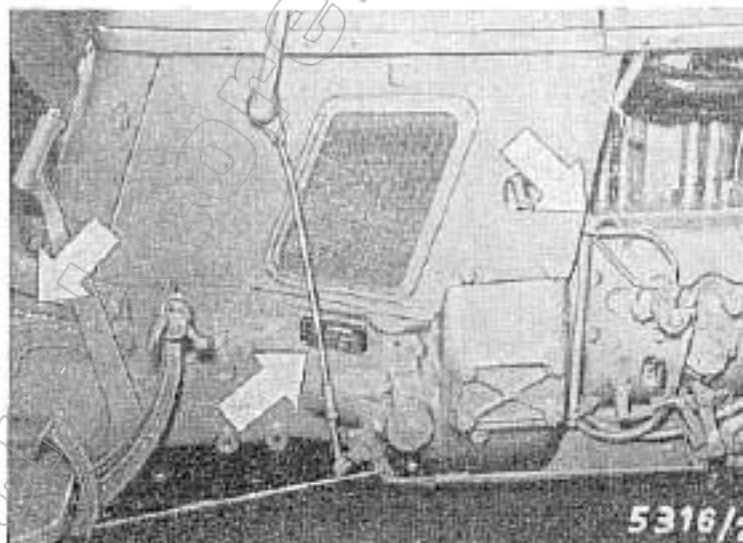
"please airfreight for d 30 tractor no. 7476 engine no. 2 840 600/01 one piston m1c-39 plus one driven disc 1002-12 plus one cheese-head screw b 33 to illustration no. 1002 of list z 1125-1/2 cif kingstown"

Part Fig. Nos. in brackets refer to sub-assemblies under the captioned main assembly unit or to other items not illustrated, e. g. (1002-10) single-disc clutch.

Part Fig. Nos. associated with a part code No. instead of a denomination, e. g. A 27, refer to DIN standard items which are compiled at the end of this book along with DIN standard parts of other tractor models.

Illustrations are not binding in view of our constant design improvements. Deliveries are subject to our Conditions of Sale.

The engine No. is found on the engine rating plate and also stamped into the crankcase close to cylinder 1. The tractor No. is found on the right-hand side of the clutch housing, both on the chassis marking plate and stamped into the housing.



All our essential spares bear the name



Only these parts are covered by our guarantee because only these parts have stood our rigid production tests. Therefore, **always specify genuine Deutz spares.**

KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG KÖLN

Contents

Illustr.	Assembly Unit	Page	Illustr.	Assembly Unit	Page
I. Engine					
M2A	Crankcase	19	1033	Front Axle and Steering System	107
M2B	Cylinder, Valve Timing Mechanism	29	1037	Steering System with linkage	113
M2C	Motion Parts	37	1041	Engine Bonnet, Ornaments, Bulkhead	117
M1D	Lube Oil Pump, Lube Oil Filter	41	1042	Fuel Tank	119
M2E	Fuel Lines	45	1043	Air Cleaner with Pipe, Exhaust System	121
M3F	Cooling Air Duct Assembly, Induction and Exhaust Manifolds	47	1054	Driver's Seat	125
M2G	Injection Pump	49	1046	Speed Control Device	127
M2H	Dynamo and Starter Motor	59	1049	Electrical Equipment, Tractormeter and other Instrumentation	129
II. Chassis			1051	Sheeting, Mudguards and Rear Reflector	139
1002	Single-disc Clutch, Duplex Clutch	61	1055	Toolbox	143
1003	Clutch Housing, Clutch Actuating Assembly	63	1059	Wheels and Ballast Weights, Standard	145-149
1012	Shifting Assembly for Change-speed Gearbox	67	1063	Toolbar with Platform, Vertically Adjustable Hitch Clevis	153
1011	Change-speed Gearbox	71	1914	Swinging drawbar	155
1023	Intermediate Shaft with bevel Drive	83	1072	Tools	157
1017	Cutter Bar Drive	89	III. Hydraulic Power Lift System		
1019	Belt Pulley Drive	93	1901	Hydraulic Control	161
1027	Rear Axle, Differential Assembly, Differential Lock	85	1908	Oil hydraulic power lift	169
1030	Operating Brake and Parking Brake with Actuating Assembly (Domestic and Export)	1	1911	3 point Linkage	177
			1925	Front-end Loader	173
			IV. DIN Standart Parts		

1	2	Explanations 3
	1 =	Part Fig. No.
	2 =	Quantity
	3 =	Denomination
	4 =	Cross section
	5 =	Length
	6 =	Marking or Part number respectively
	1.) 2.) *) =	see footnote
	△ =	only supplied together with part Fig. No.
	M2A =	No. of illustration
	1033 =	

Notes

www.deutz-traktoren.de

Liste de pièces de rechange

pour les

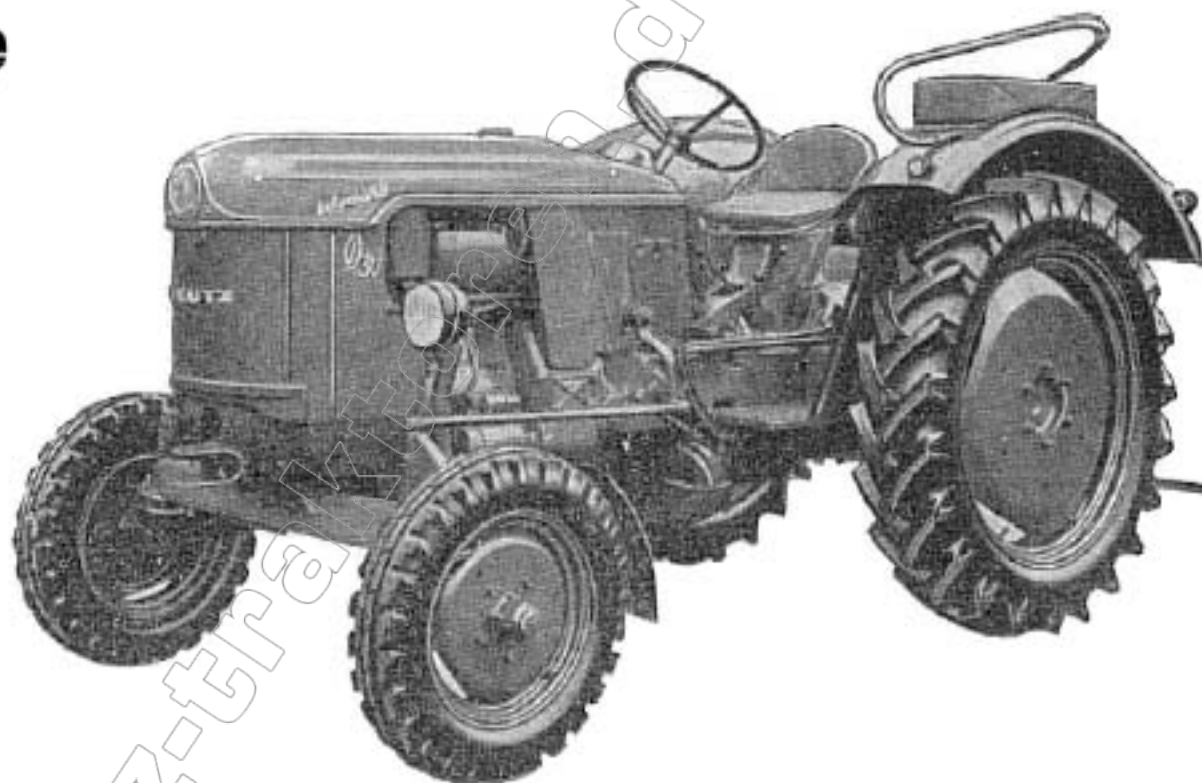
Tracteurs Diesel Deutz

D 25.2

D 30

D 30

— S



avec moteur Diesel Deutz F 2 L 812

refroidi par air

Valable à partir du tracteur No. 7533/1 D 25.2

7480/1 D 30

7481/1 D 30 S

Lire également les manuels d'instructions H 1125-1/1 F et H 1125-3/1 F

Commande de pièces de rechange

Remarque importante!

Il faut indiquer sur toutes les commandes:

1. Le type du tracteur, son numéro et le numéro du moteur.
2. Le numéro de ce catalogue Z 1125-2.
3. La désignation des pièces avec indication des Nos. de figure suivant la présente liste.
4. Le numéro de la planche représentant la pièce commandée.
5. La dénomination de la pièce.

Exemple d'une commande télégraphique:

«Expédiez grande vitesse tracteur D 30 No. tracteur 7476, No. moteur 2 840 600/01 1 piston M2C-28, 1 disque d'entraînement 1002-12, 1 vis à tête cylindrique B 33 suivant planche 1002, suivant catalogue Z 1125-2 – gare Boulogne.»

Certaines pièces détachées dans différents groupes forment un sous-groupe avec No. de fig. entre parenthèses, p. ex. (1002-10) Embayage monodisque.

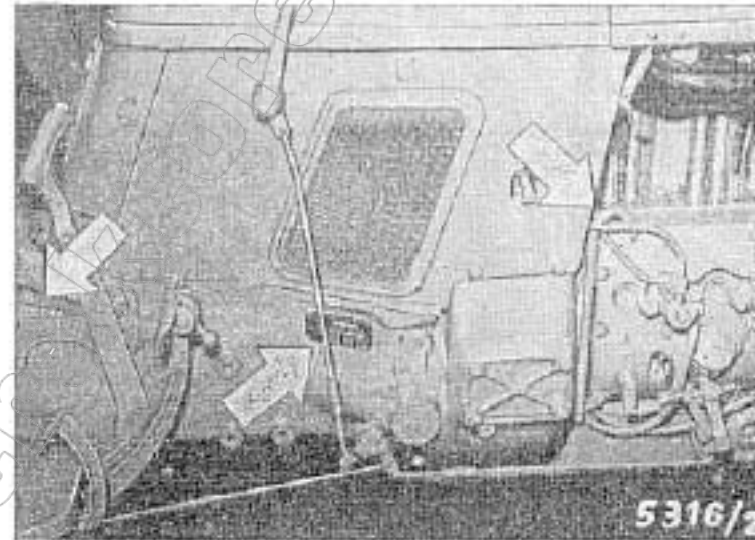
Les Nos. de figure précédés d'une majuscule, par ex. A 27, constituent des pièces standard qui sont reprises à la fin de ce catalogue.

Le catalogue comprend également des pièces standard d'autres types de tracteurs.

En raison des perfectionnements constants que nous apportons à nos modèles, les illustrations ne correspondent pas toujours en tous les points aux pièces actuellement livrées.

Les pièces détachées sont livrées conformément à nos conditions générales de vente.

Le numéro du moteur est marqué au poinçon sur la plaque du moteur et sur le carter-moteur à côté du cylindre 1. La plaque de type se trouve du côté droit du carter d'embrayage, sur lequel est marqué aussi le numéro du tracteur.



Les pièces importantes portent le signe:



Seules les pièces revêtues de cette marque présentent une qualité irréprochable contrôlée par nos services techniques. Nous recommandons de n'employer que ces pièces, faute de quoi nous déclinons toute responsabilité.

KLÜCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG KÖLN

Table des matières

Planche	Désignation	Page	Planche	Désignation	Page
	I. Moteur				
M2A	Carter	19	1030	Frein de marche et frein d'immobilisation avec commande, seulement pour exportation	103
M2B	Cylindre et organes de distribution	29	1033	Essieu AV et direction	107
M2C	Embiellage	37	1037	Direction et tringlerie de direction	113
M1D	Pompe et filtre à huile de graissage	41	1041	Capot du moteur, ornements, cloison	117
M2E	Tuyauteries à combustible	45	1042	Réservoir à combustible	119
M3F	Guidage d'air, tuyaux d'admission et d'échappement	47	1043	Epurateur d'air avec conduite, échappement	121
M2G	Pompe d'injection	49	1054	Siège du conducteur	125
M2H	Dynamo et démarreur	59	1046	Accélérateur	127
	II. Châssis		1049	Appareillage électrique, instruments et tractormètre	129
1002	Embrayage monodisque	61	1051	Habillage en tôle, garde-boue et catadioptrés	139
1002	Embrayage double effet	63	1055	Coffre à outils	143
1003	Carter et commande d'embrayage	67	1059	Roues, lest, normaux	145
1012	Commande des vitesses	71	1059	Roues pour réglage de voie en 6 étapes	149
1011	Boîte de vitesses	75	1063	Dispositif d'attelage et chape d'attelage réglable en hauteur	153
1017	Commande de barre de coupe	89	1914	Balancier de attelage	155
1019	Commande de poulie	93	1072	Outils	157
1023	Arbre intermédiaire, grande couronne et pignon	83		III. Relevage hydraulique	
1027	Pont AR, différentiel, blocage du différentiel	85	1901	Commande du relevage hydraulique	161
1030	Frein de marche et frein d'immobilisation avec commande, seulement pour l'Allemagne	97	1908	Système de relevage hydraulique	169
			1911	Attelage trois points	177
			1925	Élévateur frontal	173
				IV. Pièces standardisées	

2	Explications 5
1 =	No. de fig.
2 =	Nombre
3 =	Désignation
4 =	Section mm ²
5 =	Longueur mm
6 =	Repère resp. numéro de pièce
1.) 2.) *) =	voir renvoi
△ =	se livre seulement avec No. de figure
M2A =	No. de la planche
1033 =	

Notizen

www.deutz-traktoren.de

Lista de Repuestos

para

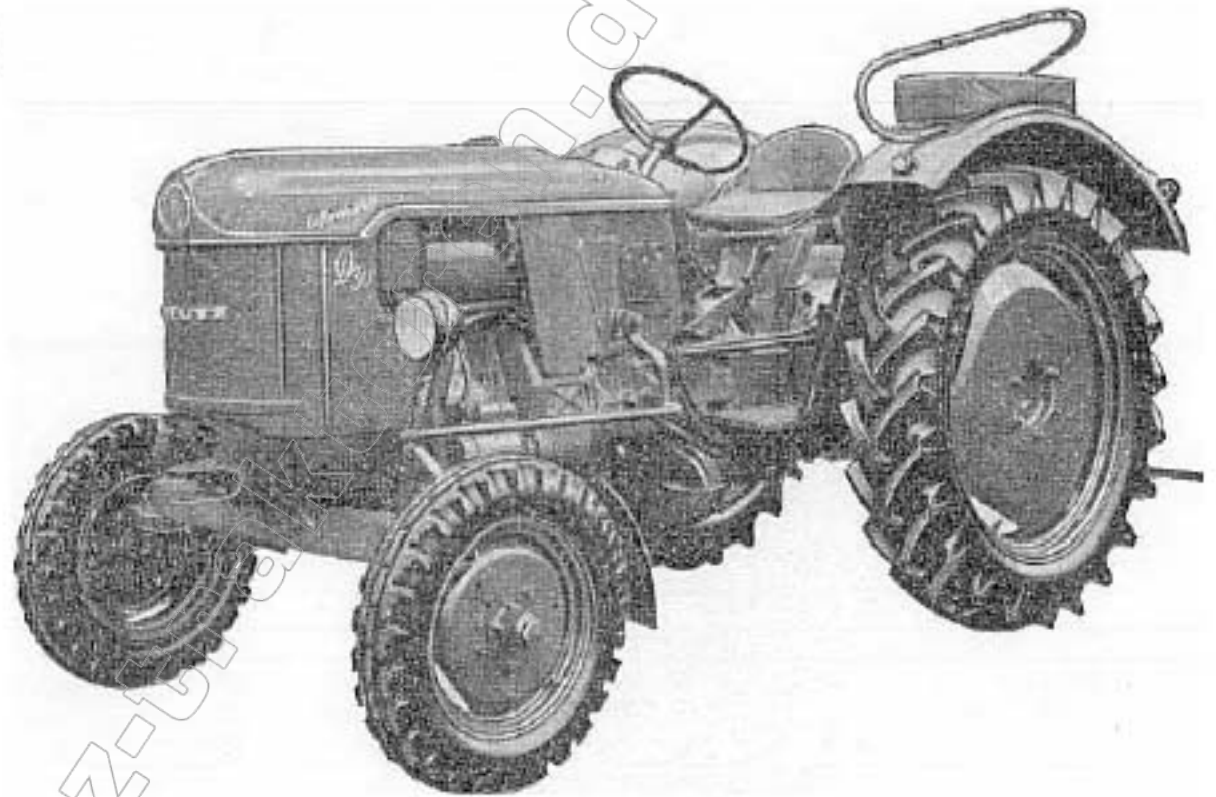
Tractores Diesel Deutz

D 25.2

D 30

D 30

S



con motor Diesel DEUTZ F 2 L 812

refrigerado por aire

Válida a partir tractor No. 7533/1 D 25.2

7480/1 D 30

7481/1 D 30 S

Corresponden las instrucciones de servicio H 1125-1/1 S y H 1125-3/1 S

Pedido de repuestos

Observación para efectuar los pedidos

En todos los pedidos se han de indicar necesariamente:

1. El modelo del tractor, los números de tractor y de motor
2. El número del presente impreso Z 1125-2
3. La denominación de las piezas según números de figura, de acuerdo con la presente lista de repuestos
4. No. del grabado donde se representa la pieza.
5. La denominación de la pieza.

Ejemplo para un pedido telegráfico

«envíen gran velocidad D 30 — tractor No. 7476, motor No. 2840600/01 un émbolo M1C-39, un disco de arrastre 1002-12, un tornillo de cabeza cilíndrica B 33 según grabado 1002 catálogo Z 1125-2 franco Córdoba.»

Dentro de los diversos grupos de construcción se han recopilado en un subgrupo ciertas piezas individuales, nombrándose bajo un número de figura entre paréntesis, p. e. (1002-10) embrague monodisco.

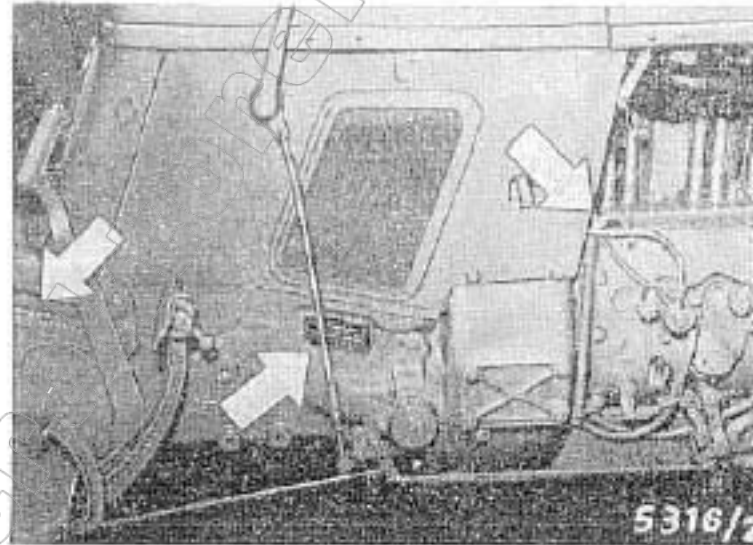
Los Nos. de Fig. marcados con una letra p. e. A 27, corresponden a piezas estandarizadas que se encuentran recopiladas en la última parte de este impreso.

Este impreso contiene, también, piezas estandarizadas de otros tipos de tractor.

El número del motor queda estampado sobre el rótulo del motor y sobre el armazón del motor, al lado del cilindro No. 1. El

También la venta de nuestras piezas de repuesto está sujeta a nuestras condiciones generales de venta y suministro. Debido al constante adelanto técnico en la construcción de nuestros motores, los grabados publicados en esta lista se entienden sin compromiso.

rótulo de características se encuentra en el lado derecho de la caja del embrague, donde al mismo tiempo también queda estampado el No. de serie del tractor.



Piezas de recambio importantes llevan la marca de garantía



Sólo esta marca garantiza su condición impecable, comprobada por nosotros. Recomendamos por lo tanto no emplear más que piezas de repuesto legítimas, porque de lo contrario tenemos que declinar toda responsabilidad.

Indice

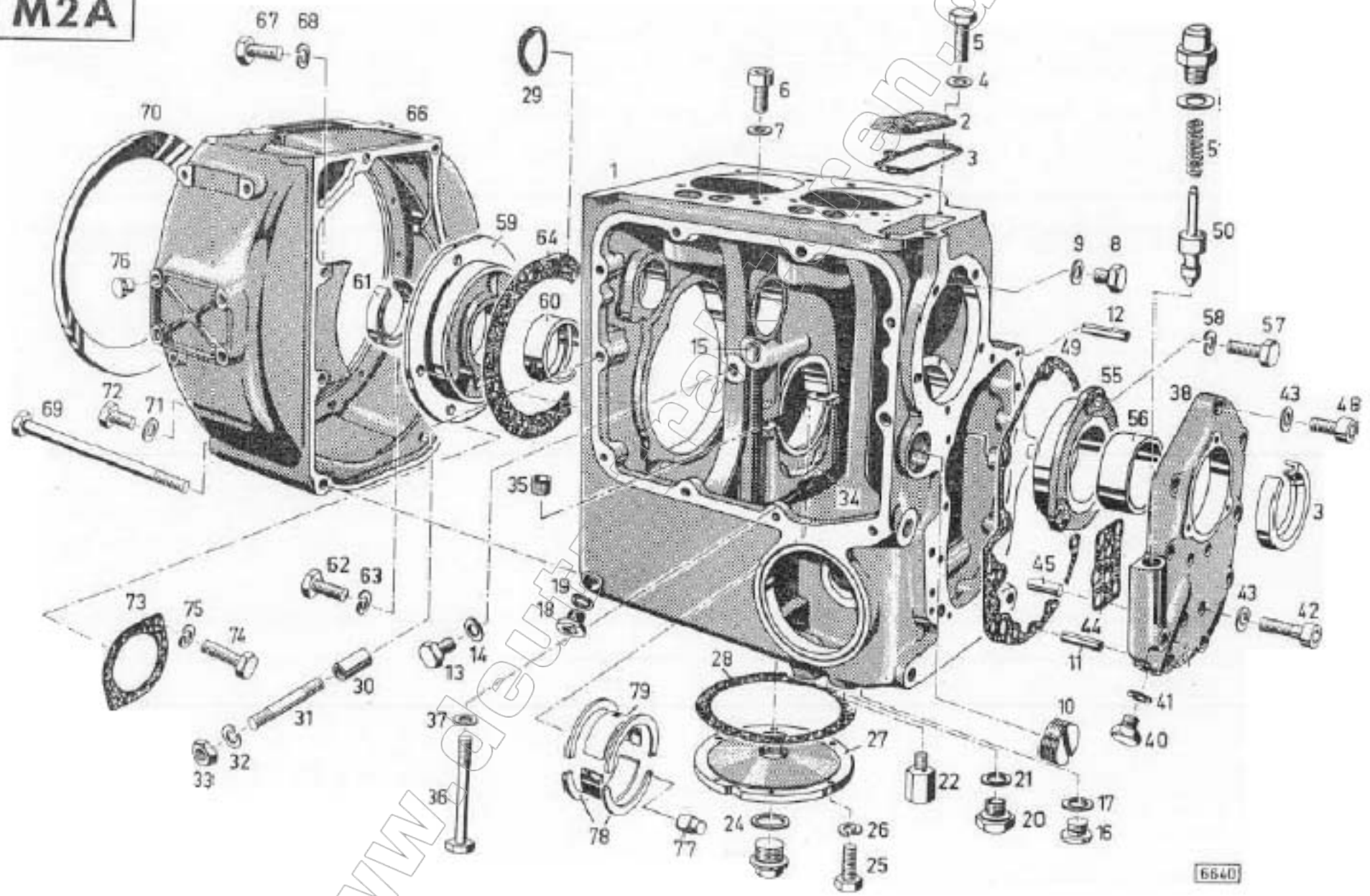
grabado		Pág.	grabado		Pág.
I. Motor			1030	Freno de rodadura y de estacionamiento con accionamiento (sólo para tipo de exportación)	103
M2A	Cárter	19	1033	Eje delantero y dirección	107
M2B	Cilindro y partes de distribución	29	1037	Dirección con varillaje de dirección	113
M2C	Mecanismo biela-cigüeñal	37	1041	Capot del motor, adornos, tabique	117
M1D	Bomba de aceite lubricante y filtro	41	1042	Tanque de combustible	119
M2E	Tuberías de combustible	45	1043	Filtro de aire con tubería sistema de escape	121
M3F	Conducción del aire refrig., tubos de admisión y de escape	47	1054	Asiento del conductor	125
M2G	Bomba de inyección	49	1046	Sistema de aceleración	127
M2H	Dinamo, arrancador	59	1049	Equipo eléctrico, instrumentos y tractómetro	129
II. Chasis			1051	Chapería, aletas y guardabarros, ojos de gato	139
1002	Embrague monodisco	61	1055	Caja de herramientas	143
1002	Doble embrague	63	1059	Ruedas y pesos de lastre, normales	145
1003	Caja y accionamiento del embrague	67	1059	Ruedas para 6 posibilidades de modificar el ancho de rodada	149
1012	Mando para el cambio de velocidades	71	1063	Boca de enganche graduable en su altura, dispositivo de enganche	153
1011	Caja de velocidades	75	1914	Péndula de tracción	155
1023	Arbol intermedio con rueda de plato y eje de piñón	83	1072	Herramientas	157
1027	Eje trasero, diferencial, bloqueo del diferencial	85	III. Sistema hidráulico		
1017	Accionamiento de barra segadora	89	1901	Elevador hidráulico de efecto regulado	161
1019	Accionamiento de polea	93	1908	Instalación de elevador oleohidráulico	169
1030	Freno de rodadura y freno de estacionamiento con accionamiento (sólo para Alemania)	97	1911	Acoplamiento en 3 puntos	177
			1925	Cargador frontal	173
			IV. Piezas estandarizadas		

2	Explicaciones 6
1 =	Fig. No.
2 =	Cantidad
3 =	Denominación
4 =	Sección de cable mm ²
5 =	Largo de cable mm
6 =	Marcación
	resp.
	No. de la pieza
1.) 2.) *) =	véase nota al pie
△ =	se suministra sólo junto con pieza
M2A =	
1033 =	No. del grabado

Notizen

www.deutz-traktoren.de

M2A

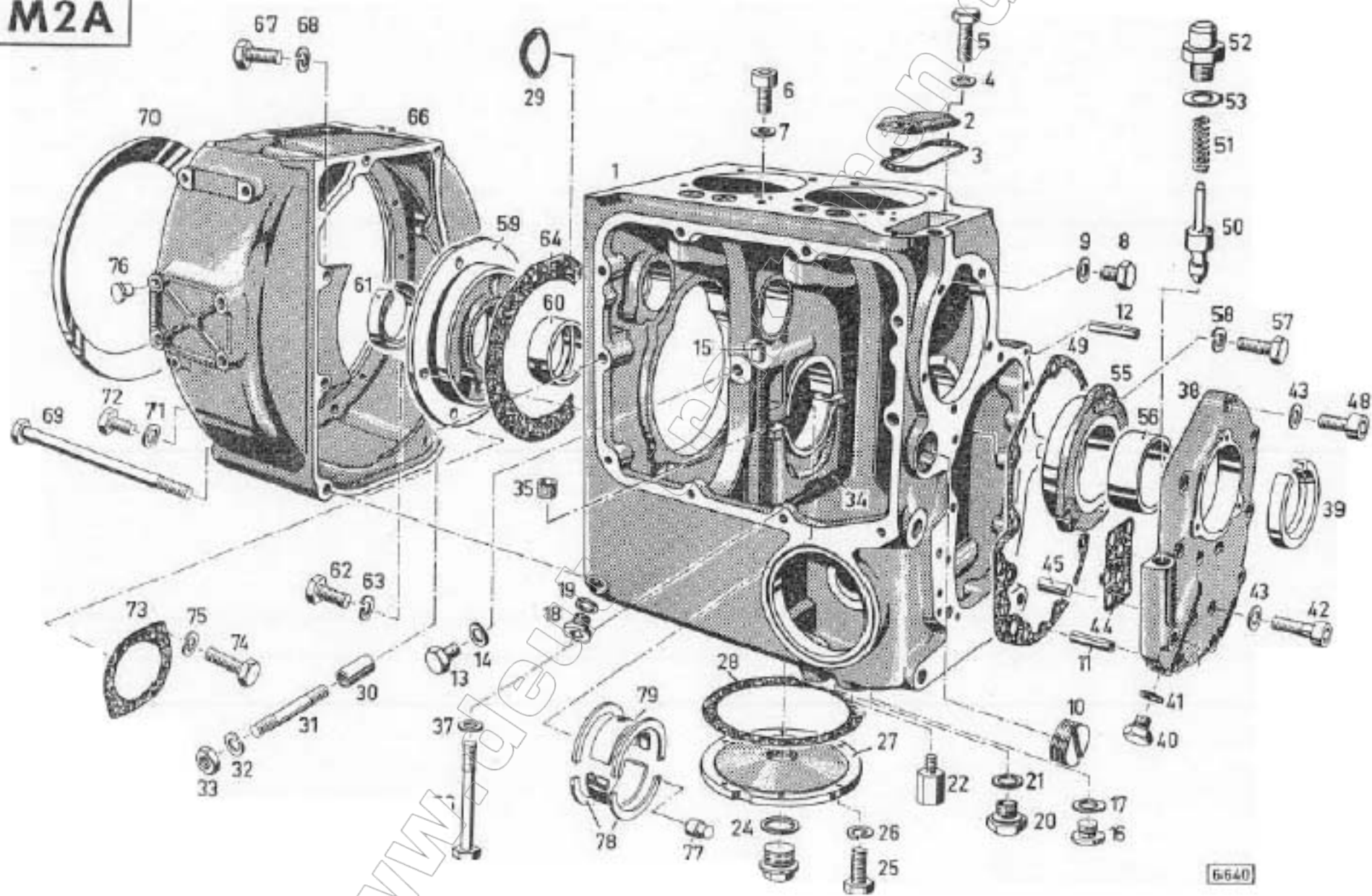


www.deut...
www.deut...

Kurbelgehäuse **Crankcase**
Carter de vilebrequin
Cárter

1		3	3	3	3
M2A- 1	1	Kurbelgehäuse mit 6, 7, 13-21, 34-37	Crankcase comprising 6, 7, 13-21, 34-37	Carter de vilebrequin comprenant 6, 7, 13-21, 34-37	Cárter, con 6, 7, 13-21, 34-37
M2A- 2	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
M2A- 3	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M2A- 4	3	Dichtring M 8×11,5	Joint ring M 8×11,5	Joint M 8×11,5	Anillo de junta
M2A- 5	3	Sechskantschraube M 8×22	Hex. bolt M 8×22	Vis six pans	Tornillo hex.
M2A- 6	1	Zylinderschraube	Cheese-head bolt	Vis cylindrique	Tornillo de cabeza cil.
M2A- 7	1	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2A- 8	1	Sechskantschraube M 8×10	Hex. bolt M 8×10	Vis 6 pans M 8×10	Tornillo hex.
M2A- 9	1	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2A-10	1	Schlitzstopfen	Slotted plug	Bouchon fendu	Tapón ranurado
M2A-11	2	Spannstift	Strain pin	Goupilles de serrage	Perno fiador
M2A-12	1	Spannstift	Strain pin	Goupilles de serrage	Perno fiador
M2A-13	1	Sechskantschraube M 10×15	Hex. bolt M 10×15	Vis 6 pans M 10×15	Tornillo hex.
M2A-14	1	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2A-15		Dosierstopfen	Metering plug	Bouchon de dosage	Tapón de dosificación
M2A-16		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
M2A-17	1	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2A-18	1	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
M2A-19		Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2A-20		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
M2A-21	1	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2A-22	2	Gewindebolzen	Threaded pin	Axe fileté	Perno roscado
M2A-23	1	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
M2A-24		Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2A-25	6	Sechskantschraube M 8×20	Hex. bolt M 8×20	Vis 6 pans	Tornillo hex.
M2A-26	6	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
M2A-27		Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
M2A-28	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta

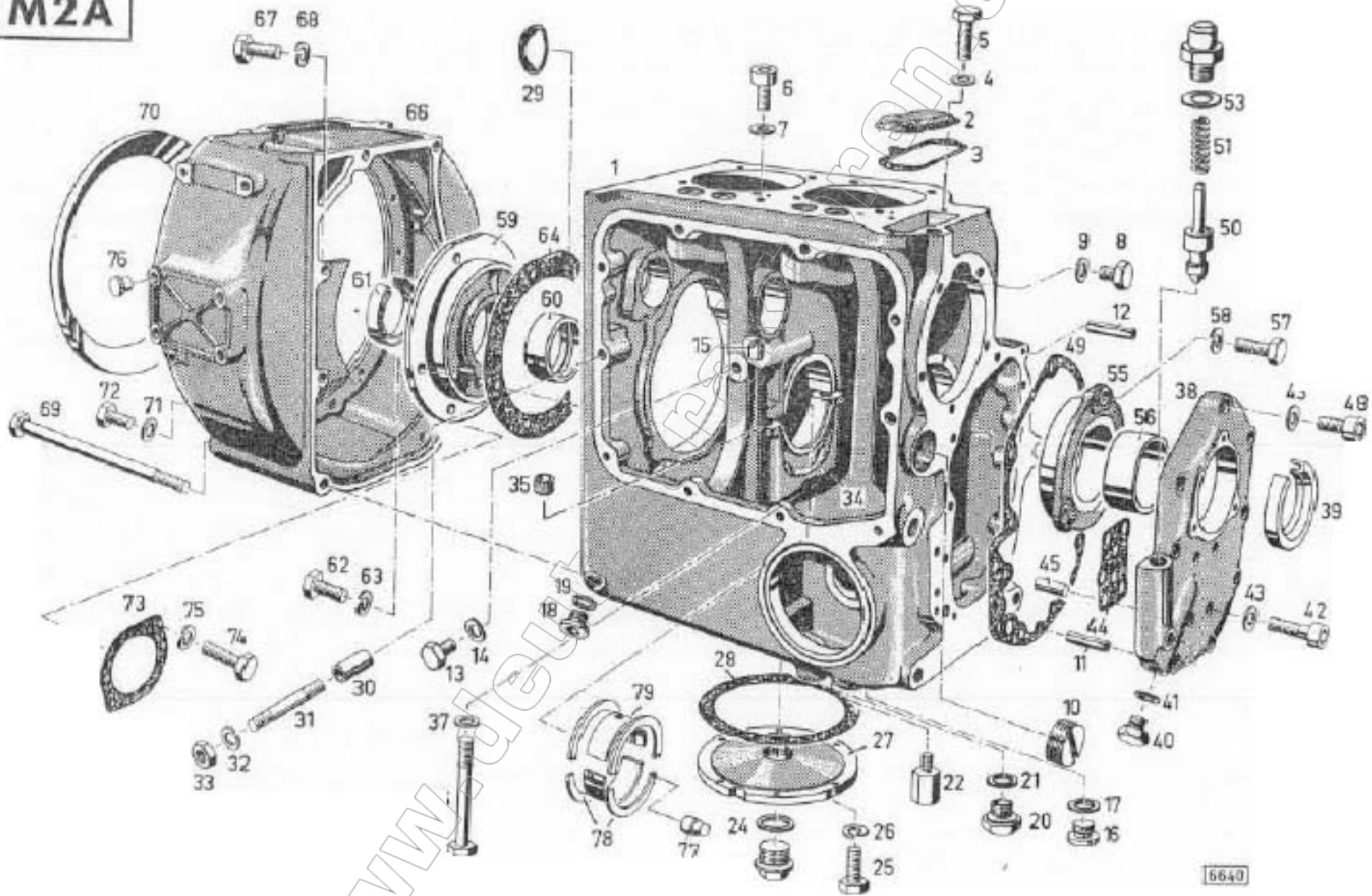
M2A



Kurbelgehäuse **Crankcase**
Carter de vilebrequin
Cárter

1	2	3	3	3	3
M2A-29	1	Verschlußscheibe	Disc plug	Rondelle de fermeture	Disco de cierre
M2A-30	2	Spannbüchse	Strain bush	Bague de serrage	Casquillo de fijación
M2A-31	2	Stiftschraube	Stud	Goujon	Espárrago
M2A-32	2	D 3	D 3	D 3	D 3
M2A-33	2	C 2	C 2	C 2	C 2
M2A-34	1	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Tapa de cojinete
M2A-35	2	Paßbuchse	Dowel bush	Bague d'ajustage	Casquillo de ajuste
M2A-36	2	Sechskant-Dehnschraube	Hex. anti-fatigue bolt	Boulon extensible 6 pans	Tornillo hex. de expansión
M2A-37	2	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2A-38		vorderer Deckel	Front cover	Couvercle AV	Tapa delantera
M2A-39		M 30	M 30	M 30	M 30
M2A-40	1	H 22	H 22	H 22	H 22
M2A-41	1	J 5	J 5	J 5	J 5
M2A-42	4	B 188	B 188	B 188	B 188
M2A-43	6	J 1	J 1	J 1	J 1
M2A-44	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M2A-45	2	N 55	N 55	N 55	N 55
M2A-48	10	B 143	B 143	B 143	B 143
M2A-49		Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M2A-50		Ventilkegel	Valve cone	Cône de soupape	Cono de válvula
M2A-51		Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Resorte helicoidal
M2A-52		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
M2A-53	1	J 8	J 8	J 8	J 8
M2A-55	1	Lagerschild	Bearing shield	Flasque de palier	Gualdera de cojinete
M2A-56	1	Lagerbuchse f. Normalzapfen, 62,00 mm Ø	Bearing bush, std. size (62.00 mm pin dia.)	Bague de palier, pour tourillon normal 62,00 mm Ø	Casquillo de soporte, para muñón normal 62,00 mm Ø
M2A-56/1		Lagerbuchse f. Zapfen 61,75 mm Ø 1. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 1st undersize (61.75 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 61,75 mm Ø 1ère cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 61,75 mm 1er grado de desgaste
M2A-56/2		Lagerbuchse f. Zapfen 61,50 mm Ø 2. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 2nd undersize (61.50 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 61,50 mm Ø 2ème cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 61,50 mm 2º grado de desgaste

M2A

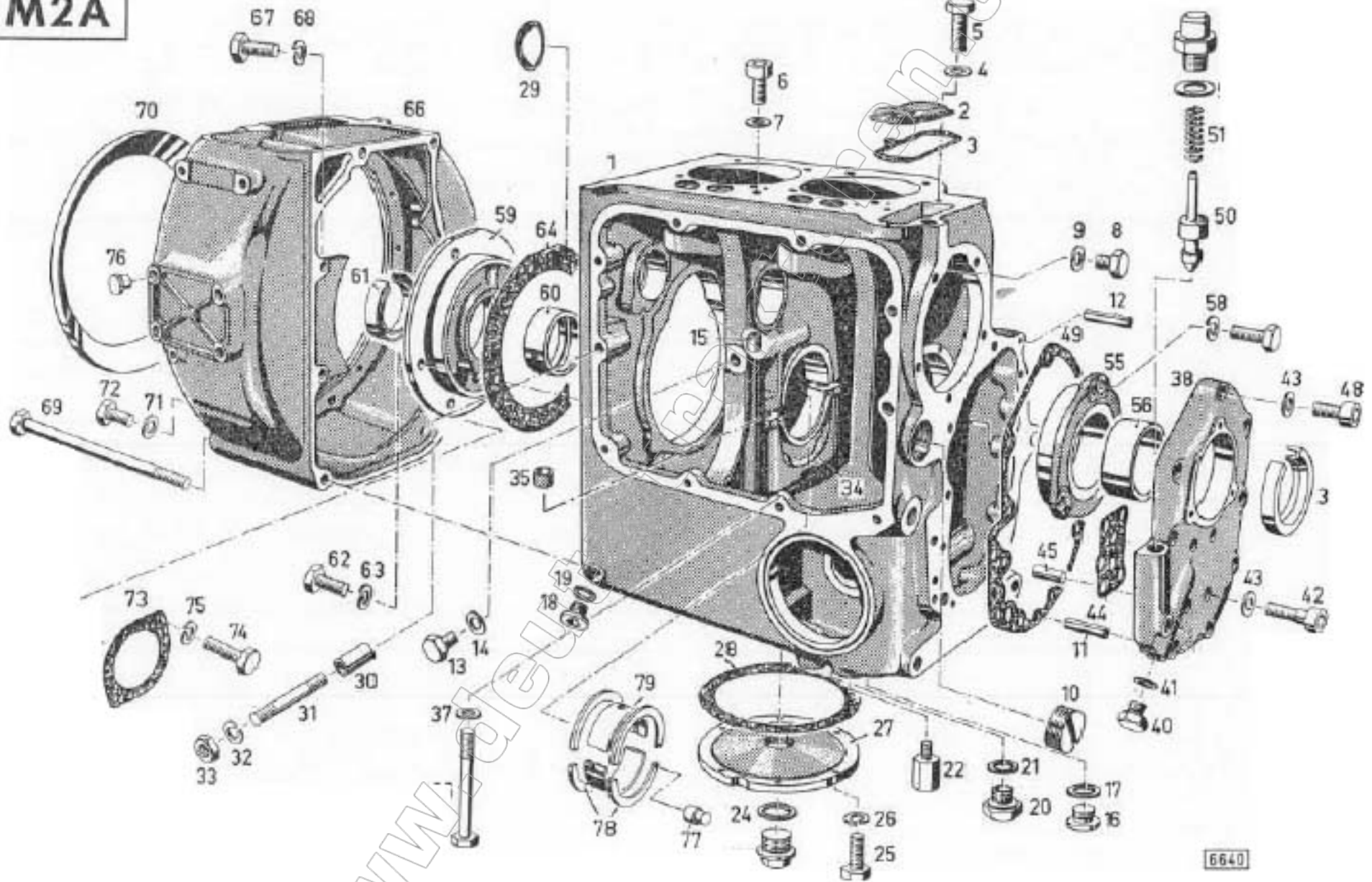


www.dieseldiary.com

Kurbelgehäuse Crankcase
Carter de vilebrequin
Cárter

	2	3	3	3	3
M2A-56/3		Lagerbuchse f. Zapfen 61,25 mm Ø 3. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 3rd undersize (61.25 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 61,25 mm Ø 3ème cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 61,25 mm 3º grado de desgaste
M2A-56/4		Lagerbuchse f. Zapfen 61,00 mm Ø 4. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 4th undersize (61.00 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 61,00 mm Ø 4ème cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 61,00 mm 4º grado de desgaste
M2A-56/5		Lagerbuchse f. Zapfen 60,75 mm Ø 5. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 5th undersize (60.75 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 60,75 mm Ø 5ème cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 60,75 mm 5º grado de desgaste
M2A-56/6		Lagerbuchse f. Zapfen 60,50 mm Ø 6. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 6th undersize (60.50 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 60,50 mm Ø 6ème cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 60,50 mm 6º grado de desgaste
M2A-57 M2A-58 M2A-59	3 3	A 15 D 3 Lagerschild (Schwungradseite)	A 15 D 3 Bearing shield	A 15 D 3 Flasque de palier	A 15 D 3 Gualdera de cojinete (lado del volante)
M2A-60		Lagerbuchse, normal f. Zapfen 62,00 mm Ø	Bearing bush, std. size (62.00 mm pin dia.)	Bague de palier, pour tourillon normal 62,00 mm Ø	Casquillo de soporte, para muñón normal 62,00 mm Ø
M2A-60/1		Lagerbuchse f. Zapfen 61,75 mm Ø 1. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 1st undersize (61.75 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 61,75 mm Ø 1ère cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 61,75 mm 1er grado de desgaste
M2A-60/2		Lagerbuchse f. Zapfen 61,50 mm Ø 2. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 2nd undersize (61.50 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 61,50 mm Ø 2ème cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 61,50 mm 2º grado de desgaste

M2A

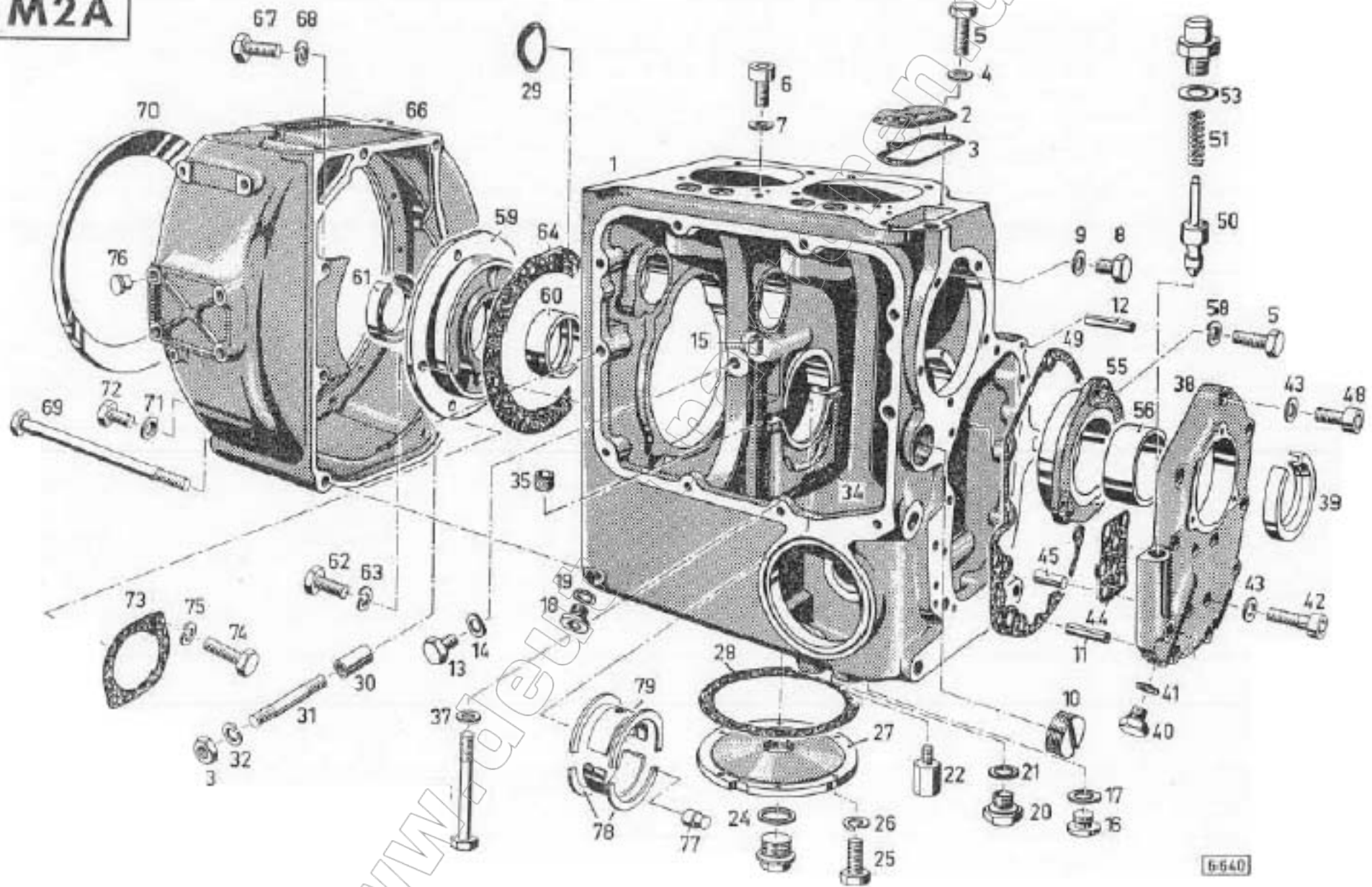


6640

Kurbelgehäuse Crankcase
Carter de vilebrequin
Cárter

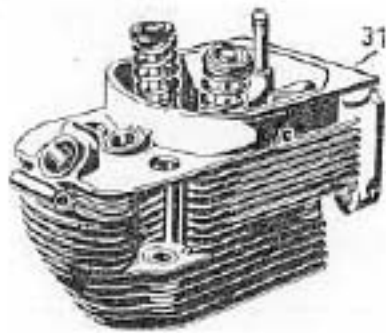
1	2	3	3	3	3
M2A-60/3		Lagerbuchse f. Zapfen 61,25 mm Ø 3. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 3rd undersize (61.25 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 61,25 mm Ø 3ème cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 61,25 mm 3º grado de desgaste
M2A-60/4		Lagerbuchse f. Zapfen 61,00 mm Ø 4. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 4th undersize (61.00 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 61,00 mm Ø 4ème cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 61,00 mm 4º grado de desgaste
M2A-60/5		Lagerbuchse f. Zapfen 60,75 mm Ø 5. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 5th undersize (60.75 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 60,75 mm Ø 5ème cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 60,75 mm 5º grado de desgaste
M2A-60/6		Lagerbuchse f. Zapfen 60,50 mm Ø 6. Untermaß-Stufe	Bearing bush, 6th undersize (60.50 mm pin dia.)	Bague de palier pour tourillon 60,50 mm Ø 6ème cote réparation	Casquillo de soporte, para muñón Ø 60,50 mm 6º grado de desgaste
M2A-61	1	M 30	M 30	M 30	M 30
M2A-62	4	A 38	A 38	A 38	A 38
M2A-63	4	D 4	D 4	D 4	D 4
M2A-64	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M2A-66	1	Spiralgehäuse	Volute housing	Carter en volute	Caja en espiral
M2A-67	4	A 39	A 39	A 39	A 39
M2A-68	4	D 4	D 4	D 4	D 4
M2A-69	4	A 107	A 107	A 107	A 107
M2A-70	1	Einströmring	Air inlet ring	Bague d'admission	Anillo de admisión
M2A-71	4	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2A-72	4	A 2	A 2	A 2	A 2
M2A-73	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
M2A-74	2	A 61	A 61	A 61	A 61
M2A-75	2	D 5	D 5	D 5	D 5
M2A-76	8	H 34	H 34	H 34	H 34
M2A-77	2	Fixierstift	Dowel pin	Goupille de fixation	Perno fiador
M2A-78	4	Anlauftringhälfte normal	Stop half-ring, stdd	Demi-bague de butée	Mitad de anillo de tope, normal

M2A

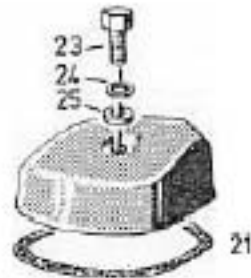


Kurbelgehäuse **Crankcase**
Carter de vilebrequin
Cárter

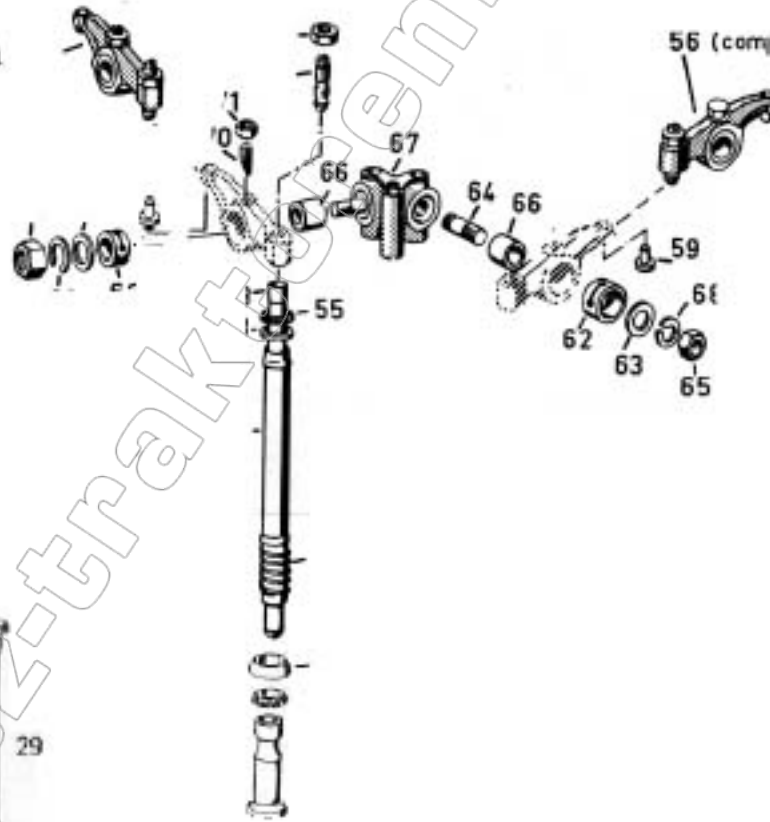
1	2	3	3	3	3
M2A-78/1	4	Anlauftringhälfte 1. Übermaß-Stufe	Stop half-ring 1st oversize	Demi-bague de butée 1ère cote réparation	Mitad de anillo de tope, 1er grado de desgaste
M2A-78/2		Anlauftringhälfte 2. Übermaß-Stufe	Stop half-ring 2nd oversize	Demi-bague de butée 2ème cote réparation	Mitad de anillo de tope, 2º grado de desgaste
M2A-78/3		Anlauftringhälfte 3. Übermaß-Stufe	Stop half-ring 3rd oversize	Demi-bague de butée 3ème cote réparation	Mitad de anillo de tope, 3º grado de desgaste
M2A-78/4		Anlauftringhälfte 4. Übermaß-Stufe	Stop half-ring 4th oversize	Demi-bague de butée 4ème cote réparation	Mitad de anillo de tope, 4º grado de desgaste
M2A-79		Kurbelwellenlager f. Zapfen, normal 70,00 mm Ø	Main bearing, stdd. size (70.00 mm journal dia.)	Coussinet de vilebrequin pour tourillon normal Ø 70,00 mm	Cojinete de bancada, para muñón normal Ø 70,00 mm
M2A-79/1		Kurbelwellenlager f. Zapfen 69,75 mm Ø	Main bearing, 1st undersize (69.75 mm journal dia.)	Coussinet de vilebrequin pour tourillon Ø 69,75 mm	Cojinete de bancada, para muñón Ø 69,75 mm
M2A-79/2		1. Untermaß-Stufe Kurbelwellenlager f. Zapfen 69,50 mm Ø	Main bearing, 2nd undersize (69.50 mm journal dia.)	1ère cote réparation Coussinet de vilebrequin pour tourillon Ø 69,50 mm	1er grado de desgaste Cojinete de bancada, para muñón Ø 69,50 mm
M2A-79/3		2. Untermaß-Stufe Kurbelwellenlager f. Zapfen 69,25 mm Ø	Main bearing, 3rd undersize (69.25 mm journal dia.)	2ème cote réparation Coussinet de vilebrequin pour tourillon Ø 69,25 mm	2º grado de desgaste Cojinete de bancada, para muñón Ø 69,25 mm
M2A-79/4		3. Untermaß-Stufe Kurbelwellenlager f. Zapfen 69,00 mm Ø	Main bearing, 4th undersize (69.00 mm journal dia.)	3ème cote réparation Coussinet de vilebrequin pour tourillon Ø 69,00 mm	3º grado de desgaste Cojinete de bancada, para muñón Ø 69,00 mm
M2A-79/5		4. Untermaß-Stufe Kurbelwellenlager f. Zapfen 68,75 mm Ø	Main bearing, 5th undersize (68.75 mm journal dia.)	4ème cote réparation Coussinet de vilebrequin pour tourillon Ø 68,75 mm	4º grado de desgaste Cojinete de bancada, para muñón Ø 68,75 mm
M2A-79/6		5. Untermaß-Stufe Kurbelwellenlager f. Zapfen 68,50 mm Ø	Main bearing, 6th undersize (68.50 mm journal dia.)	5ème cote réparation Coussinet de vilebrequin pour tourillon Ø 68,50 mm	5º grado de desgaste Cojinete de bancada, para muñón Ø 68,50 mm
		6. Untermaß-Stufe		6ème cote réparation	6º grado de desgaste

M2B


pl



ipl



55 (com)

el

30



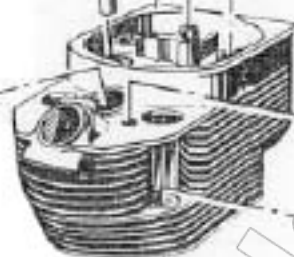
28

27

5

16

17



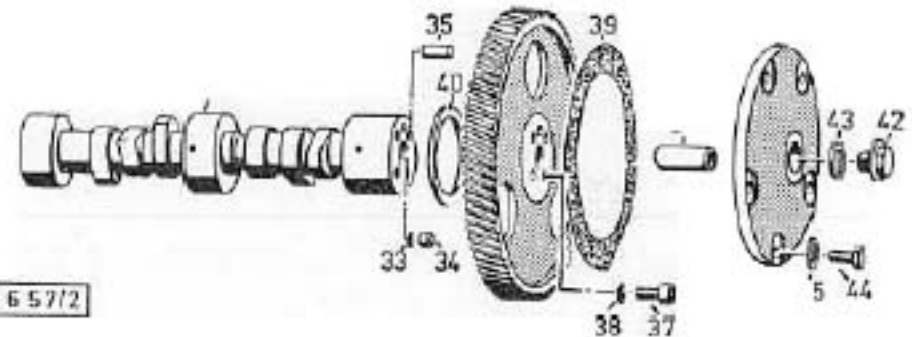
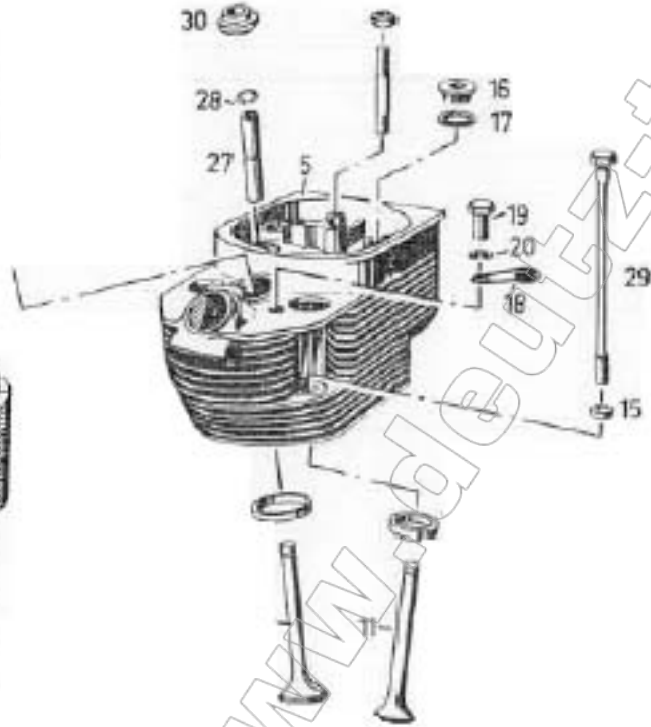
19

20

18

29

15

0.2 mm
0.008 in.

6 6 5 7 2

33

34

35

40

38

37

39

43

42

5

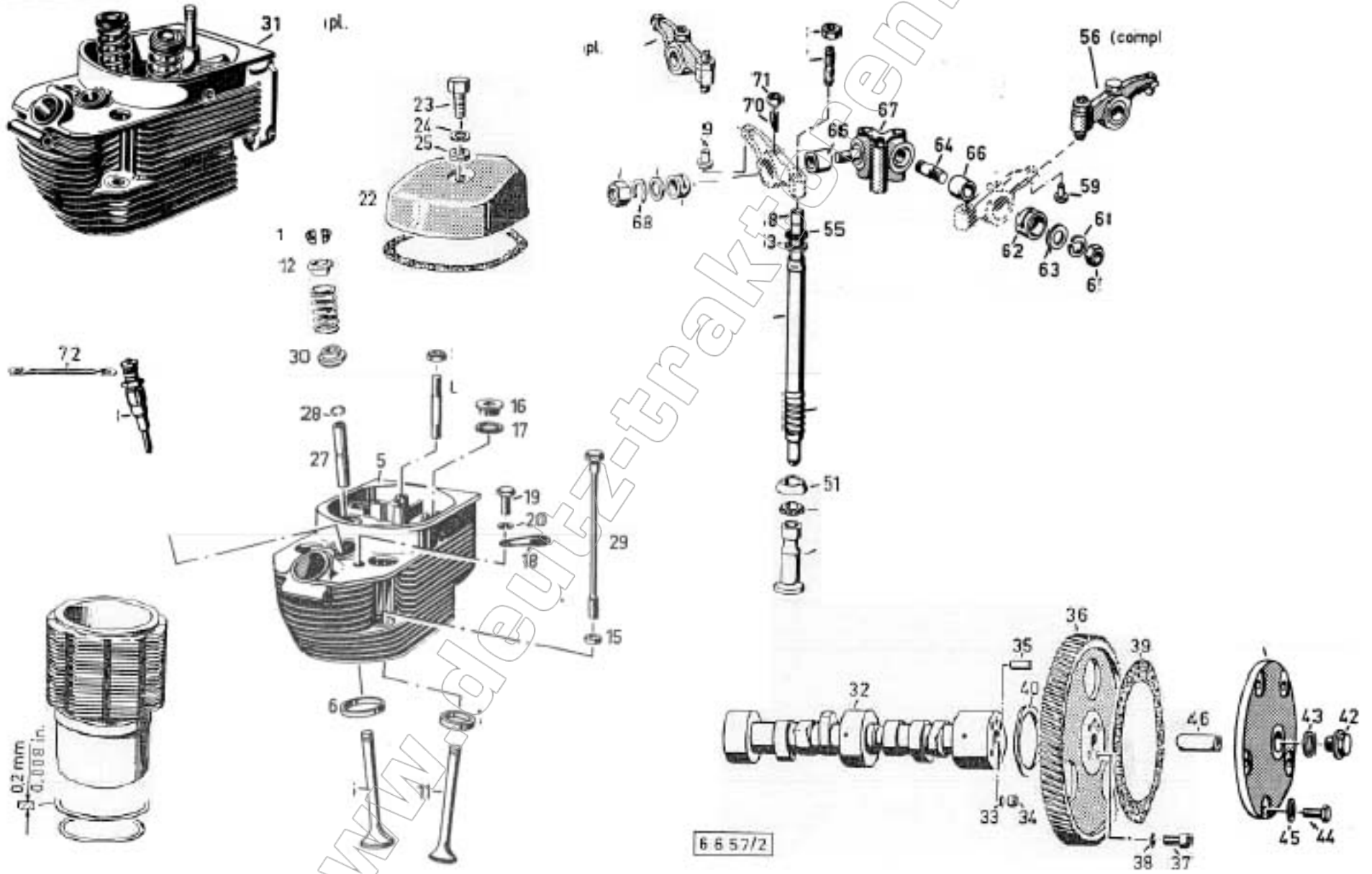
74

Zylinder, Steuerungsteile

Cylinder, Valve Timing Mechanism
Cylindre, organes de distribution
Cilindro, partes de la distribución

1	2	3	3	3	3
M2B- 1	2	Zylinder 95 mm Ø	Cylinder, 95 mm dia.	Cylindre 95 mm Ø	Cilindro 95 mm Ø
M2B- 2	2	Rundgummiring	Rubber O-ring	Joint en caoutchouc rond	Anillo de goma redonda
M2B- 3	*	Ausgleichring 0,2 mm dick	Shim ring, 0.2 mm	Bague de compensation 0,2 mm d'épaisseur	Anillo de compensación, 0,2 mm espesor,
M2B- 5	2	Zylinderkopf mit 6, 7, 27 u. 28	Cylinder head compr. 6, 7, 27 and 28	Culasse comprenant 6, 7, 27 et 28	Culata, con 6, 7, 27 y 28
M2B- 6	2	Ventilsitzring für Einlaß Normal 42,68 mm Ø	Inlet valve seat ring, std. size (42.68 mm dia.)	Bague de siège de sou- pape pour admission, normale 42,68 mm Ø	Anillo de asiento de válvula de admisión, normal, 42,68 mm Ø
M2B- 6/1		Ventilsitzring für Einlaß 1. Übermaß-Stufe 42,78 mm Ø	Inlet valve seat ring, 1st oversize 42.78 mm dia.	Bague de siège de sou- pape pour admission, 1ère cote réparation 42,78 mm Ø	Anillo de asiento de válvula de admisión, 1er grado de desgaste 42,78 mm Ø
M2B- 6/2		Ventilsitzring für Einlaß 2. Übermaß-Stufe 42,88 mm Ø	Inlet valve seat ring, 2nd oversize 42.88 mm dia.	Bague de siège de sou- pape pour admission, 2ème cote réparation 42,88 mm Ø	Anillo de asiento de válvula de admisión, 2º grado de desgaste 42,88 mm Ø
M2B- 6/3		Ventilsitzring für Einlaß 3. Übermaß-Stufe 42,98 mm Ø	Inlet valve seat ring, 3rd oversize 42.98 mm dia.	Bague de siège de sou- pape pour admission, 3ème cote réparation 42,98 mm Ø	Anillo de asiento de válvula de admisión, 3º grado de desgaste 42,98 mm Ø
M2B- 7	2	Ventilsitzring für Auslaß Normal 37,68 mm Ø	Exhaust valve seat ring, std. size (37.68 mm dia.)	Bague de siège de sou- pape pour échappement, normale 37,68 mm Ø	Anillo de asiento de válvula de escape, normal 37,68 mm Ø
M2B- 7/1		Ventilsitzring für Auslaß 1. Übermaß-Stufe 37,78 mm Ø	Exhaust valve seat ring, 1st oversize 37.78 mm dia.	Bague de siège de sou- pape pour échappement, 1ère cote réparation 37,78 mm Ø	Anillo de asiento de válvula de escape, 1er grado de desgaste 37,78 mm Ø
M2B- 7/2		Ventilsitzring für Auslaß 2. Übermaß-Stufe 37,88 mm Ø	Exhaust valve seat ring, 2nd oversize 37.88 mm dia.	Bague de siège de sou- pape pour échappement, 2ème cote réparation 37,88 mm Ø	Anillo de asiento de válvula de escape, 2º grado de desgaste 37,88 mm Ø
		* nach Bedarf	* as required	* suivant besoin	* según necesidad

M2B

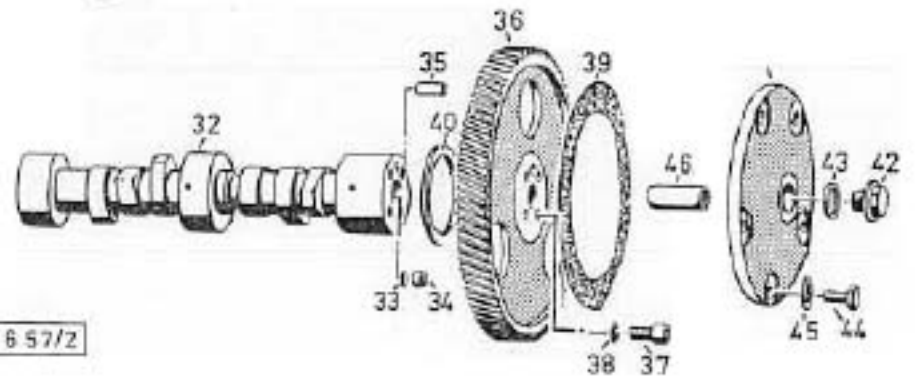
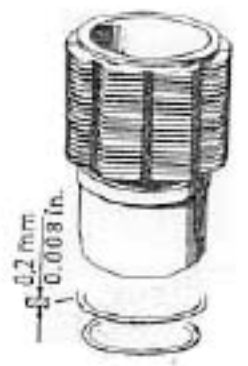
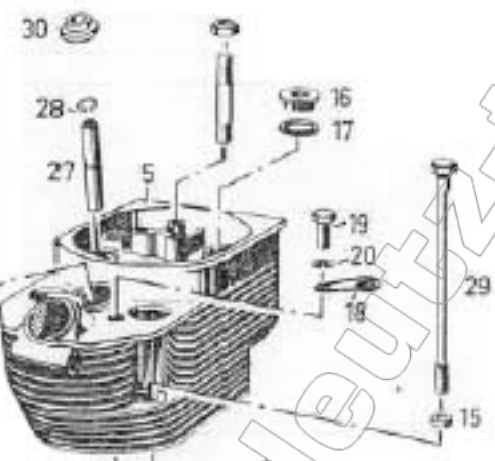
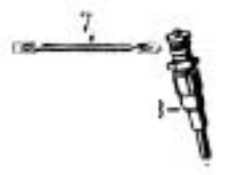
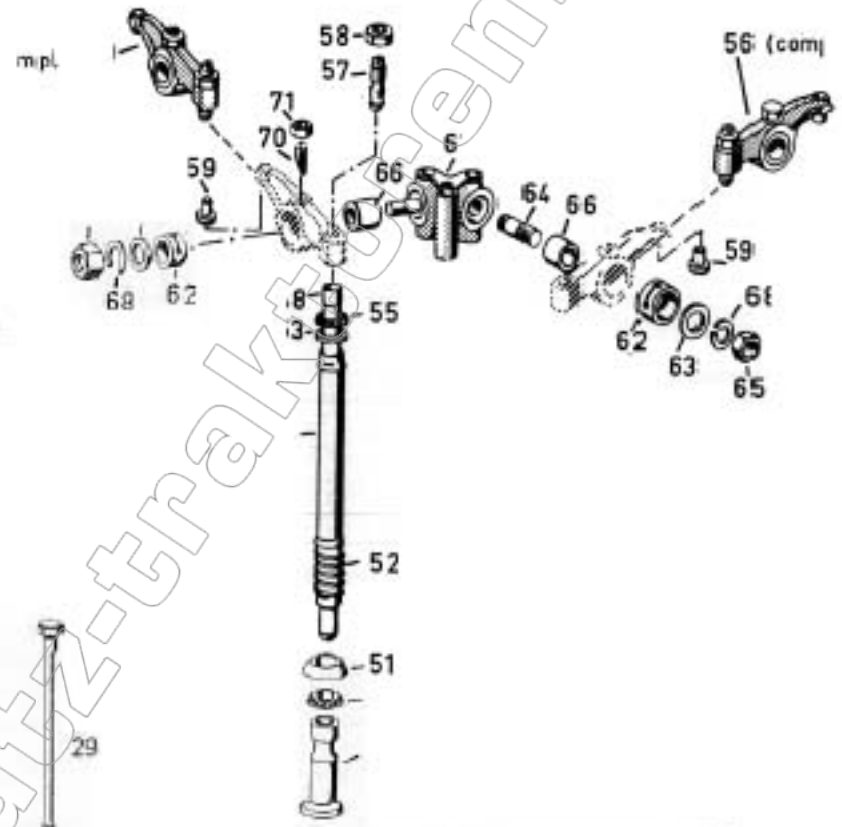
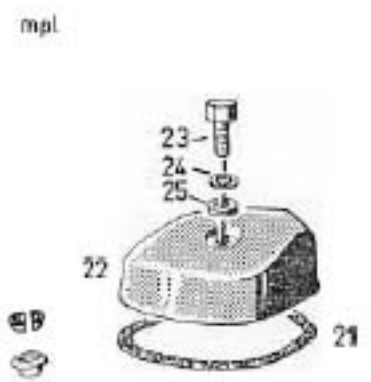
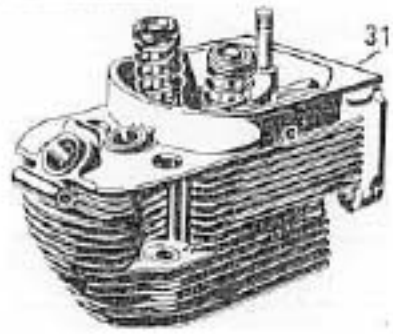


Zylinder, Steuerungsteile

Cylinder, Valve Timing Mechanism
Cylindre, organes de distribution
Cilindro, partes de la distribución

	2	3	3	3	3
M2B- 7/3		Ventilsitzring für Auslaß 3. Übermaß-Stufe 37,98 mm Ø	Exhaust valve seat ring, 3rd oversize 37.98 mm dia.	Bague de siège de soupape pour échappement, 3ème cote réparation 37,98 mm Ø	Anillo de asiento de válvula de escape, 3º grado de desgaste 37,98 mm Ø
M2B- 8	6	Stiftschraube	Stud	Goujon	Espárrago
M2B- 9	6	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
M2B-10	4	Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Resorte de válvula
M2B-11	2	Auslaßventil	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Válvula de escape
M2B-12	4	Federteller	Spring cap	Cuvette de ressort	Plato de resorte
M2B-13	8	Ventilkegelstück	Clamping cone (split)	Demi-cône de soupape	Cono abrazador
M2B-15	8	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Arandela de calce
M2B-16	4	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
M2B-17	4	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2B-18	4	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle de fermeture	Tapa de cierre
M2B-19	4	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
M2B-20	4	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
M2B-21	2	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M2B-22	2	Zylinderkopfhaube	Cylinder head cover	Chapeau de culasse	Caperuza de culata
M2B-23	2	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
M2B-24	2	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2B-25	2	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2B-26	2	Einlaßventil	Inlet valve	Soupape d'admission	Válvula de admisión
M2B-27	4	Ventilführung Normal 17,00 mm Ø	Valve guide, std. size (17.00 mm dia.)	Guide de soupape, normal 17,00 mm Ø	Guía de válvula, normal 17,00 mm Ø
M2B-27/1		Ventilführung 1. Übermaßstufe 17,25 mm Ø	Valve guide, 1st oversize (17.25 mm dia.)	Guide de soupape, 1ère cote réparation 17,25 mm Ø	Guía de válvula, 1er grado de desgaste 17,25 mm Ø
M2B-27/2	—	Ventilführung 2. Übermaßstufe 17,50 mm Ø	Valve guide, 2nd oversize (17.50 mm dia.)	Guide de soupape, 2ème cote réparation 17,50 mm Ø	Guía de válvula, 2º grado de desgaste 17,50 mm Ø
M2B-28	4	Sprengring	Snap ring	Jonc d'arrêt	Anillo de retención

M2B



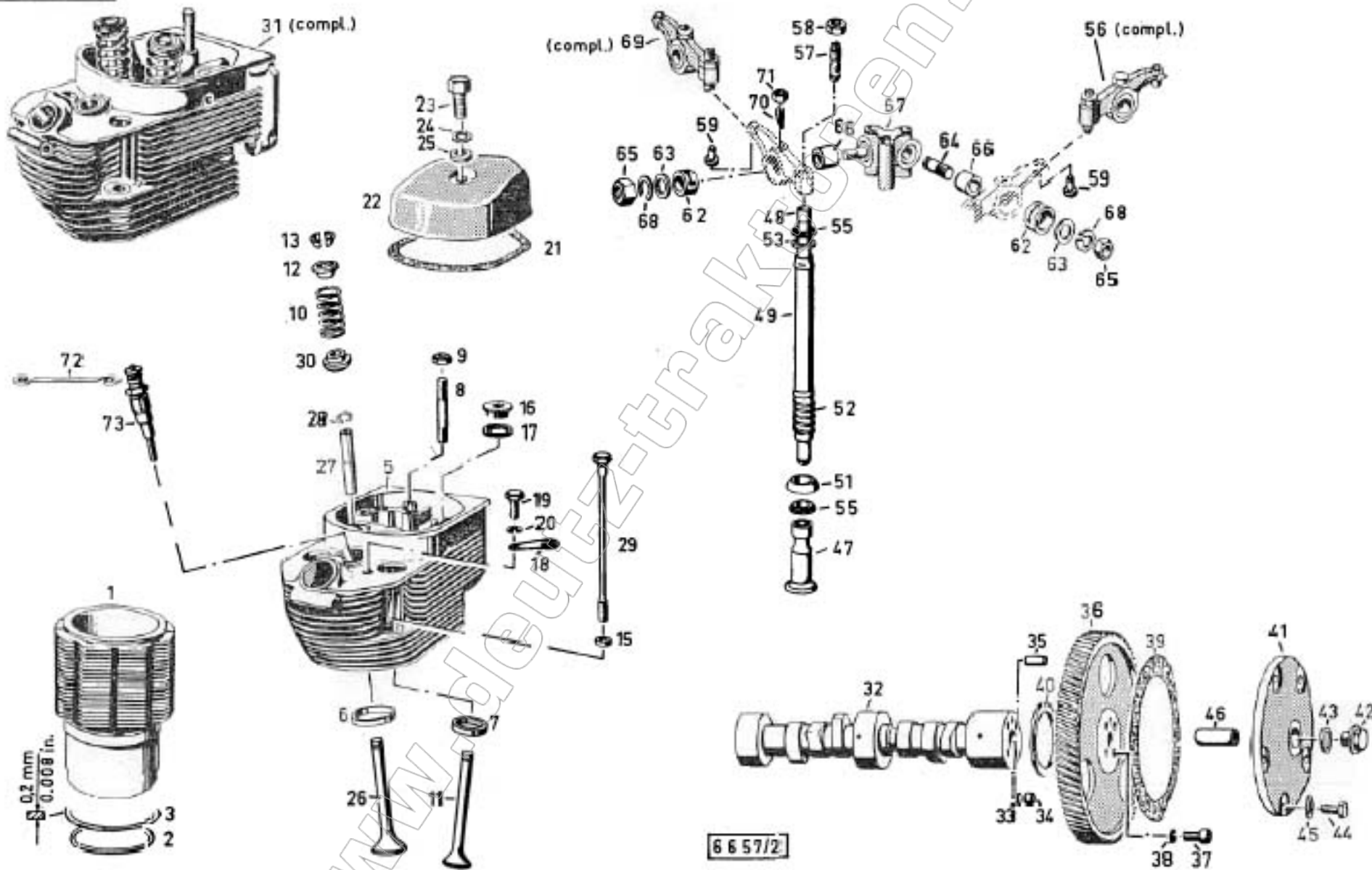
6 6 57/2

www.deutz-traktoren.de

Zylinder, Steuerungsteile **Cylinder, Valve Timing Mechanism**
Cylindre, organes de distribution
Cilindro, partes de la distribución

1	2	3	3	3	3
M2B-29	8	Zylinderkopfschraube	Cylinder head bolt	Vis de culasse	Tornillo de culata
M2B-30	4	Federteller	Spring cap	Cuvette de ressort	Plato de resorte
M2B-31	2	Zylinderkopf, vollst.	Cylinder head, cpl.	Culasse compl.	Culata, compl.
M2B-32	1	Nockenwelle mit 33 und 34	Camshaft with 33 and 34	Arbre à cames avec 33, 34	Arbol de levas con 33, 34
M2B-33	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2B-34	1	Stopfen	Plug	Bouchon	Tapón
M2B-35	1	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindrique	Perno cilindrico
M2B-36	1	Zahnrad	Gear	Engrenage	Rueda dentada
M2B-37	4	Zylinderschraube	B 33	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
M2B-38	4	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
M2B-39	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M2B-40	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2B-41	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
M2B-42	1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
M2B-43	1	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2B-44	5	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
M2B-45	5	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2B-46	1	Bolzen	Pin	Axe	Perno
M2B-47	4	Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir de soupape	Taqué de válvula
M2B-48	4	Stoßstange, vollst.	Pushrod, compl	Tige de culbuteur, compl.	Varilla de empuje, completa
M2B-49	4	Schutzrohr	Protective tube	Tube de protection	Tubo de protección
M2B-51	4	Kappe	Cap	Chapeau	Sombbrero
M2B-52	4	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Resorte helicoidal
M2B-53	4	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2B-55	2	Gummiring	Rubber ring	Bague en caoutchouc	Anillo de caucho

M2B

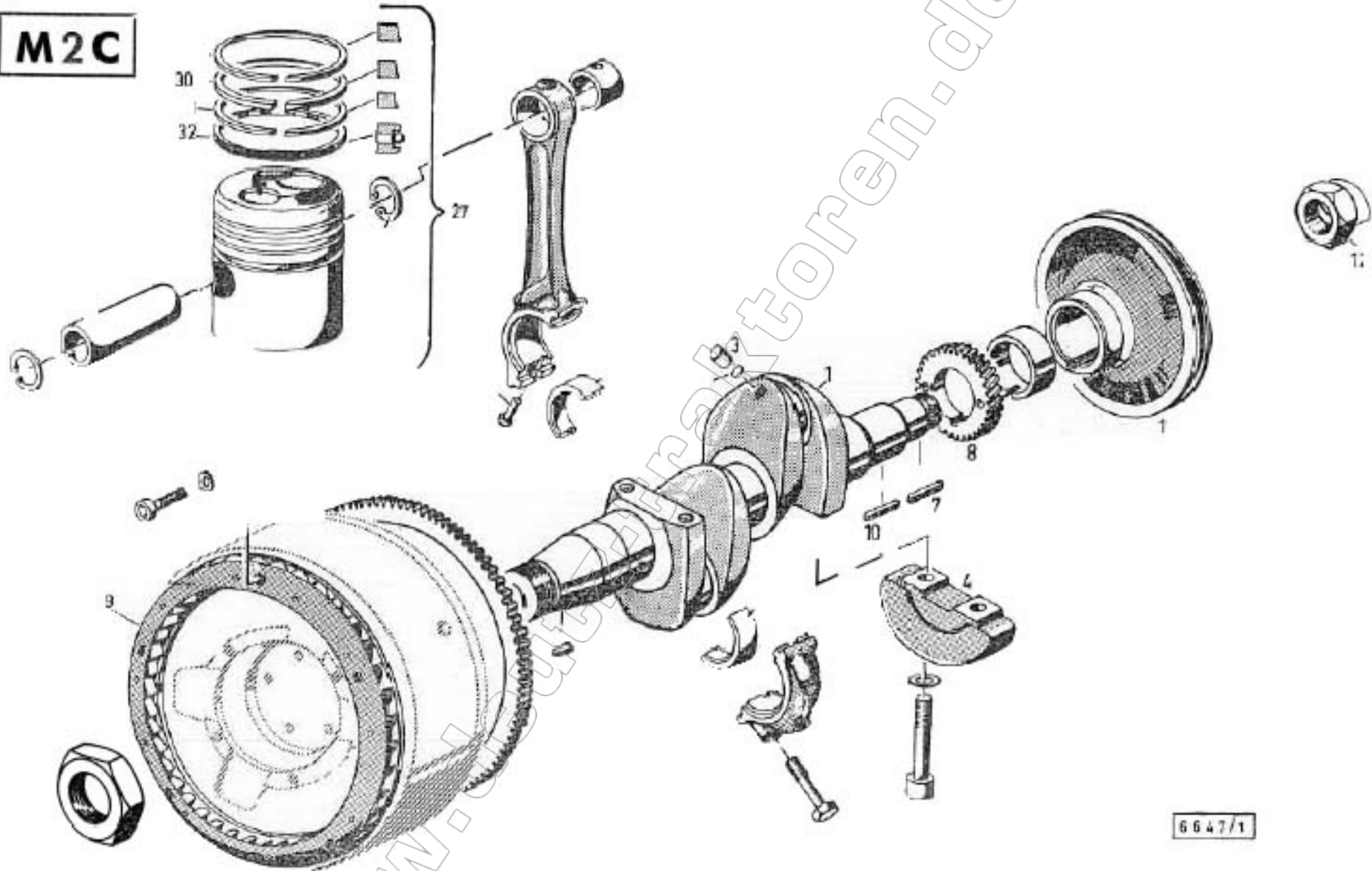


Zylinder, Steuerungsteile
**Cylinder, Valve Timing Mechanism
Cylindre, organes de distribution
Cilindro, partes de la distribución**

1	2	3	3	3	3
M2B-56	2	Kipphebel (Einlaß)	Rocker arm (inlet valve)	Culbuteur (admission)	Balancín (admisión)
M2B-57	4	Kipphebeleinstellschraube	Rocker arm adjusting screw	Vis de réglage pour culbuteur	Tornillo de ajuste de balancín
M2B-58	4	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hexag.
M2B-59	4	Druckpilz	Thrust pad	Champignon de butée	Seta de presión
M2B-60	2	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
M2B-61	2	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
M2B-62	4	Büchse	Bush	Bague	Casquillo
M2B-63	4	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2B-64	4	Stiftschraube	Stud	Goujon	Espárrago
M2B-65	4	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
M2B-66	4	Buchse	Bush	Bague	Casquillo
M2B-67	2	Kipphebelbock	Rocker arm pedestal	Support de culbuteurs	Caballete de balancines
M2B-68	4	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
M2B-69	2	Kipphebel (Auslaß)	Rocker arm (exhaust valve)	Culbuteur (échappement)	Balancín (escape)
M2B-70	2	Öldüse	Oil nozzle	Tuyère d'huile	Tobera de aceite
M2B-71	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
M2B-72	1	Verbindungsschiene	Interconnecting rail	Barre de raccord	Barreta de ligación
M2B-73	2	Glühstiftkerze	Pin-type heater plug	Bougie de préchauffage	Bujía de espiga de incandescencia

www.deutz-traktor.de

M2C



6647/1

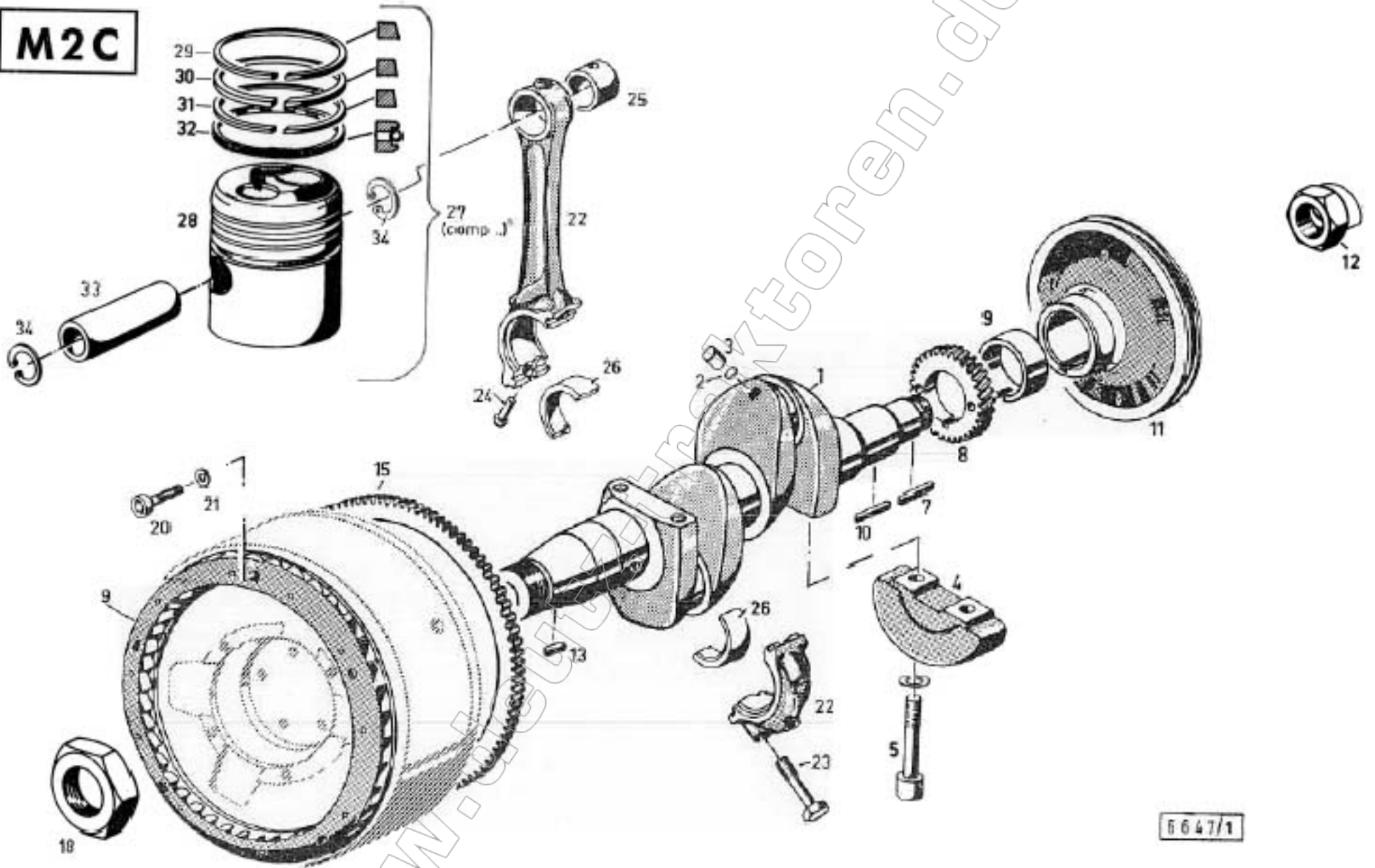
www.subtraktoren.de

Triebwerkteile **Motion Parts**
Embiellage
Mecanismo biela cigüeñal

1	2	3	3	3	3
M2C- 1	1	Kurbelwelle mit 2 und 3	Crankshaft with 2 and 3	Vilebrequin avec 2 et 3	Cigüeñal con 2 y 3
M2C- 2	3	Scheibe	Washer	Rondelle	Disco
M2C- 3	3	Stopfen	Plug	Bouchon	Tapón
M2C- 4	2	Gegengewicht	Balance weight	Contrepoids	Contrapeso
M2C- 5	4	B 42	B 42	B 42	B 42
M2C- 6	4	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2C- 7	1	Q 20	Q 20	Q 20	Q 20
M2C- 8	1	Zahnrad	Gear	Engrenage	Rueda dentada
M2C- 9	1	Abstandbuchse	Spacer bush	Bague de distance	Casquillo distanciario
M2C-10	1	Q 20	Q 20	Q 20	Q 20
M2C-11	1	Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie de courroie trapézoïdale	Polea para correa trapecial
M2C-12		Klauenmutter	Dog nut	Ecrou à griffes	Tuerca de garras
M2C-13		Q 23	Q 23	Q 23	Q 23
M2C-15	1	Zahnkranz	Ring gear	Couronne dentée	Corona dentada
M2C-18	1	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hexagonal
M2C-19	1	Schaufelkranz	Air blading ring	Couronne d'aubes cpl.	Corona de álabes
M2C-20	5	B 61	B 61	B 61	B 61
M2C-21	5	D 2	D 2	D 2	D 2
M2C-22	2	Pleuelstange mit 23 bis 25	Connecting rod with 23 to 25	Bielle avec 23 à 25	Biela, con 23 - 25
M2C-23	4	Sechskantdehnschraube	Hex. anti-fatigue bolt	Vis extensible 6 pans	Tornillo hex. de expans.
M2C-24	2	Fixierstift	Locating pin	Goupille de fixation	Perno fiador
M2C-25	2	Kolbenbolzenbuchse	Piston pin bush	Bague de pied de bielle	Casquillo de perno de émbolo
M2C-26	2	Pleuellager zweiteilig normal 60 mm Ø	Big-end bearing, two-piece, std. size (60.00 mm pin dia.)	Coussinet de bielle en deux pièces, normal 60 mm Ø	Cojinete de cabeza de biela, bipartido, normal 60 mm Ø
M2C-26/1		Pleuellager für Zapfen 59,75 mm Ø 1. Untermaß-Stufe	Big-end bearing, 1st undersize (59.75 mm pin dia.)	Coussinet de bielle pour maneton Ø 59,75 mm 1ère cote réparation	Cojinete de cabeza de biela para muñón, Ø 59,75 mm 1er grado de desgaste

18

M2C

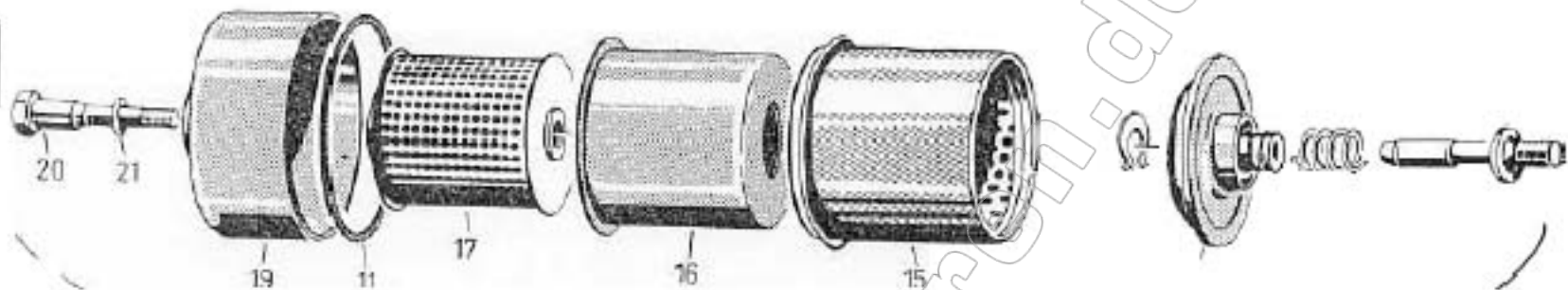


6647/1

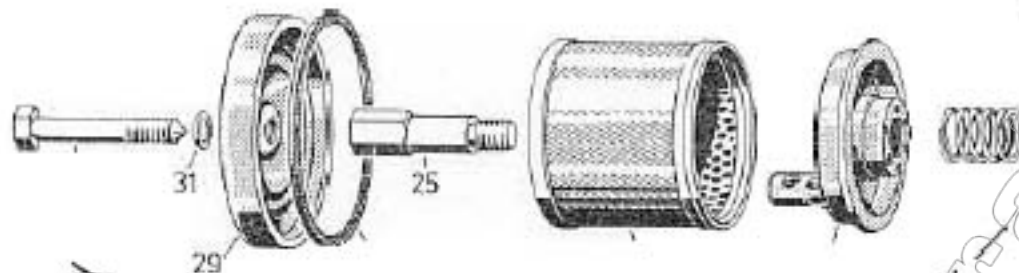
Triebwerkteile **Motion Parts**
Embielage
Mecanismo biela cigüeñal

1	2	3	3	3	3
M2C-26/2		Pleuellager für Zapfen 59,50 mm Ø 2. Untermaß-Stufe	Big-end bearing, 2nd undersize (59,50 mm pin dia.)	Coussinet de bielle pour maneton Ø 59,50 mm 2ème cote réparation	Cojinete de cabeza de biela para muñón, Ø 59,50 mm 2º grado de desgaste
M2C-26/3		Pleuellager für Zapfen 59,25 mm Ø 3. Untermaß-Stufe	Big-end bearing, 3rd undersize (59,25 mm pin dia.)	Coussinet de bielle pour maneton Ø 59,25 mm 3ème cote réparation	Cojinete de cabeza de biela para muñón, Ø 59,25 mm 3º grado de desgaste
M2C-26/4		Pleuellager für Zapfen 59,00 mm Ø 4. Untermaß-Stufe	Big-end bearing, 4th undersize (59,00 mm pin dia.)	Coussinet de bielle pour maneton Ø 59,00 mm 4ème cote réparation	Cojinete de cabeza de biela para muñón, Ø 59,00 mm 4º grado de desgaste
M2C-26/5		Pleuellager für Zapfen 58,75 mm Ø 5. Untermaß-Stufe	Big-end bearing, 5th undersize (58,75 mm pin dia.)	Coussinet de bielle pour maneton Ø 58,75 mm 5ème cote réparation	Cojinete de cabeza de biela para muñón, Ø 58,75 mm 5º grado de desgaste
M2C-26/6		Pleuellager für Zapfen 58,50 mm Ø 6. Untermaß-Stufe	Big-end bearing, 6th undersize (58,50 mm pin dia.)	Coussinet de bielle pour maneton Ø 58,50 mm 6ème cote réparation	Cojinete de cabeza de biela para muñón, Ø 58,50 mm 6º grado de desgaste
M2C-27	2	Kolben vollst., best. aus 28 bis 34	Piston compr. 28 to 34	Piston cpl. comprenant 28 à 34	Embolo, completo consistiendo de 28-34
M2C-28	2	Kolben	Piston	Piston	Embolo
M2C-29	2	Minutenring 1. Ring	Tapered compression ring (1st)	Segment biseauté 1er segment	Anillo biselado, 1er anillo
M2C-30	2	Minutenring 2. Ring	Tapered compression ring (2nd)	Segment biseauté 2ème segment	Anillo biselado, 2º anillo
M2C-31	2	Minutenring 3. Ring	Tapered compression ring (3rd)	Segment biseauté 3ème segment	Anillo biselado, 3º anillo
M2C-32	2	Ölschlitzring mit Schlauchfeder 4. Ring	Slotted oil control ring with hose spring (4th)	Segment racleur à fenêtre avec ressort torique 4ème segment	Anillo ranurado de aceite con muelle de man- guera, 4º anillo
M2C-33	2	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Perno de émbolo
M2C-34	4	F 40	F 40	F 40	F 40

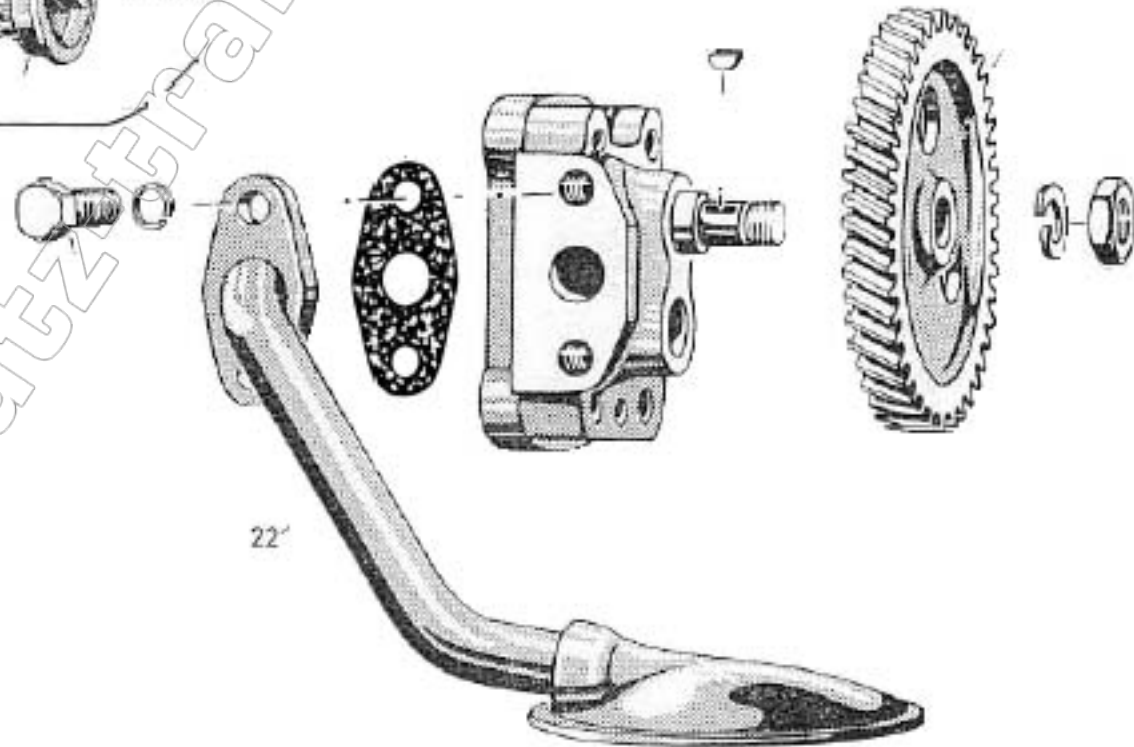
M1D



10 (compl.)



24 (compl.)



8882

www.deutztraktor.com.de

Schmierölpumpe, Schmierölfilter

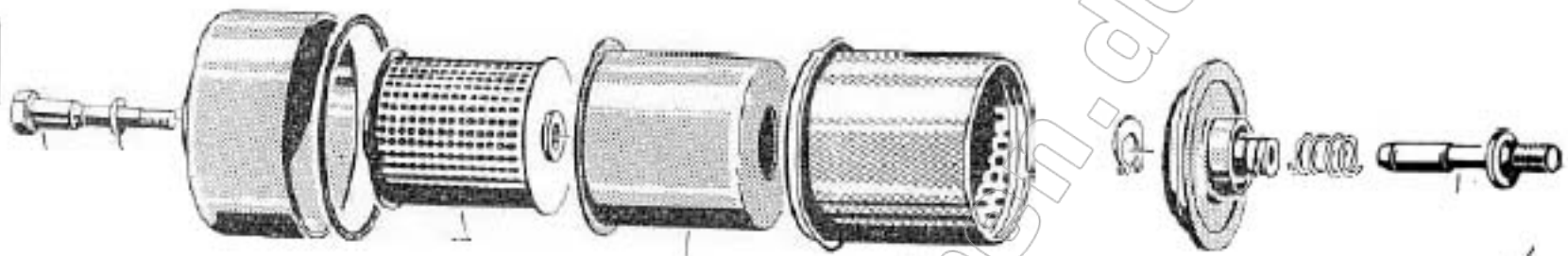
Lube Oil Pump, Lube Oil Filter

Pompa et filtre à huile de graissage

Bomba de aceite lubricante, Filtro de aceite lubricante

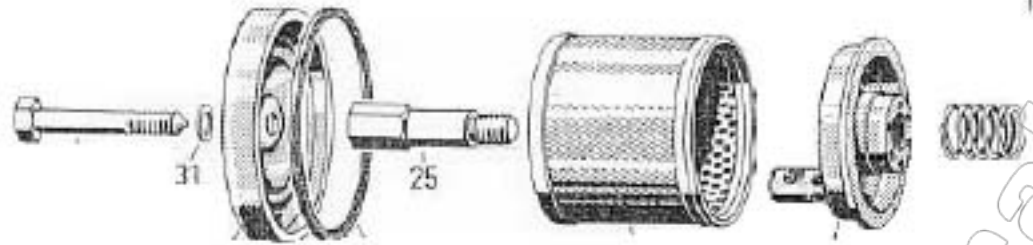
1	2	3	3	3	3
M1D-	1	Schmierölpumpe mit 7 bis 9	Lube oil pump with 7 to 9	Pompe à huile de graissage avec 7 à 9	Bomba de aceite lubri- cante, con 7 hasta 9
M1D- 2		Zahnrad	Gear	Engrenage	Rueda dentada
M1D- 3	2	A 15	A 15	A 15	A 15
M1D- 4	2	D 3	D 3	D 3	D 3
M1D- 6	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M1D- 7	1	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette Woodruff	Chaveta de media luna
M1D- 8		D 4	D 4	D 4	D 4
M1D- 9		Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hexagonal
M1D-10		Schmierölfilter, best. aus 11 bis 21 u. 23	Lube oil filter compr. 11 to 21 and 23	Filtre à huile de graissage comprenant 11 à 21 et 23	Filtro de aceite lubricante, consistiendo de 11 hasta 21 y 23
M1D-11	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M1D-13	1	Feder	Spring	Ressort	Resorte
M1D-14		Filterboden	Filter bottom	Fond de filtre	Fondo de filtro
M1D-15	1	Siebfilter-Einsatz	Strainer	Tamis	Elemento de filtro, de tamiz
M1D-16	1	Zwischentopf	Intermediate cup	Pot intermédiaire	Pote intermedio
M1D-17	1	Nebenstromfiltereinsatz	Bypass filter element	Elément de filtre en dérivation	Elemento de filtro en derivación
M1D-18		Rohr mit Federteller	Tube with spring cap	Tuyau avec cuvette de ressort	Tube con plato de resorte
M1D-19	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
M1D-20	1	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hexagonal
M1D-21	1	J 40	J 40	J 40	J 40
M1D-22	1	Saugleitung	Suction line	Tuyau d'aspiration	Tubería de aspiración
M1D-23		F 1	F 1	F 1	F 1
M1D-24	1	Schmierölfilter, vollst mit 25 bis 31	Lube oil filter, compl compr. 25 to 31	Filtre à huile de graissage cpl. comprenant 25 à 31	Filtro de aceite lubricante, completo, con 25 hasta 31

M1D



15

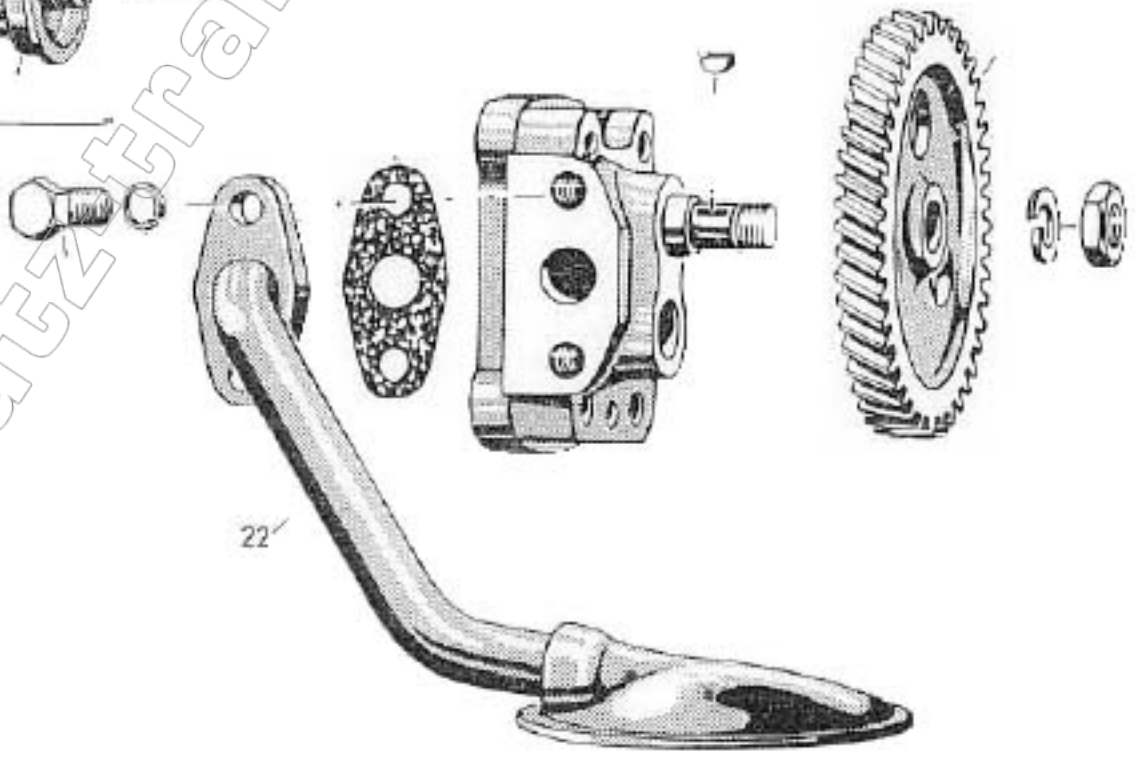
10 (compl.)



31

25

24 (compl.)



22

8892

www.deutztraktor.com.de

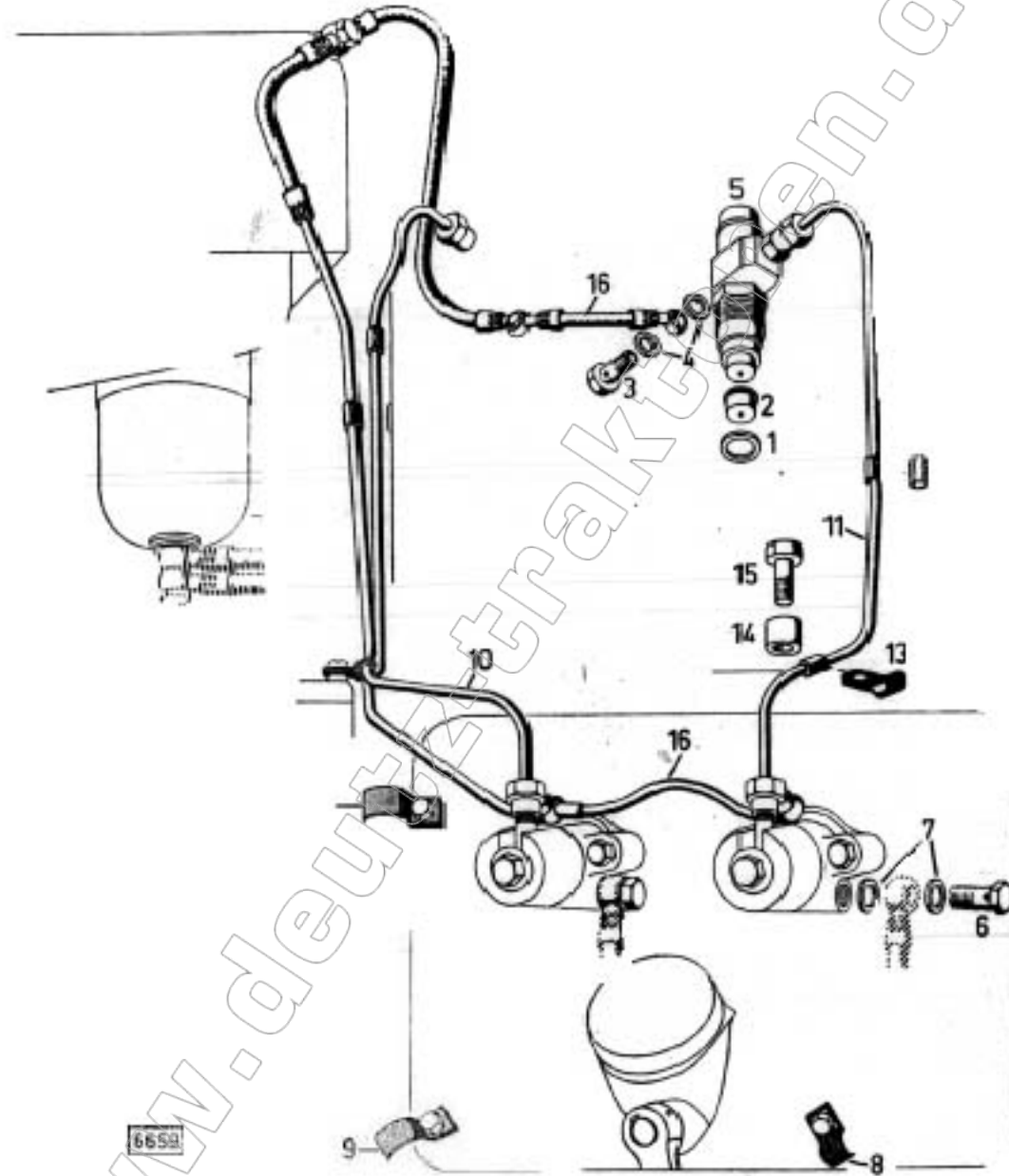
Schmierölpumpe, Schmierölfilter

Lube Oil Pump, Lube Oil Filter

Pompa et filtre à huile de graissage

Bomba de aceite lubricante, Filtro de aceite lubricante

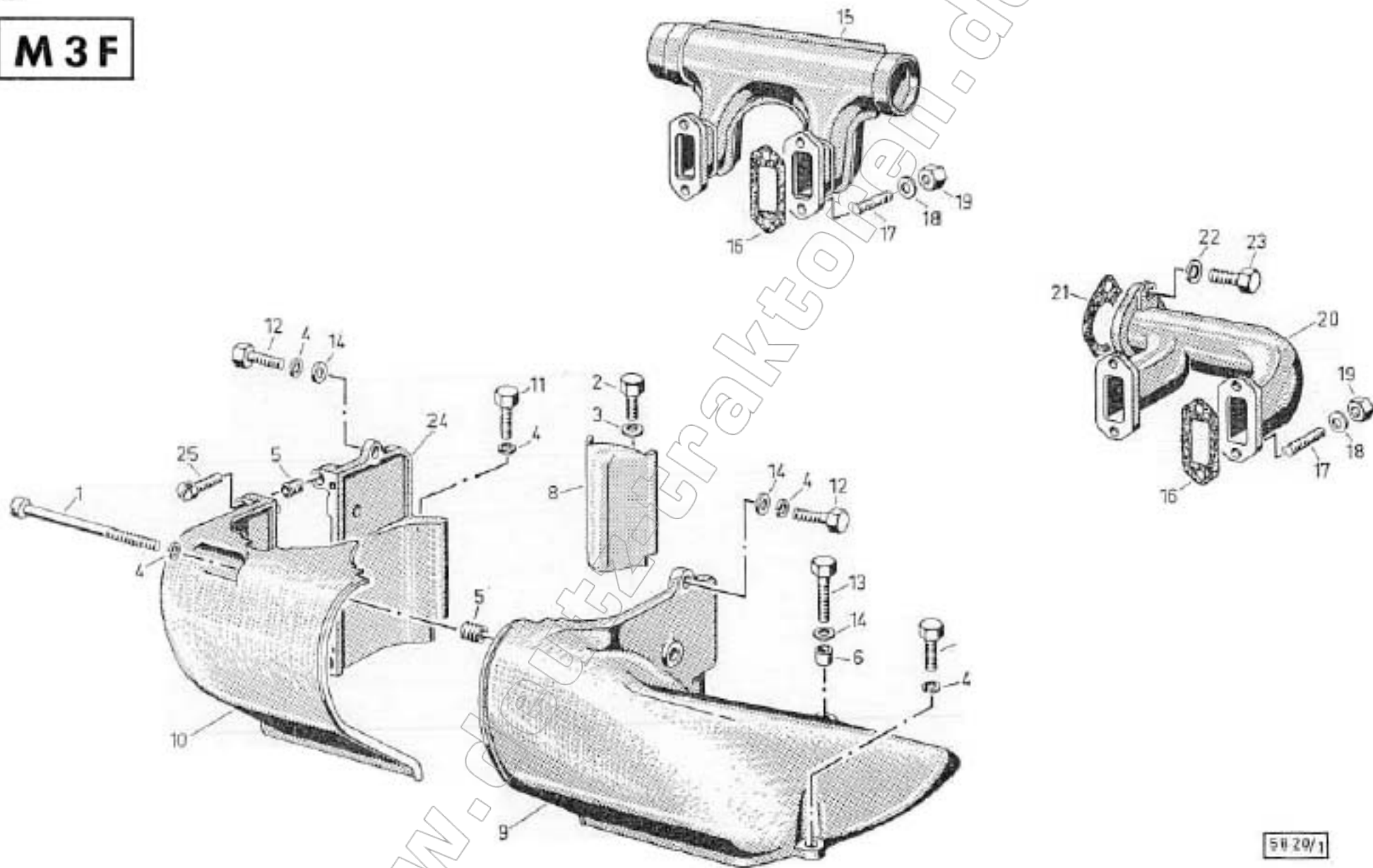
1	2	3	3	3	3
M1D-25	Gewindebolzen	Threaded pin	Boulon fileté	Perno roscado	
M1D-26	Feder	Spring	Ressort	Resorte	
M1D-27	Filterboden	Filter bottom	Fond de filtre	Fondo de filtro	
M1D-28	Siebfiltereinsatz	Strainer	Tamis	Elemento de filtro de tamiz	
M1D-29	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa	
M1D-30	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hexagonal	
M1D-31	J 33	J 33	J 33	J 33	
M1D-32	Dichtung	Gasket	Joint	Junta	

M2E

Kraftstoffleitungen Fuel Lines
Tuyauteries à combustible
Tuberías de combustible

1	2	3	3	3	3
M2E- 1	1	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2E- 2	2	Düse DNOSD 211	Nozzle DNOSD 211	Injecteur DNOSD 211	Tobera DNOSD 211
M2E- 3	2	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis creuse	Tornillo racor
M2E- 4	4	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2E- 5	2	Düsenhalter mit Düse	Nozzle holder with nozzle	Porte-injecteur avec injecteur	Porta-tobera con tobera
M2E- 6	2	H 6	H 6	H 6	H 6
M2E- 7	4	J 5	J 5	J 5	J 5
M2E- 8	2	Rohrschelle	Pipe clip	Collier de serrage	Abrazadera de tubo
M2E- 9	2	Rohrschelle	Pipe clip	Collier de serrage	Abrazadera de tubo
M2E-10	1	Einspritzleitung z. Zyl. 1	Injection line to cyl. 1	Conduite d'injection pour cyl. No. 1	Tubería de inyección para cilindro 1
M2E-11	1	Einspritzleitung z. Zyl. 2	Injection line to cyl. 2	Conduite d'injection pour cyl. No. 2	Tubería de inyección para cilindro 2
M2E-12	5	Gummimuffe	Rubber sleeve	Manchon en caoutchouc	Manguito de caucho
M2E-13	2	Rohrschelle	Pipe clip	Collier de serrage	Abrazadera de tubo
M2E-14	1	Buchse	Bush	Bague	Casquillo
M2E-15	1	A 19	A 19	A 19	A 19
M2E-16		Überströmleitung, vollst	Spill line compl	Conduite de décharge cpl.	Tubería de rebose, completa

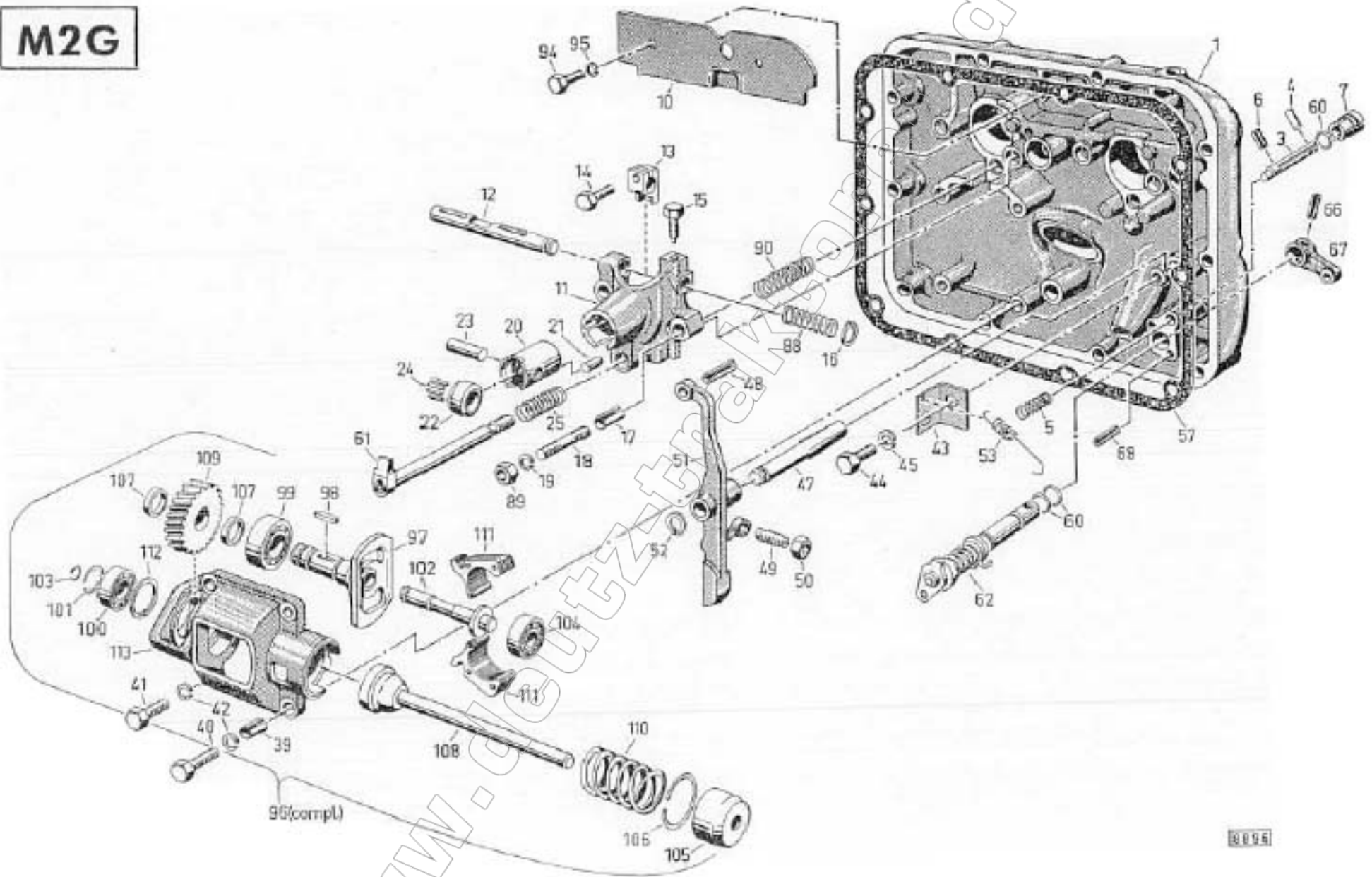
M 3 F



Kühlluftführung, Saug- und Auspuffrohr

Cooling Air Duct Assembly, Induction and Exhaust Manifolds
Guidage d'air, tuyaux d'admission et d'échappement
Conducción del aire refrigerante, tubos de admisión y de escape

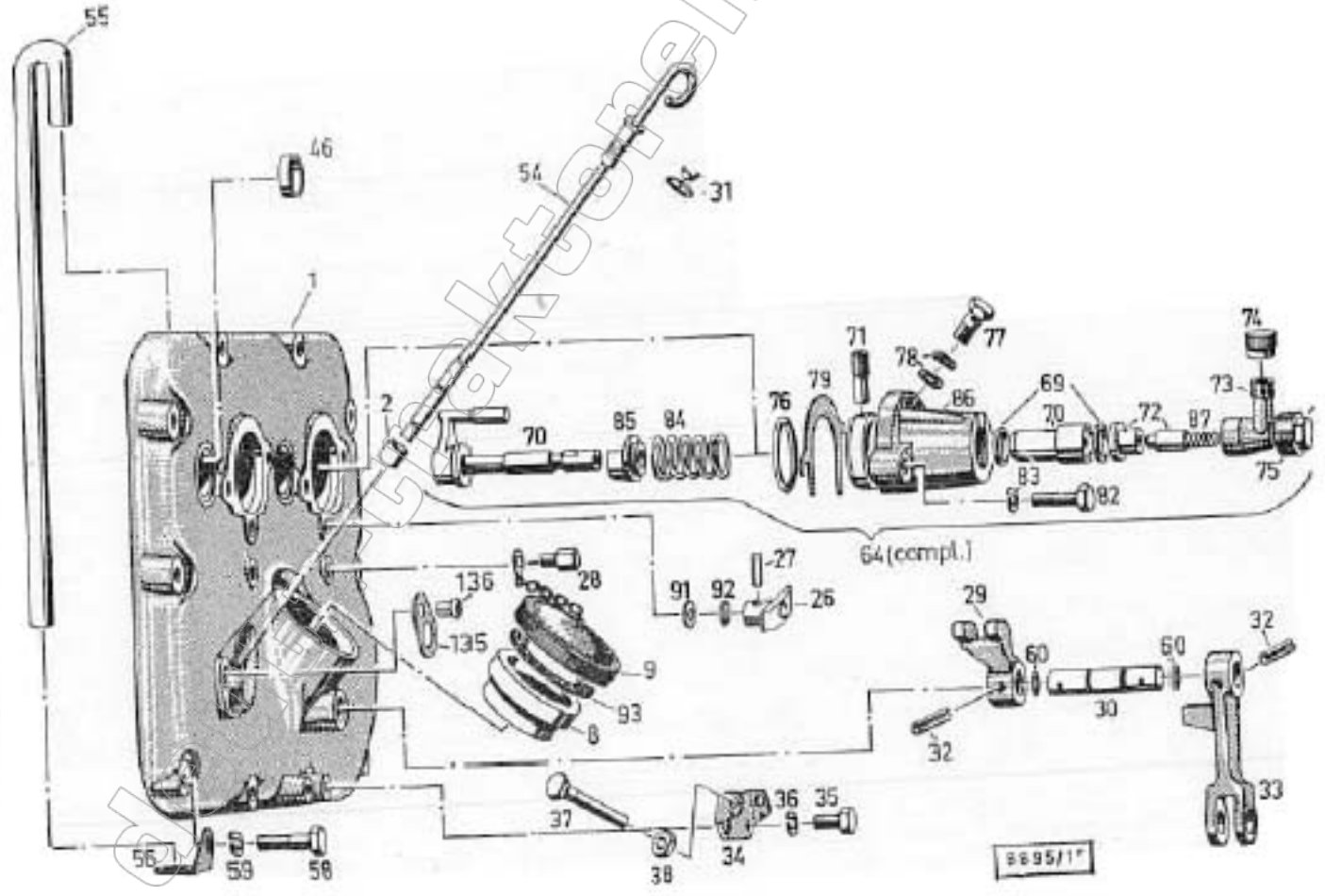
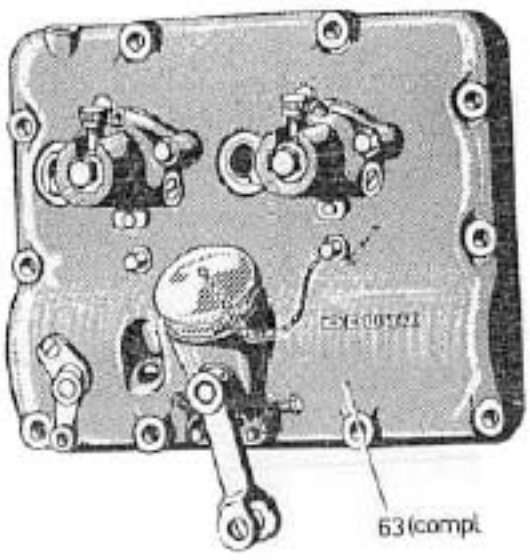
1	2	3	3	3	3
M3F- 1	1	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
M3F- 2	1	A 3	A 3	A 3	A 3
M3F- 3	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M3F- 4	5	D 2	D 2	D 2	D 2
M3F- 5	3	Gewinde-Einsatzbüchse	Threaded insert bush	Bague taraudée à visser	Casquillo de suplemento, roscado
M3F- 6	1	Buchse	Bush	Bague	Casquillo
M3F- 8	1	Abschirmblech	Screen plate	Tôle-écran	Chapa deflectora
M3F- 9	1	Luftführung	Air duct assembly	Manche d'air	Manga conductora de aire refrigerante
M3F-10	1	Deckschalenhälfte (groß)	Cover half-plate (large)	Demi-coquille de recouvrement (grande)	Mitad de manga conductora de aire (grande)
M3F-11	2	A 5	A 5	A 5	A 5
M3F-12	2	A 6	A 6	A 6	A 6
M3F-13	1	A 9	A 9	A 9	A 9
M3F-14	3	D 20	D 20	D 20	D 20
M3F-15	1	Saugrohr mit Verschußdeckel	Induction manifold with cover	Tuyau d'aspiration avec couvercle de fermeture	Tubo de admisión con tapa
M3F-16	2	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M3F-17	4	B 102	B 102	B 102	B 102
M3F-18	4	D 23	D 23	D 23	D 23
M3F-19	4	C 2	C 2	C 2	C 2
M3F-20	1	Auspuffsammelrohr	Exhaust manifold	Collecteur d'échappement	Colector de escape
M3F-21	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M3F-22	2	D 4	D 4	D 4	D 4
M3F-23	2	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hexagonal
M3F-24	1	Deckschalenhälfte (klein)	Cover half-plate (small)	Demi-coquille de recouvrement (petite)	Mitad de manga conductora de aire (pequeña)
M3F-25	2	B 80	B 80	B 80	B 80



Einspritzpumpe **Injection Pump**
Pompe d'injection
Bomba de inyección

1	2	3	3	3	3
M2G- 1	1	Einspritzpumpendeckel mit 2	Injection pump mounting cover with 2	Couvercle de la pompe d'injection d'injection avec 2	Tapa de bomba de inyección, con 2
M2G- 2	1	Spannbüchse	Strain bush	Bague de retenue	Casquillo de fijación
M2G- 3	1	Exzenterbolzen	Eccentric pin	Boulon excentrique	Perno de excéntrica
M2G- 4	1	N 41	N 41	N 41	N 41
M2G- 5	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Resorte helicoidal
M2G- 6	1	N 103	N 103	N 103	N 103
M2G- 7	1	Verschlußbolzen	Sealed setting pin	Boulon de fermeture	Perno de cierre
M2G- 8	1	Einfüllverschluß-Unterteil	Filler closure bottom part	Cheminée de remplissage, partie inférieure	Cierre de llenado – parte inferior
M2G- 9	1	Deckel, vollst.	Filler cap compl.	Couvercle avec joint compl.	Tapa, compl.
M2G-10	1	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement	Chapa de recubrimiento
M2G-11	2	Gehäuse	Housing	Carter	Caja
M2G-12	2	Regelstange	Control rod	Crémaillère	Palanca de regulación
M2G-13	2	Regulierstück	Control fork	Pièce de réglage	Pieza de regulación
M2G-14	2	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hexag.
M2G-15	2	Sechskantschraube mit Zapfen	Hex. bolt with spigot	Vis 6 pans avec téton	Tornillo hexagonal con espiga
M2G-16	1	F 1	F 1	F 1	F 1
M2G-17	4	Spannbüchse	Strain bush	Bague de serrage	Casquillo tensor
M2G-18	4	B 104	B 104	B 104	B 104
M2G-19	4	D 3	D 3	D 3	D 3
M2G-20	2	Rollenbüchse	Roller tappet bush	Bague à galets	Casquillo de rodillo
M2G-21	2	N 104	N 104	N 104	N 104
M2G-22	2	Rolle	Roller	Galet	Rodillo
M2G-23	2	Rollenbolzen	Roller pivot pin	Axe à galets	Perno de rodillo
M2G-24	28	Lagerrolle	Bearing roller	Galet de palier	Rodillo de cojinete
M2G-25	2	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Resorte helicoidal
M2G-26	2	Knopf	Knob	Bouton	Botón
M2G-27	2	N 102	N 102	N 102	N 102
M2G-28	2	Hebelstütze	Arm support	Support de levier	Apoyo de palanca
M2G-29	1	Gabelhebel	Fork arm	Levier de fourchette	Palanca de horquilla

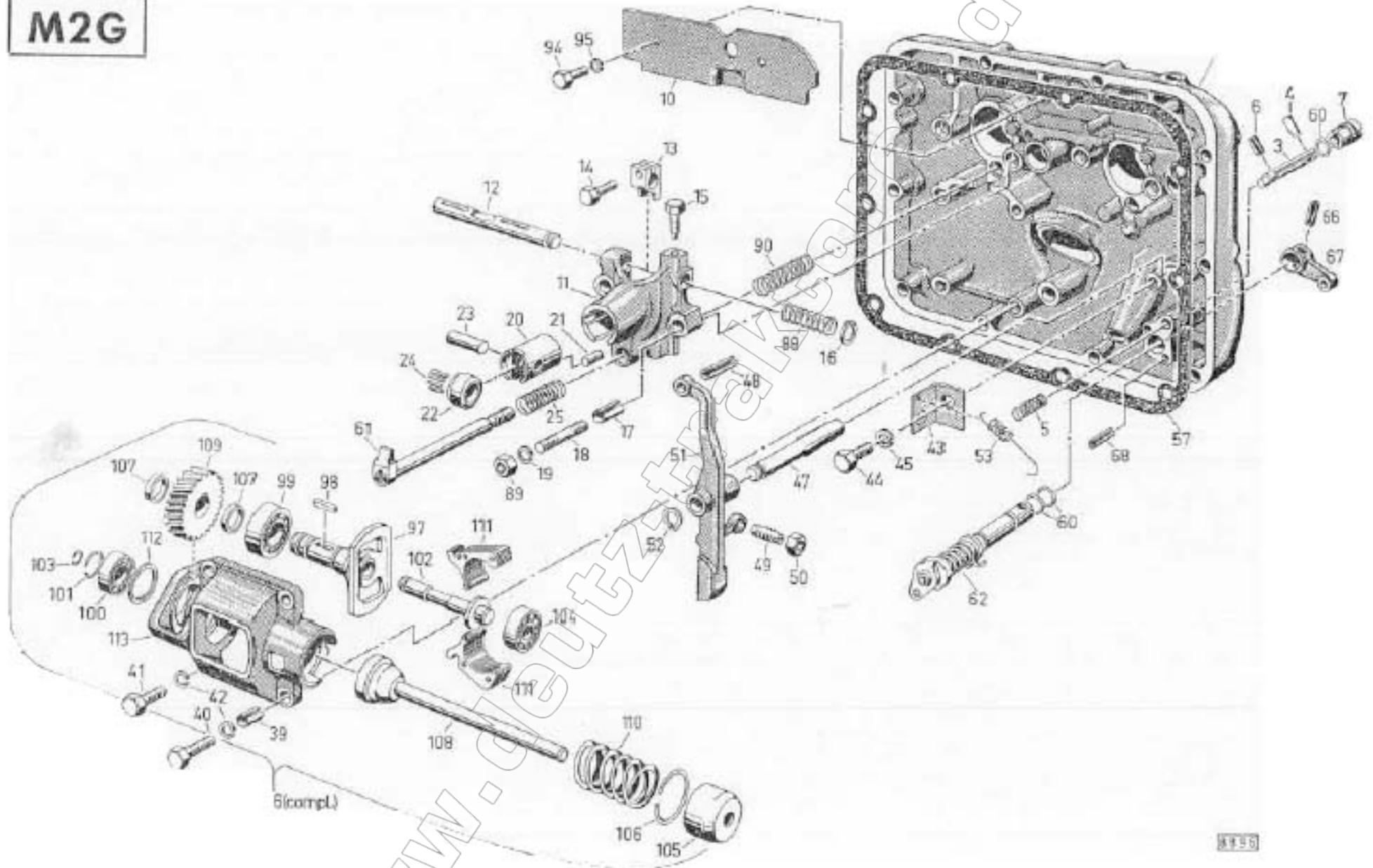
M2G



www.ebay.de

Einspritzpumpe Injection Pump
Pompe d'injection
Bomba de inyección

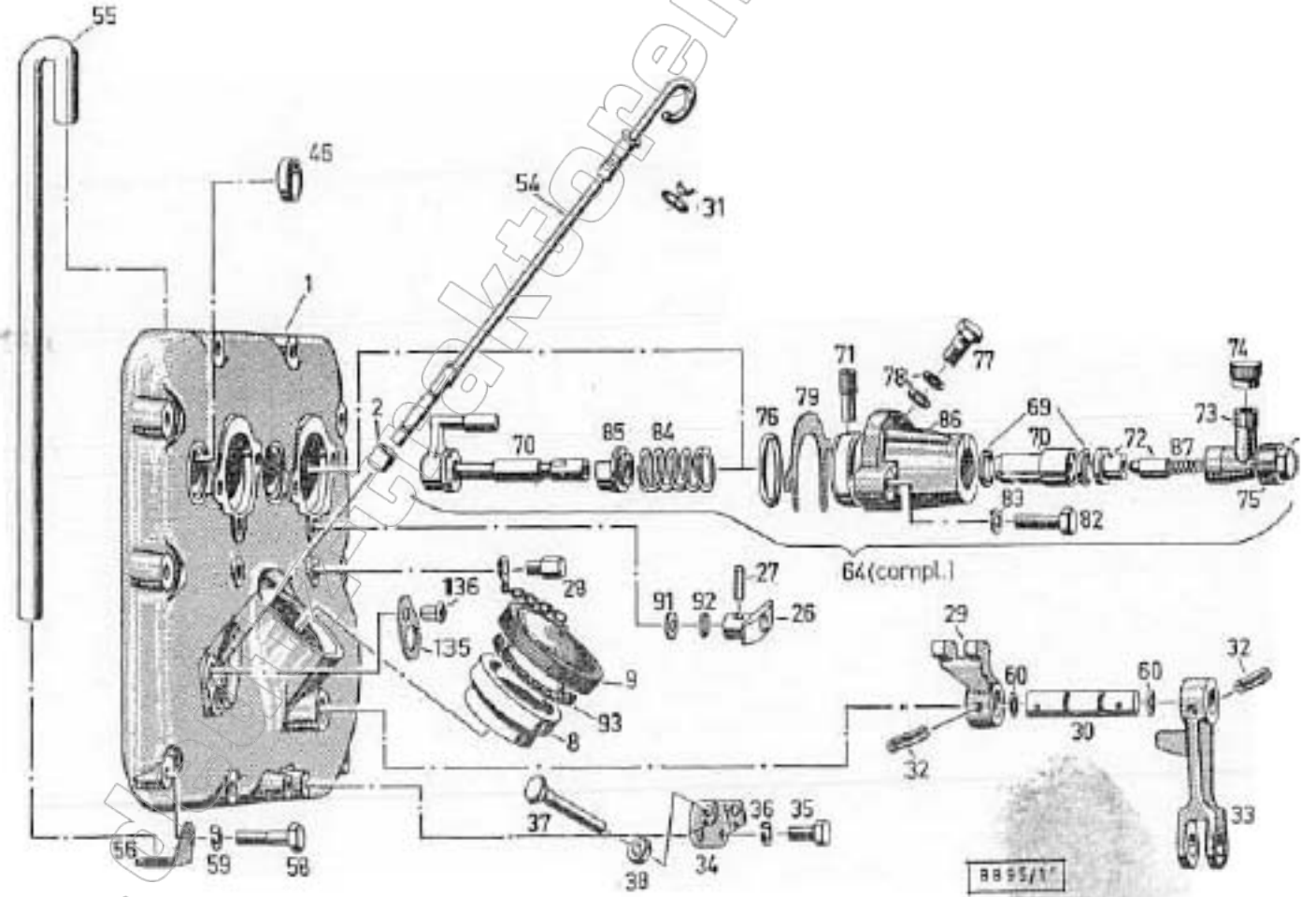
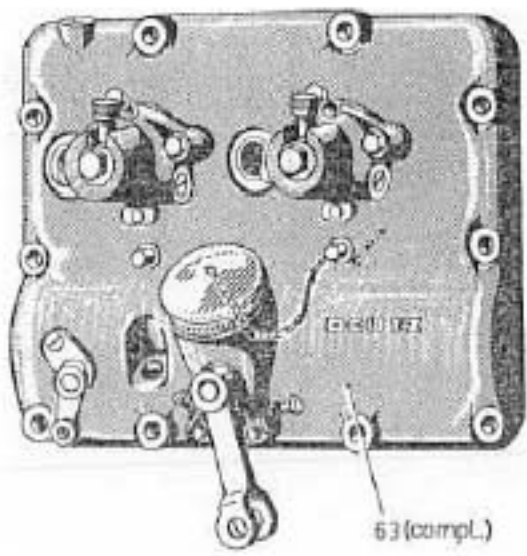
1	2	3	3	3	3
M2G-30	1	Hebelwelle	Lever shaft	Axe de levier	Eje de palanca
M2G-31	1	Rundgummiring	Rubber O-ring	Joint en caoutchouc rond	Anillo de goma redonda
M2G-32	2	Spannhülse	Strain sleeve	Douille de retenue	Casquillo fiador
M2G-33	1	Drehzahlverstellhebel	Speed control lever	Manette d'accélération	Palanca de graduación de revoluciones
M2G-34	1	Einstellblech	Setting plate	Tôle d'ajustage	Chapa de ajuste
M2G-35	2	A 3	A 3	A 3	A 3
M2G-36	2	D 2	D 2	D 2	D 2
M2G-37	2	A 9	A 9	A 9	A 9
M2G-38	2	C 1	C 1	C 1	C 1
M2G-39	2	Spannbüchse	Strain bush	Bague de serrage	Casquillo de fijación
M2G-40	2	A 19	A 19	A 19	A 19
M2G-41	2	A 15	A 15	A 15	A 15
M2G-42	4	D 3	D 3	D 3	D 3
M2G-43	1	Führungsblech	Guide plate	Tôle de guidage	Chapa de guía
M2G-44	1	A 12	A 12	A 12	A 12
M2G-45	1	D 3	D 3	D 3	D 3
M2G-46	2	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle de fermeture	Tapa
M2G-47	1	Halskerbstift	Necked and notched pin	Goupille à encoche	Clavija ranurada entallada
M2G-48	1	N 117	N 117	N 117	N 117
M2G-49	1	Druckschraube	Pressure screw	Vis de serrage	Tornillo de presión
M2G-50	1	C 2	C 2	C 2	C 2
M2G-51	1	Reglerhebel	Governor arm	Levier de régulateur	Palanca de regulación
M2G-52	1	F 22	F 22	F 22	F 22
M2G-53	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción
M2G-54	1	Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Varilla para el nivel de aceite
M2G-55	1	Entlüftungsrohr	Vent pipe	Tuyau de purge d'air	Tubo de purga de aire
M2G-56	1	Haltewinkel	Retaining angle	Angle de maintien	Angulo de sujeción
M2G-57	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M2G-58	8	A 21	A 21	A 21	A 21

M2G

Einspritzpumpe Injection Pump
Pompe d'injection
Bomba de inyección

1	2	3	3	3	3
M2G-59	8	D 3	D 3	D 3	D 3
M2G-60	5	G 34	G 34	G 34	G 34
M2G-61	2	Vorpumpstange vollst.	Priming rod compl.	Levier d'amorçage, complet	Palanca de prebombeo, completa
M2G-62	1	Abstellwelle vollst.	Stopping shaft compl.	Arbre d'arrêt cpl.	Eje de parada, completo
M2G-63	1	Einspritzpumpe vollst. best. aus 1 bis 113	Injection pump compr. 1 to 113	Pompe d'injection cpl. comprenant 1 à 113	Bomba de inyección, completa, consistiendo de 1 - 113
M2G-64	2	Pumpengehäuse vollst. best. aus 69 bis 87	Pump housing compr. 69 to 87	Carter de pompe cpl. comprenant 69 à 87	Caja de bomba, completa, consistiendo de 69 - 87
M2G-66	1	N 101	N 101	N 101	N 101
M2G-67	1	Abstellhebel	Stopping lever	Levier d'arrêt	Palanca de parada
M2G-68	2	N 102	N 102	N 102	N 102
M2G-69	4	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
M2G-70	2	Kolbenbüchse mit Kolben und Verstellhebel	Barrel with plunger and plunger control arm	Bague de piston avec piston et levier de réglage	Casquillo de émbolo con émbolo y palanca de regulación
M2G-71	2	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
M2G-72	2	Ventilsitz mit Ventilkegel	Valve seat with valve cone	Siège de soupape avec cône de soupape	Asiento de válvula con cono de válvula
M2G-73	2	Winkelstück	Angle piece	Pièce angulaire	Pieza angular
M2G-74	2	Kapselmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Tuerca de sombrerete
M2G-75	2	Druckschraube	Pressure screw	Vis de serrage	Tornillo de presión
M2G-76	2	G 13	G 13	G 13	G 13
M2G-77	2	H 1	H 1	H 1	H 1
M2G-78	4	J 3	J 3	J 3	J 3
M2G-79	1	Unterlegblech von 0,1 bis 0,5 mm dick *	Shim, 0.1 to 0.5 mm *	Cale 0,1 à 0,5 mm d'épaisseur	Chapa de calce, 0,1-0,5 mm espesor
		* nach Bedarf	* optional	* suivant besoin	* según necesidad

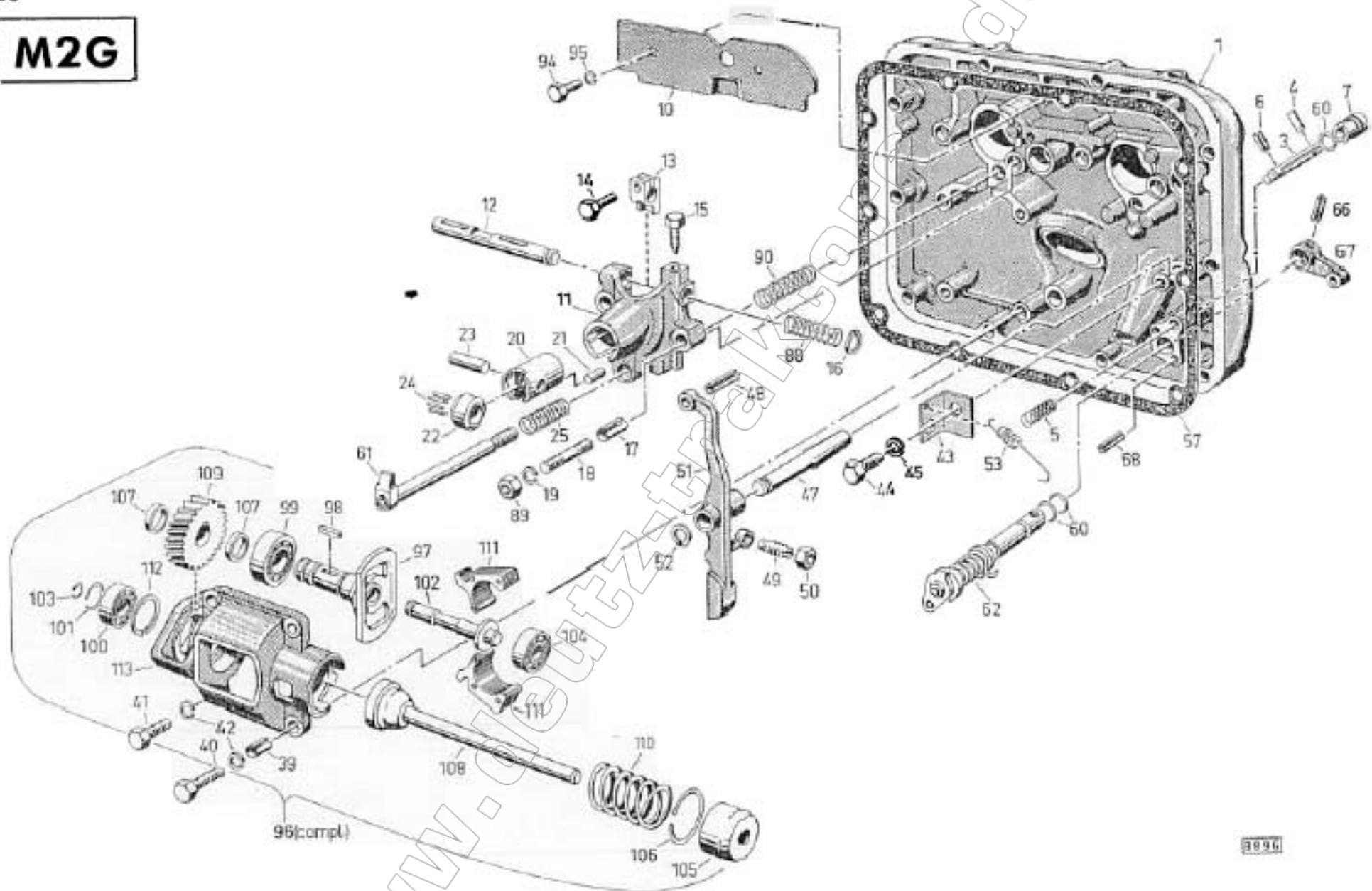
M2G



www.technikforen.de

Einspritzpumpe **Injection Pump**
Pompe d'injection
Bomba de inyección

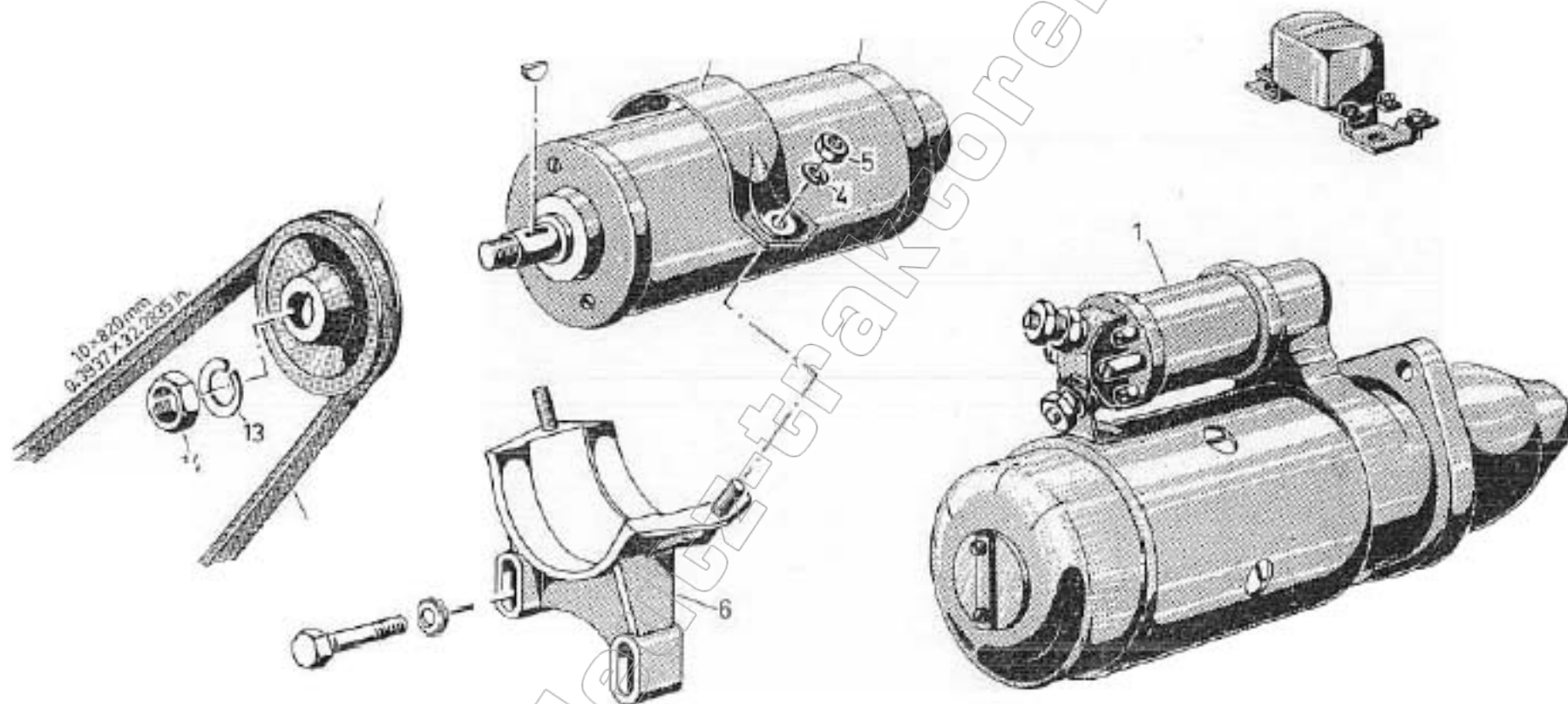
1	2	3	3	3	3
M2G-82	4	A 20	A 20	A 20	A 20
M2G-83	4	D 3	D 3	D 3	D 3
M2G-84	2	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Resorte helicoidal
M2G-85	2	Federteller	Spring cap	Cuvette de ressort	Plato de resorte
M2G-86	2	Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de pompe	Caja de bomba
M2G-87	2	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Resorte helicoidal
M2G-88	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Resorte helicoidal
M2G-89	4	C 2	C 2	C 2	C 2
M2G-90	2	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Resorte helicoidal
M2G-91	2	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2G-92	2	G 30	G 30	G 30	G 30
M2G-93	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
M2G-94	2	A 2	A 2	A 2	A 2
M2G-95	2	D 2	D 2	D 2	D 2
M2G-96	1	Regler vollst. best. aus 97 bis 113	Governor compl. compr. 97 to 113	Régulateur compl. comprenant 97 à 113	Regulador, completo, consistiendo de 97 - 113
M2G-97		Nabe mit Scheibe	Hub with plate	Moyen avec disque	Cubo con plato
M2G-98		Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta
M2G-99		Ring-Kegellager	Tapper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cojinete de rodillos cónicos
M2G-100		Rillenlager	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
M2G-101		Springring	Snap ring	Jonc d'arrêt	Anillo de retención
M2G-102		Welle	Shaft	Arbre	Arbol
M2G-103		Springring	Snap ring	Jonc d'arrêt	Anillo de retención
M2G-104		Rillenlager	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas

M2G

Einspritzpumpe **Injection Pump**
Pompe d'injection
Bomba de inyección

1	2	3	3	3	3
M2G-105	1	Druckkolben	Piston	Plongeur	Émbolo de presión
M2G-106		Springring	Snap ring	Jonc d'arrêt	Anillo de retención
M2G-107	2	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2G-108	1	Federteller mit Reglernadel	Spring cap with governor needle	Cuvette de ressort avec aiguille de régulateur	Plato de resorte con aguja de regulación
M2G-109	1	Zahnrad	Gear	Engrenage	Rueda dentada
M2G-110		Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Resorte helicoidal
M2G-111	2	Reglergewicht	Governor weight	Masselotte	Contrapeso regulador
M2G-112	1	F 40	F 40	F 40	F 40
M2G-113		Gehäuse	Housing	Carter	Caja
M2G-135	1	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Chapa de seguridad
M2G-136	1	Halbrundkerbnagel	Round-head notched nail	Goupille crantée à tête ronde	Clavija ranurada semi-redonda

www.deutz-traktor.com.de

M2H

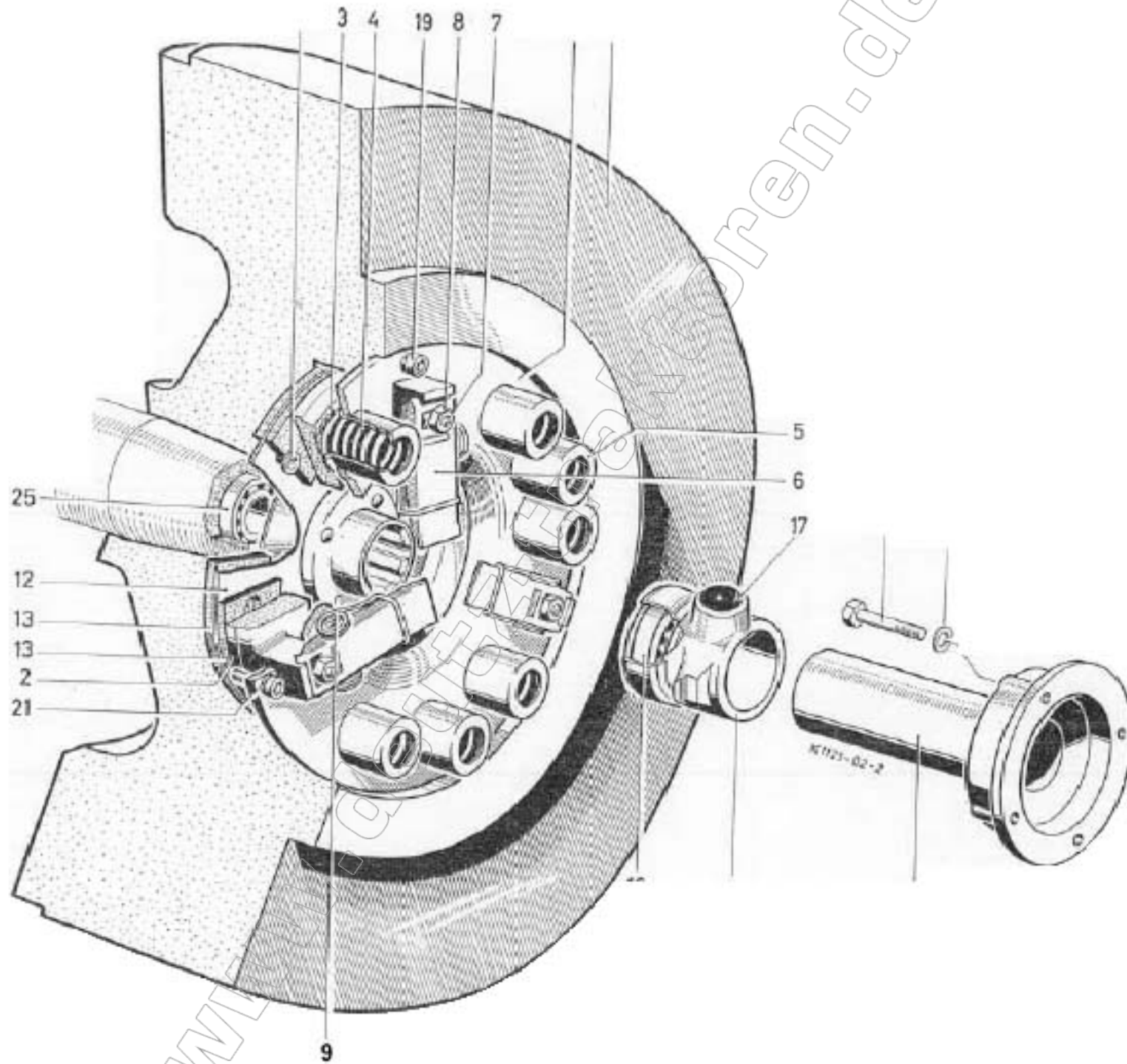
8894

Lichtmaschine, Anlasser

Dynamo, Starter Motor
 Dynamo, démarreur
 Dinamo, arrancador

1	2	3	3	3	3
M2H- 1	1	Anlasser (Bosch)	Starter motor	Démarrreur	Arrancador (Bosch)
M2H- 2	1	Lichtmaschine (Bosch)	Dynamo	Dynamo	Dinamo (Bosch)
M2H- 3	1	Reglerschalter (Bosch)	Regulator/cut-out	Régulateur-conjoncteur	Disyuntor (Bosch)
M2H- 4	2	D 3	D 3	D 3	D 3
M2H- 5	2	C 2	C 2	C 2	C 2
M2H- 6	1	Sattelstütze vollst.	Cradle compl.	Support de sellette cpl.	Apoyo de sillín, completo
M2H- 7	1	Spannband	Strap	Ruban de serrage	Fleje de fijación
M2H- 8	1	A 108	A 108	A 108	A 108
M2H- 9	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
M2H-10	1	Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie de courroie trapézoïdale	Polea acanalada
M2H-11	1	Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
M2H-12		Scheibefeder	Woodruff key	Clavette Woodruff	Chaveta semi-redonda
M2H-13	1	D 5	D 5	D 5	D 5
M2H-14	1	C 19	C 19	C 19	C 19

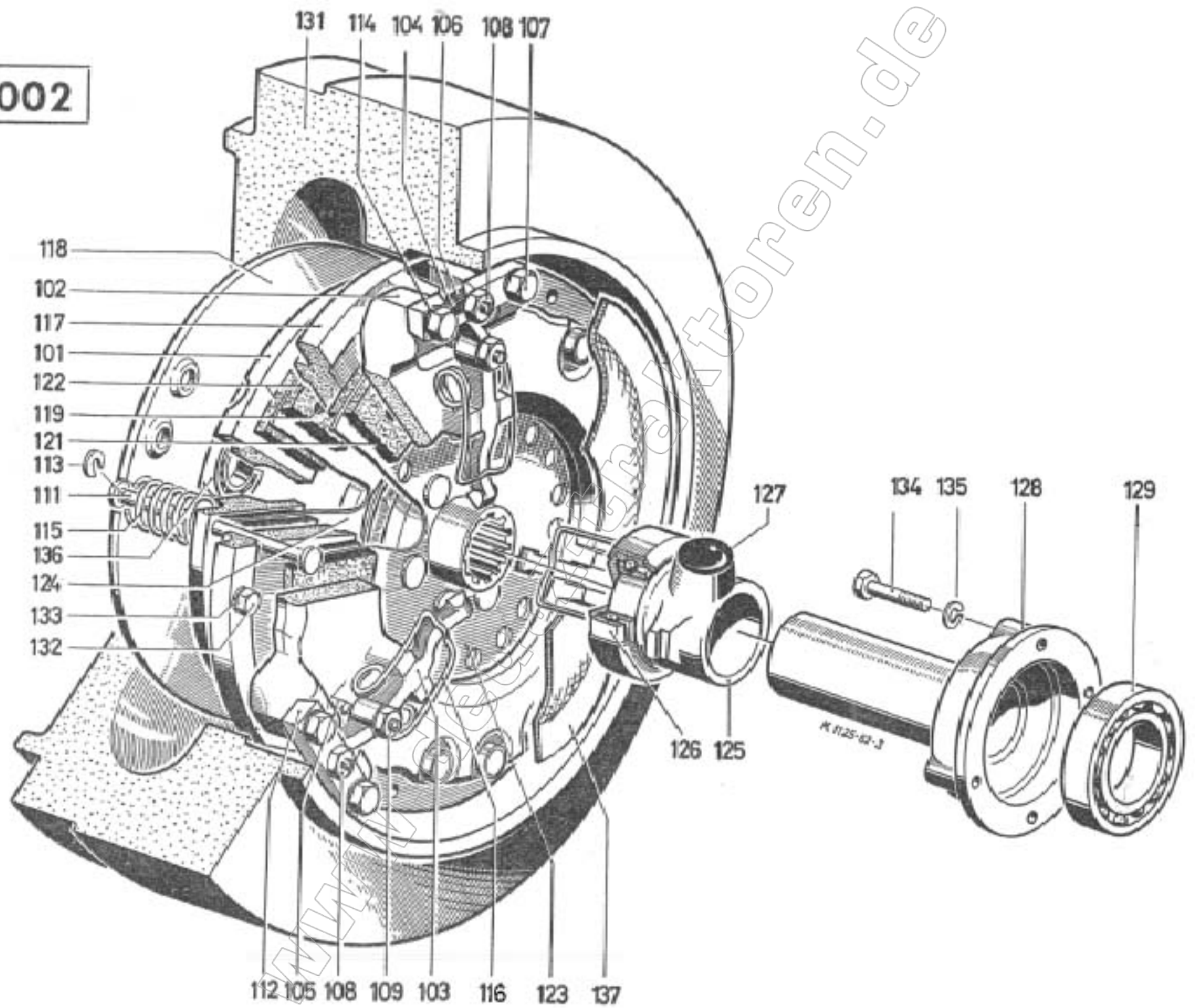
1002



Einfach-Kupplung **Single-disc clutch**
Embrayage monodisque
Embrague monodisco

1	2	3	3	3	3
(1002-10)	--	Einfachkupplung, vollst.	Single-disc clutch, cpl.,	Embrayage monodisque, compl.	Embrague monodisco, compl.
(1002-20)	↳	Mitnehmerscheibe, best.	Driven disc, comprising	Disque d'entraînement	Disco de arrastre, comp.
(1002-30)	—	Kugellagerausrücker	Release ball bearing	Débrayeur à roulement	Desembragador de cojinete de bolas
1002- 1	1	Gehäuse, compl.	Housing, cpl.	Carter compl.	Caja compl.
1002- 2		Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Placa de opresión
1002- 3	9	Federhaltestück	Spring retainer	Pièce de retenue de ressort	Pieza de retención de muelle
1002- 4	9	Hauptfeder (weiß)	Primary spring (white)	Ressort principal (blanc)	Muelle principal (blanco)
1002- 5	9	Federtülle	Spring cup	Gaine de ressort	Sombrerete de muelle
1002- 6	3	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1002- 7	3	Kugelbolzen	Ball-end pin	Boulon sphérique	Perno esférico
1002- 8	3	Mutter	Hex. nut	Ecrou	Tuerca
1002- 9	3	Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort à branches	Muelle de patilla
1002-12		Mitnehmerscheibe, vollst.	Driven disc	Disque d'entraînement, cpl.	Disco de arrastre, compl.
1002-13	2	Belag	Facing	Garniture	Guarnición
1002-14		Schwungrad	Flywheel	Volant	Volante
1002-15	1	Ausrückergehäuse	Release housing	Boîtier de débrayeur	Caja de desembragador
1002-16	1	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
1002-17	1	Verschlußkappe	Cap	Capuchon de fermeture	Sombrerete de cierre
1002-18	1	Flanschbüchse	Flange bush	Douille à bride	Casquillo de brida
1002-19	6	Zylinderschraube	Cheese-head bolt	Vis cylindrique	Tornillo de cabeza cilindr.
1002-21	6	D 3	D 3	D 3	D 3
1002-22	4	A 10	A 10	A 10	A 10
1002-23	4	D 2	D 2	D 2	D 2
1002-24	12	E 28	E 28	E 28	E 28
1002-25	1	Kugellager	Ball bearing	Roulement	Cojinete de bolas

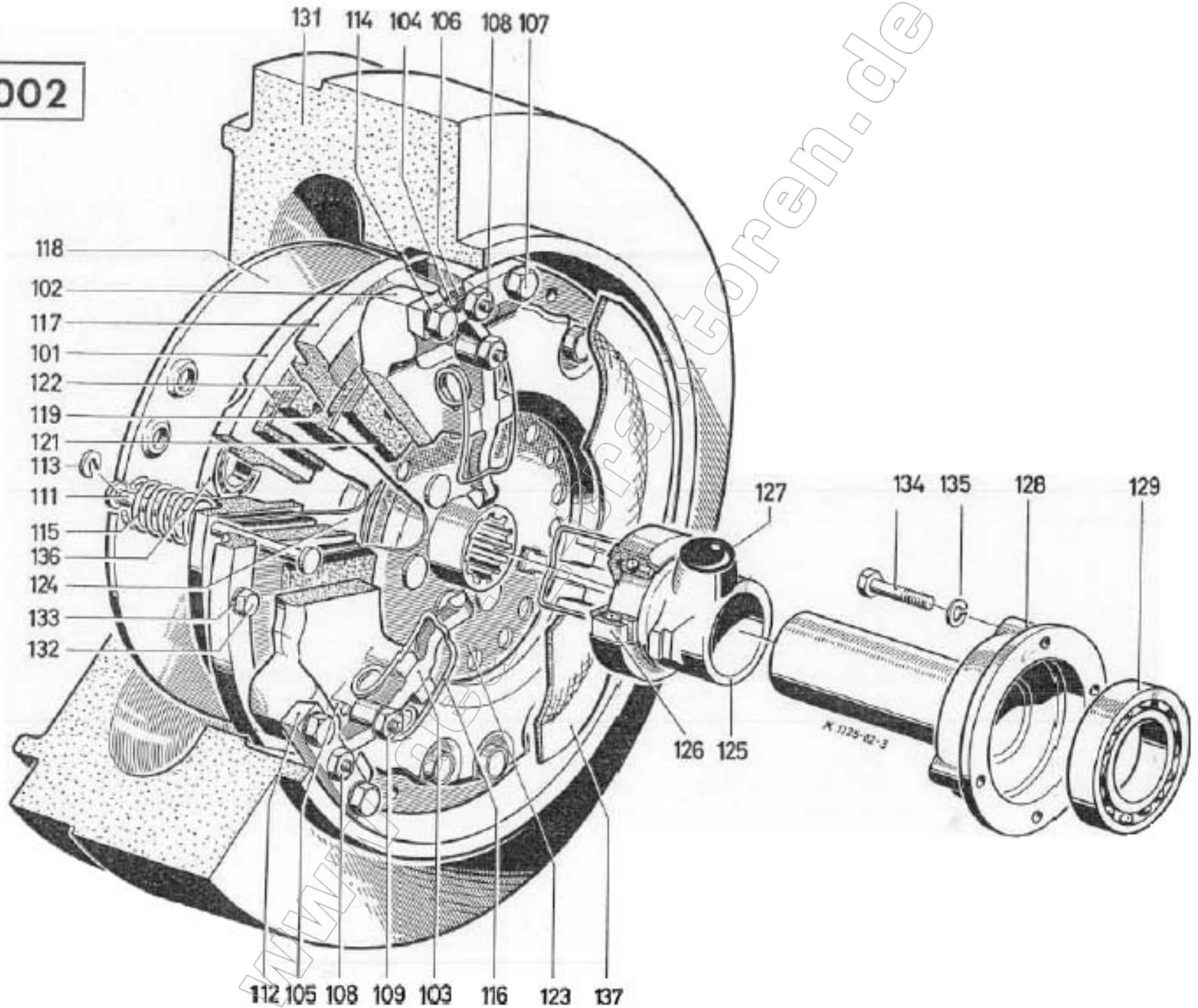
1002



Doppel-Kupplung Duplex clutch
Embrayage double effet
Doble embrague

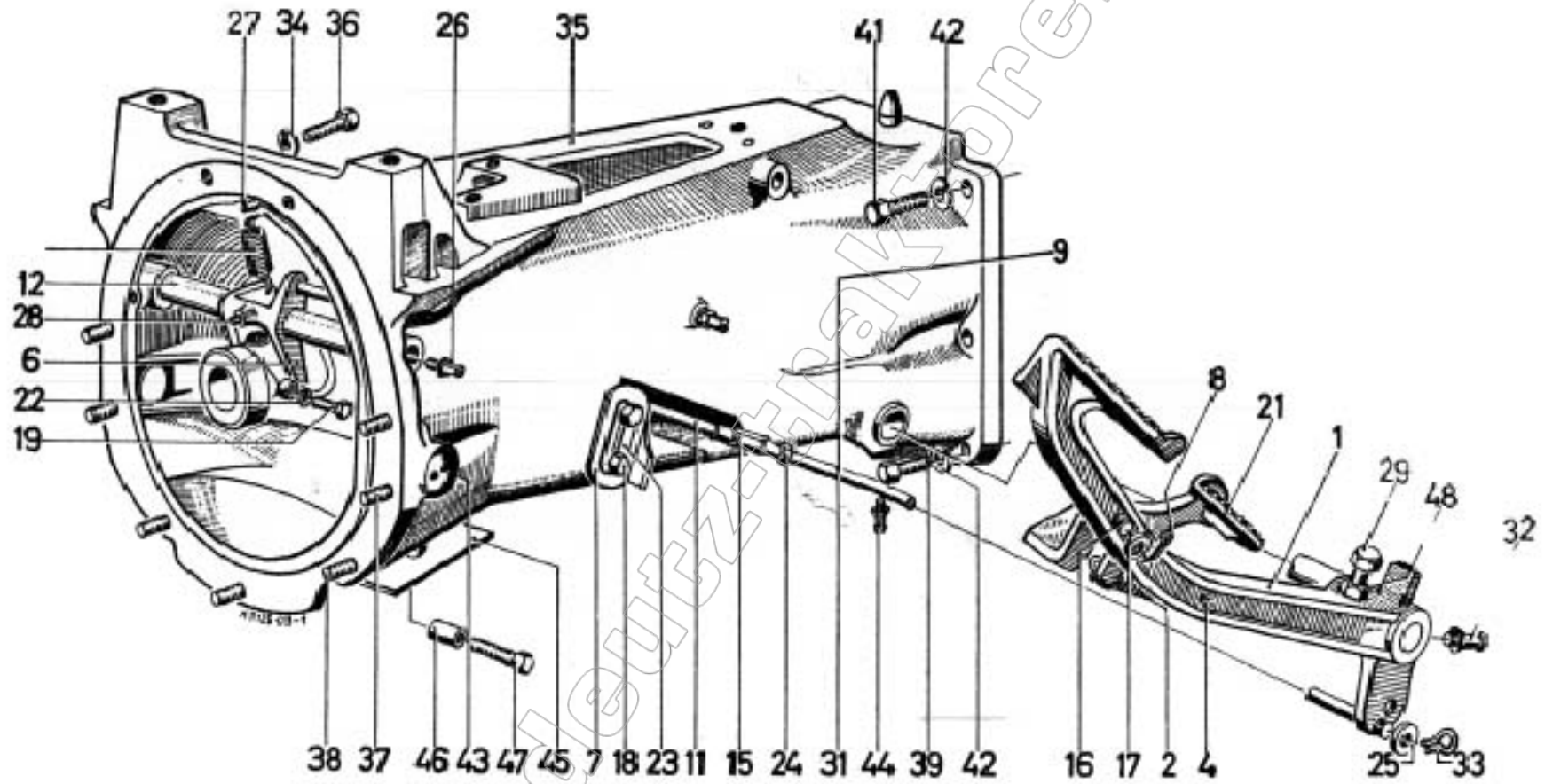
1	2	3	3	3	3
1002-110)		Doppelkupplung, vollst.	Duplex clutch, cpl.,	Embrayage double effet, compl.	Doble eubrague compl.
1002-120)		Kugellagerausrücker, vollst.	Release ball bearing, cpl.,	Débrayeur à roulement à billes cpl.	Desembragador de cojinete de bolas compl.
1002-101	1	Anpreßplatte, motorseitig	Pressure plate, engine side	Plaque de pression, côté moteur	Placa de opresión, lado motor
1002-102	1	Anpreßplatte getriebeseitig	Pressure plate, gearbox side	Plaque de pression, côté boîte de vitesses	Placa de opresión, lado del cambio
1002-103	3	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1002-104	3	Achse	Fulcrum	Axe	Eje
1002-105	3	Ausrückbolzen	Release pin	Boulon de débrayage	Perno de desembrague
1002-106	57	Nadel	Needle	Aiguille	Aguja
1002-107	6	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1002-108	6	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
1002-109	6	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Perno roscado
1002-111	9	Spannbolzen	Clamping pin	Boulon de serrage	Perno fiador
1002-112	3	Spannblech	Clamping plate	Tôle de serrage	Chapa fiadora
1002-113	9	Haltescheibe	Retaining disc	Rondelle de retenue	Arandela de retención
1002-114	6	Federring	Split lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1002-115	9	Hauptfeder	Primary spring	Ressort principal	Muelle principal
1002-116	3	Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort à branches	Muelle de patilla
1002-117	1	Grundplatte	Base plate	Plaque d'embase	Placa base
1002-118	1	Abschlußplatte	End plate	Plaque de fermeture	Placa final
1002-119	24	E 29	E 29	E 29	E 29
1002-121	2	Belag getriebeseitig	Facing, gearbox side	Garniture côté boîte de vit.	Guarnición, lado cambio
1002-122	2	Belag motorseitig	Facing, engine side	Garniture côté moteur	Guarnición, lado motor
1002-123	1	Mitnehmerscheibe getriebeseitig	Driven disc, gearbox side	Disque d'entraînement côté boîte de vitesses	Disco de arrastre lado cambio
1002-124		Mitnehmerscheibe motorseitig	Driven disc, engine side	Disque d'entraînement côté moteur	Disco de arrastre lado motor
1002-125		Ausrückergehäuse	Release housing	Boîtier de débrayeur	Caja de desembragador

1002



Doppel-Kupplung **Duplex clutch**
Embrayage double effet
Doble embrague

1	2	3	3	3	3
1002-126	1	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
1002-127		Verschlußkappe	Cap	Capuchon de fermeture	Sombrerete de cierre
1002-128		Flanschbüchse	Flange bush	Douille à bride	Casquillo de brida
1002-129		Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
1002-131		Schwungrad	Flywheel	Volant	Volante
1002-132	6	A 17	A 17	A 17	A 17
1002-133	6	D 3	D 3	D 3	D 3
1002-134	4	A 10	A 10	A 10	A 10
1002-135	4	D 2	D 2	D 2	D 2
1002-136	1	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
1002-137	1	Abdeckkappe	Cap	Capuchon	Sombrerete

1003

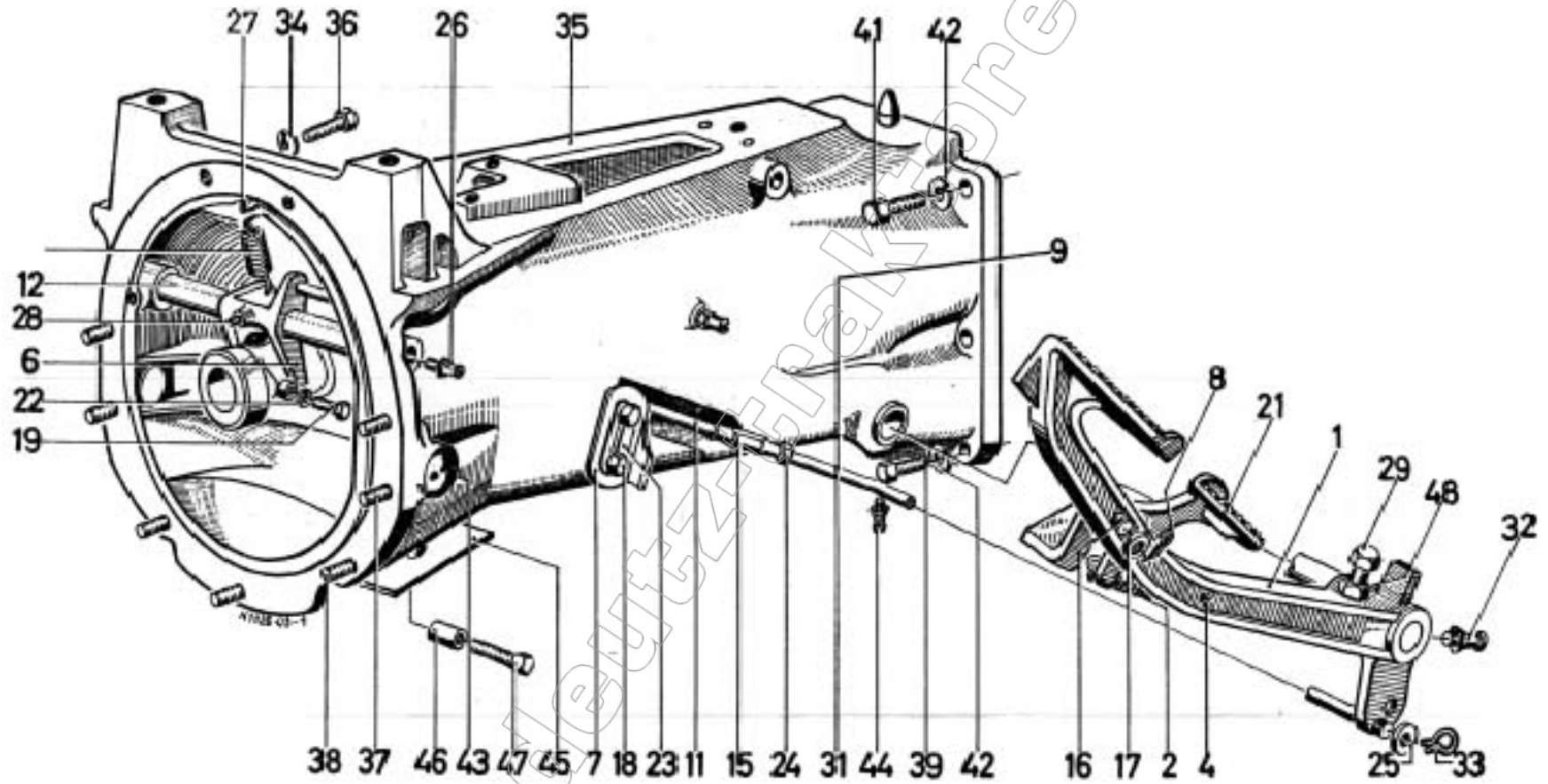
Kupplungsgehäuse und Kupplungsbetätigung

Clutch housing and clutch actuating assembly

Carter et commande d'embrayage

Caja y accionamiento del embrague

1	2	3	3	3	3
1003- 1		Kupplungspedal	Clutch pedal	Pédale d'embrayage	Pedal de embrague
1003- 2		Zugfeder ¹⁾	Tension spring ¹⁾	Ressort de traction ¹⁾	Muelle de tracción ¹⁾
1003- 4	1	Federbügel ¹⁾	Spring yoke ¹⁾	Etrier à ressort ¹⁾	Estribo de muelle ¹⁾
1003- 5		Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Muelle helicoidal
1003- 6		Gabelhebel	Fork lever	Levier à fourche	Palanca de horquilla
1003- 7	1	Anschlag ¹⁾	Stop ¹⁾	Butée ¹⁾	Tope ¹⁾
1003- 8	1	N 77 ¹⁾	N 77 ¹⁾	N 77 ¹⁾	N 77 ¹⁾
1003- 9	1	Zugstange ¹⁾	Pull rod ¹⁾	Tringle de traction ¹⁾	Varilla de tracción ¹⁾
1003-11	1	Zugstange	Pull rod	Tringle de traction	Varilla de tracción
1003-12	1	Ausrückwelle	Clutch release shaft	Arbre de débrayage	Eje de desembrague
1003-15	1	Spannschloß	Turnbuckle	Écrou tendeur	Cierre tensor
1003-16	1	E 13 ¹⁾	E 13 ¹⁾	E 13 ¹⁾	E 13 ¹⁾
1003-17	1	D 26 ¹⁾	D 26 ¹⁾	D 26 ¹⁾	D 26 ¹⁾
1003-18	2	A 36 ¹⁾	A 36 ¹⁾	A 36 ¹⁾	A 36 ¹⁾
1003-19	2	B 1	B 1	B 1	B 1
1003-21		Zusatzpedal ¹⁾	Auxiliary pedal ¹⁾	Pédale auxiliaire ¹⁾	Pedal adicional ¹⁾
1003-22	2	D 2	D 2	D 2	D 2
1003-23		Unterlegblech ¹⁾	Shim ¹⁾	Cale ¹⁾	Chapa de calce ¹⁾
1003-24		C 4	C 4	C 4	C 4
1003-25	2	D 41	D 41	D 41	D 41
1003-26	2	P 21	P 21	P 21	P 21
1003-27	1	Federbügel	Spring yoke	Etrier à ressort	Estribo de muelle
1003-28	1	Spannhülse	Strain sleeve	Douille de retenue	Casquillo fiador
1003-29	1	A 19	A 19	A 19	A 19
1003-31	1	Zugstange	Pull rod	Tringle de traction	Varilla de tracción
1003-32		P 25	P 25	P 25	P 25
1003-33	2	Sicherungssteckstift	Clip pin	Goupille de sécurité	Clavija de seguridad
1003-34	9	D 4	D 4	D 4	D 4
1003-35	1	Kupplungsgehäuse	Clutch housing	Carter d'embrayage	Caja de embrague
1003-36	2	A 57	A 57	A 57	A 57
1003-37	4	A 49	A 49	A 49	A 49
1003-38	3	A 41	A 41	A 41	A 41
1003-39	2	A 92	A 92	A 92	A 92
		¹⁾ nur bei Doppelkupplung	¹⁾ only for duplex clutch	¹⁾ pour embrayage double seulement	¹⁾ Sólo para doble embrague

1003

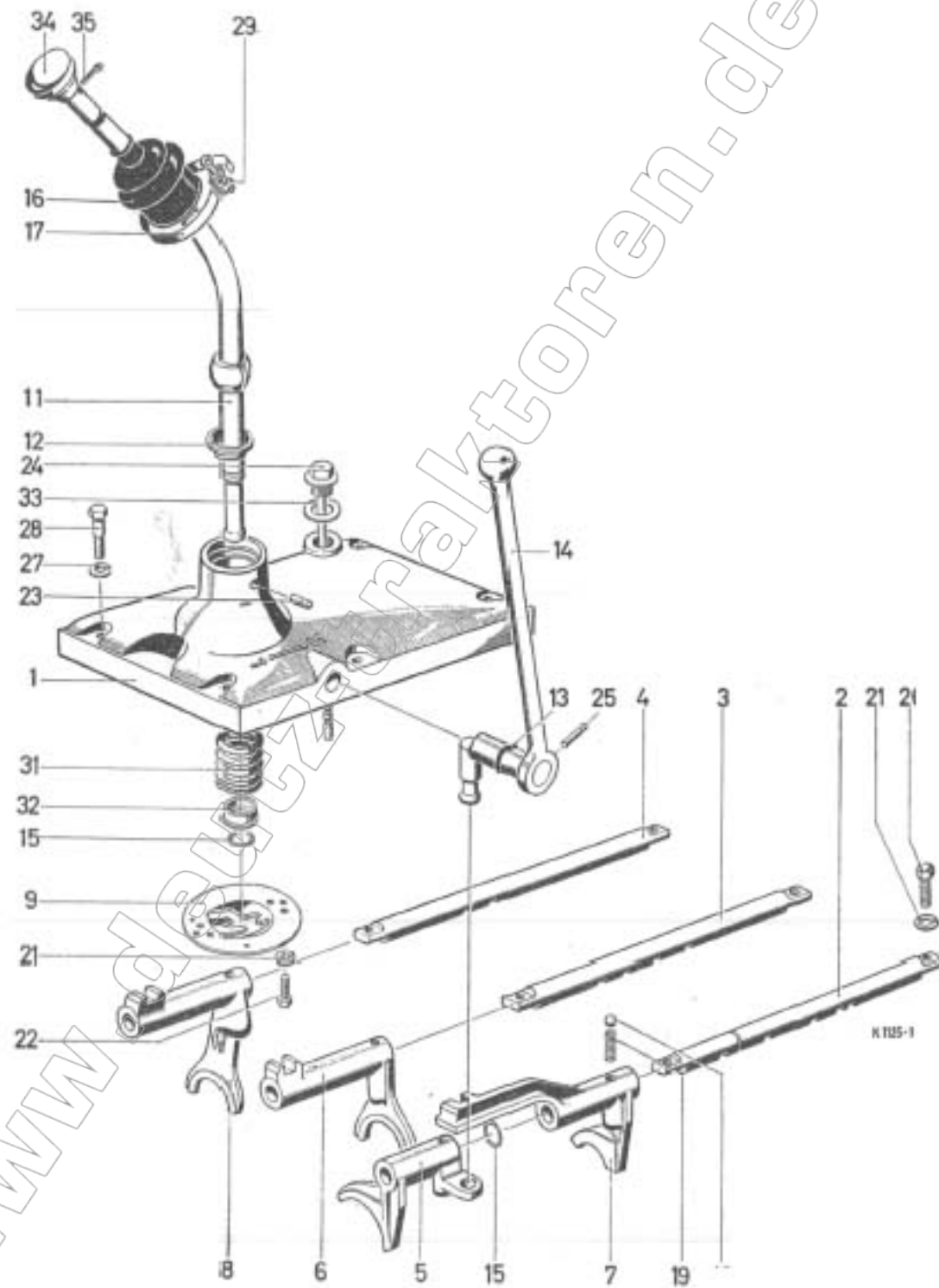
Kupplungsgehäuse und Kupplungsbetätigung

Clutch housing and clutch actuating assembly
Carter et commande d'embrayage
Caja y accionamiento del embrague

1	2	3	3	3	3
1003-41	4	A 90	A 90	A 90	A 90
1003-42	6	D 7	D 7	D 7	D 7
1003-43	2	H 29	H 29	H 29	H 29
1003-44	2	P 22	P 22	P 22	P 22
1003-45	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1003-46	1	Halter	Retainer	Support	Soporte
1003-47	2	A 5	A 5	A 5	A 5
1003-48	1	C 2	C 2	C 2	C 2

www.deutz-traktoren.de

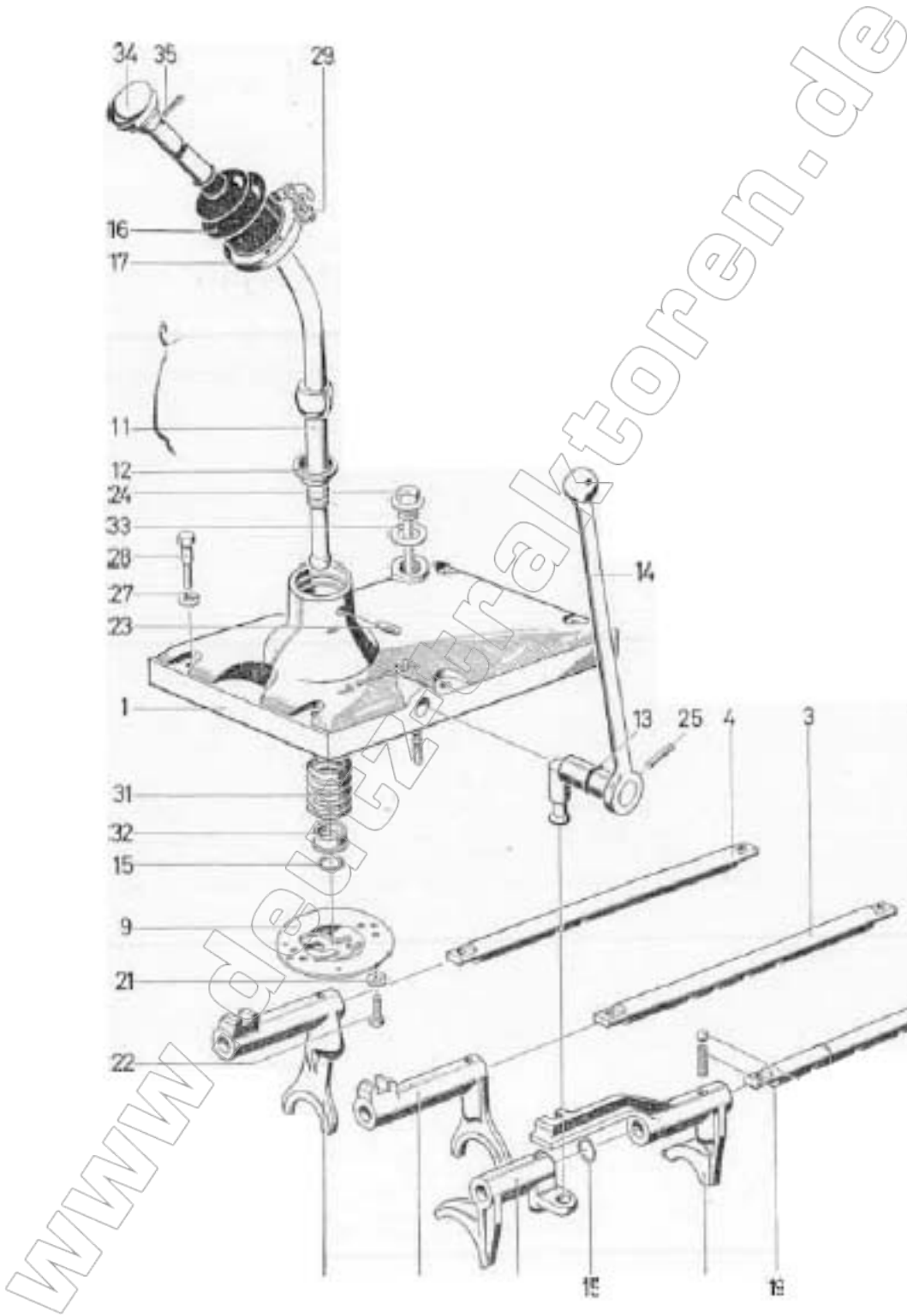




Schaltung zum Wechselgetriebe **Shifting assembly for change-speed gearbox**
Commande des vitesses
Mando para el cambio de velocidades

1	2	3	3	3	3
1012- 1	1	Schaltdeckel	Shift cover	Couvercle de changement de vitesse	Tapa de cambio
1012- 2	1	Schaltstange III/IV Gang	Shift rod 3rd/4th gear	Tringle de commande III/IV vit.	Barra de cambio marchas III/IV
1012- 3	1	Schaltstange I/II Gang	Shift rod 1st/2nd gear	Tringle de commande I/II vit.	Barra de cambio marchas I/II
1012- 4	1	Schaltstange R.-Gang	Shift rod reverse gear	Tringle de commande de la marche AR	Barra de cambio, marcha atrás
1012- 5	1	Schaltgabel z. Vorgelege	Shift fork layshaft	Fourchette de commande de renvoi	Horquilla de cambio p. contramarcha
1012- 6	1	Schaltgabel I/II Gang	Shift rod 1st/2nd gear	Fourchette de commande I/II vit.	Horquilla de cambio marchas I/II
1012- 7	1	Schaltgabel III/IV Gang	Shift rod 3rd/4th gear	Fourchette de commande III/IV vit.	Horquilla de cambio marchas III/IV
1012- 8	1	Schaltgabel R Gang	Shift fork reverse gear	Fourchette de commande de marche AR	Horquilla de cambio marcha atrás
1012- 9	1	Schaltkullisse	Shift gate	Coulisseau de commande	Chapa-guía de cambio
1012-11	1	Schaltknüppel	Shift stick	Levier de changement de vitesse	Palanca de cambio
1012-12	1	Scheibe	Disc	Rondelle	Arandela
1012-13	1	G 5	G 5	G 5	G 5
1012-14	1	Schaltwelle m. Schalthebel	Shifting shaft with lever	Arbre de commande avec levier de commande	Eje de cambio con palanca de idem
1012-15	2	F 45	F 45	F 45	F 45
1012-16	1	Faltenbalg	Boot	Gaine en accordéon	Fuelle
1012-17	1	Schlauchband	Hose strap	Ruban de serrage	Fleje de manguera
1012-18	4	Kugel	Ball	Bille	Bola
1012-19	4	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
1012-21	8	D 2	D 2	D 2	D 2
1012-22	2	A 3	A 3	A 3	A 3
1012-23	1	N 21	N 21	N 21	N 21
1012-24	1	Peilstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Varilla para de nivel de aceite
1012-25	1	N 5	N 5	N 5	N 5
1012-26	6	A 5	A 5	A 5	A 5

1012



1012-W-1

Schaltung zum Wechselgetriebe **Shifting assembly for change-speed gearbox**
Commande des vitesses
Mando para el cambio de velocidades

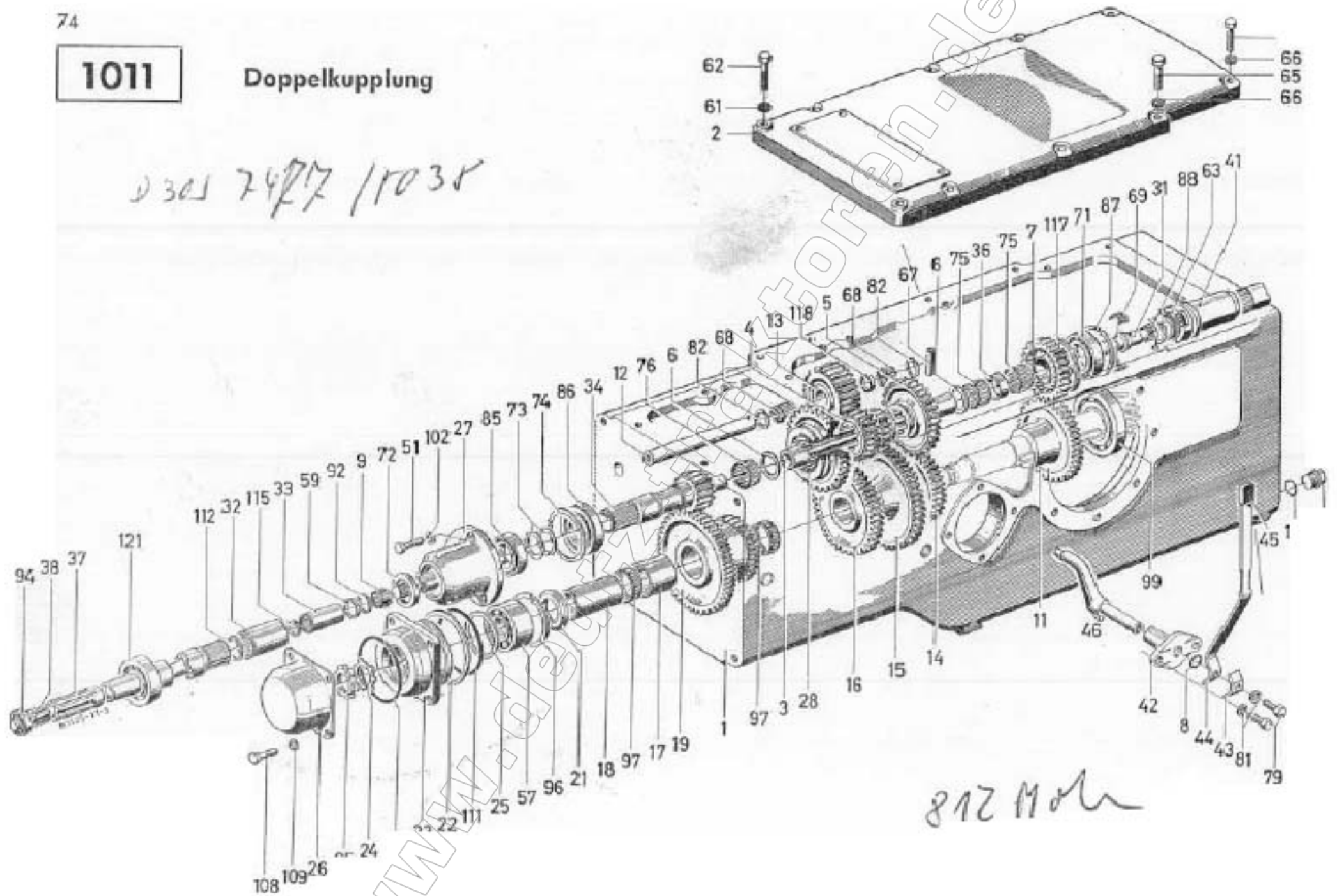
1	2	3	3	3	3
1012-27	6	D 3	D 3	D 3	D 3
1012-28	6	A 21	A 21	A 21	A 21
1012-29	1	Schlauchbinder	Hose fastener	Attache	Ata-manguera
1012-31	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
1012-32		Federteller	Spring cap	Cuyette de ressort	Platillo de muelle
1012-33	1	J 24	J 24	J 24	J 24
1012-34	1	Schaltknopf	Shifting knob	Bouton	Botón de cambio
1012-35	1	Splint	Split pins	Goupilles fendues	Pasador de aletas

www.deutz-traktor.de

1011

Doppelkupplung

0301 7477 / 11038



Wechselgetriebe **Change-speed gearbox**
Boîte de vitesses
Caja de cambio

1	2	3	3	3	3
1011- 1	1	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter de boîte de vitesses	Caja de engranajes
1011- 2		Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de boîte de vitesse	Tapa de caja
1011- 3	1	Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Arbol hueco
1011- 4	1	Doppelschaltrad Z=21/17	Cluster gear, 21/17 teeth	Engrenage double de commande 21/17 dents	Rueda de cambio doble 21/17 dientes
1011- 5	1	Schaltrad Z 34	Gear, 34 teeth	Pignon 34 dents	Rueda de cambio, 34 dientes
1011- 6	2	Distanzscheibe	Spacer disc	Rondelle d'écartement	Arandela distanciaria
1011- 7		Klauenrad Z = 28	Dog gear, 28 teeth	Roue à clabot 28 dents	Ruedas de garras 28 d'ient.
1011- 8		G 6	G 6	G 6	G 6
1011- 9	1	L 42 ¹⁾	L 42 ¹⁾	L 42 ¹⁾	L 42 ¹⁾
1011-11	1	Zahnrad Z = 41	Gear, 41 teeth	Pignon, 41 dents	Rueda dentada, 41 dientes
1011-12	1	Rücklaufbolzen	Reverse pin	Boulon de marche arrière	Perno de marcha atrás
1011-13	1	Rücklaufgrad Z = 28	Reverse gear, 28 teeth	Pignon de marche arrière	Rueda de marcha atrás
1011-14	1	Zahnrad Z = 34	Gear, 34 teeth	Pignon, 34 dents	Rueda dentada, 34 dientes
1011-15	1	Zahnrad Z = 51	Gear, 51 teeth	Pignon, 51 dents	Rueda dentada, 51 dientes
1011-16	1	Zahnrad Z = 47	Gear, 47 teeth	Pignon, 47 dents	Rueda dentada, 47 dientes
1011-17		Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Casquillo de soporte
1011-18		Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoise	Tubo distanciario
1011-19	1	Doppelzahnrad Z=52/29	Cluster gear	Engrenage double	Rueda dentada doble
1011-21	1	Distanzring	Spacer ring	Bague d'entretoise	Anillo distanciario
1011-22	*	Beilagen von 0,5-1 mm dick	Shims 0.5-1 mm thick	Cales de 0,5 à 1 mm	Suplementos de 0,5-1 mm espesor
1011-23		Lagerflansch	Bearing flange	Flasque de palier	Brida de soporte
1011-24		Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de retenue	Chapa de seguridad
1011-25	*	Beilagen von 3-3,3 mm dick	Shims 3-3.3 mm thick	Cales de 3 à 3,3 mm	Suplementos de 3-3,3 mm espesor
1011-26		Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
		^{*)} Wahlweise	^{*)} if required	^{*)} en cas de besoin	^{*)} en caso de necesidad
		¹⁾ nur bei Ausführung mit Doppelkupplung	¹⁾ only for duplex clutch	¹⁾ seulement pour embrayage à double effet	¹⁾ sólo para doble embrague

Wechselgetriebe **Change-speed gearbox**
Boîte de vitesses
Caja de cambio

1	2	3	3	3	3
1011-27	1	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Tapa de soporte
1011-28	1	Schaltrad Z = 39	Gear, 39 teeth	Engrenage, 39 dents	Rueda de cambio, 39 dientes
1011-29	1	Antriebshohlwelle Z=16 ²⁾	Driving quill shaft 16 teeth ²⁾	Arbre creux de commande, 16 dents ¹⁾	Arbol de accionamiento hueco, 16 dientes ¹⁾
1011-31	1	Antriebswelle zur Zapfwelle ¹⁾	Driving shaft for PTO shaft ¹⁾	Arbre d'entraînement de la prise de force ²⁾	Arbol de accionamiento para árbol de toma de fuerza ²⁾
1011-32	1	Verbindungsstück ¹⁾	Connecting piece ¹⁾	Pièce de raccordement ¹⁾	Pieza de conexión ¹⁾
1011-33 ¹⁾	1	Verbindungsstück ¹⁾	Connecting piece ¹⁾	Pièce de raccordement ¹⁾	Pieza de conexión ¹⁾
1011-34	1	Antriebshohlwelle Z=16 ¹⁾	Driving quill shaft 16 teeth ¹⁾	Arbre creux de commande 16 dents ²⁾	Arbol de accionamiento, hueco 16 dientes ²⁾
1011-35	1	Antriebswelle zur Zapfwelle ²⁾	Driving shaft for PTO-shaft ²⁾	Arbre d'entraînement de la prise de force ¹⁾	Arbol de accionamiento para árbol de toma de fuerza ¹⁾
1011-36		Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoise	Tubo distanciario
1011-37	1	Antriebshohlwelle ¹⁾	Driving quill shaft ¹⁾	Arbre creux d'entraînement	Arbol de accionamiento, hueco
1011-38	1	Antriebswelle ¹⁾	Driving shaft ¹⁾	Arbre d'entraînement	Arbol de accionamiento
1011-39		Antriebswelle ²⁾	Driving shaft ²⁾	Arbre de commande	Arbol de accionamiento
1011-41		Kupplungsklaue	Clutch dog	Arbre d'entraînement,	Garra de embrague
1011-42		Flanschbuchse	Flange bush	Douille à bride	Casquillo con brida
1011-43	1	Klemmstück	Clamping piece	Pièce de serrage	Pieza de fijación
1011-44	1	Schalthebel	Shift lever	Lévier de manœuvre	Palanca de maniobra
1011-45	1	Handgriff	Handle	Manette	Puño
1011-46	1	Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre de commande	Arbol de mando
1011-51	3	A 16	A 16	A 16	A 16

¹⁾ nur bei Ausführung
mit Doppelkupplung

²⁾ nur bei Ausführung
mit Einfachkupplung

¹⁾ only for duplex clutch

²⁾ only for single-disc clutch

¹⁾ seulement pour embrayage
à double effet

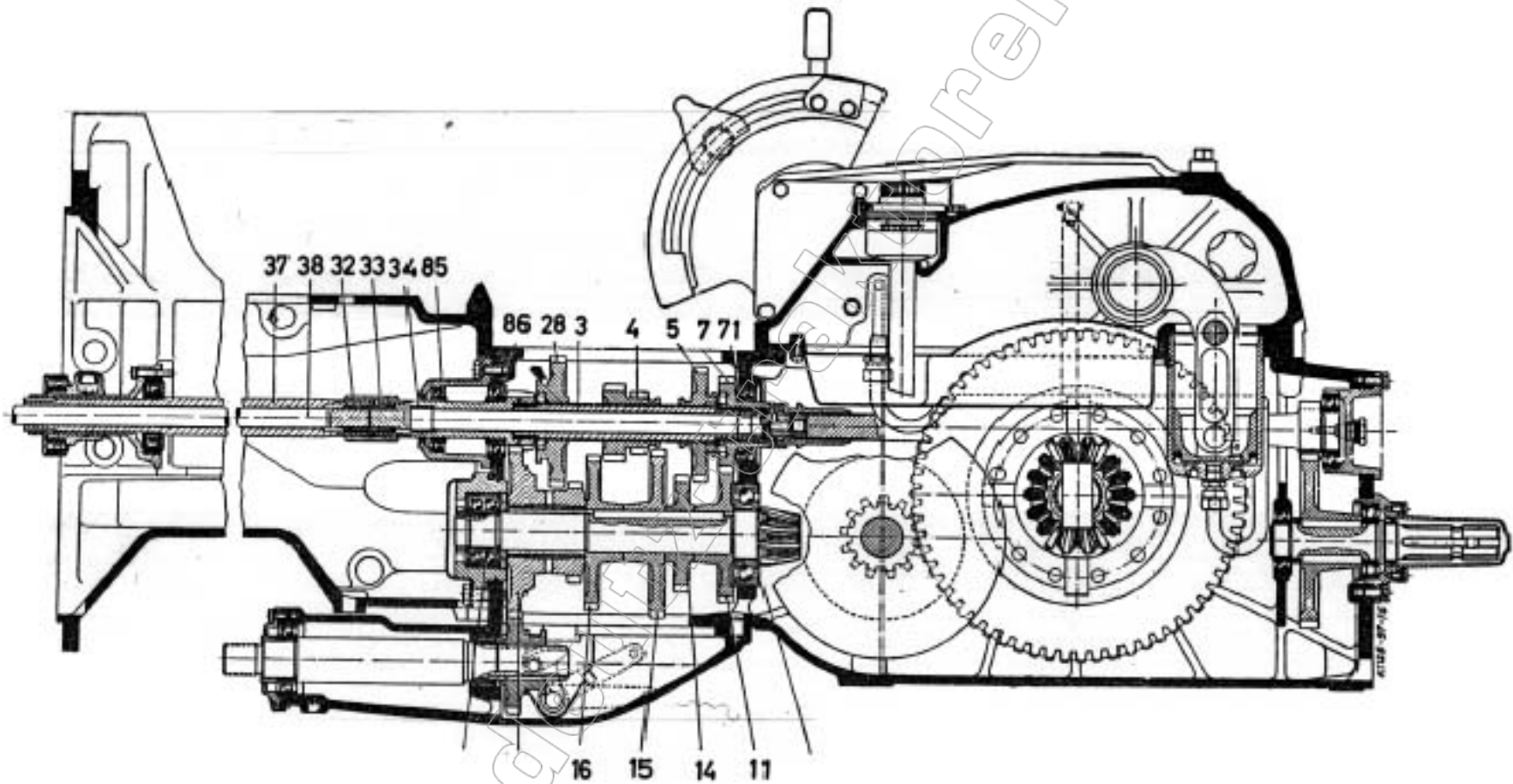
²⁾ seulement pour embrayage
à simple effet

¹⁾ sólo para doble embrague

²⁾ sólo para simple embrague

1011

Doppelkupplung



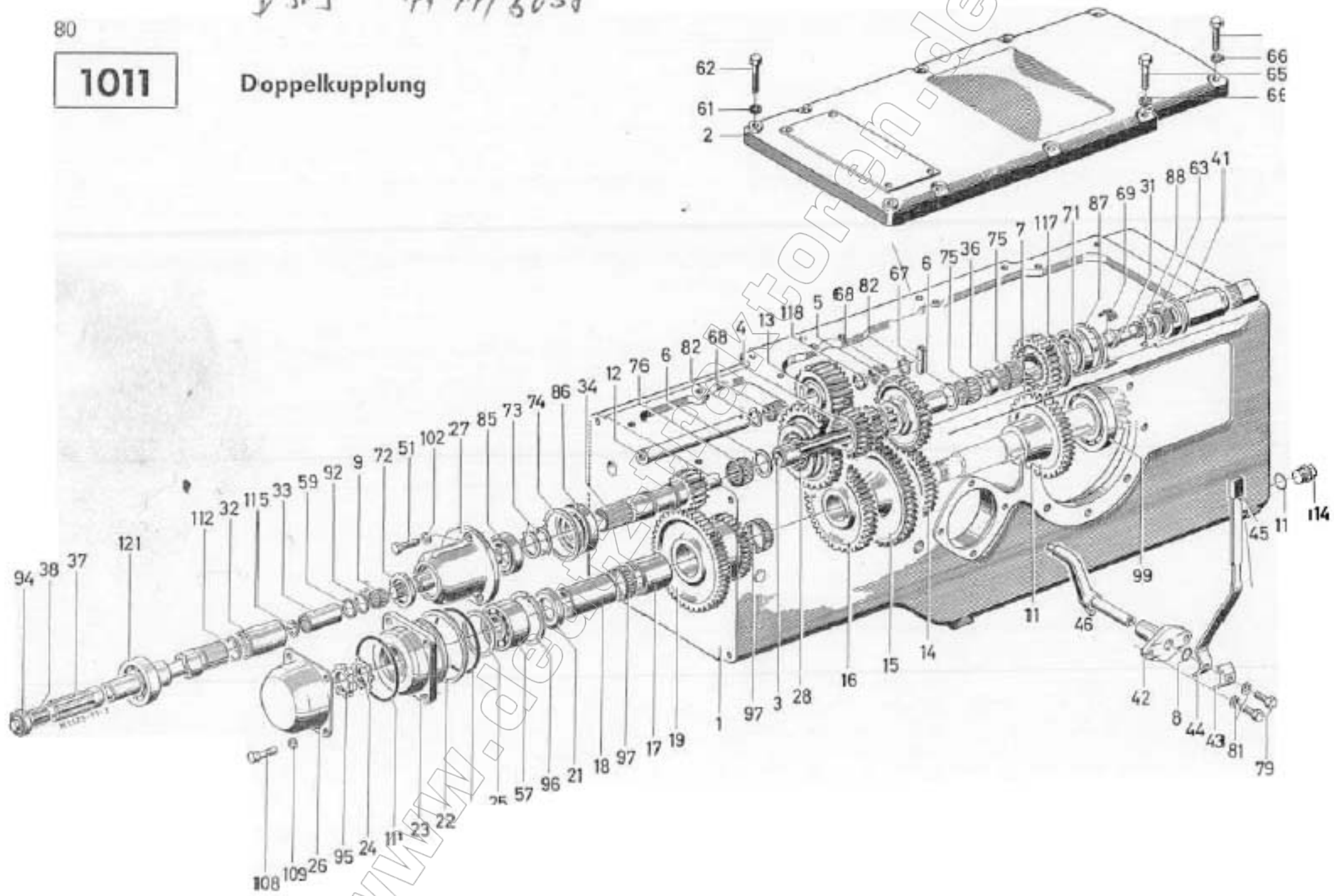
Wechselgetriebe **Change-speed gearbox**
Boîte de vitesses
Caja de cambio

1	2	3	3	3	3
1011-57		Schrägkugellager	Angular contact ball bearing	Roulement à billes incliné	Cojinete de bolas de contacto angular
1011-59	1	Dichtring ¹⁾)	Joint washer ¹⁾)	Joint ¹⁾)	Anillo de junta ¹⁾)
1011-61	8	D 62	D 62	D 62	D 62
1011-62	2	A 40	A 40	A 42	A 40
1011-63	1	L 33	L 33	L 33	L 33
1011-65	2	A 79	A 79	A 79	A 79
1011-66	2	D 64	D 64	D 64	D 64
1011-67	1	N 6	N 6	N 6	N 6
1011-68	2	L 37	L 37	L 37	L 37
1011-69		L 33	L 33	L 33	L 33
1011-71	1	K 3	K 3	K 3	K 3
1011-72		Abdichtring	Oil seal	Joint	Anillo de hermetizac.
1011-73	2	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Circlip
1011-74	1	F 46	F 46	F 46	F 46
1011-75	2	L 38	L 38	L 38	L 38
1011-76	1	L 36	L 36	L 36	L 36
1011-79	3	A 15	A 15	A 15	A 15
1011-81	3	D 3	D 3	D 3	D 3
1011-82	2	Sprengtring	Snap ring	Tonc d'arrêt	Arandela de retención
1011-84	1	G 8 ²⁾)	G 8 ²⁾)	G 8 ²⁾)	G 8 ²⁾)
1011-85		K 1	K 1	K 1	K 1
1011-86		K 15	K 15	K 15	K 15
1011-87		F 34	F 34	F 34	F 34
1011-88		F 47	F 47	F 47	F 47
1011-92		Sicherungsring ¹⁾)	Circlip ¹⁾)	Circlip ¹⁾)	Circlip ¹⁾)
1011-94		K 35	K 35	K 35	K 35
		¹⁾) nur bei Ausführung mit Doppelkupplung	¹⁾) only for duplex clutch	¹⁾) seulement pour embrayage à double effet	¹⁾) sólo para doble embrague
		²⁾) nur bei Ausführung mit Einfachkupplung	²⁾) only for single-disc clutch	²⁾) seulement pour embrayage à simple effet	²⁾) sólo para simple embrague

D 30 J 74 77 / 5038

1011

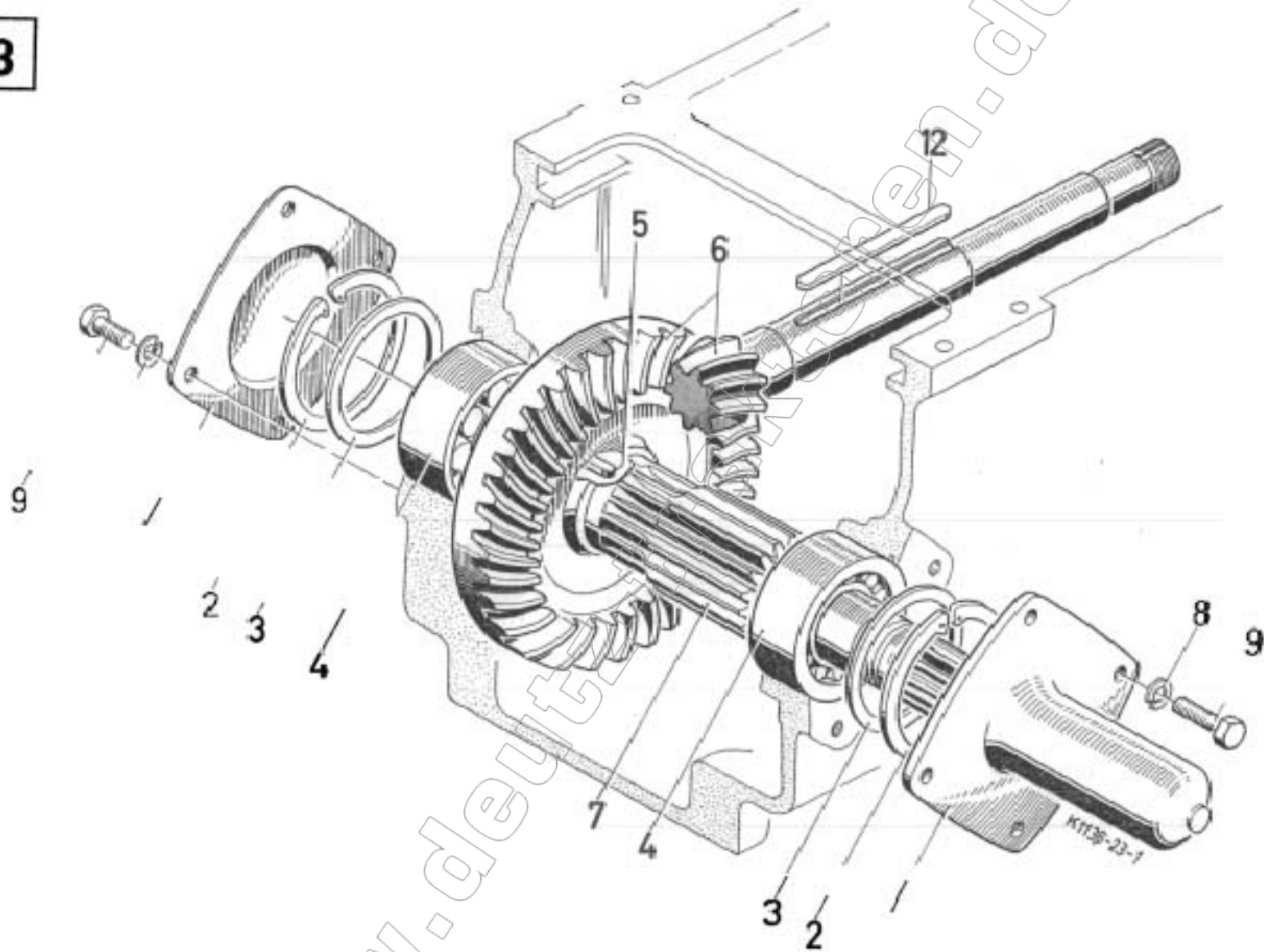
Doppelkupplung



www.torrende.de

Wechselgetriebe **Change-speed gearbox**
Boîte de vitesses
Caja de cambio

1	2	3	3	3	3
1011-95	1	C 51	C 51	C 51	C 51
1011-96		F 33	F 33	F 33	F 33
1011-97	2	L 41	L 41	L 41	L 41
1011-99	1	K 28	K 28	K 28	K 28
1011-102	3	D 3	D 3	D 3	D 3
1011-108	4	A 41	A 41	A 41	A 41
1011-109	4	D 52	D 52	D 52	D 52
1011-111	2	G 28	G 28	G 28	G 28
1011-112	1	Sprengring ¹⁾	Snap ring ¹⁾	Tonc d'arrêt	Anillo de retención
1011-113	1	J 24	J 24	J 24	J 24
1011-114		H 25	H 25	H 25	H 25
1011-115		F 51 ¹⁾	F 58 ¹⁾	F 58 ¹⁾	F 58 ¹⁾
1011-117		Beilage *	Shim *	Cale *	Suplemento *
1011-118		Distanzrohr	Spacer bush	Tube d'écartement	Casquillo distanciario
1011-121		Rillenkugellager ¹⁾	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
		* von 0,5-1 mm	* 0,5-1 mm	* de 0,5-1 mm	* de 0,5-1 mm
		¹⁾ nur bei Ausführung mit Doppelkupplung	¹⁾ only for duplex clutch	¹⁾ seulement pour embrayage à double effet	¹⁾ sólo para doble embrague
		¹⁾ nur bei Ausführung mit Einfachkupplung	¹⁾ only for single-disc clutch	¹⁾ seulement pour embrayage à simple effet	¹⁾ sólo para simple embrague



Zwischenwelle mit Tellerrad und Kegelrad

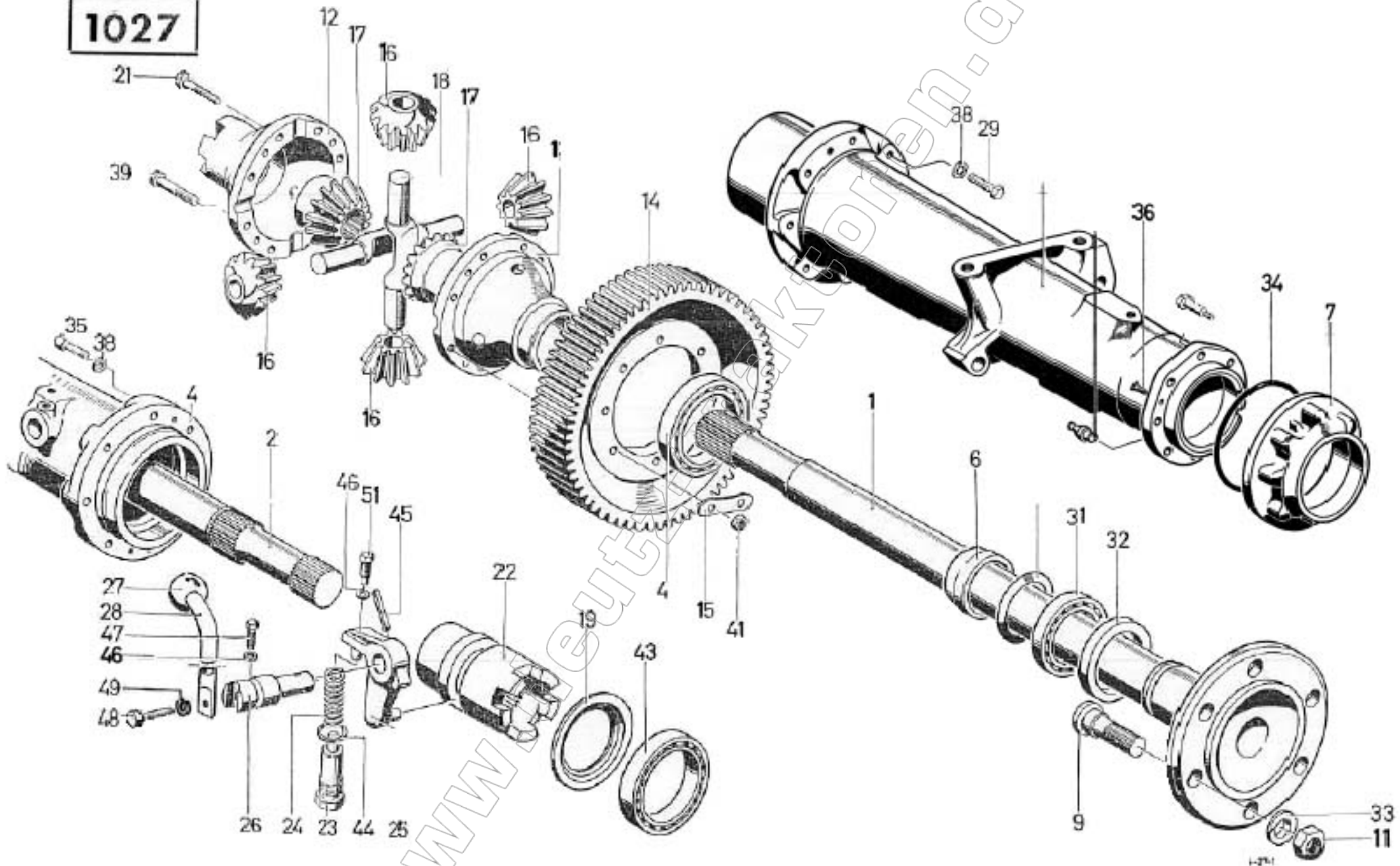
Intermediate shaft with bevel drive

Arbre intermédiaire avec grande couronne et pignon à queue

Arbol intermedio con rueda de plato y eje de piñón

1	2	3	3	3	3
1023- 1	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1023- 2	2	F 38	F 38	F 38	F 38
1023- 3	2	Beilage von 2,5-6,9 mm dick *	Shim, 2.5 to 6.9 mm *	Cale de 2,5-6,9 mm *	Suplemento 2,5-6,9 mm espesor *
1023- 4	2	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cojinete de rodillos cónicos
1023- 5	2	Q 15	Q 15	Q 15	Q 15
1023- 6	1	Tellerrad und Kegelrad 9:34 Oerlikon	Crown wheel and bevel gear, complete 9:34 Oerlikon	Grande couronne et pignon à queue 9:34 Oerlikon	Rueda de plato y eje de piñón, compl. 9:34 Oerlikon
1023- 6	1	Tellerrad und Kegelrad 9:34 Klingelberg	Crown wheel and bevel gear, complete 9:34 Klingelberg	Grande couronne et pignon à queue 9:34 Klingelberg	Rueda de plato y eje de piñón, compl. 9:34 Klingelberg
1023- 6	1	Tellerrad und Kegelrad 8:43	Crown wheel and bevel gear, complete 8:43	Grande couronne et pignon à queue 8:43	Rueda de plato y eje de piñón, compl. 8:43
1023- 6	1	Tellerrad und Kegelrad 8:39	Crown wheel and bevel gear, complete 8:39	Grande couronne et pignon à queue 8:39	Rueda de plato y eje de piñón, compl. 8:39
1023- 6	1	Tellerrad und Kegelrad 9:44	Crown wheel and bevel gear, complete 9:44	Grande couronne et pignon à queue 9:44	Rueda de plato y eje de piñón, compl. 9:44
1023- 7	1	Zwischenwelle Z = 13/63	Intermediate shaft 13/63 teeth	Arbre intermédiaire, 13/63 dents	Arbol intermedio 13/63 dientes
1023- 8	4	D 3	D 3	D 3	D 3
1023- 9	4	A 13	A 13	A 13	A 13
1023-11	1	Verschlußkappe (nur bei Fortfall der Getriebe- bremse)	Cap (only when trans- mission brake omitted)	Chapeau (en cas de suppression du frein sur transmission seulement)	Sombrerete de cierre (sólo al suprimirse el freno actuando sobre la transmisión)
1023-12		Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta
		* wahlweise	* optional	* suivant besoin	* opcionalmente

1027

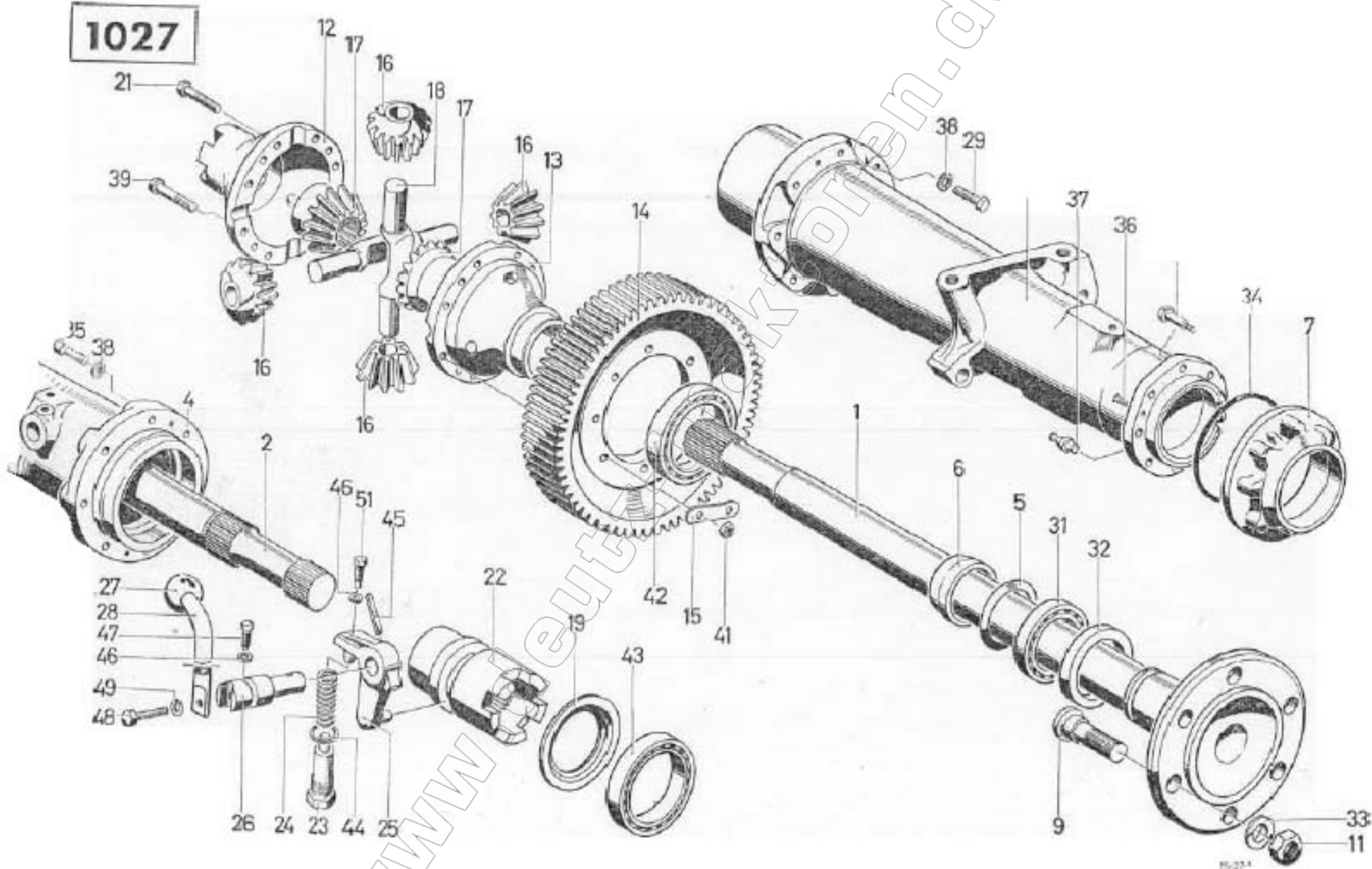


www.neutech.de
www.koerper.de

Hinterachse, Ausgleichgetriebe, Ausgleichgetriebesperre
**Rear axle, differential assembly, differential lock
Pont AR, différentiel, blocage du différentiel
Puente trasero, diferencial, bloqueo del diferencial**

1	2	3	3	3	3
1027- 1	1	Linke Hinterachshälfte	Rear axle half-shaft, left-hand	Demi-essieu gauche	Mitad del puente trasero, izquierda.
1027- 2	1	Rechte Hinterachshälfte	Rear axle half-shaft, right-hand	Demi-essieu droit	Mitad del puente trasero, derecha
1027- 3		Linkes Tragrohr	Axle tube, left-hand	Trompette gauche	Trompeta de eje izquierda
1027- 4	1	Rechtes Tragrohr	Axle tube, right-hand	Trompette droite	Trompeta de eje derecha
1027- 5	2	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement	Anillo de chapa de recubrimiento
1027- 6	2	Pressring	Pressure ring	Bague de serrage	Anillo de presión
1027- 7	2	Lagergehäuse	Bearing housing	Cage de palier	Caja de soporte
1027- 8	16	Sechskantpaßschraube	Hex. fitted bolt	Vis juste 6 pans	Tornillo de ajuste hex.
1027- 9	12	Riffelschraube	Knurled screw	Vis cannelée	Tornillo de cabeza estriada
1027-11	12	C 31	C 31	C 31	C 31
1027-12	1	Differentialgehäuse rechte Hälfte	Differential housing right-hand half	Carter de différentiel moitié droite	Caja del diferencial, mitad derecha
1027-13	1	Differentialgehäuse linke Hälfte	Differential housing left-hand half	Carter de différentiel, moitié gauche	Caja del diferencial, mitad izquierda
1027-14	1	Zahnrad Z = 63	Gear, 63 teeth	Engrenage, 63 dents	Rueda dentada, 63 dientes
1027-15	4	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de retenue	Chapa de seguridad
1027-16	4	Kegelrad Z = 9	Bevel gear, 9 teeth	Engrenage conique 9 dents	Rueda cónica, 9 dientes
1027-17	2	Kegelrad Z = 16	Bevel gear, 16 teeth	Engrenage conique, 16 dents	Rueda cónica, 16 dientes
1027-18	2	Differentialkreuzzapfen	Differential cross pin	Pivot de différentiel	Muñón de cruceta del diferencial
1027-19	1	Scheibe	Disc	Rondelle	Arandela
1027-21	8	Sechskantpaßschraube	Hex. fitted bolt	Vis juste 6 pans	Tornillo de ajuste hex.
1027-22	1	Kupplungsmuffe	Clutch sleeve	Manchon d'accouplement	Manguito de acopla- miento
1027-23		Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.

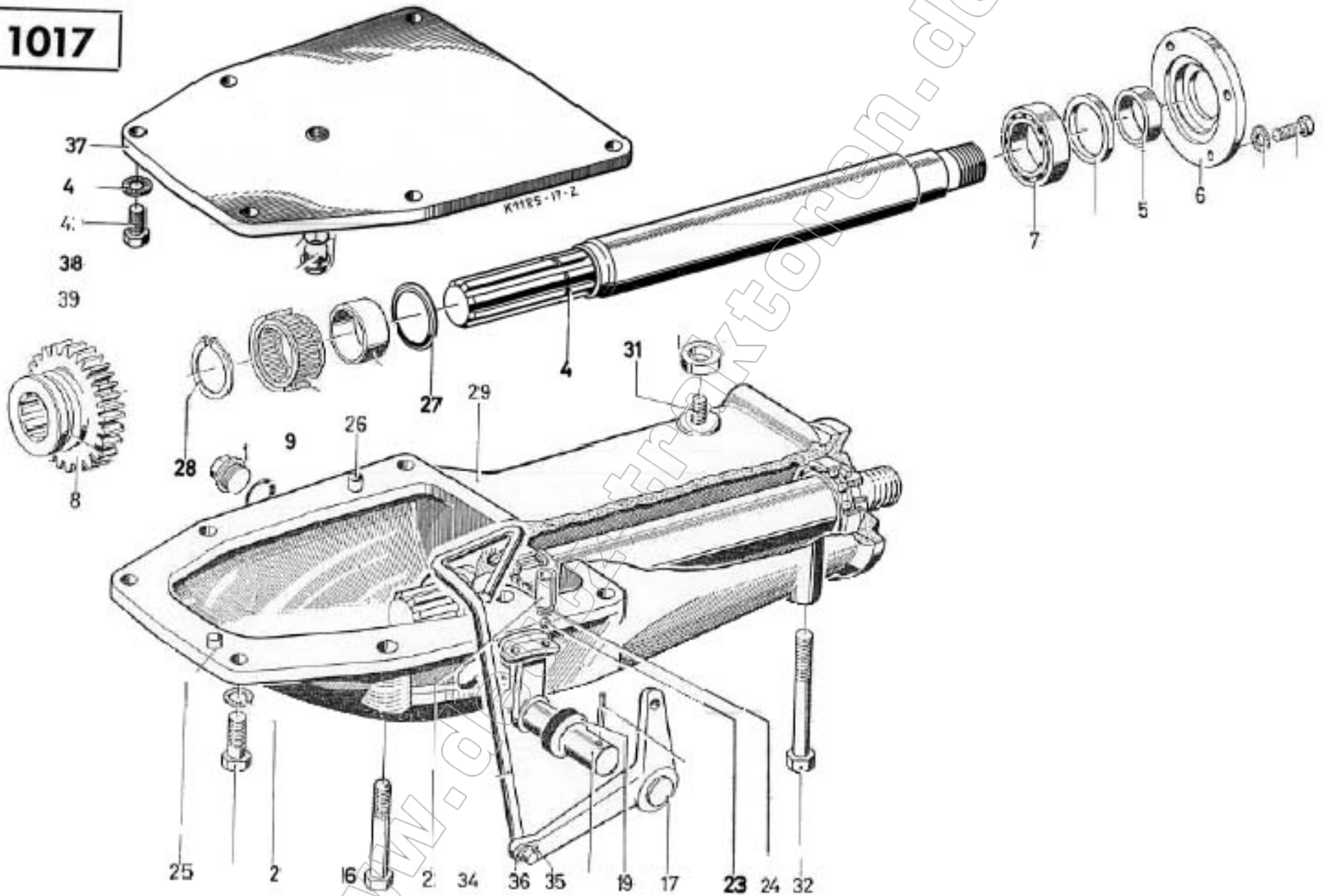
1027



Hinterachse, Ausgleichgetriebe, Ausgleichgetriebesperre
**Rear axle, differential assembly, differential lock
 Pont AR, différentiel, blocage du différentiel
 Puente trasero, diferencial, bloqueo del diferencial**

1	2	3	3	3	3
1027-24	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Muelle helicoidal
1027-25	1	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1027-26	1	Welle	Shaft	Arbre	Eje
1027-27	1	Kugelknopf	Ball knob	Bouton sphérique	Botón esférico
1027-28	1	Schaltknüppel	Shift stick	Levier de manoeuvre	Palanca de conexión
1027-29	15	A 63	A 63	A 63	A 63
1027-31	2	K 19	K 19	K 19	K 19
1027-32	2	Abdichtring	Oil seal	Joint	Anillo de hermetiz.
1027-33	12	Kugelfederring	Domed split lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica abombada
1027-34	2	G 19	G 19	G 19	G 19
1027-35	1	A 62	A 62	A 62	A 62
1027-36	4	Senkernagel	Countersunk grooved nail	Goupille crantée à tête fraisée	Clavija ranurada de cabeza perdida
1027-37	2	P 19	P 19	P 19	P 19
1027-38	6	D 63	D 63	D 63	D 63
1027-39	4	A 67	A 67	A 67	A 67
1027-41	12	C 79	C 79	C 79	C 79
1027-42	1	K 6	K 6	K 6	K 6
1027-43	1	K 8	K 8	K 8	K 8
1027-44	2	J 24	J 24	J 24	J 24
1027-45	1	N 11	N 11	N 11	N 11
1027-46		J 2	J 2	J 2	J 2
1027-47		B 9	B 9	B 9	B 9
1027-48		A 17	A 17	A 17	A 17
1027-49		D 3	D 3	D 3	D 3
1027-51		A 15	A 15	A 15	A 15

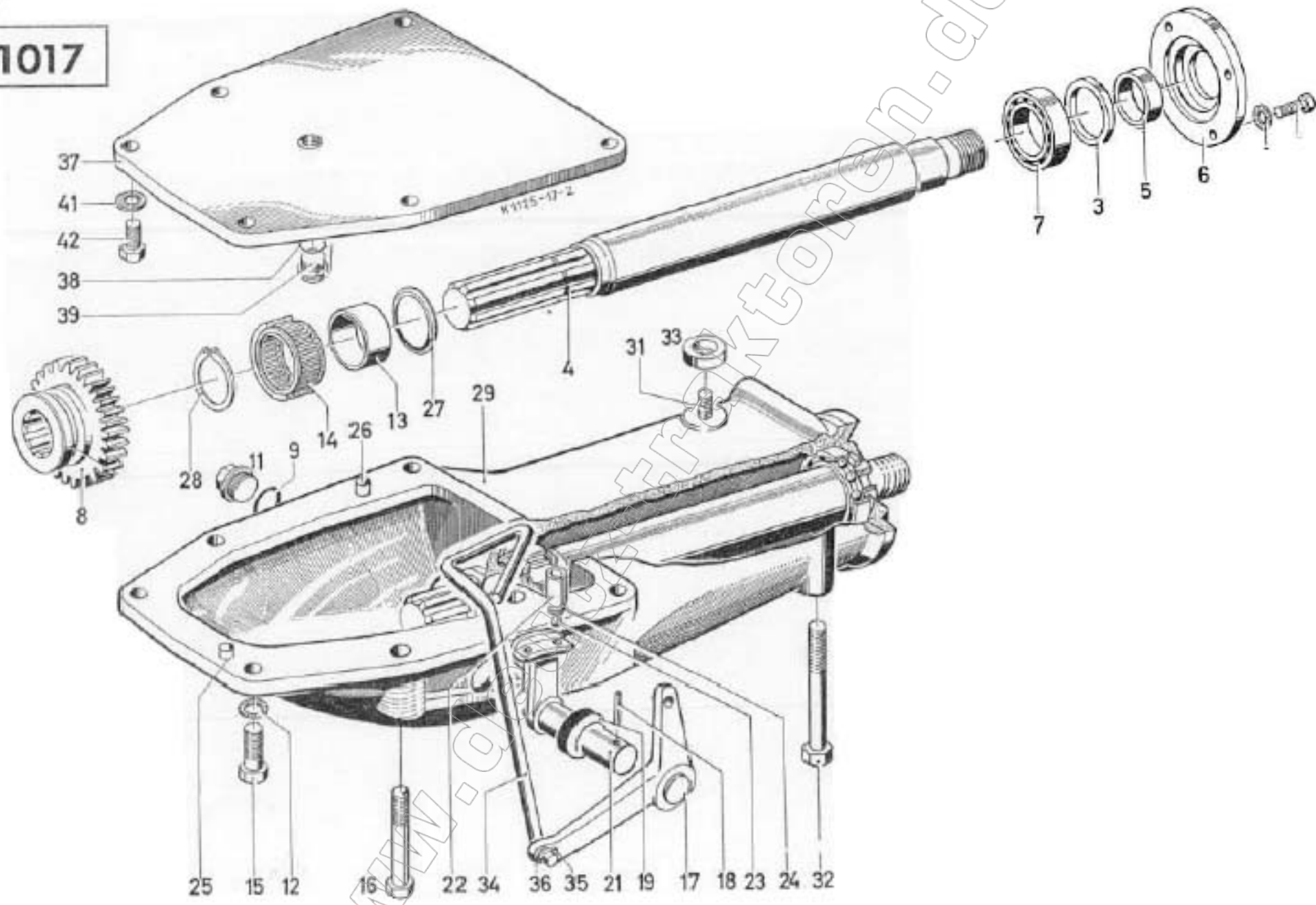
1017



Mähbalkenantrieb **Cutter bar drive**
Commande de barre de coupe
Accionamiento de segadora

1	2	3	3	3	3
(1017-10)	1	Mähbalkenantrieb vollst.	Cutter bar drive, compl	Commande de barre de coupe, compl.	Accionamiento de segadora, compl.
1017- 1	4	D 60	D 60	D 60	D 60
1017- 2	4	A 6	A 6	A 6	A 6
1017- 3	1	M 6	M 6	M 6	M 6
1017- 4	1	Antriebswelle	Driving shaft	Arbre de commande	Arbol de accionamiento
1017- 5	1	Distanzbüchse	Spacer bush	Douille d'entretoise	Casquillo distanciario
1017- 6	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1017- 7	1	K 15	K 15	K 15	K 15
1017- 8	1	Schaltrad Z = 29	Gear, 29 teeth	Engrenage, 29 dents	Rueda de cambio, 29 dientes
1017- 9	1	J 24	J 24	J 24	J 24
1017-11	1	H 25	H 25	H 25	H 25
1017-12	2	D 63	D 63	D 63	D 63
1017-13	1	Innenring	Inner ring	Bague intérieure	Anillo interior
1017-14	1	L 1	L 1	L 1	L 1
1017-15	2	A 61	A 61	A 61	A 61
1017-16	4	A 72	A 72	A 72	A 72
1017-17	1	Schalthebel	Shift lever	Levier de manoeuvre	Palanca de mando
1017-18	1	N 4	N 4	N 4	N 4
1017-19	1	M 1	M 1	M 1	M 1
1017-21	1	Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre d'embrayage	Arbol de mando
1017-22	1	Spannstift	Strain pin	Goupille de serrage	Clavija fiadora
1017-23	1	Kugel	Ball	Bille	Bola
1017-24	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
1017-25	1	N 29	N 29	N 29	N 29
1017-26	1	N 30	N 30	N 30	N 30
1017-27	1	Scheibe	Disc	Disque	Disco
1017-28	1	F 9	F 9	F 9	F 9
1017-29	1	Gehäuse	Housing	Carter	Caja
1017-31	1	A 85	A 85	A 85	A 85
1017-32	1	A 189	A 189	A 189	A 189

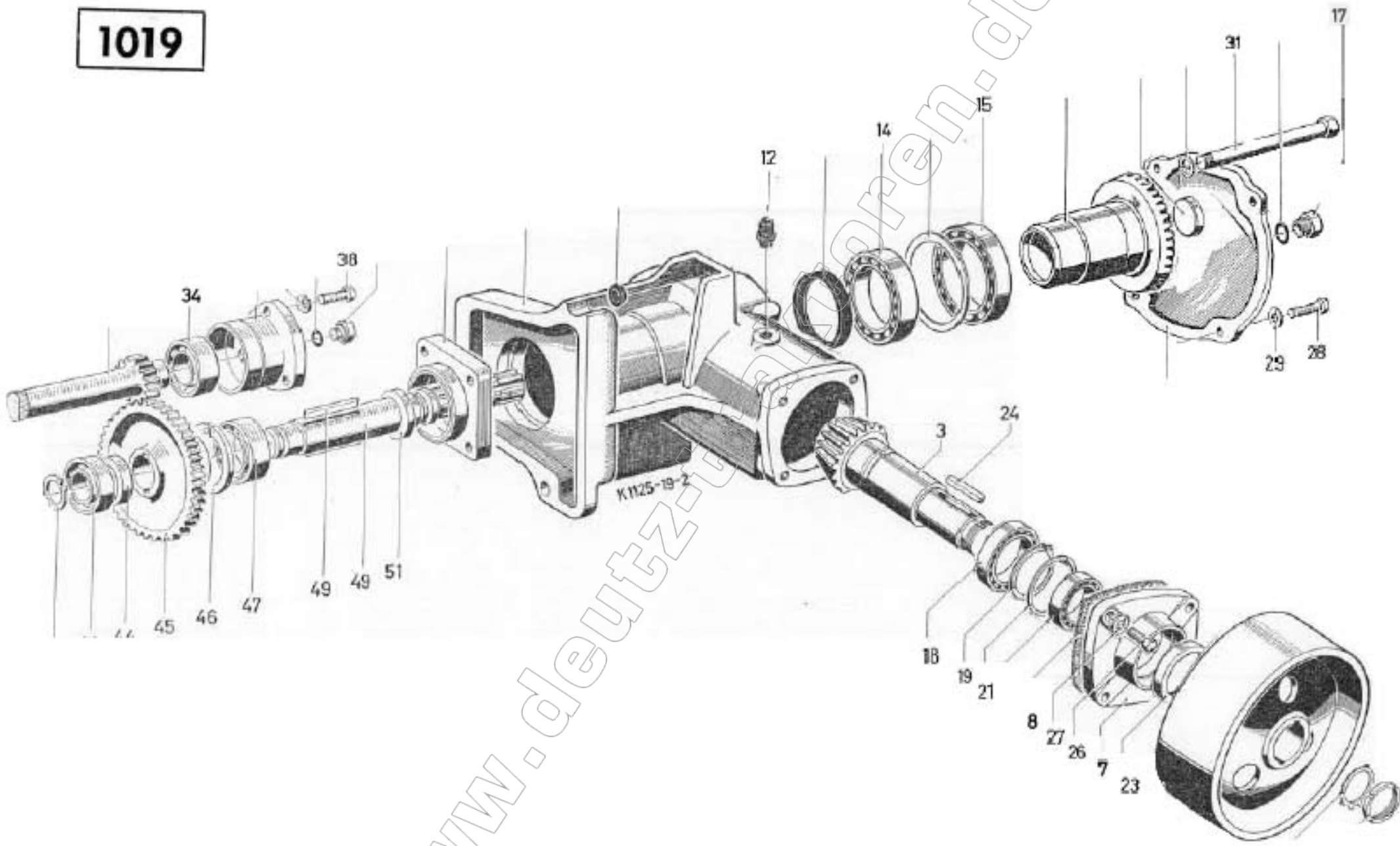
1017



Mähbalkenantrieb **Cutter bar drive**
Commande de barre de coupe
Accionamiento de segadora

1	2	3	3	3	3
1017-33	2	Beilage von 6,2 bis 7,5 mm *	Shim, 6.2 to 7.5 mm *	Cale de 6,2 à 7,5 mm *	Suplemento de 6,2 - 7,5 mm *
1017-34		Zugstange	Pull rod	Bielle de traction	Varilla de tracción
1017-35		N 67	N 67	N 67	N 67
1017-36		D 24	D 24	D 24	D 24
1017-37	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1017-38	1	J 24	J 24	J 24	J 24
1017-39	1	H 25	H 25	H 25	H 25
1017-41	6	D 63	D 63	D 63	D 63
1017-42	6	A 59	A 59	A 59	A 59
		* wahlweise	* optional	* suivant besoin	* opcionalmente

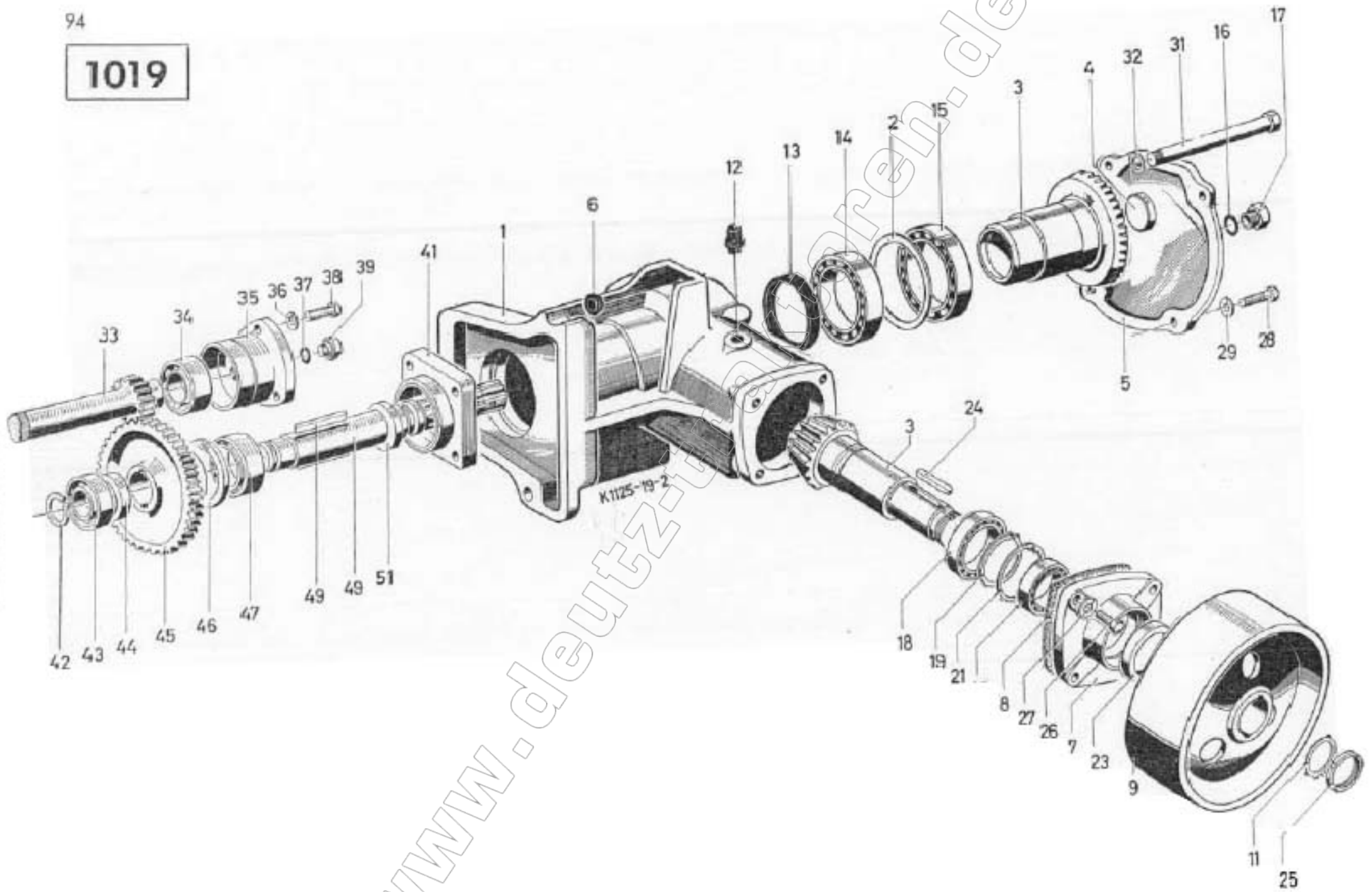
1019



Riemenscheibenantrieb
**Belt pulley drive
Commande de poulie
Accionamiento de polea**

1	2	3	3	3	3
(1019-10)	1	Riemenscheibenantrieb vollst.	Belt pulley drive	Commande de poulie, compl.	Roulement à billes
1019- 1	1	Gehäuse	Housing	Carter	Accionamiento de polea, compl.
1019- 2	1	Paßring	Fitted ring	Bague juste	Caja
1019- 3		Kegelrad u. Kegelradwelle	Bevel drive	Grande couronne et arbre à pignon conique	Anillo de ajuste
1019- 4	1	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon de trou de dessablage	Rueda de plato y eje de piñón
1019- 5	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapón de desareno
1019- 6	2	G 4	G 4	G 4	Tapa
1019- 7	1	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Tapa para cojinete
1019- 8	*	Beilagen 0,1-0,5 mm dick	Shims from 0.1-0.5 mm thick	Cales 0,1 à 0,5	Suplementos, espesor 0,1-0,5 mm
1019- 9	1	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie de battage	Polea
1019-11	1	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de retenue	Chapa de seguridad
1019-12	1	Entlüftungsventil	Venting valve	Soupape de purge d'air	Válvula de purga de aire
1019-13	1	M 43	M 43	M 43	M 43
1019-14	1	K 3	K 3	K 3	K 3
1019-15	1	K 18	K 18	K 18	K 18
1019-16	1	J 9	J 9	J 9	J 9
1019-17	1	H 24	H 24	H 24	H 24
1019-18		K 26	K 26	K 26	K 26
1019-19	1	F 10	F 10	F 10	F 10
1019-21	1	F 39	F 39	F 39	F 39
1019-22	1	K 24	K 24	K 24	K 24
1019-23	1	M 5	M 5	M 5	M 5
1019-24	2	Q 4	Q 4	Q 4	Q 4
1019-25	1	C 52	C 52	C 52	C 52
1019-26	4	A 17	A 17	A 17	A 17
1019-27	4	D 3	D 3	D 3	D 3
1019-28	4	A 5	A 5	A 5	A 5
1019-29	4	D 2	D 2	D 2	D 2
1019-31	2	A 96	A 96	A 96	A 96
1019-32	2	D 43	D 43	D 43	D 43

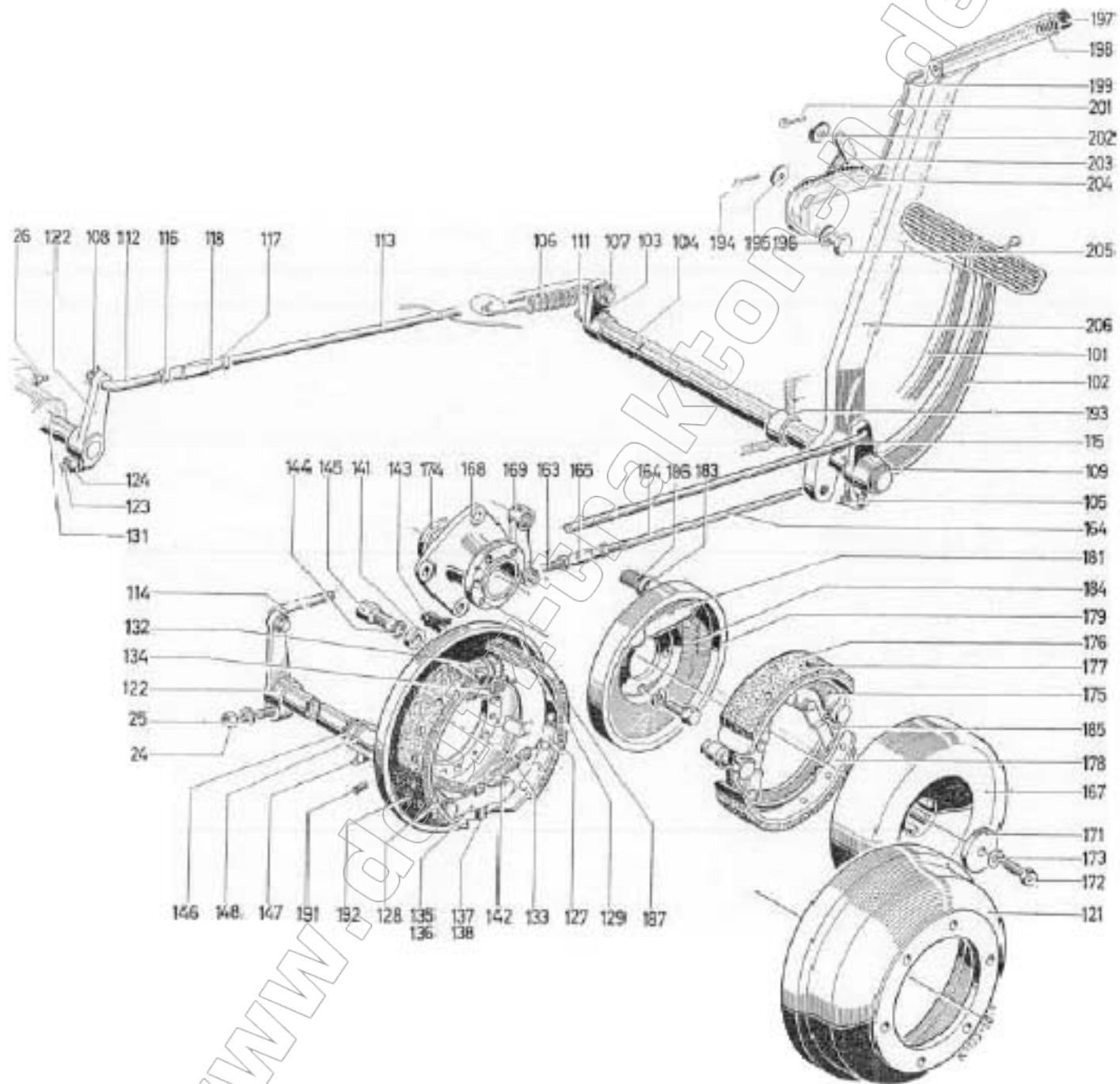
1019



Riemenscheibenantrieb **Belt pulley drive**
Commande de poulie
Accionamiento de polea

1	2	3	3	3	3
1019-33	1	Antriebswelle	Driving shaft	Arbre d'entraînement	Arbol de accionamiento
1019-34	1	Kugellager	Ball bearing	Roulement	Cojinete de bolas
1019-35	1	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Tapa de soporte
1019-36	7	Federring	Split lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1019-37	1	Dichtring	Joint ring	Joint	Anillo de junta
1019-38	7	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1019-39	1	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tornillo de cierre
1019-41	1	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Tapa de soporte
1019-42		Sicherungsring	Snap ring	Jonc d'arrêt	Anillo de retención
1019-43	1	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
1019-44	1	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoise	Tubo distanciario
1019-45	1	Zahnrad Z = 46	Gear, 46 teeth	Engrenage, 46 dents	Rueda dentada, 46 dientes
1019-46	1	Sicherungsring	Snap ring	Jonc d'arrêt	Anillo de retención
1019-47		Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
1019-49	2	Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta
1019-49/1	1	Zapfwelle	PTO-shaft	Prise de force	Arbol de tomado fuerza
1019-51	1	Abdichtring	Oil seal	Bague garde-huile	Anillo de junta

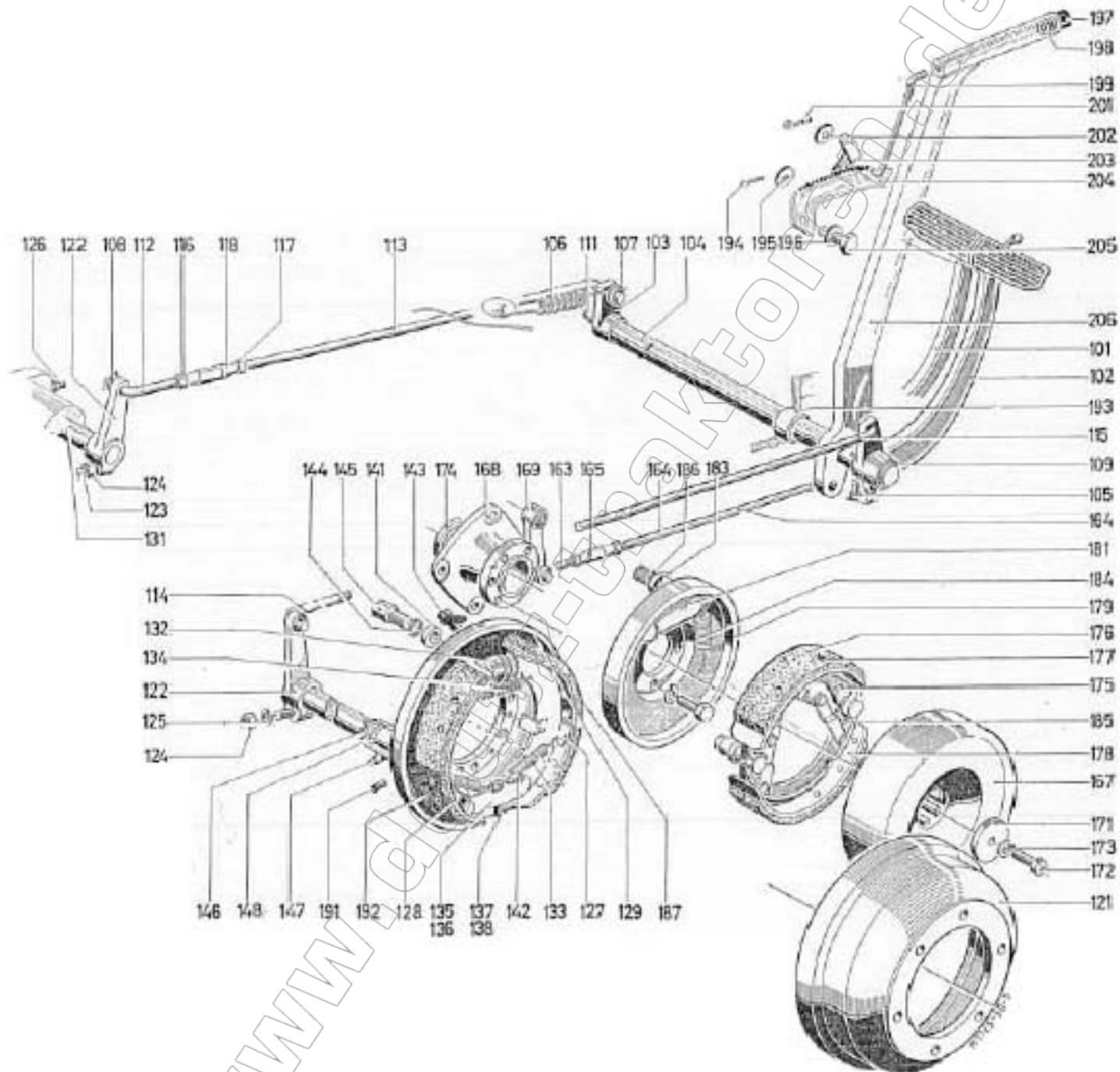
1030



**Betriebsbremse u. Feststellbremse
mit Betätigung (Inlandausführung)**
Operating brake and parking brake with actuating assembly (domestic)
Frein de marche et frein d'immobilisation avec commande (seulement pour l'Allemagne)
Freno de rodadura y freno de estacionamiento con accionamiento (sólo para Alemania)

1	2	3	3	3	3
1030-101	1	Bremspedal links	Brake pedal, left-hand	Pédale de frein, gauche	Pedal de freno izqu.
1030-102	1	Bremspedal rechts vollst	Brake pedal, right-hand, complete	Pédale de frein, droite, compl.	Pedal de freno derecho compl.
1030-103	1	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1030-104		Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Arbol de freno
1030-105	2	Stellschraube	Set screw	Vis de réglage	Tornillo de ajuste
1030-106	2	Rückholfeder	Return spring	Ressort de rappel	Muelle antagonista
1030-107	4	Sicherungssteckstift	Clip pin	Fiche de sécurité	Pinza de seguridad
1030-108	4	Scheibe	Washer	D 49	Arandela
1030-109	1	F 6	F 6	F 6	F 6
1030-111	2	P 22	P 22	P 22	P 22
1030-112	1	Zugstange links	Pull rod, left-hand	Bielle de traction, gauche	Varilla de tracción, izqu.
1030-113	1	Zugstange links	Pull rod, left-hand	Bielle de traction, gauche	Varilla de tracción, izqu.
1030-114	1	Zugstange rechts	Pull rod, right-hand	Bielle de traction, droite	Varilla de tracción, der.
1030-115		Zugstange rechts	Pull rod, right-hand	Bielle de traction, droite	Varilla de tracción, der.
1030-116	3	C 4	C 4	C 4	C 4
1030-117	2	C 13	C 13	C 13	C 13
1030-118	2	Spannschloß	Turnbuckle	Ecrou tendeur	Cierre tensor
1030-121	2	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tambor de freno
1030-122	2	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1030-123	2	A 44	A 44	A 44	A 44
1030-124	2	C 3	C 3	C 3	C 3
1030-125	2	D 4	D 4	D 4	D 4
1030-126	2	P 20	P 20	P 20	P 20
1030-127	1	Bremsbacke mit langem Belag	Brake shoe with long lining	Mâchoire de frein, compl., avec garniture longue	Mordaza de freno con guarnición larga
1030-128		Bremsbacke mit kurzem Belag	Brake shoe with short lining	Mâchoire de frein, compl., avec garniture courte	Mordaza de freno con guarnición corta
1030-129		Bremsendeckplatte kpl	Brake cover plate, compl	Plaque de recouvrement de frein, compl.	Placa de recubrimiento de freno compl.
1030-131		Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Arbol de freno

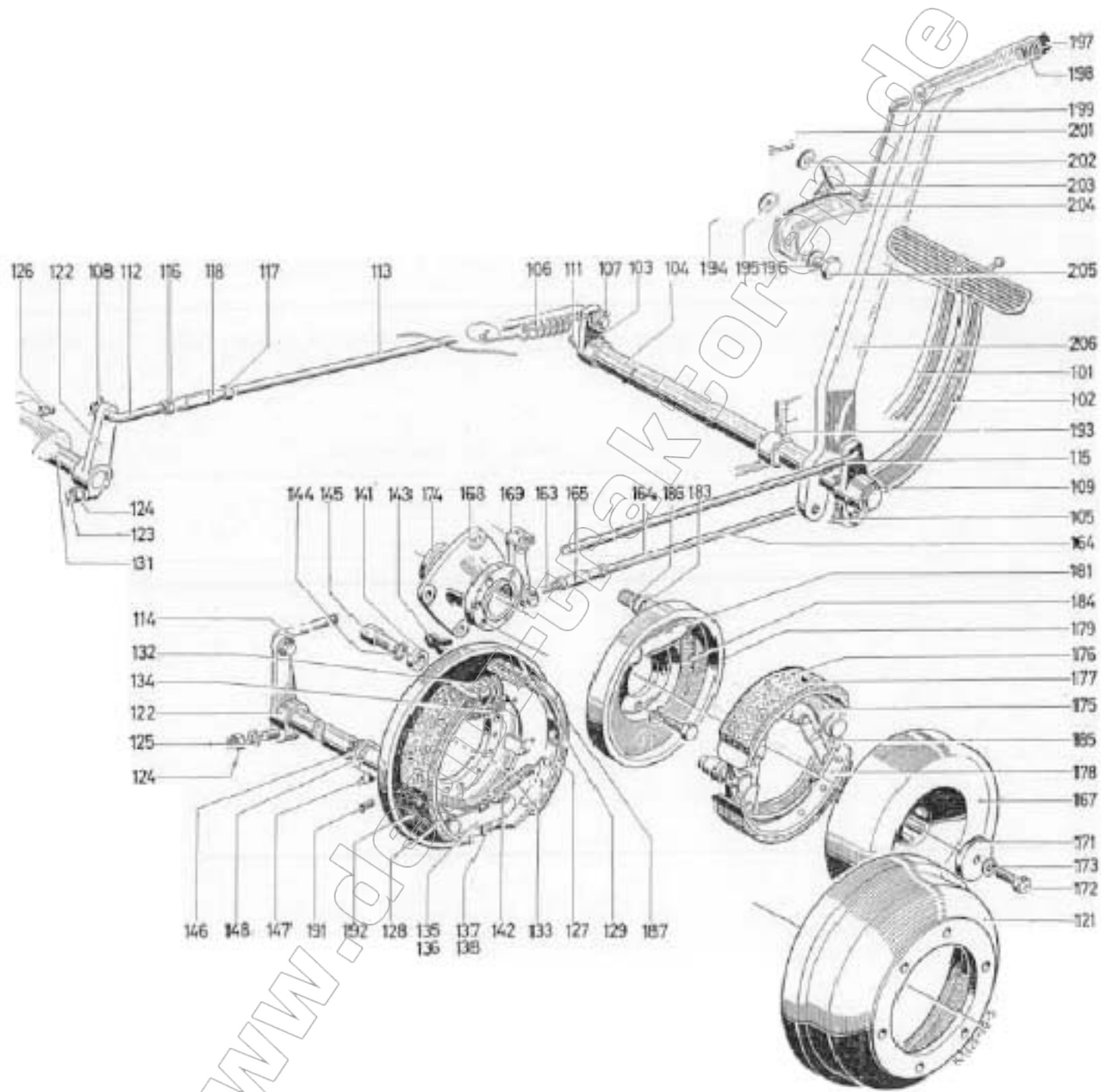
1030



**Betriebsbremse u. Feststellbremse
mit Betätigung (Inlandausführung)**
**Operating brake and parking brake with actuating assembly (domestic)
Frein de marche et frein d'immobilisation avec commande (seulement pour l'Allemagne)
Freno de rodadura y freno de estacionamiento con accionamiento (sólo para Alemania)**

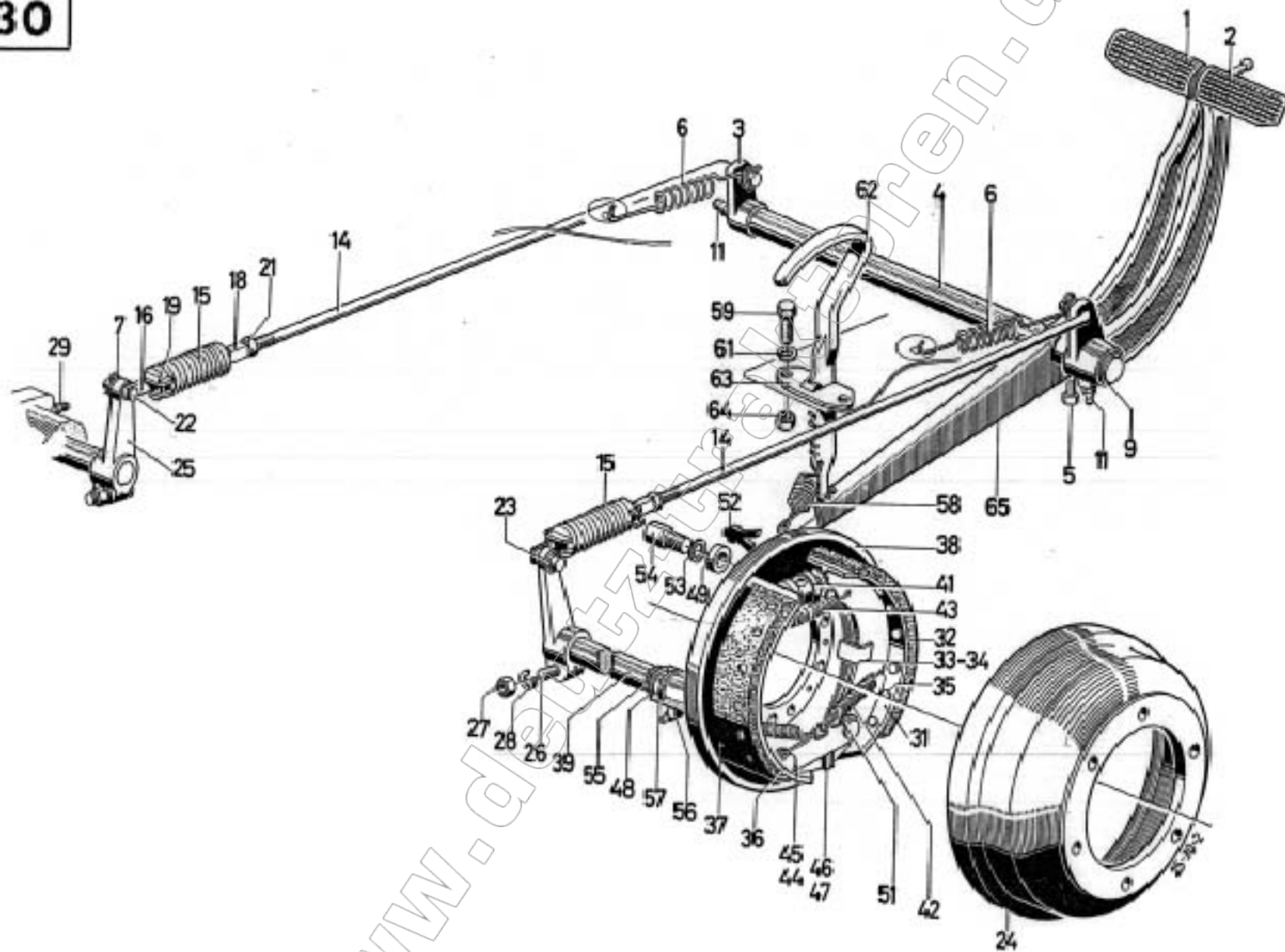
	2	3	3	3	3
1030-132	2	Nachstelleinrichtung, kompl.	Adjustment, complete	Rattrapage du jeu, compl.	Dispositivo de reajuste compl.
1030-133	2	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-134		Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-135		Lasche links	Connecting plate, LH	Eclisse gauche	Tirante izqu.
1030-136	1	Lasche rechts	Connecting plate, RH	Eclisse droite	Tirante der.
1030-137	1	Nocken links	Cam, left-hand	Came gauche	Leva izqu.
1030-138	1	Nocken rechts	Cam, right-hand	Came droite	Leva der.
1030-141	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-142	2	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-143	1	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
1030-144	1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle éventail	Arandela fiadora
1030-145	1	A 145	A 145	A 145	A 145
1030-146	1	F 21	F 21	F 21	F 21
1030-147		P 4	P 4	P 4	P 4
1030-148	2	Rundgummiring	Rubber O-ring	Bague en caoutchouc rond	Anillo de goma redonda
1030-163		Zugstange kurz	Pull rod, short	Bielle de traction, courte	Varilla de tracción, corta
1030-164		Zugstange lang	Pull rod, long	Bielle de traction, longue	Varilla de tracción, larga
1030-165	1	Spannschloß	Turnbuckle	Ecrou tendeur	Cierre tensor
1030-167	1	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tambor de freno
1030-168	1	Bremsträger	Brake carrier	Support de frein	Soporte de freno
1030-169	1	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1030-171	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-172	11	A 15	A 15	A 15	A 15
1030-173	11	Federscheibe	Spring plate	Rondelle éventail	Arandela elástica
1030-174	1	M 7	M 7	M 7	M 7
1030-175	1	Bremsbacke vollst.	Brake shoe, compl.	Mâchoire de frein, compl.	Mordaza de freno compl.
1030-176	2	Bremsbelag	Brake lining	Garniture de frein	Guarnición de freno
1030-177	14	E 53	E 53	E 53	E 53

1030



**Betriebsbremse u. Feststellbremse
mit Betätigung (Inlandausführung)**
**Operating brake and parking brake with actuating assembly (domestic)
Frein de marche et frein d'immobilisation avec commande (seulement pour l'Allemagne)
Freno de rodadura y freno de estacionamiento con accionamiento (sólo para Alemania)**

1	2	3	3	3	3
1030-178	1	Bremsbacke mit Druckstücken u. Spreizhebel vollst.	Brake shoe with thrust pads and spreading arm, complete	Mâchoire de frein avec pièces de butée et levier d'écartement, compl.	Mordaza de freno con piezas de presión y palanca de separación compl.
1030-179	1	Bremsendeckplatte	Brake cover plate	Plaque de recouvrement de frein	Placa de recubrimiento de freno
1030-181		Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Arbol de freno
1030-183	1	Dichtungsring	Sealing ring	Bague de joint	Anillo de junta
1030-184	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-185	2	Biegefeder	Shaped spring	Ressort de flexion	Muelle de flexión
1030-186		F 3	F 3	F 3	F 3
1030-187	1	Bremsbelag lang	Brake lining, long	Garniture de frein longue	Guarnición de freno larga
1030-191	2	E 33	E 33	E 33	E 33
1030-192	1	Bremsbelag kurz	Brake lining, short	Garniture de frein courte	Guarnición de freno corta
1030-193		Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartement	Tubo distanciario
1030-194	2	N 76	N 76	N 76	N 76
1030-195	3	D 41	D 41	D 41	D 41
1030-196	2	D 62	D 62	D 62	D 62
1030-197	1	Druckknopf	Push button	Bouton poussoir	Botón pulsador
1030-198	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Muelle helicoidal
1030-199		Druckstange	Thrust rod	Tige de butée	Varilla de presión
1030-201	1	N 68	N 68	N 68	N 68
1030-202	1	D 20	D 20	D 20	D 20
1030-203	1	Sperrklinke	Pawl	Rochet	Trinquete
1030-204	1	Zahnrast	Quadrant	Cran de dent	
1030-205	2	A 37	A 37	A 37	A 37
1030-206	1	Handbremshebel, vollst.	Hand brake lever, compl.	Levier de frein à main, compl.	Palanca de freno manual, compl.

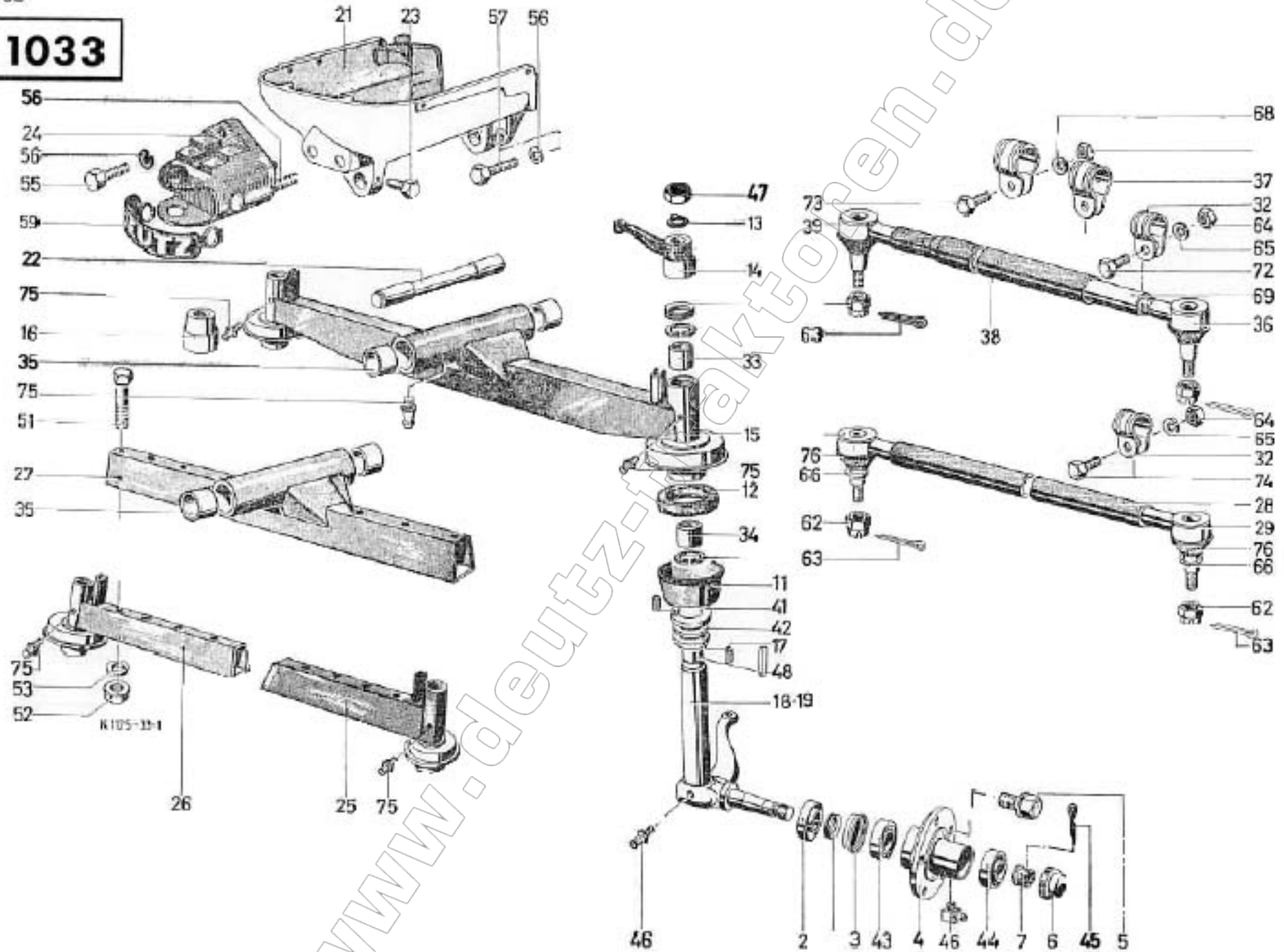


Betriebs- und Feststellbremse**Operating brake and parking brake with actuating assembly (export)****mit Betätigung (Exportausführg.)****Frein de marche et frein d'immobilisation avec commande (pour exportation seulement)****Freno de rodadura y de estacionamiento con accionamiento (sólo para tipo de exportación)**

	2	3	3	3	3
1030- 1		Bremspedal links	Brake pedal, left-hand	Pédale de frein gauche	Pedal de freno izqu.
1030- 2		Bremspedal rechts vollst.	Brake pedal, right-hand, complete	Pédale de frein droite, compl.	Pedal de freno der. compl.
1030- 3	1	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1030- 4	1	Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Arbol de freno
1030- 5	2	Stellschraube	Set screw	Vis de réglage	Tornillo de ajuste
1030- 6	2	Rückholfeder	Return spring	Ressort de rappel	Muelle antagonista
1030- 7	4	Sicherungssteckstift	Clip pin	Fiche de sécurité	Pinza de seguridad
1030- 9	1	F 6	F 6	F 6	F 6
1030-11		P 22	P 22	P 22	P 22
1030-14	2	Zugstange	Pull rod, right-hand	Bielle de traction	Varilla de tracción
1030-15	2	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
1030-16	2	Spannstück links	Clamping piece, left-hand	Pièce de serrage, gauche	Pieza de fijación, izq.
1030-18	2	Gewindespannstück	Threaded clamping piece	Pièce de serrage, taraudée	Pieza roscada de fijación
1030-19	4	N 11	N 11	N 11	N 11
1030-21	2	C 3	C 3	C 3	C 3
1030-22	2	E 12	E 12	E 12	E 12
1030-23	2	D 26	D 26	D 26	D 26
1030-24	2	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tambor de freno
1030-25	2	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1030-26	2	A 44	A 44	A 44	A 44
1030-27	2	C 3	C 3	C 3	C 3
1030-28	2	D 4	D 4	D 4	D 4
1030-29	2	P 20	P 20	P 20	P 20
1030-31		Bremsbacke kompl. mit langem Belag	Brake shoe, complete, with long lining	Mâchoire de frein, compl. avec garniture longue	Mordaza de freno compl con guarnición larga
1030-32	1	Bremsbelag lang	Brake lining, long	Garniture de frein longue	Guarnición de freno larga
1030-33		Blattfeder	Leaf spring	Lame de ressort	Muelle de lámina
1030-34	16	E 38	E 38	E 38	E 38

**Betriebs- und Feststellbremse
mit Betätigung (Exportausföhrung.)**
**Operating brake and parking brake with actuating assembly (export)
Frein de marche et frein d'immobilisation avec commande (pour exportation seulement)
Freno de rodadura y de estacionamiento con accionamiento (sólo para tipo de exportación)**

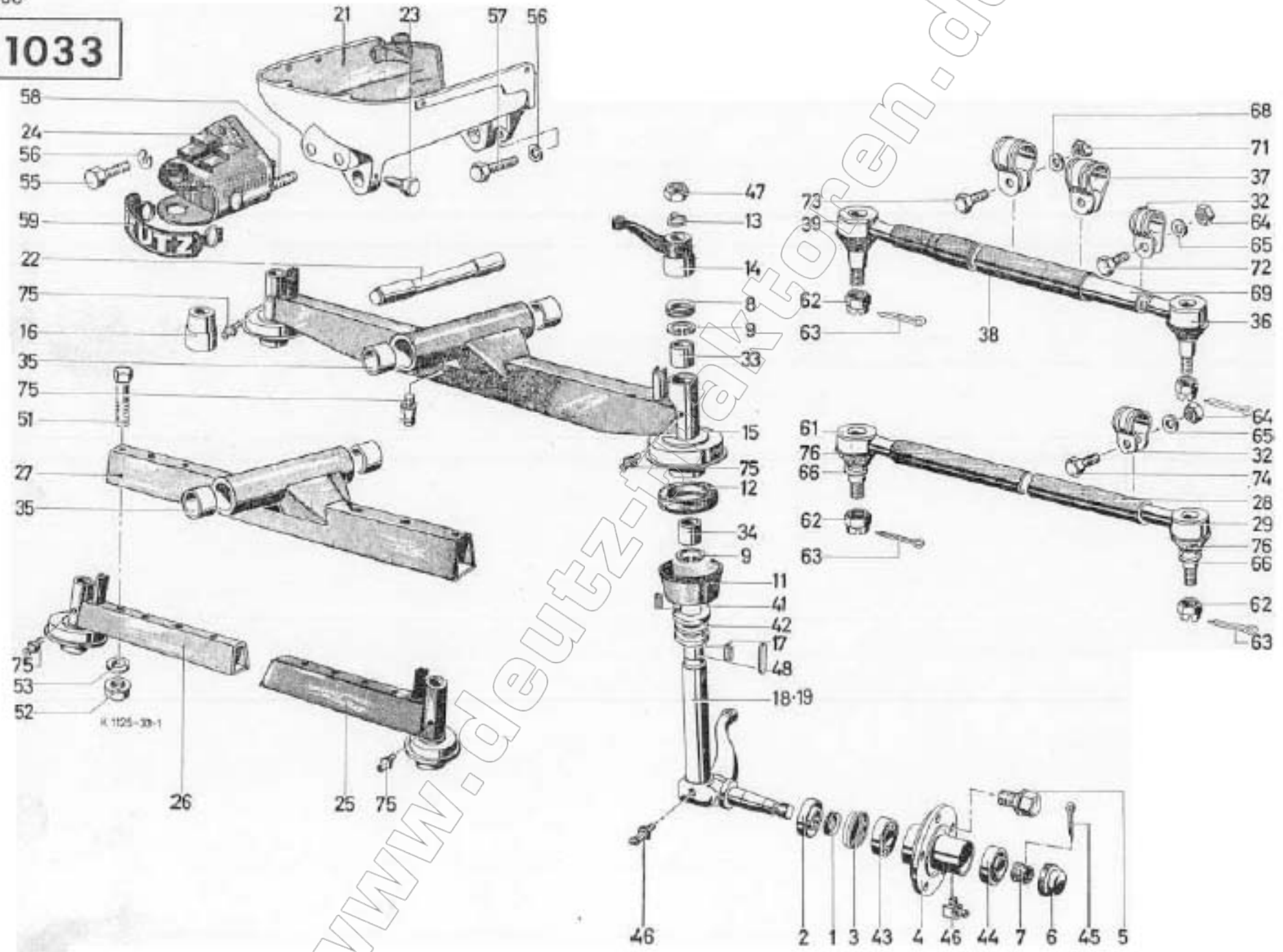
1	2	3	3	3	3
1030-35	1	E 39	E 39	E 39	E 39
1030-36	1	Bremsbacke kompl. mit kurzem Belag	Brake shoe, complete, with short lining	Mâchoire de frein, compl. avec garniture courte	Mordaza de freno compl. con guarnición corta
1030-37	1	Bremsbelag kurz	Brake lining, short	Garniture de frein courte	Guarnición de freno corta
1030-38	1	Bremsendeckplatte kpl	Brake cover plate, compl	Plaque de recouvrement de frein, compl.	Placa de recubrimiento del freno, compl.
1030-39	1	Bremswelle kpl.	Brake shaft, complete	Arbre de frein, compl.	Arbol de freno compl.
1030-41	1	Nachstelleinrichtung, kompl.	Adjustment, compl.	Rattrapage du jeu compl.	Disps. de reajuste compl.
1030-42	2	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-43	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-44	1	Lasche links	Connecting plate, LH	Eclisse gauche	Tirante izqu.
1030-45	1	Lasche rechts	Connecting plate, RH	Eclisse droite	Tirante der.
1030-46	1	Nocken rechts	Cam, right-hand	Came droite	Leva der.
1030-47	1	Nocken links	Cam, left-hand	Came gauche	Leva izqu.
1030-48	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-49	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-51	2	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-52	1	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
1030-53	1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle éventail	Arandela elástica
1030-54	1	A 145	A 145	A 145	A 145
1030-55	1	F 21	F 21	F 21	F 21
1030-56	1	P 4	P 4	P 4	P 4
1030-57	2	Rundgummiring	Rubber O-ring	Bague en caoutchouc rond	Anillo de goma redonda
1030-58	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-59	2	A 4	A 4	A 4	A 4
1030-61	2	D 2	D 2	D 2	D 2
1030-62	1	Zahnstange	Rack	Crémaillère	Barra de cremallera
1030-63	1	Raste	Quadrant	Cran	Trinquete
1030-64	4	C 1	C 1	C 1	C 1
1030-65	1	Blechhebel	Lever	Levier en tôle	Palanca de chapa

1033

**Vorderachse, Vorderachslagerbock,
Teleskop-Vorderachse**
**Front axle, front axle bracket, telescopic front axle
Essieu AV, support d'essieu AV, essieu AV télescopique
Eje delantero, caballete de soporte del eje delantero, eje delantero telescópico**

	2	3	3	3	3
(1033-10)		Vorderachse vollst.	Front axle cpl.	Essieu AV, complet	Eje delantero compl.
(1033-20)		Teleskop-Vorderachse vollst.	Telescopic front axle cpl.	Essieu AV télescopique	Eje delantero telescópico
1033- 1	2	Dichtungsring	Sealing ring	Joint	Anillo de junta
1033- 2	2	Dichtungsring äußerer	Outer sealing ring	Joint extérieur	Anillo de junta exterior
1033- 3	2	Dichtungsring innerer	Inner sealing ring	Joint intérieur	Anillo de junta interior
1033- 4	2	Nabe	Hub	Moyeu	Cubo
1033- 5	10	Radbolzen	Wheel pin	Boulon	Perno de rueda
1033- 6	2	Kapsel	Cap	Capsule	Tapacubo
1033- 7	2	Achsmutter	Axle nut	Ecrou d'essieu	Tuerca de eje
1033- 8	4	Tellerfeder	Dished spring	Ressort Belleville	Muelle de platillos
1033- 9	4	Sicherungsring	Circlip	Bague de sûreté	Circlip
1033-11	2	Federglocke	Spring bell housing	Cloche de ressort	Campana de muelle
1033-12	2	Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anillo de caucho
1033-13	2	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de retenue	Chapa de seguridad
1033-14	1	Lenkhebel	Steering arm	Levier de direction	Palanca de guía
1033-15		Lenkachskörper	Steering axle body	Corps d'essieu de direction	Cuerpa de eje vertical de guía
1033-16	1	Spannkopf	Clamping head	Tête de serrage	Cabeza de fijación
1033-17	4	Zylinderkerbstift	Parallel grooved pin	Goupille cylindrique à encoches	Perno cilíndrico entallado
1033-18		Lenkschenkel links	Steering knuckle left-hand	Fusée à pivot gauche	Eje vertical de guía, izquierdo
1033-19		Lenkschenkel rechts	Steering knuckle right-hand	Fusée à pivot droite	Eje vertical de guía, derecho
1033-21		Vorderachslagerbock	Front axle bracket	Berceau avant	Caballete de soporte del eje delantero
1033-22		Schwingbolzen	Swing pin	Balancier	Perno de articulación
1033-23		Klemmschraube	Clamping bolt	Vis de centrage	Tornillo de fijación
1033-24		Fangmaul	Clevis	Chape	Boca de enganche
1033-25		Achsträger links	Axle carrier, left-hand	Porte-essieu gauche	Soporte de eje, izquierdo
1033-26		Achsträger rechts	Axle carrier, right-hand	Porte-essieu droit	Soporte de eje, derecho

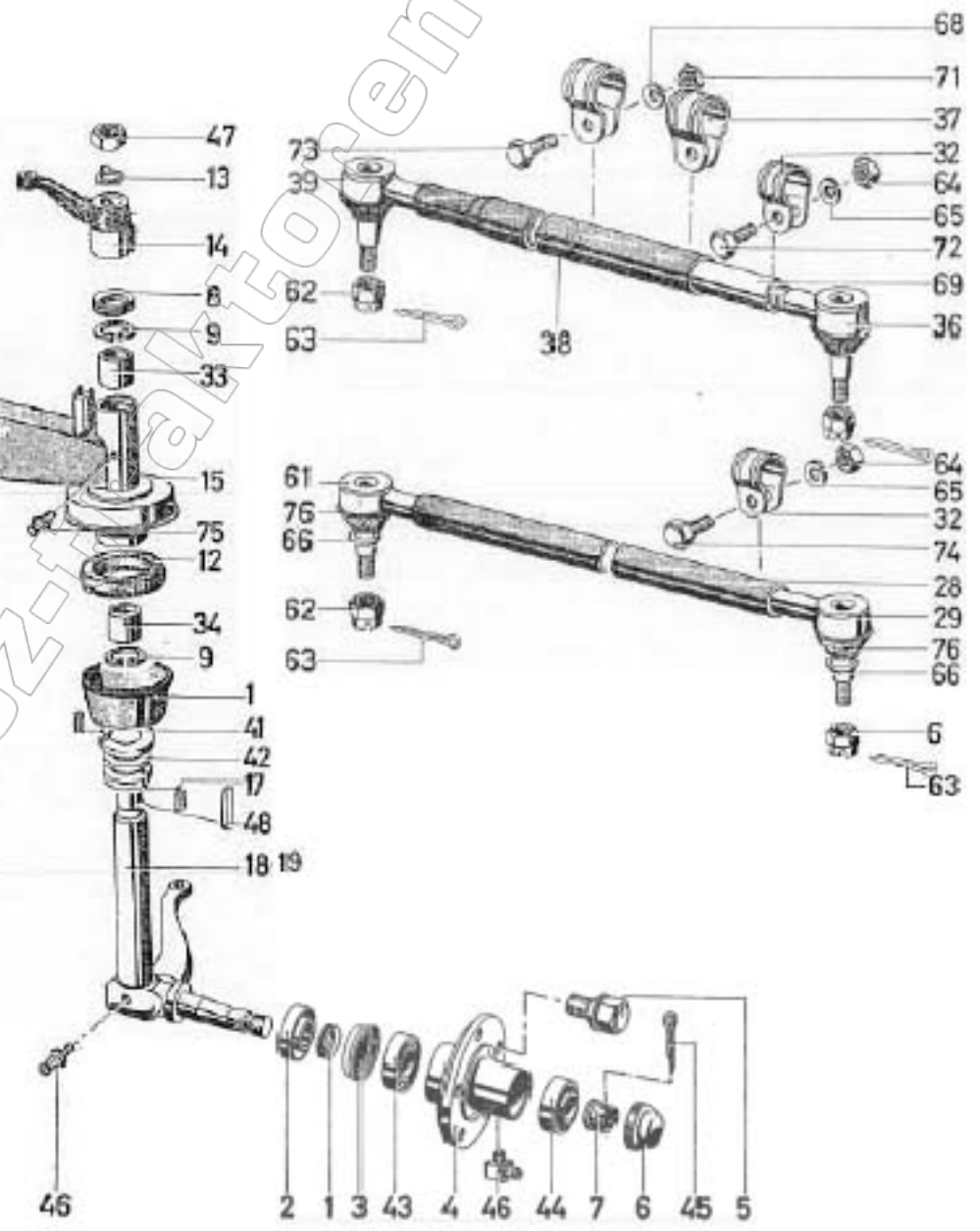
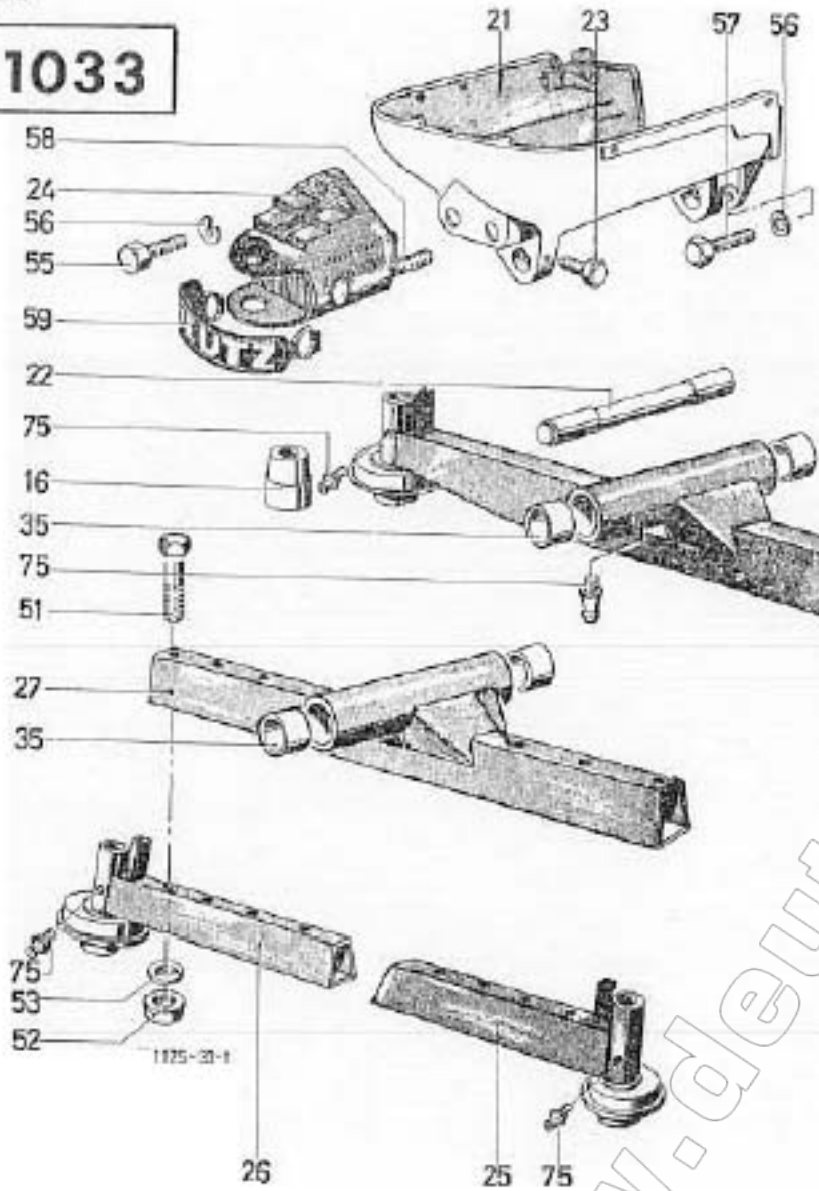
1033



**Vorderachse, Vorderachslagerbock,
Teleskop-Vorderachse**
**Front axle, front axle bracket, telescopic front axle
Essieu AV, support d'essieu AV, essieu AV télescopique
Eje delantero, caballete de soporte del eje delantero, eje delantero telescópico**

1	2	3	3	3	3
1033-27	4	Mittelachsbrücke	Axle centre piece	Pont intermédiaire	Puente de eje central
1033-28	1	Spurstange vollst.	Track rod cpl.	Barre d'accouplement compl.	Biela de ancho de rodada compl.
1033-29	1	Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Articulación esférica
1033-32		Klemmschelle	Clip	Douille	Abrazadero de fijación
1033-33	1	Buchse	Bush	Douille	Casquillo
1033-34	1	Buchse	Bush	Douille	Casquillo
1033-35	2	Buchse	Bush	Joint à rotule	Casquillo
1033-36	2	Kugelgelenk	Ball joint	Collier de serrage	Articulación esférica
1033-37	2	Schelle	Clip	Barre d'accouplement compl.	Abrazadero de fijación
1033-38	2	Spurstange vollst.	Track rod cpl.		Biela de ancho de rodada compl.
1033-39	4	Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Articulación esférica
1033-41	4	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1033-42	2	Druckscheibe	Thrust disc	Disque d'appui	Disco de presión
1033-43	1	K 46	K 46	K 46	K 46
1033-44	2	K 41	K 41	K 41	K 41
1033-45	2	N 81	N 81	N 81	N 81
1033-46	2	P 22	P 22	P 22	P 22
1033-47	2	C 76	C 76	C 76	C 76
1033-48	4	Q 8	Q 8	Q 8	Q 8
1033-51		A 125	A 125	A 125	A 125
1033-52	2	C 77	C 77	C 77	C 77
1033-53	4	D 9	D 9	D 9	D 9
1033-55	2	A 80	A 80	A 80	A 80
1033-56		D 60	D 60	D 60	D 60
1033-57	2	A 217	A 217	A 217	A 217
1033-58		A 102	A 102	A 102	A 102
1033-59	1	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de protection	Sombrerete de protec.
1033-61	1	Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Articulación esférica
1033-62	1	C 35	C 35	C 35	C 35
1033-63	1	N 69	N 69	N 69	N 69

1033

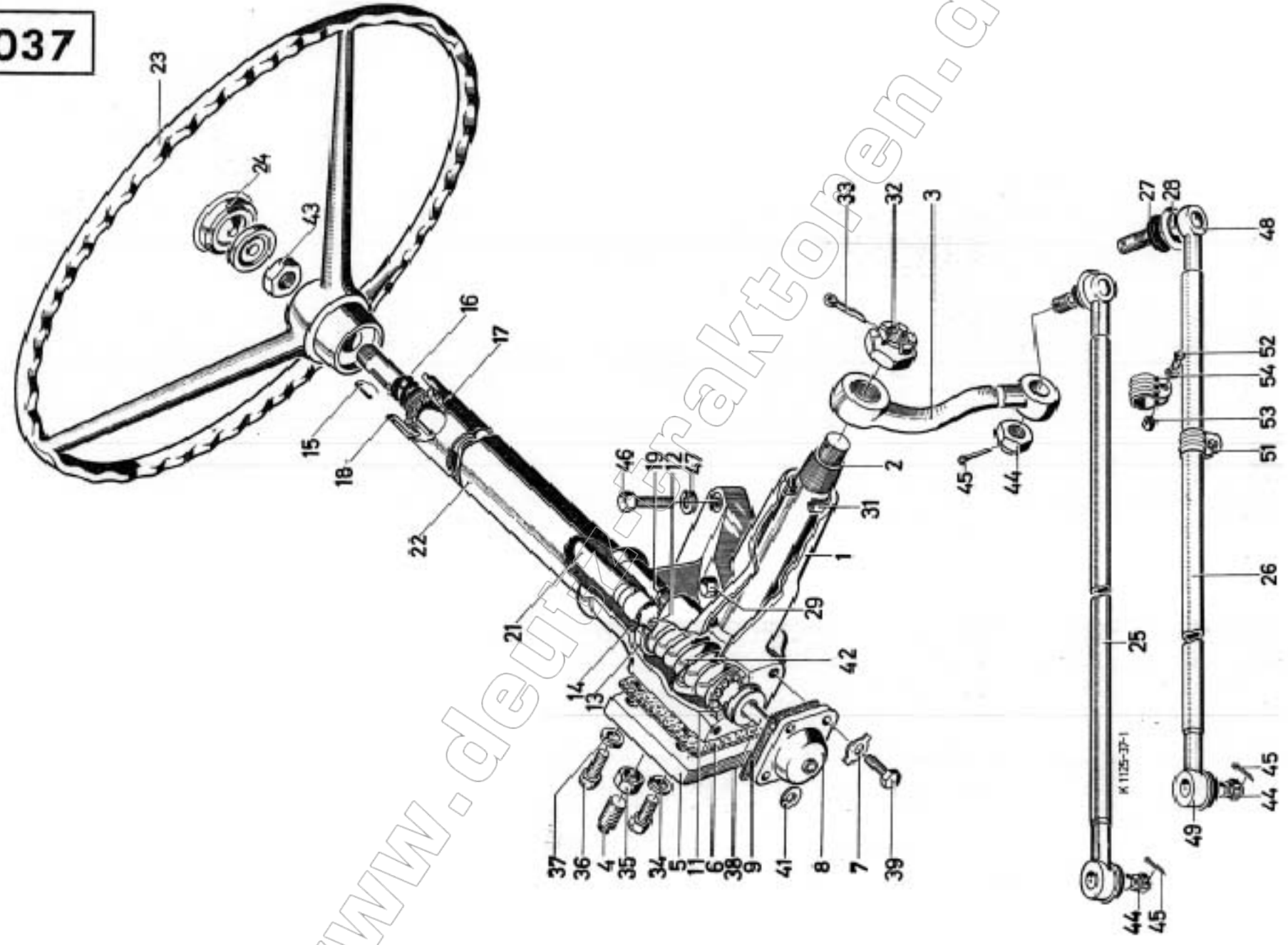


www.deutz-diesel.com

**Vorderachse, Vorderachslagerbock,
Teleskop-Vorderachse**
**Front axle, front axle bracket, telescopic front axle
Essieu AV, support d'essieu AV, essieu AV télescopique
Eje delantero, caballete de soporte del eje delantero, eje delantero telescópico**

	2	3	3	3	3
1033-64	1	C 73	C 73	C 73	C 73
1033-65	1	D 3	D 3	D 3	D 3
1033-66	2	Dichtungsscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint	Arandela de junta
1033-68	2	D 4	D 4	D 4	D 4
1033-69		Stahlrohr	Steel tube	Tube acier	Tubo de acero
1033-71	2	C 73	C 73	C 73	C 73
1033-72	1	A 123	A 123	A 123	A 123
1033-73	2	A 118	A 118	A 118	A 118
1033-74	1	A 123	A 123	A 123	A 123
1033-75	4	P 19	P 19	P 19	P 19
1033-76	2	Dichtungskappe	Sealing cap	Capuchon d'étanchéité	Sombbrero de hermetiz

1
1037



Lenkung mit Lenkgestänge **Steering system with linkage**
Direction et tringlerie de direction
Dirección con varillaje de dirección

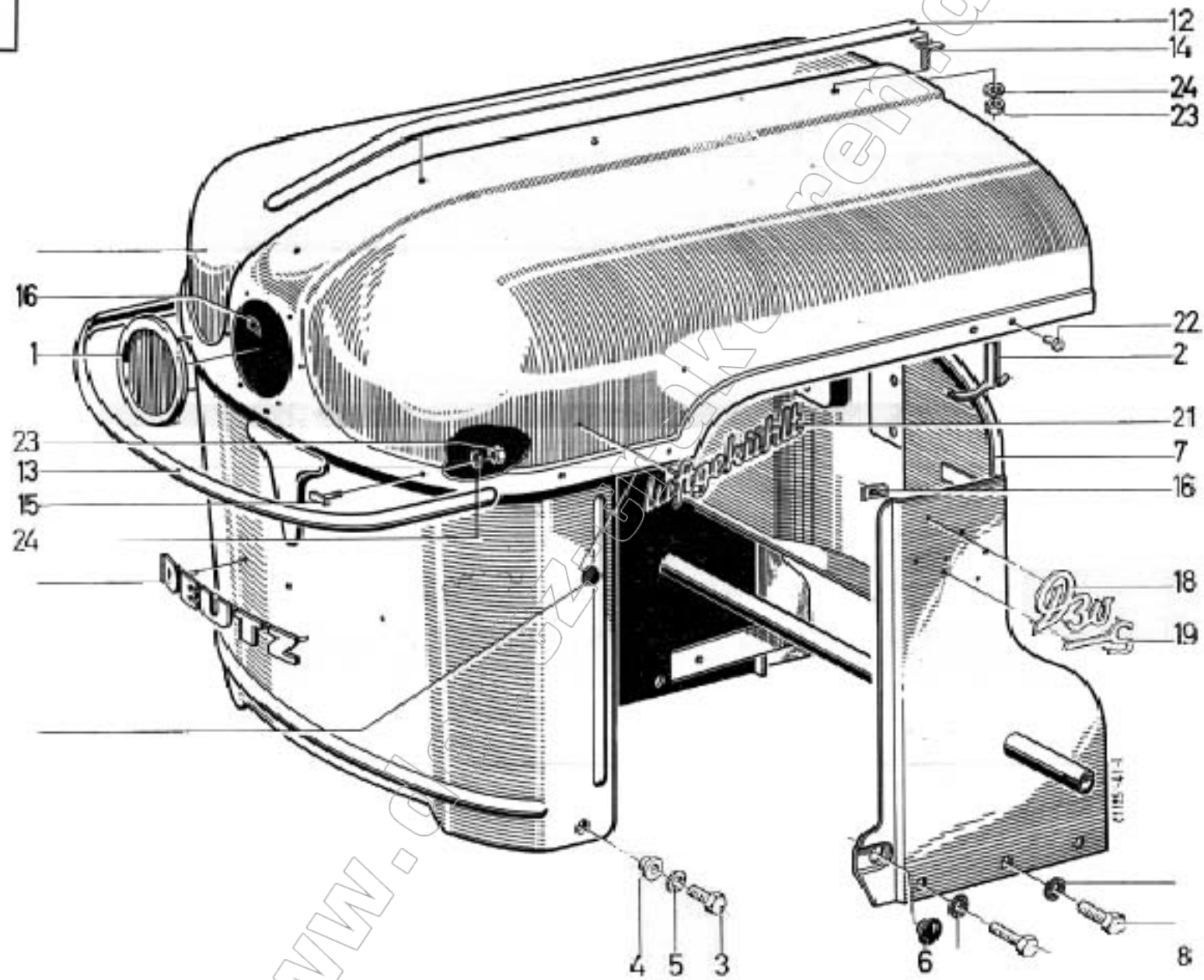
1	2	3	3	3	3
(1037-10)		Lenkung mit Lenkgestänge, normal vollst.	Steering system with linkage, standard, cpl.	Direction avec tringlerie, normal, compl.	Dirección con varillaje de dirección, normal
(1037-20)		Lenkung mit Lenkgestänge für Teleskop Achse, vollst.	Steering system with linkage for telescopic axle, cpl.	Direction avec tringlerie pour essieu télescopique compl.	Dirección con varillaje de dirección para eje telescópico, compl.
1037- 1	1	Gehäuse	Housing	Carter	Caja
1037- 2	1	Fingerhebelwelle	Finger lever shaft	Axe de levier à doigt	Eje de palanca de dedo
1037- 3	1	Lenkstockhebel	Drop arm	Levier de commande de direction	Palanca de columna de dirección
1037- 4	1	Nachstellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	Tornillo de reajuste
1037- 5	1	Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Tapa para caja
1037- 6	1	Papierdichtung	Paper gasket	Joint papier	Junta, de papel
1037- 7	1	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de retenue	Chapa de seguridad
1037- 8	1	Nachstellflansch	Adjusting flange	Bride de rattrapage de jeu	Brida de reajuste
1037- 9		Ausgleichdichtung	Shim gasket	Cale	Junta de compensación
1037-11	1	Unterer Kugellauftring	Bottom ball bearing race	Bague inférieure à billes	Anillo de rodamiento de bolas, inferior
1037-12	26	Stahlkugel	Steel ball	Bille d'acier	Bola de acero
1037-13	1	Oberer Kugellauftring	Top ball bearing race	Bague supérieure à billes	Anillo de rodamiento de bolas, superior
1037-14	2	Haltering	Retainer ring	Bague de retenue	Anillo de retención
1037-15	1	Scheibfeder	Woodruff key	Clavette Woodruff	Chaveta Woodruff
1037-16	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
1037-17	1	Zentrierring	Centering ring	Bague de centrage	Anillo centrador
1037-18	1	Kugellagerbüchse	Ball bearing bush	Cage de roulement à billes	Casquillo de cojinete de bolas
1037-19		Ölstopfen	Oil plug	Bouchon à huile	Tapón de aceite
1037-21		Lenkspindel	Steering spindle	Arbre de direction	Husillo de dirección
1037-22		Mantelrohr	Jacket tube	Tube d'arbre de direction	Tubo envolvente
1037-23		Lenkrad	Steering wheel	Volant	Volante de dirección
1037-24		Signalknopf	Horn	Avertisseur	Bocina
1037-25		Lenkstange	Drag link	Bielle de direction	Biela de dirección

Lenkung mit Lenkgestänge

Steering system with linkage
Direction et tringlerie de direction
Dirección con varillaje de dirección

1	2	3	3	3	3
1037-26	1	Lenkstange bei Teleskop-Achse	Drag link for telescopic axle	Bielle de direction pour essieu télescopique	Biela de dirección, en de eje telescópico
1037-27	2	Dichtungsscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Arandela de hermetización
1037-28	2	Dichtungskappe	Sealing cap	Capuchon d'étanchéité	Sombrerete de hermetización
1037-29	1	A 105	A 105	A 105	A 105
1037-31	1	M 47	M 47	M 47	M 47
1037-32	1	C 40	C 40	C 40	C 40
1037-33	1	N 82	N 82	N 82	N 82
1037-34	2	D 3	D 3	D 3	D 3
1037-35	1	C 19	C 19	C 19	C 19
1037-36	4	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pan	Tornillo hex.
1037-37	2	J 2	J 2	J 2	J 2
1037-38	1	Ölstandrohr	Oil level tube	Tube de niveau d'huile	Tubo de nivel de aceite
1037-39	4	A 4	A 4	A 4	A 4
1037-41	3	D 2	D 2	D 2	D 2
1037-42	1	Schnecke	Worm	Vis sans fin	Sinfin
1037-43	1	C 28	C 28	C 28	C 28
1037-44	2	C 42	C 42	C 42	C 42
1037-45	2	N 89	N 89	N 89	N 89
1037-46	2	A 92	A 92	A 92	A 92
1037-47	3	D 7	D 7	D 7	D 7
1037-48	1	Kugelgelenk vollst.	Ball joint, cpl.	Joint à rotule, compl.	Articulación esférica, compl.
1037-49	1	Kugelgelenk mit Stahlrohr	Ball joint with steel tube	Joint à rotule avec tube en acier	Articulación esférica con tubo de acero
1037-51	2	Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Abacadera de fijación
1037-52	2	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1037-53	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pan	Tuerca hex.
1037-54	2	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica

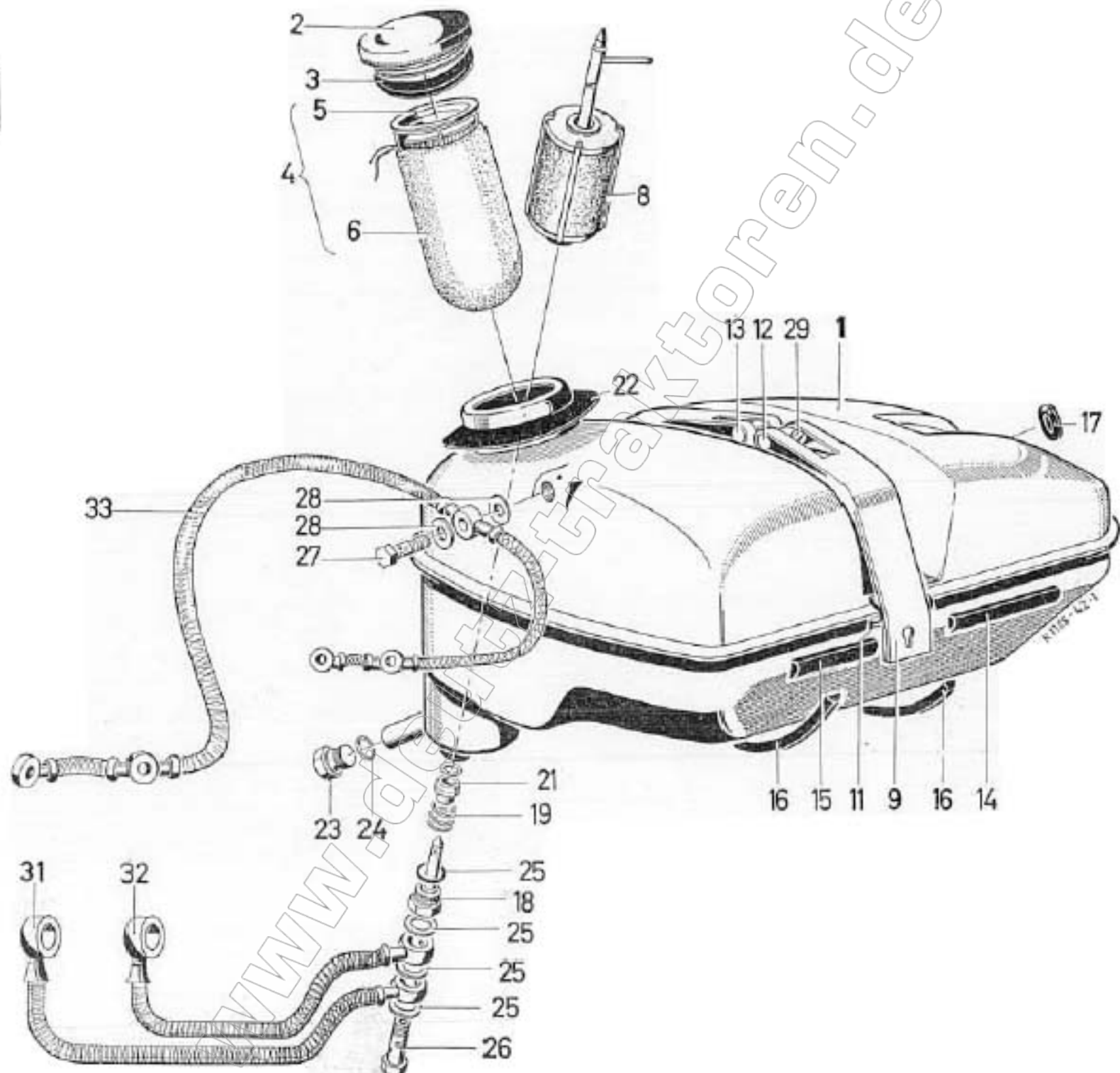
1041



Motorhaube, Ziergarnitur, Trennwand

Engine bonnet, ornaments, bulkhead
Capot de moteur, ornements, cloison
Capot del motor, adornos, tabique

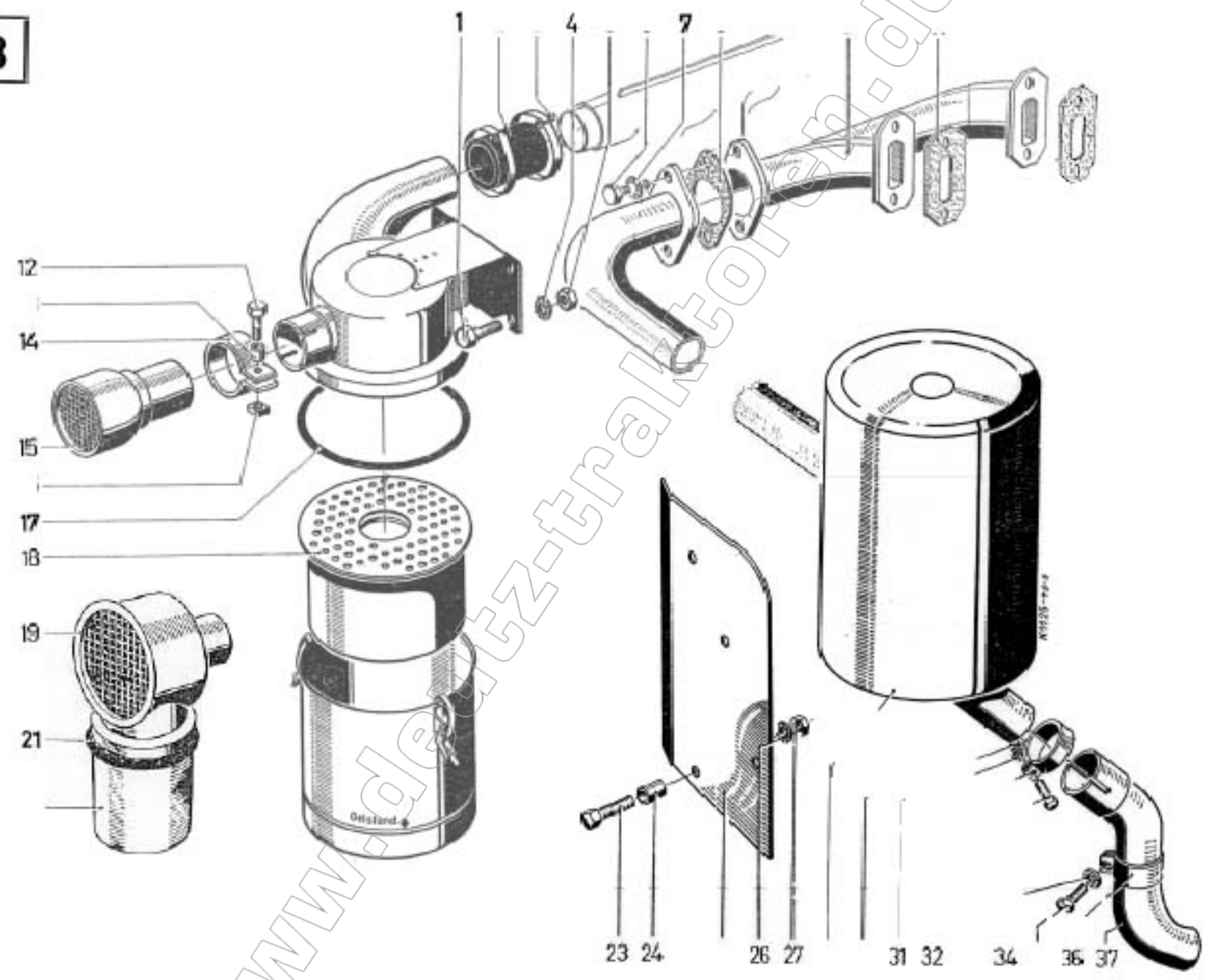
1	2	3	3	3	3
1041- 1	1	Motorhaube, vollst.	Engine bonnet, compl.	Capot de moteur, compl.	Capot del motor, compl.
1041- 2	2	Haubenhalter	Bonnet fastener	Attache de capot	Sujetador del capot
1041- 3	2	A 14	A 14	A 14	A 14
1041- 4	2	Büchse	Bush	Douille	Casquillo
1041- 5	6	D 61	D 61	D 61	D 61
1041- 6	2	Gummiknopf	Rubber button	Bouton en caoutchouc	Botón de goma
1041- 7	1	Trennwand, vollst.	Bulkhead, compl.	Cloison, compl.	Tabique, compl.
1041- 8	3	A 13	A 13	A 13	A 13
1041- 9	2	A 15	A 15	A 15	A 15
1041-11	1	Rosette	Rosette	Rosace	Roseta
1041-12	1	Obere Haubenleiste	Top bonnet strip	Moulure supérieure du capot	Embellecedor de capot superior
1041-13	1	Untere Haubenleiste	Bottom bonnet strip	Moulure inférieure du capot	Embellecedor de capot inferior
1041-14	5	Leistenbefestiger	Strip fastener, cpl.	Attache de moulure	Sujetador de embellecedor
1041-15	7	Leistenbefestiger	Strip fastener, cpl.	Attache de moulure	Sujetador de embellecedor
1041-16	18	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle d'arrêt	Chapa de seguridad
1041-17	1	Firmenschild „Deutz“	Lettering "Deutz"	Plaque - Deutz -	Emblema - Deutz -
1041-18	1	Schriftbild - D 30 -	Lettering "D 30"	Inscription - D 30 -	Emblema - D 30 -
1041-19	1	Schriftbild - S -	Lettering "S"	Inscription - S -	Emblema - S -
1041-21	1	Schriftbild - luftgekühlt	Lettering "air-cooled"	Inscription - refroidi par air -	Emblema - refrigerado por aire -
1041-22	4	E 51	E 51	E 51	E 51
1041-23	12	Sechskantmutter	Hex. nut	Écrou 6 pans	Tuerca hex.
1041-24	12	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
(1041-25)	1	Schriftbild - D 25 -	Lettering "D 25"	Inscription - D 25 -	Emblema - D 25 -



Kraftstoffbehälter **Fuel tank**
Réservoir à combustible
Tanque de combustible

1	2	3	3	3	3
1042- 1	1	Kraftstoffbehälter, vollst.	Fuel tank, compl.	Réservoir à combustible, compl.	Tanque de combustible, compl.
1042- 2	1	Verschlußdeckel	Filler cap	Couvercle de fermeture	Tapón para el tanque
1042- 3	1	Dichtungsring	Sealing ring	Joint	Anillo de junta
1042- 4		Einfüllfilter, vollst.	Inlet filter	Filtre de remplissage de combustible, compl.	Filtro de llenado de combustible, compl.
1042- 5	1	Filterkorb	Filter basket	Cage de filtre	Cesta de filtro
1042- 6	1	Filtersack	Filter bag	Poche filtrante	Bolsa de filtro
1042- 8	1	Einsatzfilter (Knecht)	Outlet filter (Knecht)	Élément filtrant dans réservoir (Knecht)	Filtro para incorporación en el tanque (Knecht)
1042- 8		Einsatzfilter (Bosch)	Outlet filter (Bosch)	Élément filtrant dans réservoir (Bosch)	Filtro para incorporación en el tanque (Bosch)
1042- 9	2	Spannband	Strap	Sangle d'attache	Fleje de fijación
1042-11	2	Profilgummi	Rubber moulding	Caoutchouc profilé	Burlete de caucho
1042-12	1	Bolzen	Pin	Boulon	Perno
1042-13	1	Bolzen	Pin	Boulon	Perno
1042-14	2	Profilgummi	Rubber moulding	Caoutchouc profilé	Burlete de caucho
1042-15	2	Profilgummi	Rubber moulding	Caoutchouc profilé	Burlete de caucho
1042-16	2	Profilgummi	Rubber moulding	Caoutchouc profilé	Burlete de caucho
1042-17		Rundgummiring	Rubber O-ring	Bague caoutchouc rond	Anillo de goma redondo
1042-18	1	Ventilkörper	Valve element	Corps de soupape	Cuerpo de válvula
1042-19	1	Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Muelle de válvula
1042-21	1	Ventilring	Valve ring	Bague de soupape	Anillo de válvula
1042-22		Tülle	Grommet	Gaine	Vaina
1042-23	1	H 22	H 22	H 22	H 22
1042-24		J 11	J 11	J 11	J 11
1042-25	4	J 5	J 5	J 5	J 5
1042-26	1	H 10	H 10	H 10	H 10
1042-27	1	H 1	H 1	H 1	H 1
1042-28	2	J 3	J 3	J 3	J 3
1042-29		B 147	B 147	B 147	B 147
1042-31		Schlauchleitung zur E.-Pumpe Zyl. 2	Hose pipe to injection pump cyl. 2	Flexible vers pompe d'injection cyl. 2	Tubería flexible p. bomba de inyección cil. 2
1042-32		Schlauchleitung zur E.-Pumpe Zyl. 1	Hose pipe to injection pump cyl. 1	Flexible vers pompe d'injection cyl. 1	Tubería flexible p. bomba de inyección cil. 1
1042-33		Überströmleitung	Spill pipe	Conduite de décharge	Tubería de rebose

1043



Luffilter mit Leitung, Auspuffanlage

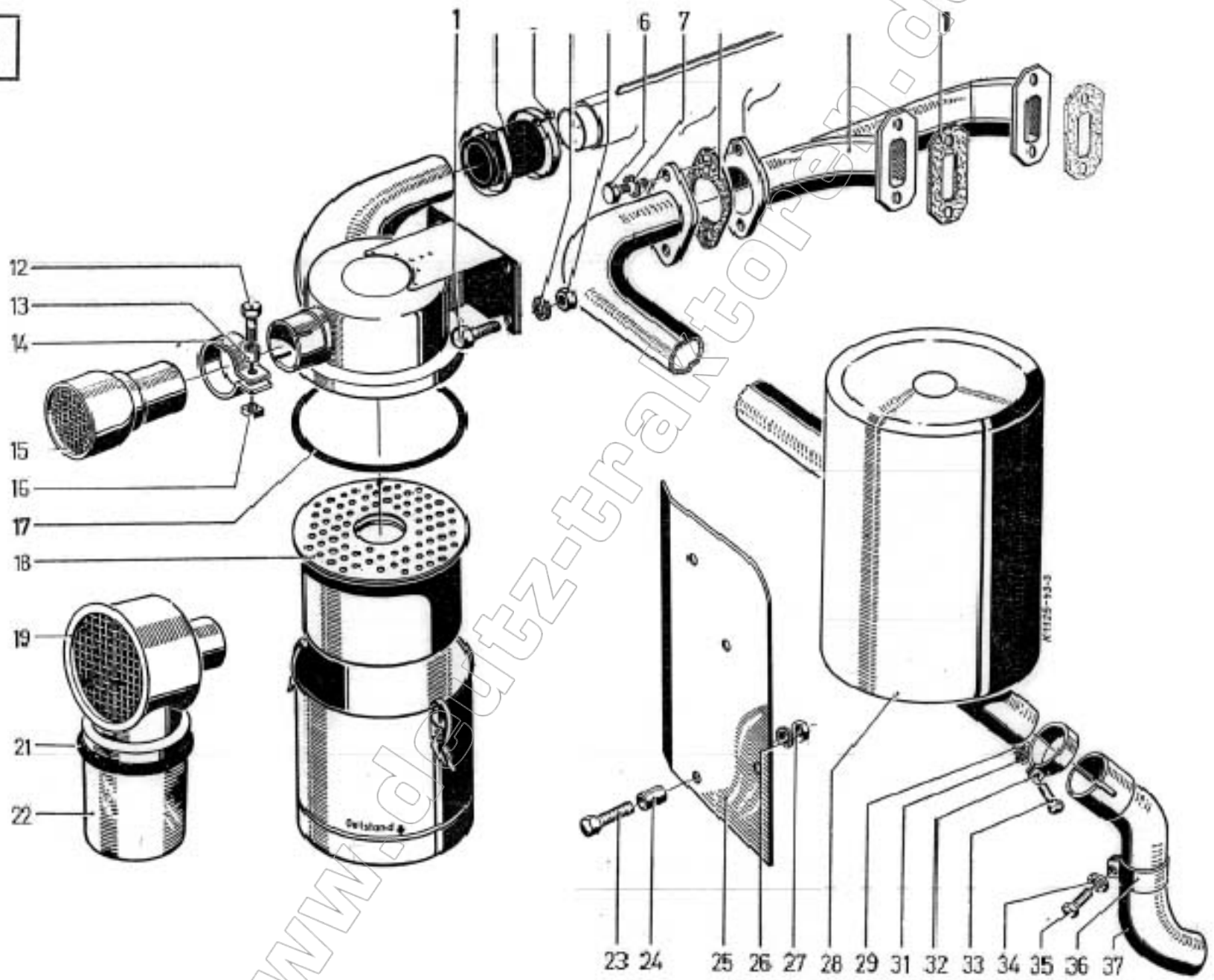
Air cleaner with pipe, exhaust system

Epurateur d'air avec conduite, échappement

Filtro de aire con tubería, sistema de escape

1	2	3	3	3	3
1043- 1	4	A 13	A 13	A 13	A 13
1043- 2	1	Gummischlauch	Rubber hose	Flexible en caoutchouc	Manguera de caucho
1043- 3	2	Schlauchbinder vollst.	Hose fastener	Ruban de serrage	Ata-manguera
1043- 4	4	D 61	D 61	D 61	D 61
1043- 5	4	C 2	C 2	C 2	C 2
1043- 6	2	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1043- 7	5	D 61	D 61	D 61	D 61
1043- 8		Dichtung	Gasket	Joint	Junta
1043- 9	1	Auspuffsammelrohr	Exhaust manifold	Collecteur d'échappement	Tubo colector de escape
(1043-10)	1	Ölspül-Luffilter vollst.	Oil bath air cleaner cpl.	Epurateur d'air à bain d'huile, compl.	Filtro de aire en baño de aceite, compl.
1043-11	2	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
1043-12	1	A 20	A 20	A 20	A 20
1043-13	1	Distanzröhrchen	Spacer tube	Petit tube d'écartement	Tubito distanciario
1043-14	1	Rohrschelle	Pipe clip	Collier de serrage	Abrazadera de tubo
1043-15	1	Schutzkappe	Protective cap	Chapeau de protection	Racor de protec.
1043-16	1	Vierkantmutter	Square nut	Ecrou 4 pans	Tuerca cuadrangular
1043-17	1	Dichtung außen	Gasket outside	Joint extérieur	Junta, exterior
1043-18	1	Filtereinsatz	Filter element	Élément filtrant	Elemento filtrante
1043-19	1	Vorabscheider, vollst.	Pre-cleaner, compl.	Séparateur primaire, compl.	Depurador previo, compl.
(1043-20)		Auspuffanlage, vollst.	Exhaust system, compl.	Système d'échappement, complet	Escape con tubería compl.
1043-21		Dichtung	Gasket	Joint	Junta
1043-22		Staubglas	Dust bowl	Verre à poussière	Vaso colector de polvo
1043-23	4	A 15	A 15	A 15	A 15
1043-24	4	Abstandbuchse	Spacer bush	Douille d'entretoise	Casquillo distanciario
1043-25		Abschirmblech	Baffle plate	Tôle protectrice	Chapa protectora
1043-26	4	D 61	D 61	D 61	D 61
1043-27	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
1043-28	1	Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappement	Silenciador
1043-29	4	C 2	C 2	C 2	C 2
1043-31	1	D 61	D 61	D 61	D 61
1043-32	1	Rohrschelle	Pipe clip	Collier	Abrazadera de tubo

1043

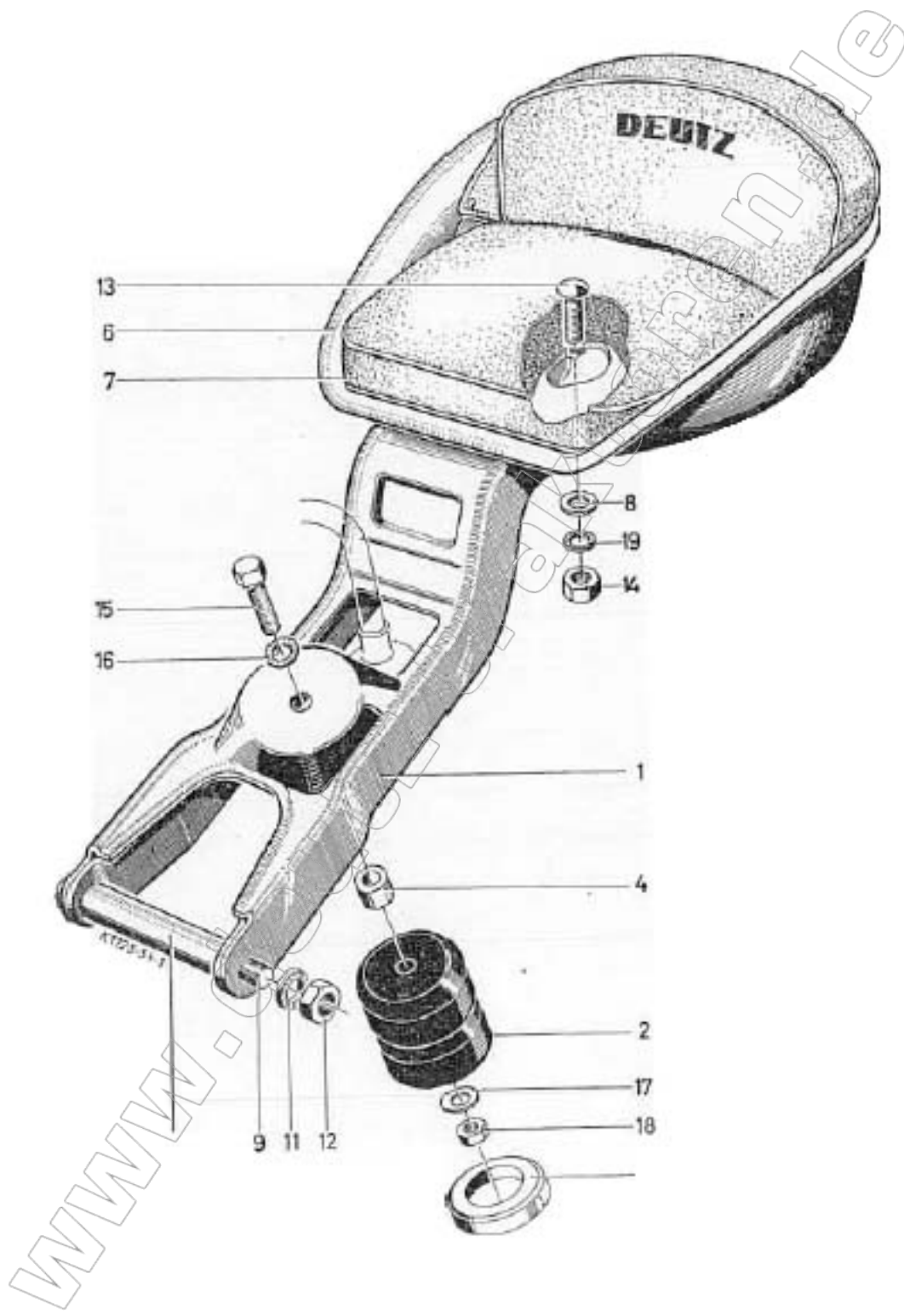


Luftfilter mit Leitung, Auspuffanlage
Air cleaner with pipe, exhaust system
Epurateur d'air avec conduite, échappement
Filtro de aire con tubería, sistema de escape

1	2	3	3	3	3
1043-33	A 167	A 167	A 167	A 167	A 167
1043-34	D 61	D 61	D 61	D 61	D 61
1043-35	A 15	A 15	A 15	A 15	A 15
1043-36	Rohrschelle	Pipe clip	Collier	Abrazadera de tubo	
1043-37	Auspuffrohr	Exhaust pipe	Tuyau d'échappement	Tubo de escape	

www.deutz-traktoren.de

1054

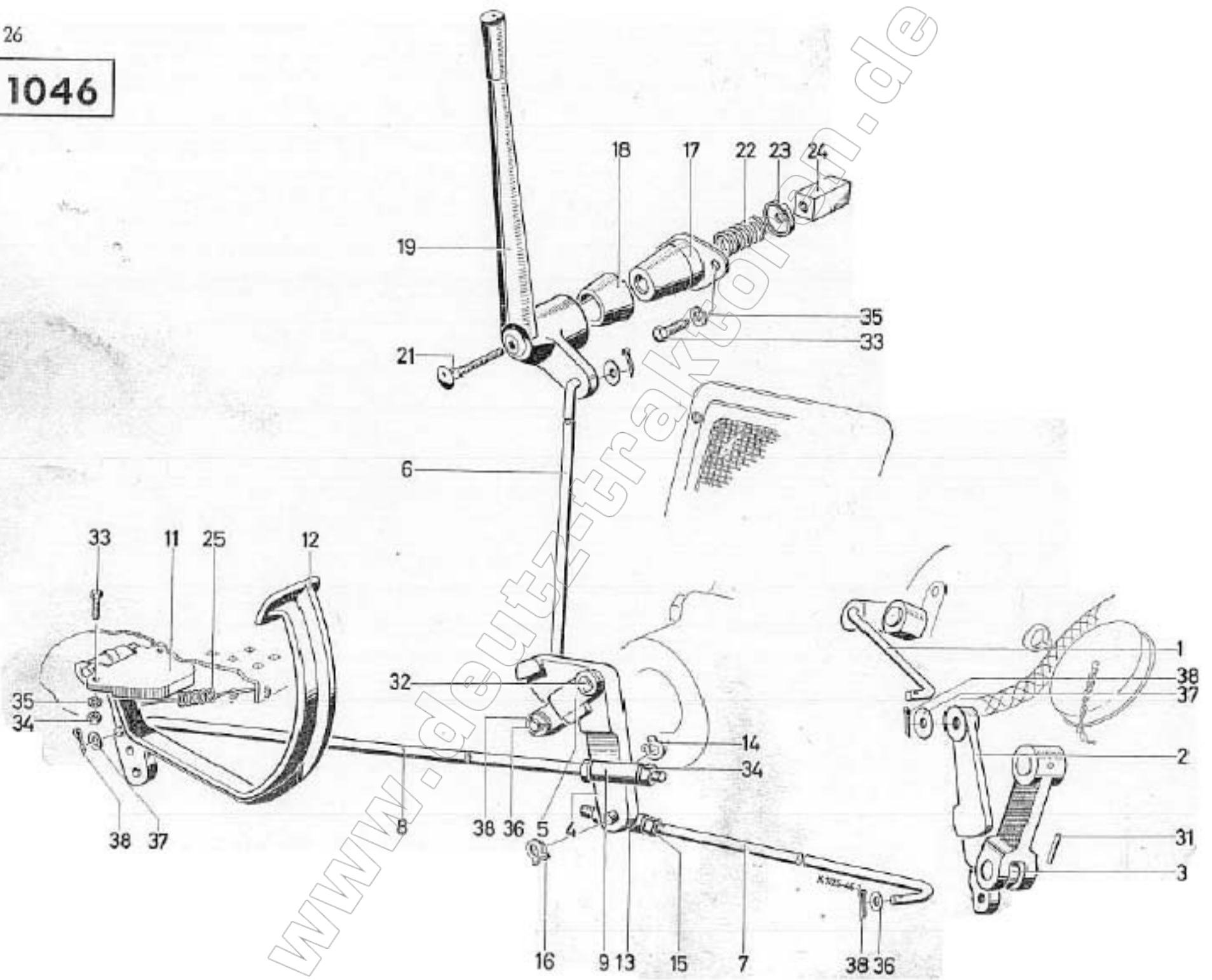


Fahrersitz **Driver's seat**
Siège de conducteur
Asiento del conductor

1	2	3	3	3	3
1054- 1	1	Sitzschwinge	Seat swing bracket	Balancier	Brazo de soporte oscilante para el asiento
1054- 2	1	Gummipuffer	Rubber buffer	Tampon en caoutchouc	Muelle de caucho
1054- 3	1	Scheibe	Disc	Rondelle	Arandela
1054- 4	1	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoise	Tubo distanciario
1054- 5	1	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoise	Tubo distanciario
1054- 6	1	Fahrersitz	Driver's seat	Siège de conducteur	Asiento del conductor
1054- 7	1	Sitzkissen	Seat cushion	Coussin de siège	Cojín de asiento
1054- 8	2	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1054- 9	1	A 98	A 98	A 98	A 98
1054-11		D 65	D 65	D 65	D 65
1054-12	1	C 6	C 6	C 6	C 6
1054-13	2	B 18	B 18	B 18	B 18
1054-14	2	C 4	C 4	C 4	C 4
1054-15		A 40	A 40	A 40	A 40
1054-16	1	D 62	D 62	D 62	D 62
1054-17		D 32	D 32	D 32	D 32
1054-18	1	C 3	C 3	C 3	C 3
1054-19	2	D 5	D 5	D 5	D 5



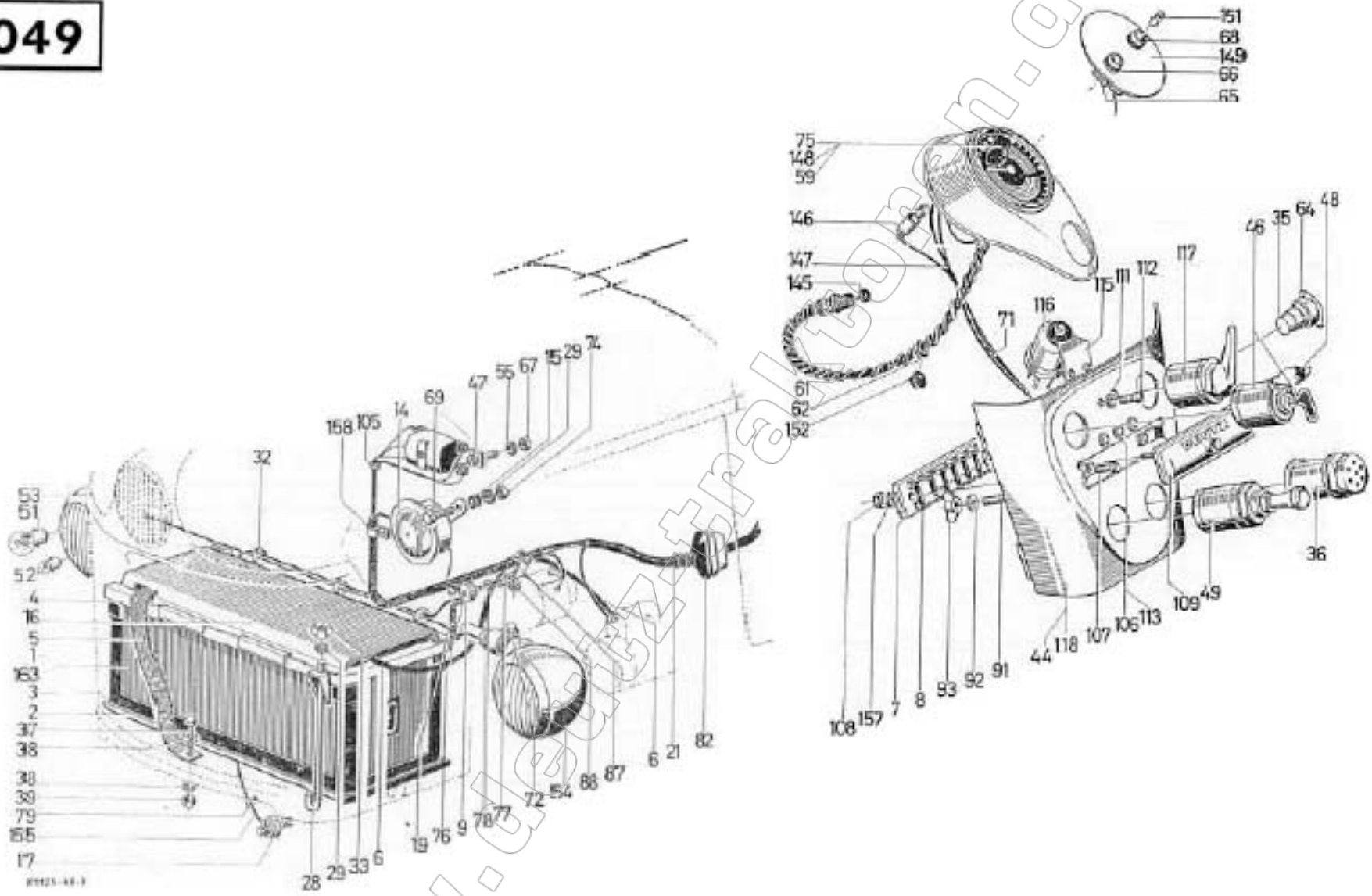
1046



Drehzahlverstellung **Speed control device**
Accélérateur
Instalación de aceleración

1	2	3	3	3	3
1046- 1	1	Zugstange	Pull rod	Tringle de traction	Varilla de tracción
1046- 2	1	Doppelhebel	Double lever	Levier double	Palanca doble
1046- 3	1	Bolzen	Pin	Boulon	Perno
1046- 4	1	Zwischenhebel	Intermediate arm	Levier intermédiaire	Palanca intermedia
1046- 5	1	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1046- 6	1	Zugstange	Pull rod	Tringle de traction	Varilla de tracción
1046- 7	1	Zugstange	Pull rod	Tringle de traction	Varilla de tracción
1046- 8	1	Zugstange	Pull rod	Tringle de traction	Varilla de tracción
1046- 9	1	Gelenkstück	Link fitting	Articulation	Pieza de articulación
1046-11	1	Lager	Bearing	Palier	Soporte
1046-12	1	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal
1046-13	1	Gelenkstück	Link fitting	Pièce d'articulation	Pieza de articulación
1046-14		F 70	F 70	F 70	F 70
1046-15	2	C 2	C 2	C 2	C 2
1046-16		F 64	F 64	F 64	F 64
1046-17		Blechkonus	Metal cone	Cône en tôle	Cono de chapa
1046-18		Reibkegel	Friction cone	Cône de friction	Cono de fricción
1046-19	1	Handhebel	Hand lever	Levier à main	Palanca manual
1046-21		Flachrundschrabe	Convex-head screw	Vis à tête ronde	Tornillo de cabeza plana redonda
1046-22	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Muelle helicoidal
1046-23	1	Federteller	Spring cap	Cuvette de ressort	Platillo de muelle
1046-24	1	Gewindestück	Threaded piece	Pièce filetée	Pieza roscada
1046-25	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1046-31	1	N 3	N 3	N 3	N 3
1046-32	1	E 21	E 21	E 21	E 21
1046-33	4	A 4	A 4	A 4	A 4
1046-34	4	C 1	C 1	C 1	C 1
1046-35	4	D 60	D 60	D 60	D 60
1046-36	3	D 23	D 23	D 23	D 23
1046-37	3	D 20	D 20	D 20	D 20
1046 38	6	N 67	N 67	N 67	N 67

1049



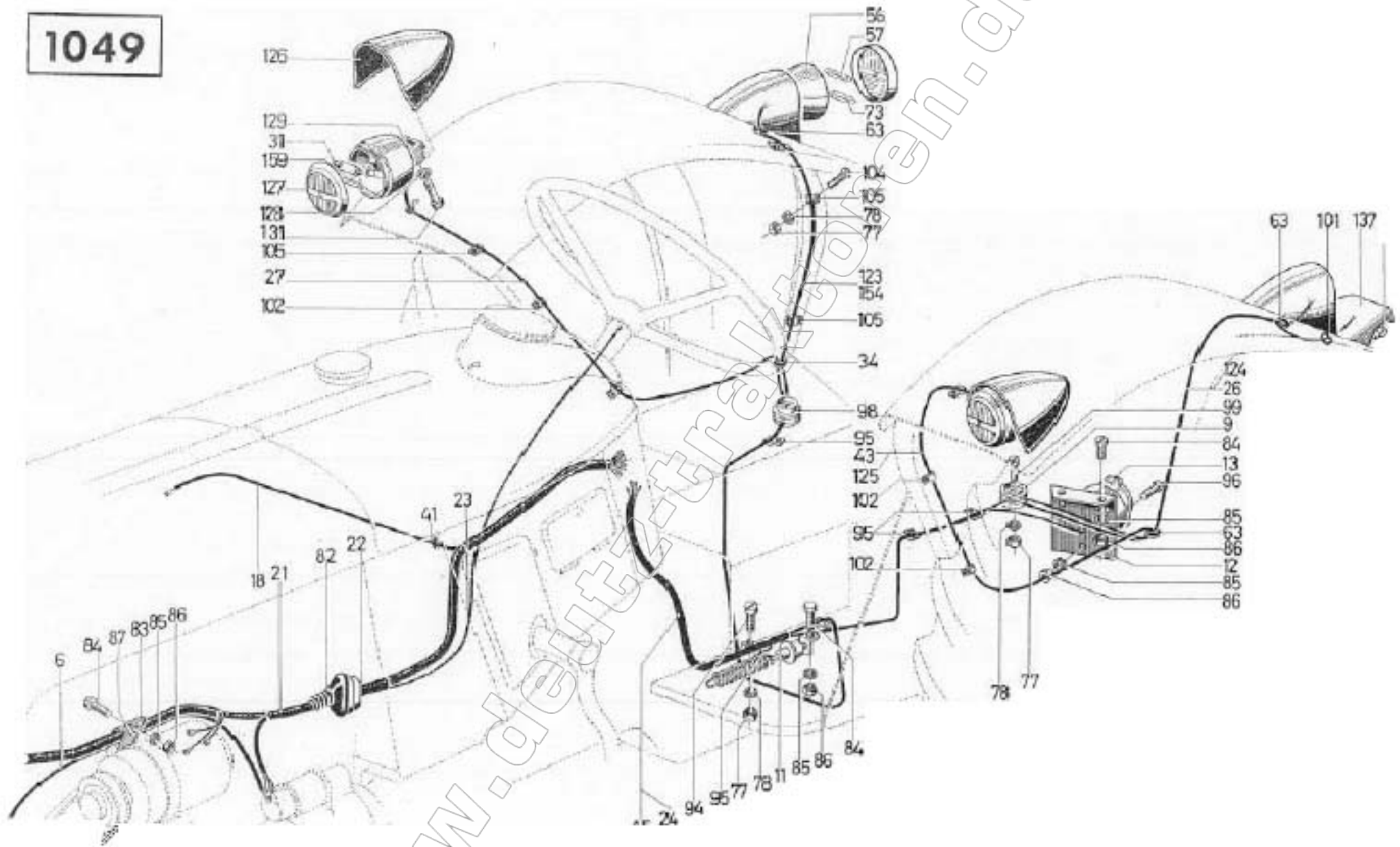
www.gewerke.de

Elektrische Anlage, Armaturen und Traktormeter

Electrical equipment, tractor meter and other instrumentation
Appareillage électrique, instruments et tractormètre
Equipo eléctrico, instrumentos y tractómetro

1	2	3	3	3	3
1049- 1		Batterie 12 V 88 Ah	Lead battery 12 V 88 Ah	Batterie d'accumulateurs 12 V 88 Ah	Batería de plomo 12 V 88 Ah
1049- 2	1	Batterieträger	Battery carrier	Porte-batterie	Soporte de batería
1049- 3	3	Unterlage	Pad	Assise	Base para la batería
1049- 4		Batterierahmen	Battery frame	Châssis de batterie	Marco para batería
1049- 5	1	Masseband	Earth lead	Bande de mise à la masse	Cinta a masa
1049- 6	1	Anlasserkabel	Starter cable	Câble de démarreur	Cable para el arrancador
1049- 7	1	Sicherungsdose	Fuse box	Boîte de fusibles	Caja de fusibles
1049- 8	7	Sicherung	Fuse	Fusible	Fusible
1049- 9	1	Leistungsverbinder	Line connector	Connecteur	Ligador de cables
1049-11	1	Bremslichtzugschalter	Stop light pull switch	Interrupteur à tirette du feu de stop	Conmutador de tiro para luz de frenado
1049-12	1	Halter	Retainer	Attache	Soporte
1049-13	1	7-pol. Steckdose	7-pole socket	Prise de courant à sept pôles	Caja de enchufe, de 7 polos
1049-14		Horn	Horn	Avertisseur sonore	Bocina
1049-15	1	Ring	Ring for horn	Bague pour avertisseur	Anillo para bocina
1049-16		Batterieabdeckung	Battery cover	Cache-batterie	Recubrimiento para batería
1049-17		Öldruckschalter	Oil pressure switch	Cummutateur de pression d'huile	Conmutador de presión de aceite
1049-18		Kabelsatz	Set of cables	Jeu de câbles	Juego de cables
1049-19		Kabelsatz	Set of cables	Jeu de câbles	Juego de cables
1049-21		Kabelsatz	Set of cables	Jeu de câbles	Juego de cables
1049-22		Kabelsatz	Set of cables	Jeu de câbles	Juego de cables
1049-23		Kabelsatz	Set of cables	Jeu de câbles	Juego de cables
1049-24		Kabelsatz ²⁾	Set of cables ²⁾	Jeu de câbles ²⁾	Juego de cables ²⁾
1049-26	1	Kabelsatz ²⁾	Set of cables ²⁾	Jeu de câbles ²⁾	Juego de cables ²⁾
1049-27	1	Kabelsatz ²⁾	Set of cables ²⁾	Jeu de câbles ²⁾	Juego de cables ²⁾
1049-28	2	Hakenschraube	Hook screw	Vis à crochet	Tornillo con gancho
1049-29	7	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad

1049



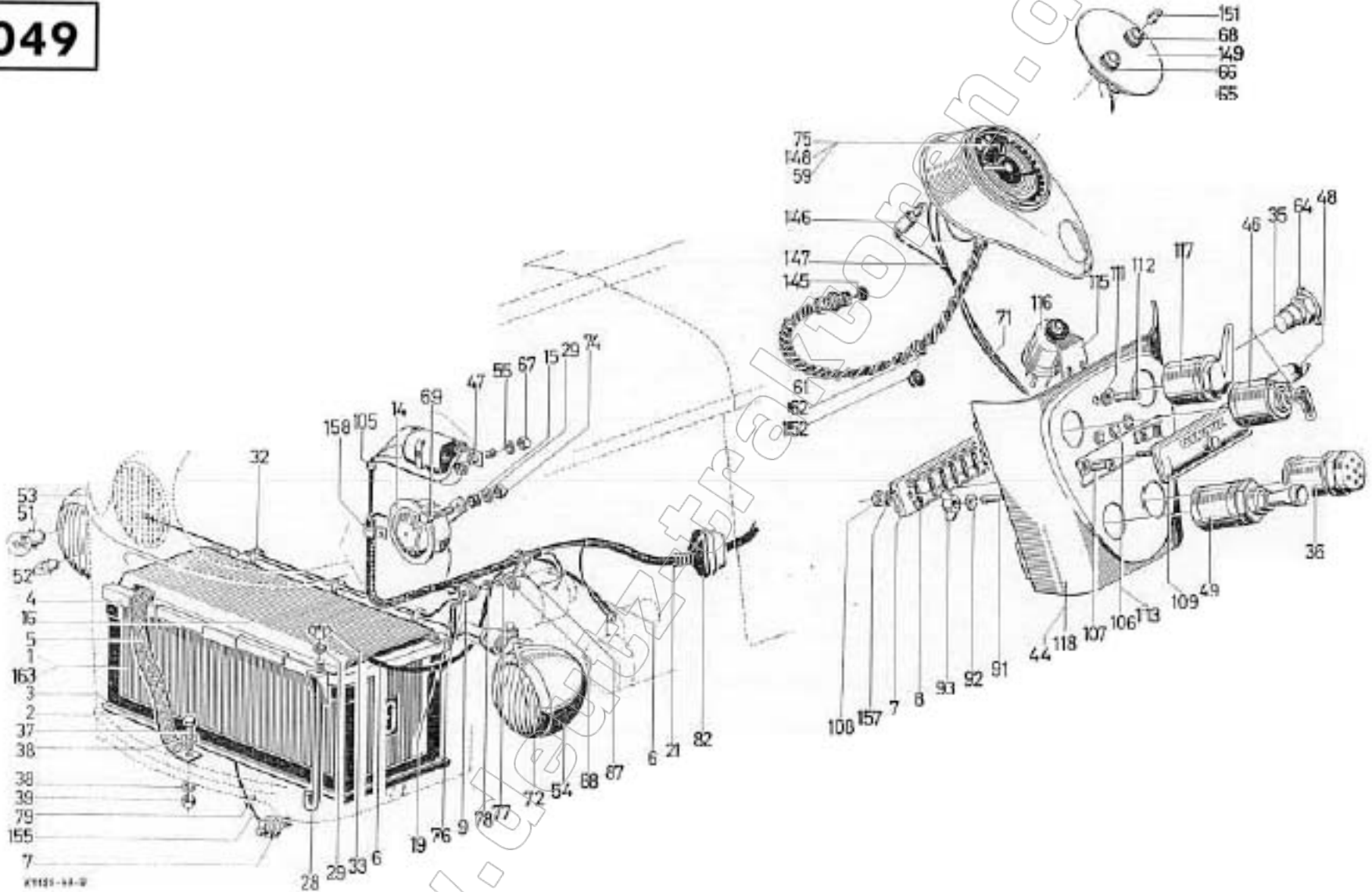
1025 49

Elektrische Anlage, Armaturen und Traktormeter

Electrical equipment, tractor meter and other instrumentation
Appareillage électrique, instruments et tractomètre
Equipo eléctrico, instrumentos y tractómetro

1	2	3	3	3	3
1049-31	2	Glühlampe 12 V 5 W	Bulb 12 V 5 W	Ampoule 12 V 5 W	Bombilla 12 V 5 W
1049-32	3	Kabelband	Cable band	Ruban de câble	Fleje para cable
1049-33	2	Flügelmutter	Wing nut	Ecrou à oreilles	Tuerca de mariposa
1049-34	2	Gummitülle	Rubber grommet	Gaine en caoutchouc	Vaina de caucho
1049-35	1	Steckdose m. Deckel	Socket with cover	Prise de courant avec couvercle	Caja de enchufe con tapa
1049-36	1	Glühüberwacher	Heater plug indicator	Bougie témoin de préchauffage	Controler de incandescencia
1049-37	1	A 39	A 39	A 39	A 39
1049-38	2	D 62	D 62	D 62	D 62
1049-39	1	C 3	C 3	C 3	C 3
1049-41	1	Gummitülle	Rubber grommet	Gaine en caoutchouc	Vaina de caucho
1049-43	1	Kabelsatz ²⁾	Set of cables ²⁾	Jeu de câbles ²⁾	Juego de cables ²⁾
1049-44	1	Armaturenbrett	Instrument panel	Tableau de bord	Tablero de instrumentos
1049-45	1	Kabelsatz ¹⁾	Set of cables ¹⁾	Jeu de câbles ¹⁾	Juego de cables ¹⁾
1049-46	1	Schalt schloß	Switch box	Boîte de distribution	Caja de conexiones
1049-47	2	B 73	B 73	B 73	B 73
1049-48	1	Deckel für Schalt schloß	Switchbox cover	Couvercle de boîte de distribution	Tapa para caja de conexiones
1049-49	1	Glühanlaßschalter	Heater plug/starter switch	Commutateur de préchauffage/démarrage	Conmutador de arranque-incandescencia
1049-51	2	Bilux-Glühlampe 12 V 35/35 W	Bilux bulb 12 V 35/35 W	Ampoule Bilux 12 V 35/35 W	Bombilla de doble filamento 12 V 35/35 W
1049-52	2	Standlicht-Glühlampe 12 V 4 W	Parking light bulb 12 V 4 W	Ampoule de feu de stationnement 12 V 4 W	Lámpara para luz de estacionamiento 12 V 4 W
1049-53	1	Scheinwerfer rechts	Head lamp, right-hand	Phare droit	Faro, derecho
1049-54	1	Scheinwerfer links	Head lamp, left-hand	Phare gauche	Faro, izquierdo
1049-55	2	D 60	D 60	D 60	D 60
1049-56	2	Schluß-Brems-Blink- Leuchte	Tail/Stop/Blinker light	Feu AR, stop et clignoteur	Luz de cola con luz de frenado e intermitente

1049



K1135-11-0

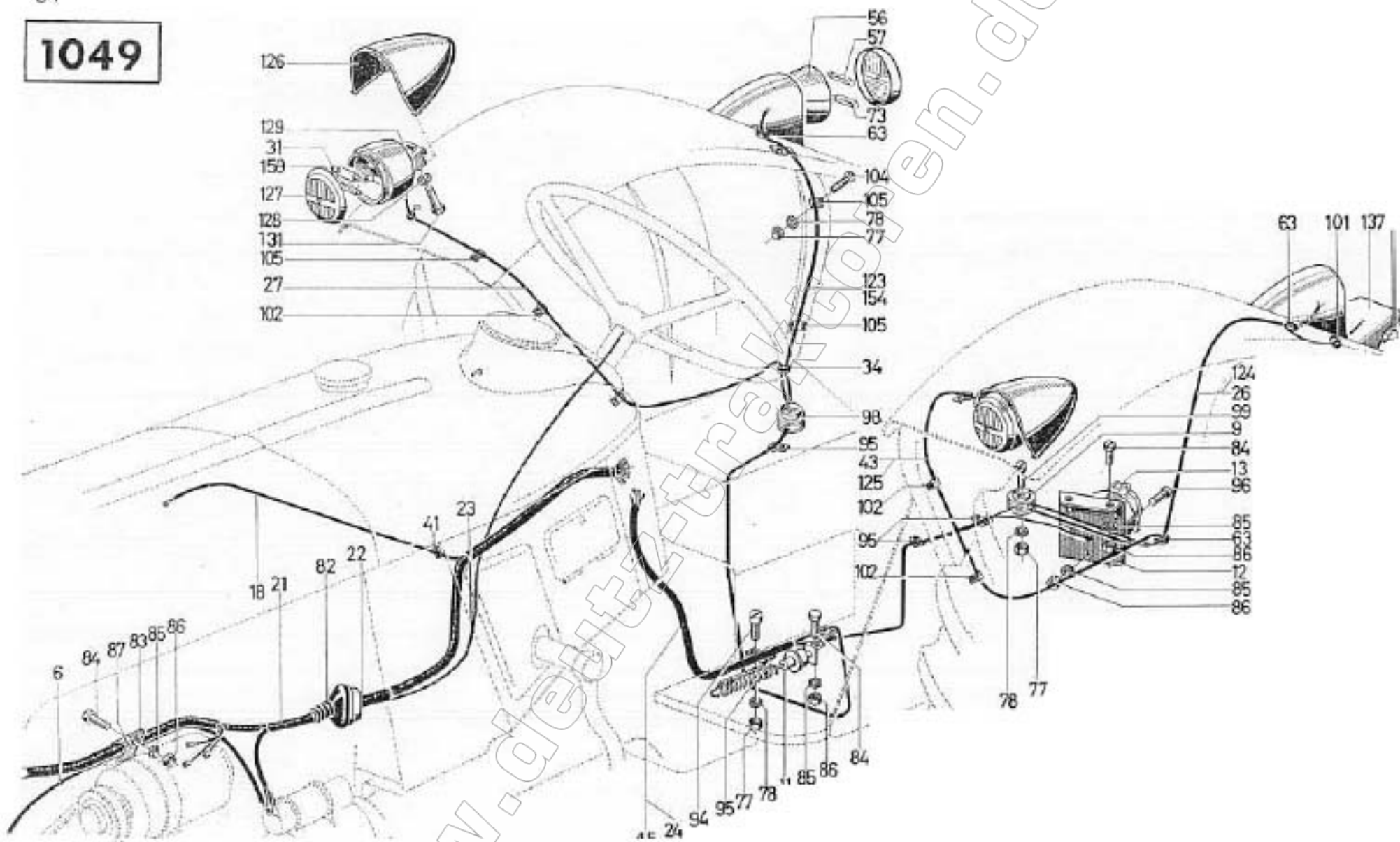
www.krauss.com.de

Elektrische Anlage, Armaturen und Traktormeter

Electrical equipment, tractor meter and other instrumentation
Appareillage électrique, instruments et tractomètre
Equipo eléctrico, instrumentos y tractómetro

1	2	3	3	3	3
1049-57	2	Glühlampe 12 V 18 W	Bulb 12 V 18 W	Ampoule 12 V 18 W	Bombilla 12 V 18 W
1049-58	1	Glühlampe 12 V 4 W	Bulb 12 V 4 W	Ampoule 12 V 4 W	Bombilla 12 V 4 W
1049-59	1	Traktormeter Var. NE	Tractometer, NE version	Tractomètre var. NE	Tractómetro Var. NE
1049-61	1	Biegsame Welle	Flexible shaft	Arbre flexible	Eje flexible
1049-62	1	Gummitülle	Rubber grommet	Gaine en caoutchouc	Vaina de caucho
1049-63	5	Gummitülle	Rubber grommet	Gaine en caoutchouc	Vaina de caucho
1049-64	1	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle de fermeture	Tapa de cierre
1049-65		Bügel	Yoke	Étrier	Estribo
1049-66	1	Anzeigeleuchte rot (Ladekontrolle)	Charging indicator lamp, red	Lampe indicatrice rouge pour contrôle de charge	Lámpara indicadora, de carga, rojo
1049-67	2	C 1	C 1	C 1	C 1
1049-68		Anzeigeleuchte grün (Öldruck)	Oil pressure indicator lamp, green	Lampe indicatrice verte pour contrôler la pression d'huile	Lámpara indicadora, de presión de aceite, verde
1049-69	1	A 20	A 20	A 20	A 20
1049-71	1	Kabelsatz	Set of cables	Jeu de câbles	Juego de cables
1049-72	2	Schwingsockel	Elastic mount	Support antivibratoire	Soporte antivibratorio
1049-73	2	Glühlampe 12 V 10 W	Bulb 12 V 10 W	Ampoule 12 V 10 W	Bombilla 12 V 10 W
1049-74	5	C 2	C 2	C 2	C 2
1049-75	1	Traktormeter Var. NS	Tractometer, NS version	Tractomètre var. NS	Tractómetro Var. NS
1049-76	1	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1049-77	20	C 7	C 7	C 7	C 7
1049-78	20	D 67	D 67	D 67	D 67
1049-79	1	Einsteckklemme	Plug-in terminal	Borne à fiche	Borne de enchufe
1049-82	1	Kabelschoner	Cable protection	Gaine de câble	Protección de cable
1049-83	1	Befestigungsschelle	Clip	Collier de fixation	Abrazadera de fijación
1049-84	4	B 113	B 113	B 113	B 113
1049-85	4	D 68	D 68	D 68	D 68
1049-86	4	C 7	C 7	C 7	C 7
1049-87	1	Haltewinkel	Retaining angle	Support angulaire	Soporte angular
1049-88	1	D 23	D 23	D 23	D 23

1049



1125-49-

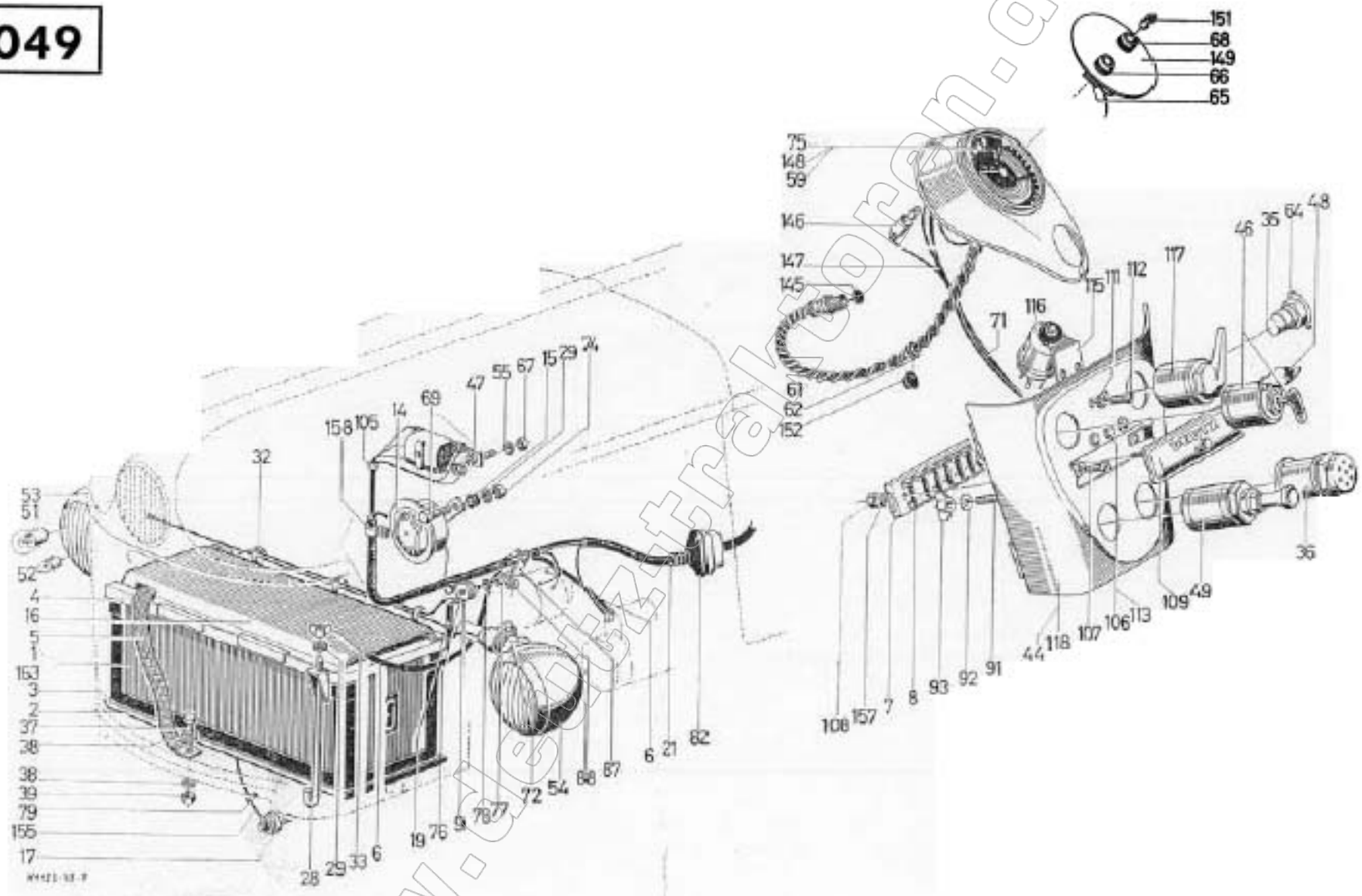
www.deutz-traktoren.de

Elektrische Anlage, Armaturen und Traktormeter

Electrical equipment, tractor meter and other instrumentation
Appareillage électrique, instruments et tractormètre
Equipo eléctrico, instrumentos y tractómetro

1	2	3	3	3	3
1049-91		B 184	B 184	B 184	B 184
1049-92		Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1049-93	1	C 60	C 60	C 60	C 60
1049-94	5	B 114	B 114	B 114	B 114
1049-95	8	Befestigungsschelle	Clip	Collier de fixation	Abrazadera de fijación
1049-96	3	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo de cabeza perdida
1049-98	1	Leitungsverbinder	Line connector	Raccord de conducteurs	Ligador de cables
1049-99	2	B 116	B 116	B 116	B 116
1049-101	1	Gummitülle	Rubber grommet	Gaine en caoutchouc	Vaina de goma
1049-102	4	Befestigungsschelle	Clip	Collier de fixation	Abrazadera de fijación
1049-104	8	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis à tête bombée	Tornillo de cabeza lenticular
1049-105	1	Befestigungsschelle ¹⁾	Clip ¹⁾	Collier de fixation ¹⁾	Abrazadera de fijación ¹⁾
1049-106	3	Blink-Kontrollleuchte	Blinker pilot lamp	Lampe témoin de clignoteur	Lámpara de control de intermitentes
1049-107	2	B 113	B 113	B 113	B 113
1049-108	2	C 7	C 7	C 7	C 7
1049-109		Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1049-111	4	D 68	D 68	D 68	D 68
1049-112	2	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis à tête bombée	Tornillo de cabeza lenticular
1049-113	3	Glühlampe	Light bulb	Ampoule	Bombilla
1049-115	1	Halter	Retainer	Support	Soporte
1049-116		Blinkgeber ²⁾	Blinker relay ²⁾	Transmetteur de clignoteur ²⁾	Relé de intermitencia ²⁾
1049-117		Bremsblinkschalter ²⁾	Stop light/Blinker switch ²⁾	Commutateur de feu stop et clignoteur ²⁾	Conmutador para luz de frenado e intermitente ²⁾
1049-118		Armaturenbrett ¹⁾	Instrument panel ¹⁾	Tableau de bord ¹⁾	Tablero de instrumentos ¹⁾

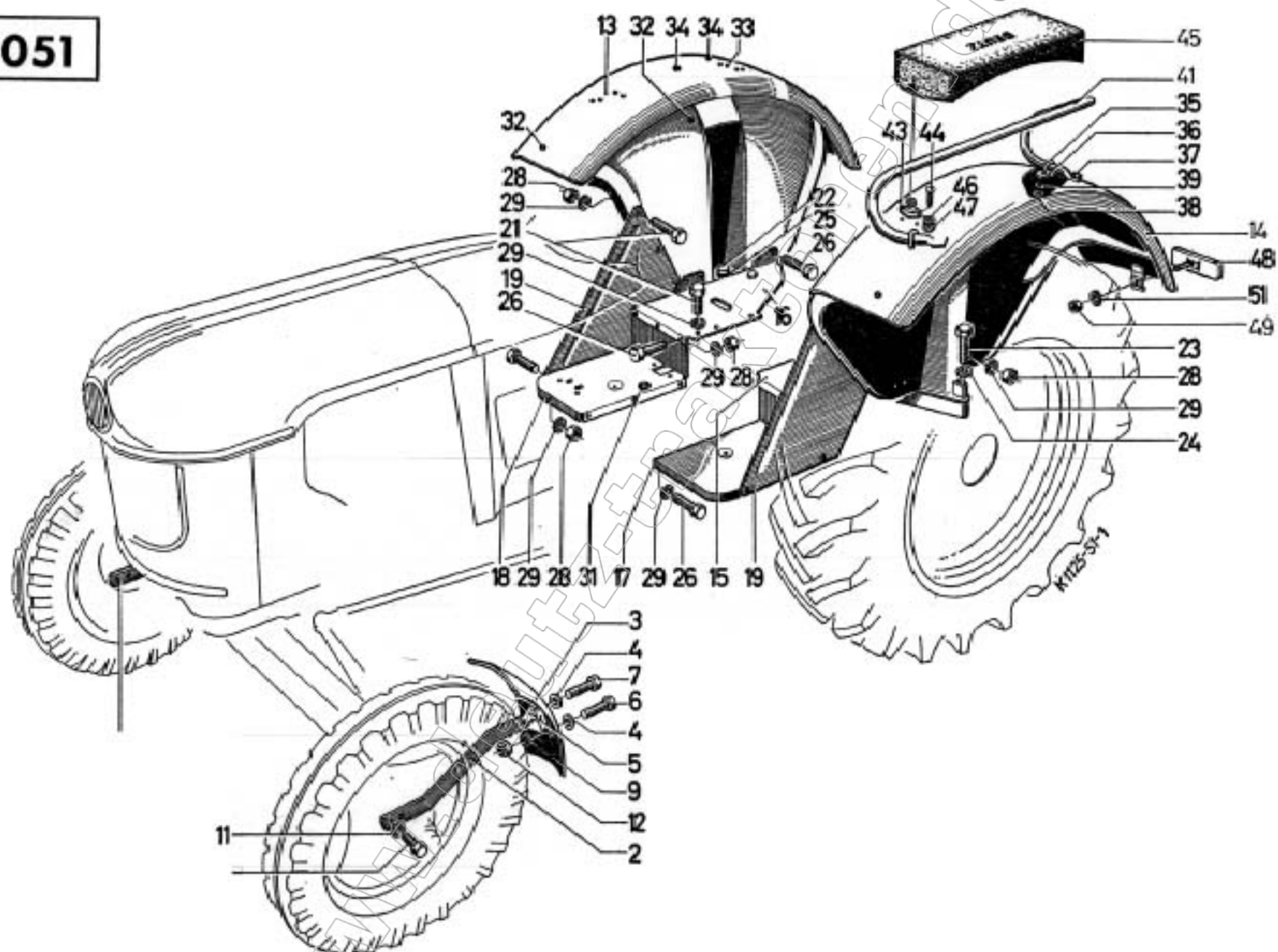
1049



Elektrische Anlage, Armaturen und Traktormeter

Electrical equipment, tractor meter and other instrumentation
Appareillage électrique, instruments et tractomètre
Equipo eléctrico, instrumentos y tractómetro

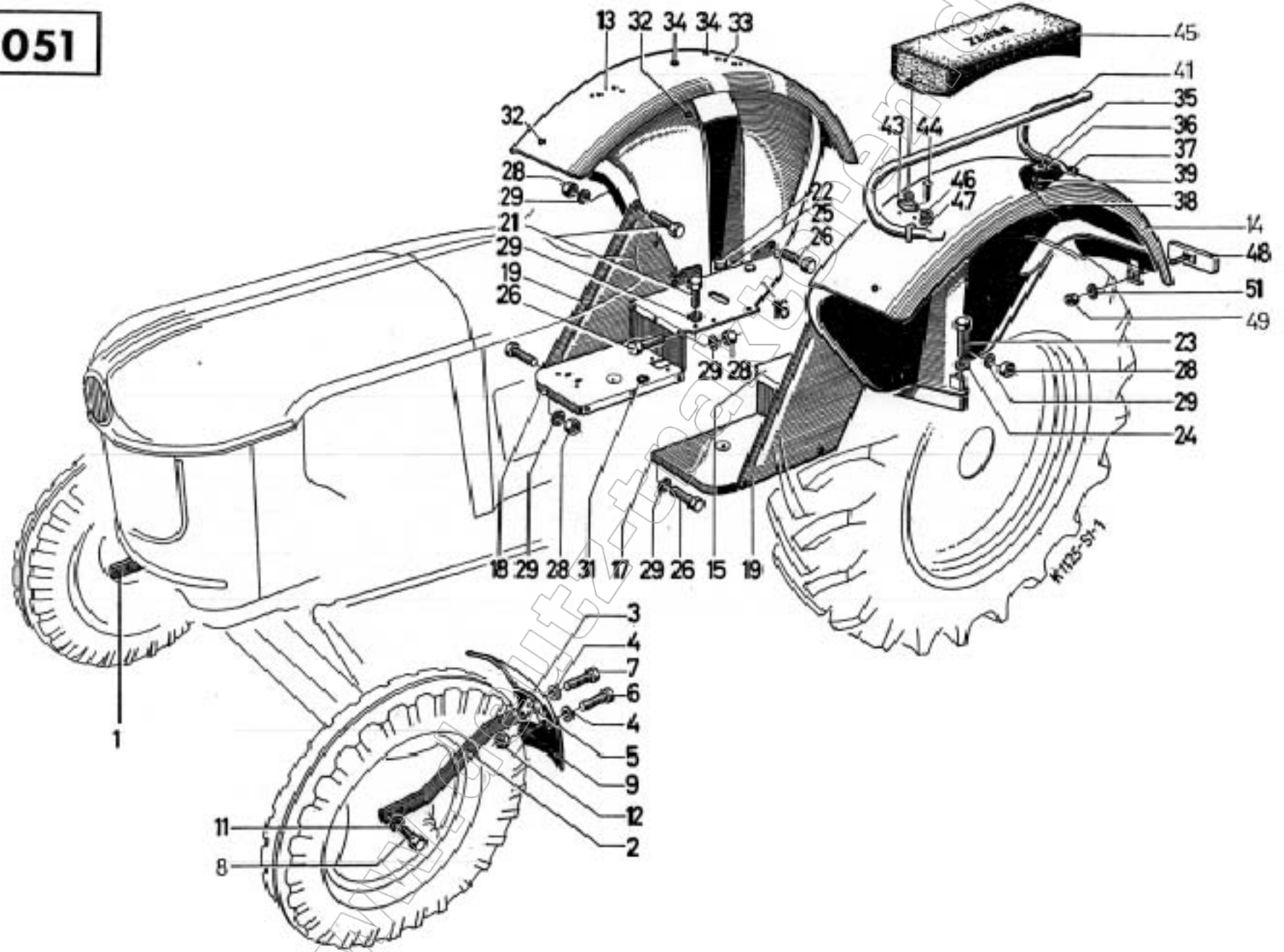
1	2	3	3	3	3
1049-123	1	Kabelsatz ¹⁾	Set of cables ¹⁾	Jeu de câbles ¹⁾	Juego de cables ¹⁾
1049-124	1	Kabelsatz ¹⁾	Set of cables ¹⁾	Jeu de câbles ¹⁾	Juego de cables ¹⁾
1049-125	1	Kabelsatz ¹⁾	Set of cables ¹⁾	Jeu de câbles ¹⁾	Juego de cables ¹⁾
1049-126	2	Verkleidung	Sheeting	Revêtement	Chaperia
1049-127	2	Blink-Positionsleuchte	Blinker/Side lamp	Feu de position et clignoteur	Lámpara delimitadora e intermitente
1049-128	8	Zahnscheibe	Toothed lock washer	Rondelle dentée	Arandela dentada
1049-129	2	Halter	Retainer	Support	Soporte
1049-131	4	A 10	A 10	A 10	A 10
1049-137	1	Kennzeichenleuchte	No. plate light	Feu de plaque d'imma- triculation	Lámpara alumbrado de matricula
1049-145	1	Dichtungsscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint	Arandela de hermetiz.
1049-146	6	Glühlampe 12 V 2 W	Bulb 12 V 2 W	Ampoule 12 V 2 W	Bombilla 12 V 2 W
1049-147	1	Kabelsatz	Set of cables	Jeu de câbles	Juego de cables
1049-148	1	Traktormeter (var. NE)	Tractormeter, NE version	Tractomètre (variante NE)	Tractómetro (var. NE)
1049-149	1	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle	Tapa
1049-151	2	Glühlampe 12 V 2 W	Bulb 12 V 2 W	Ampoule 12 V 2 W	Bombilla 12 V 2 W
1049-152	1	H 38	H 38	H 38	H 38
1049-154	1	Kabelsatz ²⁾	Set of cables ²⁾	Jeu de câbles ²⁾	Juego de cables ²⁾
1049-155	1	Kabelsatz	Set of cables	Jeu de câbles	Juego de cables
1049-157	4	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
1049-158	1	Einsteckklemme	Plug-in terminal	Borne à fiche	Borne de enchufe
1049-159	2	Glühbirne	Bulb	Ampoule	Bombilla
1049-163	1	Batterie 12 V, 88 Ah	Battery 12 V 88 Ah	Batterie 12 V, 88 Ah	Batería 12 V 88 Ah
		¹⁾ nur bei Ausführung ohne Blinklicht	¹⁾ where no blinker provided	¹⁾ uniquement sur modèle sans clignoteur	¹⁾ sólo en el modelo sin intermitentes
		²⁾ nur bei Ausführung mit Blinklicht	²⁾ where blinker provided	²⁾ uniquement sur modèle avec clignoteur	²⁾ sólo en el modelo con intermitentes

1051

Blechverkleidung, Kotflügel und Rückstrahler **Sheeting, mudguards and rear reflector**
Habillage en tôle, garde-boue et catadioptres
Chapería, aletas y guardabarros, así como ojos de gato

1	2	3	3	3	3
1051-1	1	Stütze rechts	Support, right-hand	Support droit	Soporte derecho
1051-2	1	Stütze links	Support, left-hand	Support gauche	Soporte izquierdo
1051-3	2	Schutzblech	Mudguard	Garde-boue	Guardabarros
1051-4	2	D 23	D 23	D 23	D 23
1051-5	4	Lasche	Connecting plate	Eclisse	Tirante
1051-6	4	A 17	A 17	A 17	A 17
1051-7	2	A 15	A 15	A 15	A 15
1051-8	4	A 39	A 39	A 39	A 39
1051-9	6	D 61	D 61	D 61	D 61
1051-11	4	D 62	D 62	D 62	D 62
1051-12	6	C 2	C 2	C 2	C 2
1051-13	1	Kotflügel rechts, vollst.	Mudguard, right-hand complete	Garde-boue droit, compl	Guardabarros der. compl.
1051-14	1	Kotflügel links, vollst.	Mudguard, left-hand complete	Garde-boue gauche, compl.	Guardabarros izq. compl.
1051-15	1	Bodenblech links	Bottom plate, right-hand	Tôle de fond, à gauche	Chapa de piso izq.
1051-16	1	Bodenblech rechts	Bottom plate, left-hand	Tôle de fond, à droite	Chapa de piso der.
1051-17	1	Fußblech links, vollst.	Step, left-hand, complete	Tôle de repose-pied à gauche, compl.	Chapa de piso izqu. compl.
1051-18	1	Fußblech rechts	Step, right-hand	Tôle de repose-pied à droite	Chapa de piso, derecha
1051-19	2	Seitenstrebe	Brace	Entretoise latérale	Tirante lateral
1051-21	26	A 13	A 13	A 13	A 13
1051-22	4	A 60	A 60	A 60	A 60
1051-23	2	A 69	A 69	A 69	A 69
1051-24	2	D 26	D 26	D 26	D 26
1051-25	4	D 63	D 63	D 63	D 63
1051-26	4	A 12	A 12	A 12	A 12
1051-28	27	C 2	C 2	C 2	C 2
1051-29	40	D 61	D 61	D 61	D 61
1051-31	1	Gummitülle	Rubber grommet	Gaine en caoutchouc	Vaina de goma
1051-32	6	H 31	H 31	H 31	H 31

1051



Blechverkleidung, Kotflügel und Rückstrahler

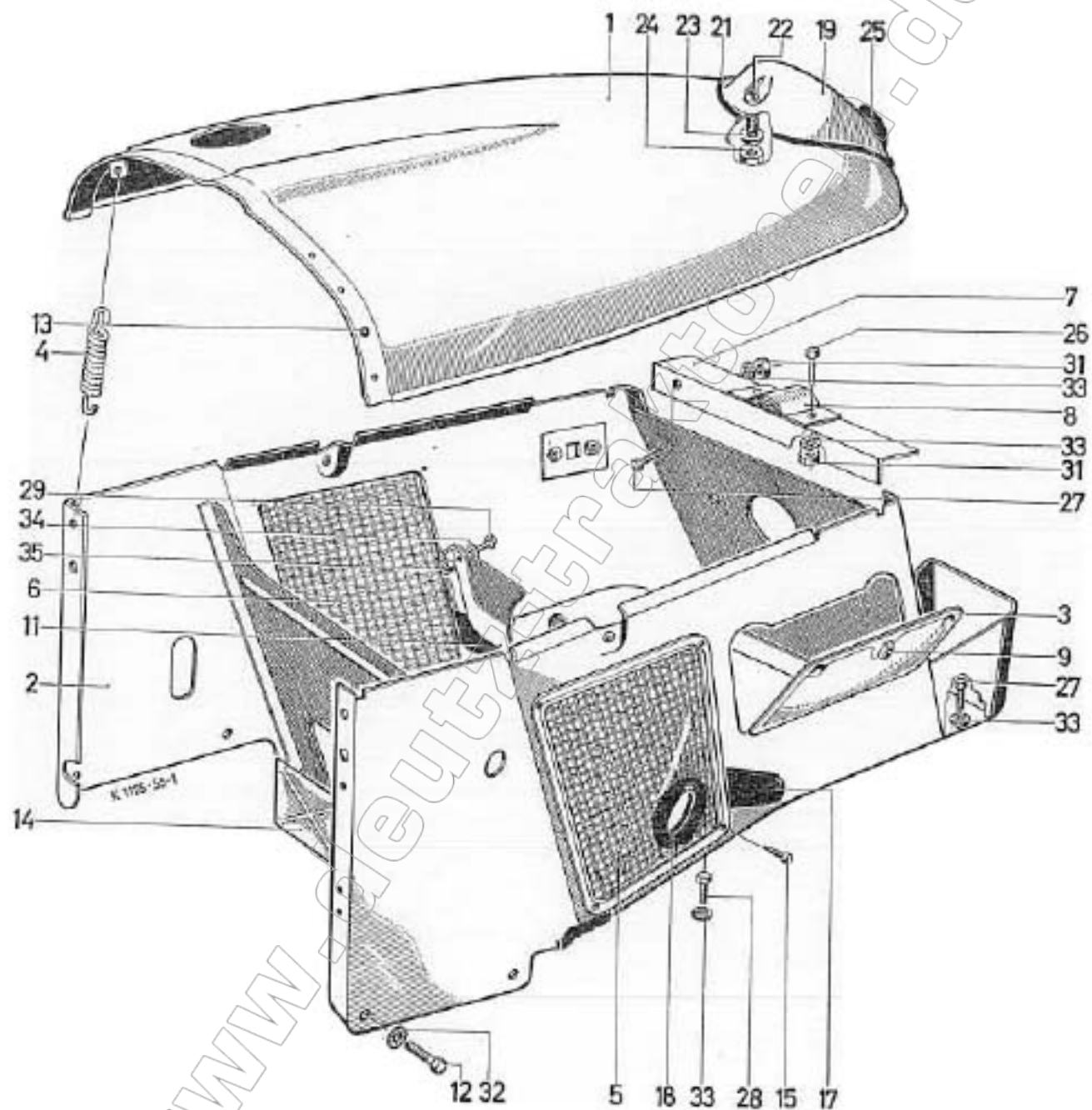
Sheeting, mudguards and rear reflector

Habillage en tôle, garde-boue et catadioptrés

Chapería, aletas y guardabarros, así como ojos de gato

1	2	3	3	3	3
1051-33	4	H 32	H 32	H 32	H 32
1051-34	8	H 21	H 21	H 21	H 21
1051-35	2	Bügelschraube	U-screw	Vis à étrier	Tornillo de estribo
1051-36	2	Verstärkungsplatte	Reinforcing plate	Plaque de renforcement	Placa de refuerzo
1051-37	2	A 5	A 5	A 5	A 5
1051-38	6	C 1	C 1	C 1	C 1
1051-39	6	D 60	D 60	D 60	D 60
1051-41	1	Rückenlehne	Backrest	Dossier	Respaldo
1051-43	2	Drehwirbel	Locking swivel	Articulation	Articulación
1051-44	4	Linsensenkschraube	Oval-head screw	Vis bombée noyée	Tornillo de cabeza lenticular perdida
1051-45	1	Sitzkissen	Seat cushion	Coussin de siège	Cojín de asiento
1051-46	4	D 36	D 36	D 36	D 36
1051-47	4	C 8	C 8	C 8	C 8
1051-48	1	Rückstrahler	Rear reflector	Catadioptré	Ojo de gato
1051-49	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hexagonal
1051-51	2	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad

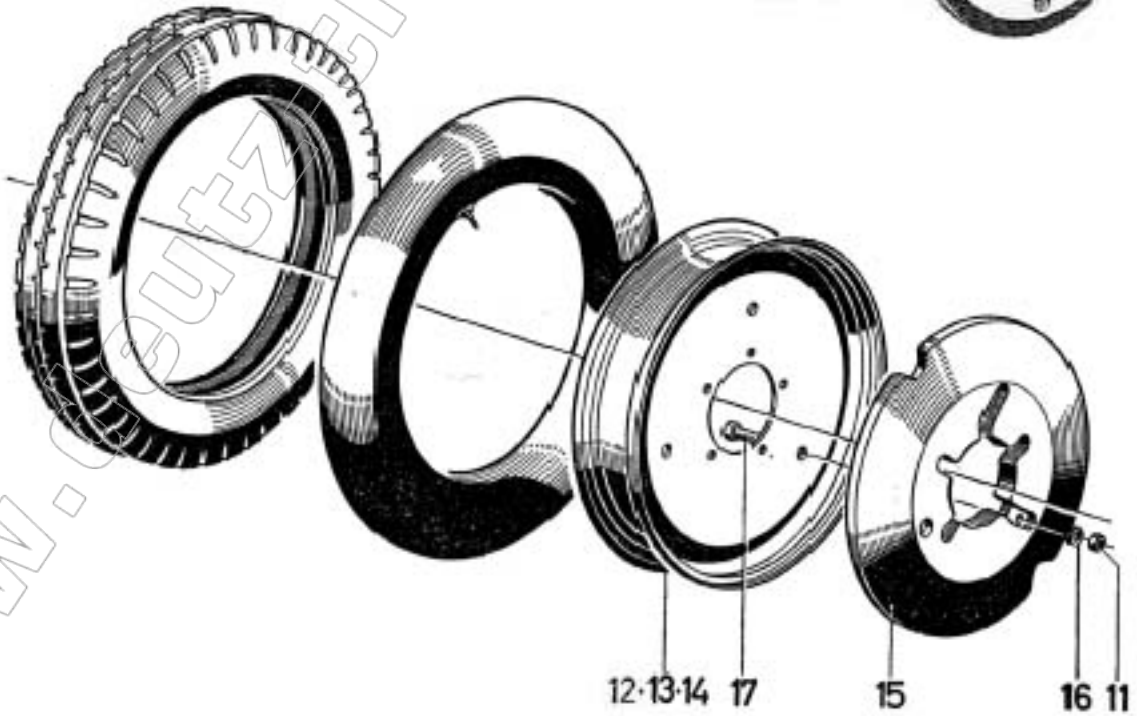
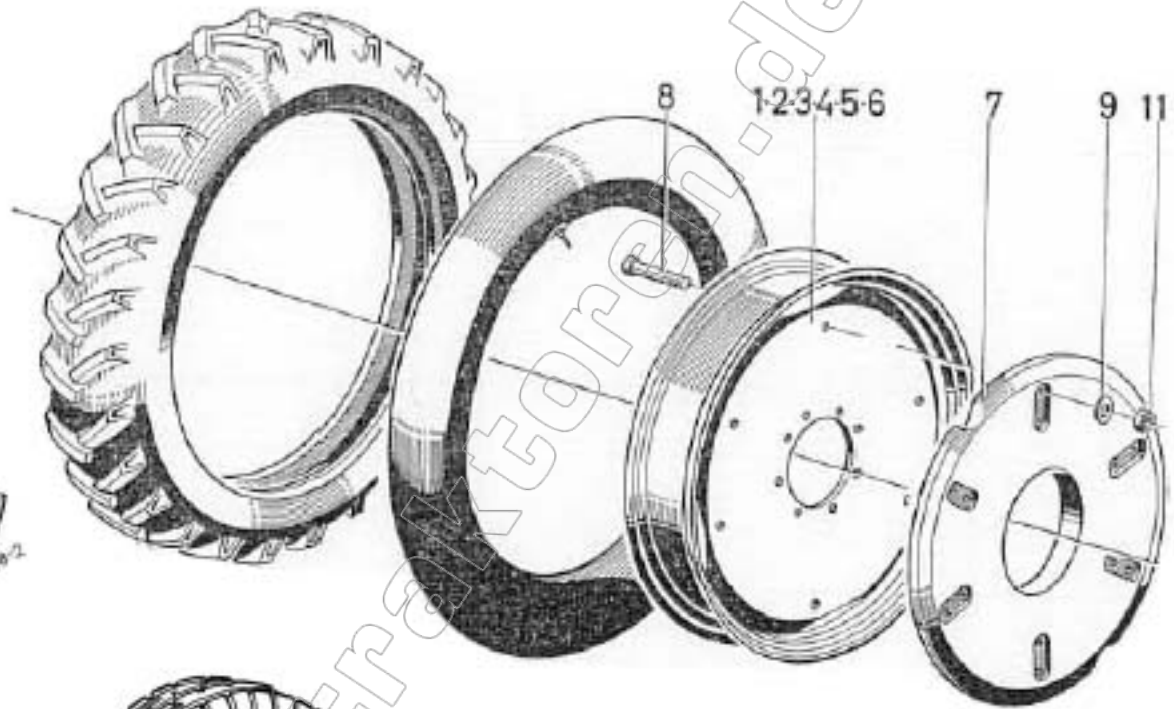
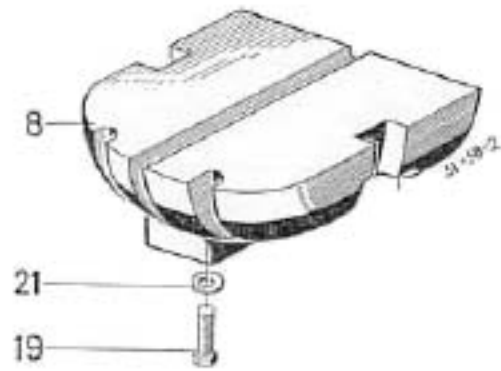
www.deutz-traktor.com

1055

Werkzeugkasten **Toolbox**
Coffre à outils
Caja de herramientas

1	2	3	3	3	3
1055- 1	1	Haube z. Werkzeugkasten	Hood for toolbox	Capot du coffre à outils	Recubrimiento para la caja de herramientas
1055- 2	1	Werkzeugkasten, vollst.	Toolbox cpl.	Coffre à outils, complet	Caja de herramientas compl.
1055- 3	1	Tür	Door	Porte	Puertecilla
1055- 4	4	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1055- 5	1	Luftsieb links	Air screen, left-hand	Tamis à air, à gauche	Colador de aire, izquierdo
1055- 6	1	Luftsieb rechts	Air screen, right-hand	Tamis à air, à droite	Colador de aire, derecho
1055- 7		Halter	Retainer	Support	Soporte
1055- 8		Rohrschelle	Pipe clip	Collier de serrage	Abrazadera de tubo
1055- 9	1	Verschluß	Lock	Fermeture	Cierre
1055-11		Deckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement	Chapa de recubrimiento
1055-12	4	A 36	A 36	A 36	A 36
1055-13	6	Gummiknopf	Rubber button	Bouton en caoutchouc	Botón de caucho
1055-14	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1055-15	8	Lin senblechschaube	Self-tapping fillister-head screw	Vis à tête bombée pour tôles	Tornillo de chapa, de cabeza lenticular
1055-17	1	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle de fermeture	Tapa de cierre
1055-18	1	Manschette	Sleeve	Manchette	Manguito
1055-19	1	Verkleidung	Sheeting	Revêtement	Recubrimiento
1055-21		Profilgummi	Rubber moulding	Caoutchouc profilé	Burlete de caucho
1055-22	2	Linsensenkschraube	Oval-head screw	Vis à tête bombée fraisée	Tornillo de cabeza lenticular perdida
1055-23	2	D 50	D 50	D 50	D 50
1055-24	2	Käfigmutter	Cage nut	Ecrou à cage	Tuerca de jaula
1055-25	1	Gummitülle	Rubber grommet	Gaine en caoutchouc	Vaina de caucho
1055-26	2	A 17	A 17	A 17	A 17
1055-27	4	A 13	A 13	A 13	A 13
1055-28	2	A 12	A 12	A 12	A 12
1055-29	4	A 2	A 2	A 2	A 2
1055-31	4	C 2	C 2	C 2	C 2
1055-32	4	D 62	D 62	D 62	D 62
1055-33	8	D 61	D 61	D 61	D 61
1055-34	4	D 60	D 60	D 60	D 60
1055-35	2	C 1	C 1	C 1	C 1

1059

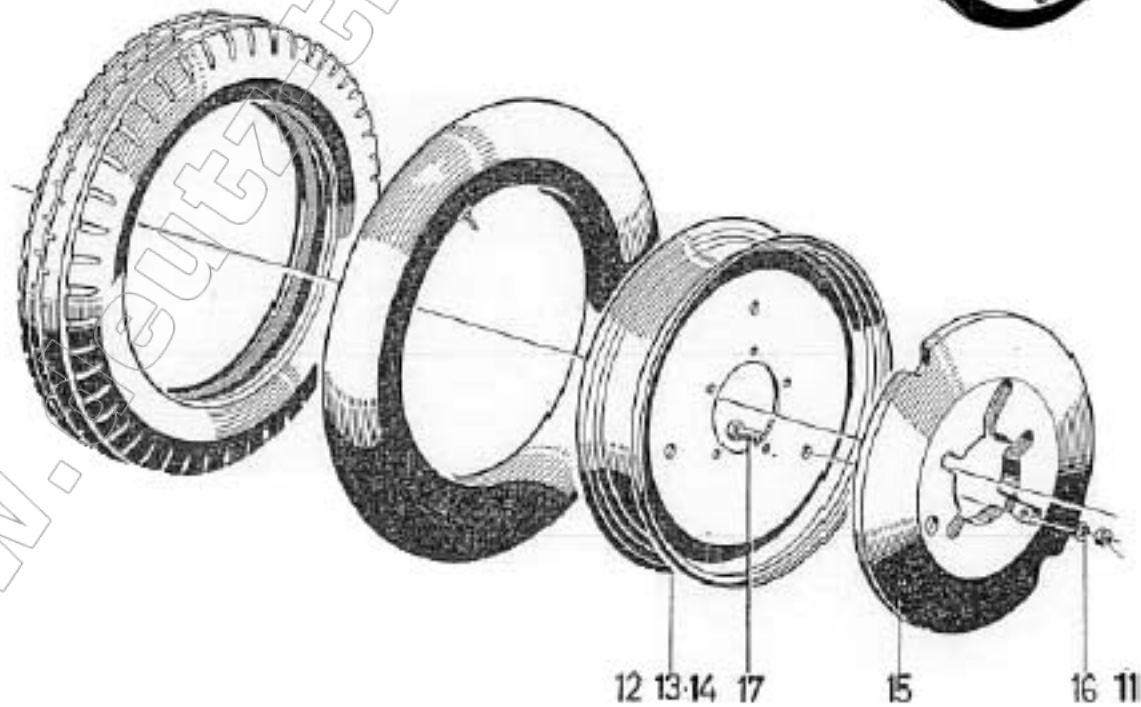
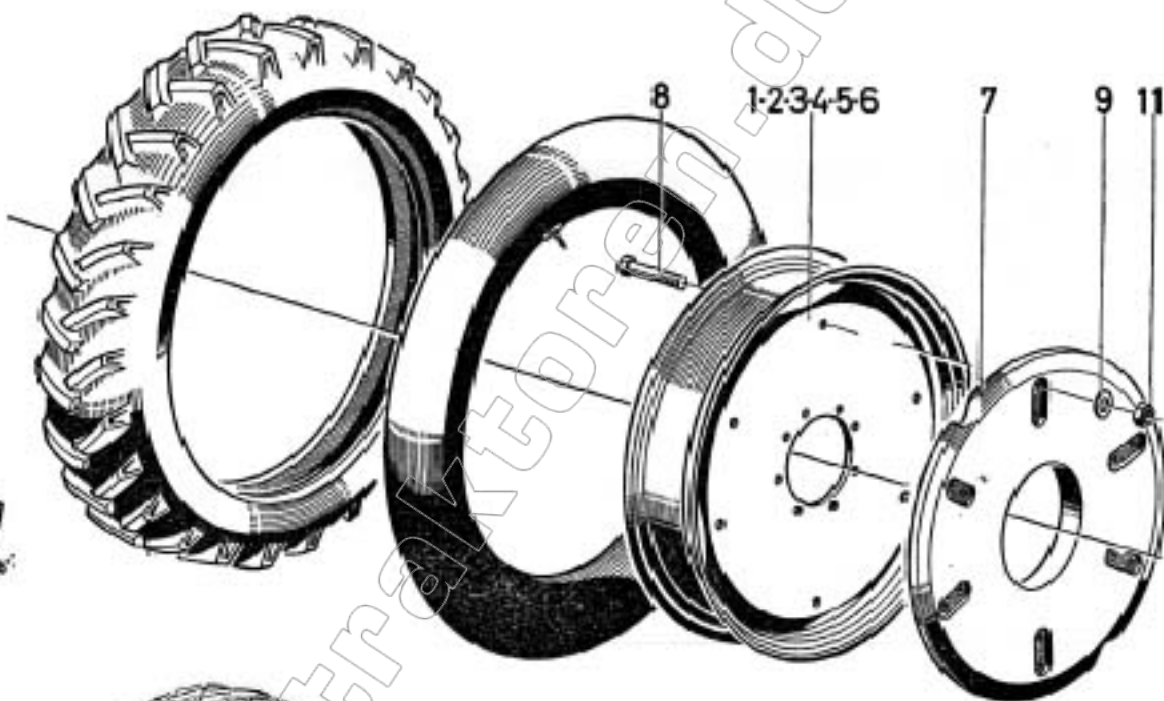
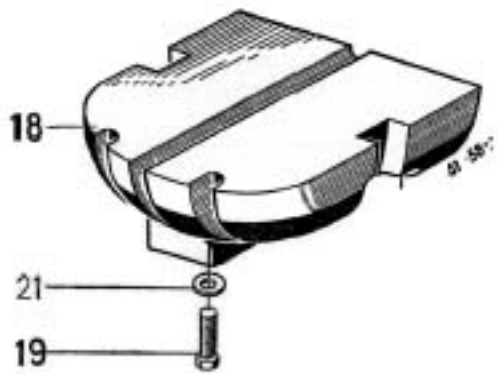


www.gutzbräu.com

Räder und Ballastgewichte, normal **Wheels and ballast weights, standard**
Roues et lest, normaux
Ruedas y pesos de lastre, normales

1	2	3	3	3	3
		Räder hinten	Wheels, rear	Roues AR	Ruedas traseras
1059- 1	2	Scheibenrad für Bereifung 8,3/8-32	Disc wheel for tyres 8,3/8-32	Roue à voile plein pour pneus 8,3/8-32	Rueda de plato para neumáticos 8,3/8-32
1059- 2	2	Scheibenrad für Bereifung 9-32	Disc wheel for tyres 9-32	Roue à voile plein pour pneus 9-32	Rueda de plato para neumáticos 9-32
1059- 3	2	Scheibenrad für Bereifung 9,5/9-32	Disc wheel for tyres 9,5/9-32	Roue à voile plein pour pneus 9,5/9-32	Rueda de plato para neumáticos 9,5/9-32
1059- 4	2	Scheibenrad für Bereifung 11,2/10-28	Disc wheel for tyres 11,2/10-28	Roue à voile plein pour pneus 11,2/10-28	Rueda de plato para neumáticos 11,2/10-28
1059- 5	2	Scheibenrad für Bereifung 12,4/11-28	Disc wheel for tyres 12,4/11-28	Roue à voile plein pour pneus 12,4/11-28	Rueda de plato para neumáticos 12,4/11-28
1059- 6	2	Scheibenrad für Bereifung 9-36	Disc wheel for tyres 9-36	Roue à voile plein pour pneus 9-36	Rueda de plato para neumáticos 9-36
		Ballastgewichte, hinten	Ballast weights, rear	Lest arrière	Peso de lastre, atrás
1059- 7		Ballastgewicht 80 kg	Ballast weight 80 kg	Lest 80 kg	Peso de lastre 80 kg
1059- 7		Ballastgewicht 160 kg	Ballast weight 160 kg	Lest 160 kg	Peso de lastre 160 kg
1059- 7		Ballastgewicht 180 kg	Ballast weight 180 kg	Lest 180 kg	Peso de lastre 180 kg
1059- 7		Ballastgewicht 240 kg	Ballast weight 240 kg	Lest 240 kg	Peso de lastre 240 kg
1059- 7		Ballastgewicht 330 kg	Ballast weight 330 kg	Lest 330 kg	Peso de lastre 330 kg
1059- 8	6	Sechskantschraube M 16×40	Hex. bolt M 16×40	Vis 6 pans M 16×40	Tornillo hex. M 16×40
1059- 8	6	Sechskantschraube M 16×60	Hex. bolt M 16×60	Vis 6 pans M 16×60	Tornillo hex. M 16×60
1059- 8	6	Sechskantschraube M 16×100	Hex. bolt M 16×100	Vis 6 pans M 16×100	Tornillo hex. M 16×100
1059- 8	6	Sechskantschraube M 16×120	Hex. bolt M 16×120	Vis 6 pans M 16×120	Tornillo hex. M 16×120
1059- 8	6	Sechskantschraube M 16×140	Hex. bolt M 16×140	Vis 6 pans M 16×140	Tornillo hex. M 16×140
1059- 9	6	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
1059-11	6	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.

1059

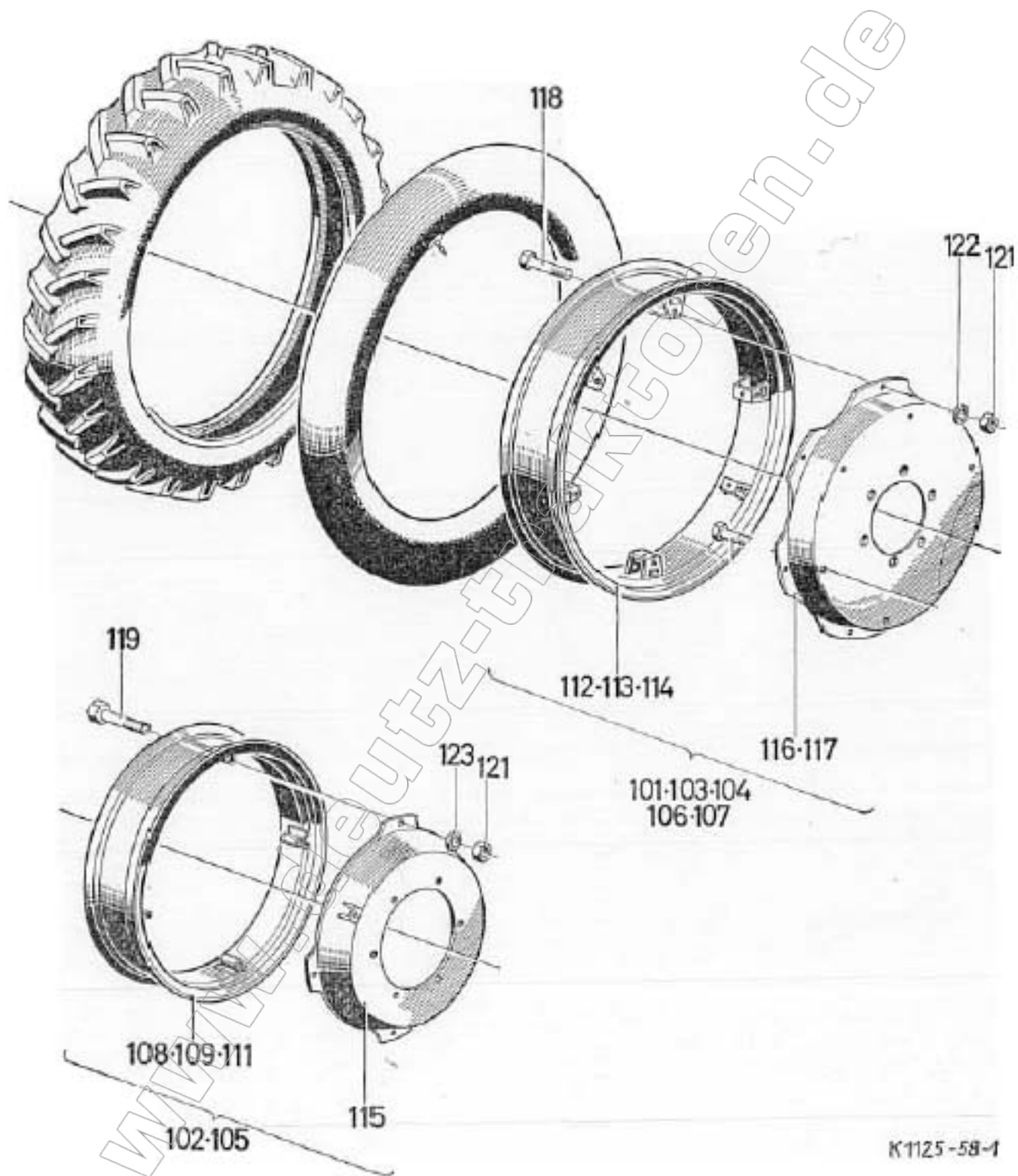


www.gute-technik.de

Räder und Ballastgewichte, normal **Wheels and ballast weights, standard**
Roues et lest, normaux
Ruedas y pesos de lastre, normales

1	2	3	3	3	3
		Räder vorn	Wheels, front	Roues AV	Ruedas delanteras
1059-12	2	Scheibenrad für Bereifung 4,40-12	Disc wheel for tyres 4,40-12	Roue à voile plein pour pneus 4,40-12	Rueda de plato para neumáticos 4,40-12
1059-13	2	Scheibenrad für Bereifung 5,00-16	Disc wheel for tyres 5,00-16	Roue à voile plein pour pneus 5,00-16	Rueda de plato para neumáticos 5,00-16
1059-14	2	Scheibenrad für Bereifung 5,50-16	Disc wheel for tyres 5,50-16	Roue à voile plein pour pneus 5,50-16	Rueda de plato para neumáticos 5,50-16
1059-15	2	Ballastgewicht 60 kg	Ballast weight 60 kg	Lest 60 kg	Peso de lastre 60 kg
1059-16	6	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1059-17	6	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1059-18		Frontballast 50 kg	Front ballast 50 kg	Lest avant 50 kg	Lastre frontal 50 kg
1059-19	3	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1059-21	3	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela

1059



Räder für 6fach Spurverstellung

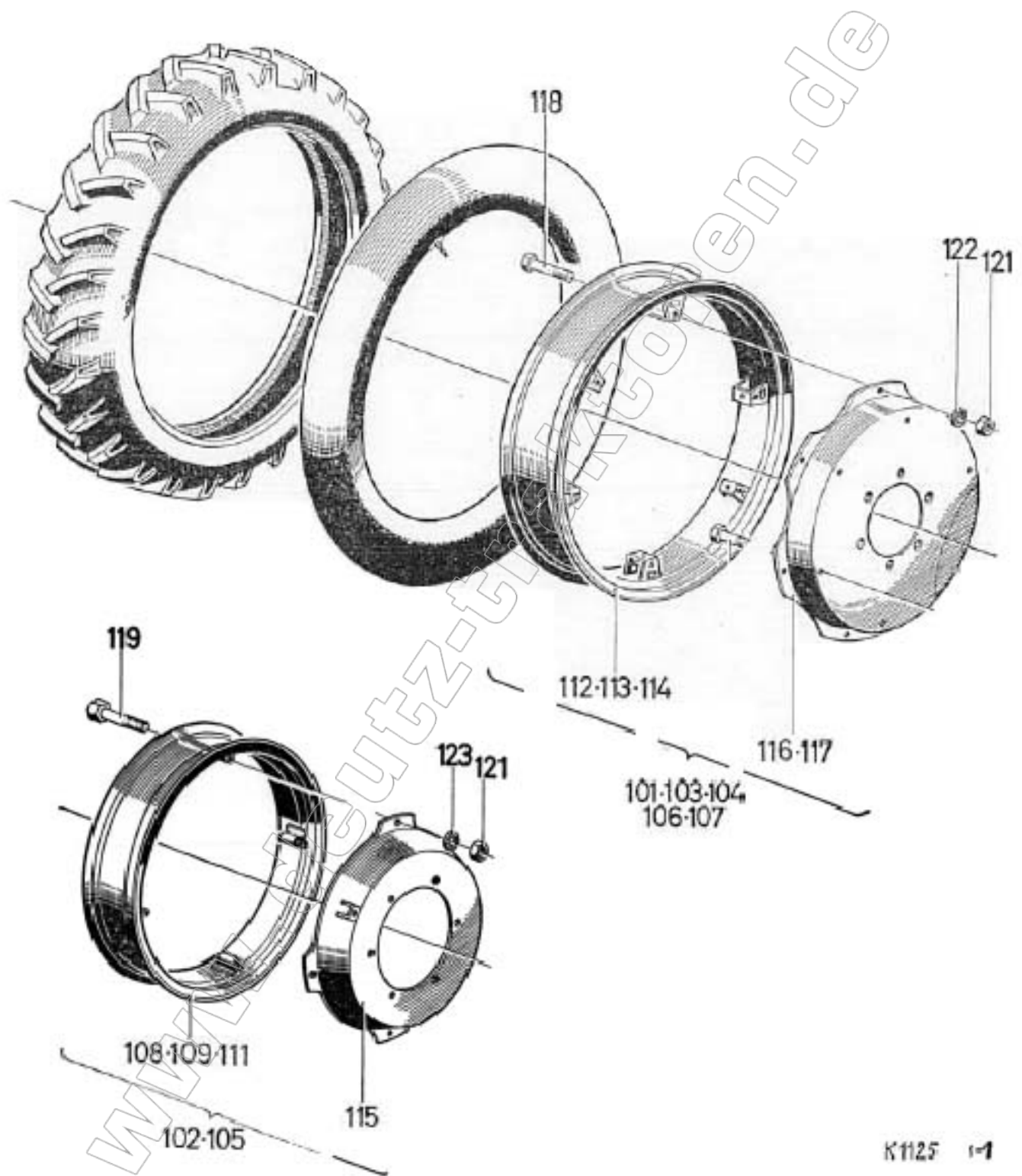
Wheels for 6-step gauge adjustment

Roues pour réglage de voie en 6 étapes

Ruedas para 6 posibilidades de modificar el ancho de rodada

1	2	3	3	3	3
1059-101	2	Spurverstellrad W 7×32 vollst. für Bereifung 8,3/8-32 AS, best. aus Bild-Nr. 112, 116, 118, 121, 122	Adjustable-gauge wheel W 7×32 cpl. for tyres 8,3/8-32 AS compr. of fig. No. 112, 116, 118, 121, 122	Roue à réglage de voie W 7×32 compl. pour pneus 8,3/8-32 AS comprenant No. de fig. 112, 116, 118, 121, 122	Rueda para modific. ancho de rodada W 7×32 compl., p. neumáticos 8,3/8-32 AS comp. por Figs. No. 112, 116, 118, 121, 122
1059-102	2	Spurverstellrad W 8×24 vollst. für Bereifung 9,5/9-24 AS best. aus Bild-Nr. 108, 115, 119, 121, 123	Adjustable-gauge wheel W 8×24 cpl. for tyres 9,5/9-24 AS compr. of fig. No. 108, 115, 119, 121, 123	Roue à réglage de voie W 8×24 compl. pour pneus 9,5/9-24 AS comprenant No. de fig. 108, 115, 119, 121, 123	Rueda para modific. ancho de rodada W 8×24 compl., p. neumáticos 9,5/9-24 AS comp. por Figs. No. 108, 115, 119, 121, 123
1059-103	2	Spurverstellrad W 8×32 vollst. für Bereifung 9,5/9-32 AS best. aus Bild-Nr. 113, 116, 119, 121, 122	Adjustable-gauge wheel W 8×32 cpl. for tyres 9,5/9-32 AS compr. of fig. No. 113, 116, 119, 121, 122	Roue à réglage de voie W 8×32 compl. pour pneus 9,5/9-32 AS comprenant No. de fig. 113, 116, 119, 121, 122	Rueda para modific. ancho de rodada W 8×32 compl., p. neumáticos 9,5/9-32 AS comp. por Figs. No. 113, 116, 119, 121, 122
1059-104	2	Spurverstellrad W 8×36 vollst. für Bereifung 9,5/19-36 AS best. aus Bild-Nr. 114, 117, 118, 121, 123	Adjustable-gauge wheel W 8×36 cpl. for tyres 9,5/19-36 AS compr. of fig. No. 114, 117, 118, 121, 123	Roue à réglage de voie W 8×36 compl. pour pneus 9,5/19-36 AS comprenant No. de fig. 114, 117, 118, 121, 123	Rueda para modific. ancho de rodada W 8×36 compl., p. neumáticos 9,5/19-36 AS comp. por Figs. No. 114, 117, 118, 121, 123
1059-105	2	Spurverstellrad W 9×24 vollst. für Bereifung 11,2/11-24 AS best. aus Bild-Nr. 109, 115, 119, 121, 123	Adjustable-gauge wheel W 9×24 cpl. for tyres 11,2/11-24 AS compr. of fig. No. 109, 115, 119, 121, 123	Roue à réglage de voie W 9×24 compl. pour pneus 11,2/11-24 AS comprenant No. de fig. 109, 115, 119, 121, 123	Rueda para modific. ancho de rodada W 9×24 compl., p. neumáticos 11,2/11-24 AS comp. por Figs. No. 109, 115, 119, 121, 123
1059-106	2	Spurverstellrad W 10×28 vollst. für Bereifung 11,2/10-28 AS best. aus Bild-Nr. 111, 116, 118, 121, 122	Adjustable-gauge wheel W 10×28 cpl. for tyres 11,2/10-28 AS compr. of fig. No. 111, 116, 118, 121, 122	Roue à réglage de voie W 10×28 compl. pour pneus 11,2/10×28 AS comprenant No. de fig. 111, 116, 118, 121, 122	Rueda para modific. ancho de rodada W 10×28 compl., p. neumáticos 11,2/10-28 AS comp. por Figs. No. 111, 116, 118, 121, 122

1059



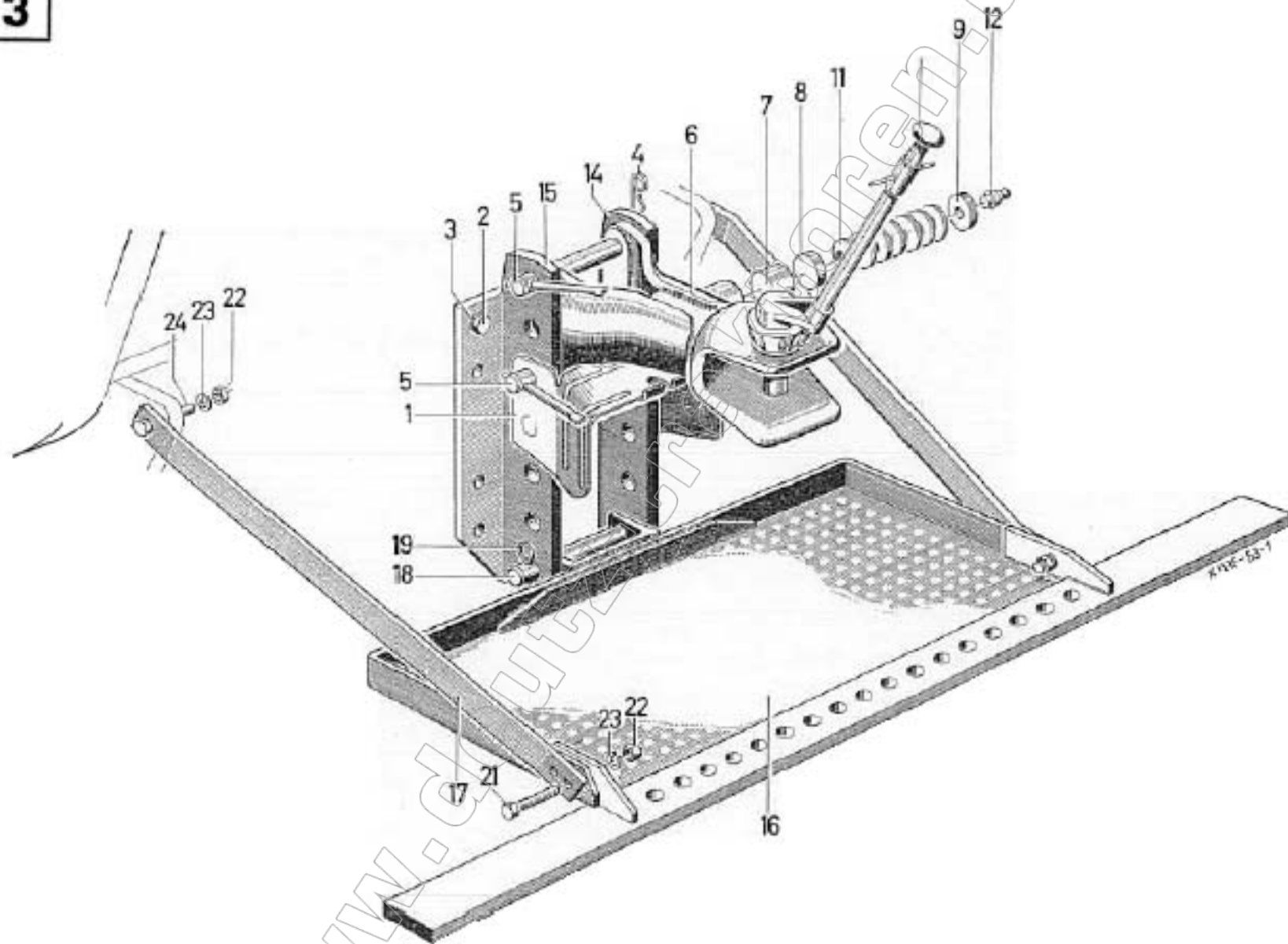
Räder für 6fach Spurverstellung

Wheels for 6-step gauge adjustment
Roues pour réglage de voie en 6 étapes

Ruedas para 6 posibilidades de modificar el ancho de rodada

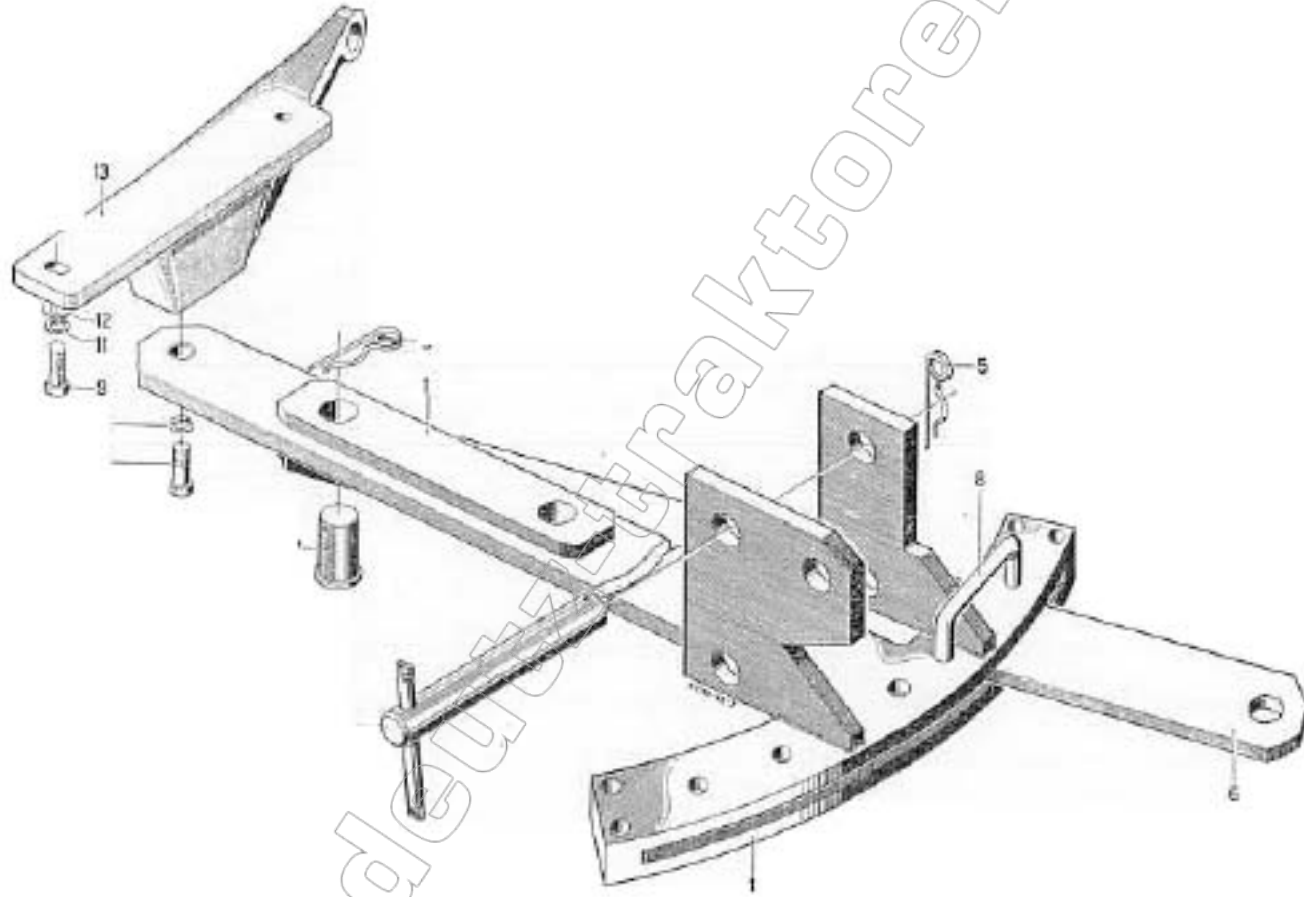
	2	3	3	3	3
1059-107	2	Spurverstellrad W 10×28 vollst. für Bereifung 12,4/11-28 AS best. aus Bild-Nr. 111, 116, 118, 121, 122	Adjustable-gauge wheel W 10×28 cpl. for tyres 12,4/11-28 AS compr. of fig. No. 111, 116, 118, 121, 122	Roue à réglage de voie W 10×28 compl. pour pneus 12,4/11-28 AS comprenant No. de fig. 111, 116, 118, 121, 122	Rueda para modific. ancho de rodada W 10×28 compl. p. neumáticos 12,4/11-28 AS compl. por Figs. No. 111, 116, 118, 121, 122
1059-108	2	Verstellfelge „B“	Adjustable rim „B“	Jante à voie réglable „B“	Llanta de modificación del ancho de rodada „B“
1059-109	2	Verstellfelge „C“	Adjustable rim „C“	Jante à voie réglable „C“	Llanta de modificación del ancho de rodada „C“
1059-111	2	Verstellfelge „F“	Adjustable rim „F“	Jante à voie réglable „F“	Llanta de modificación del ancho de rodada „F“
1059-112	2	Verstellfelge „G“	Adjustable rim „G“	Jante à voie réglable „G“	Llanta de modificación del ancho de rodada „G“
1059-113	2	Verstellfelge „H“	Adjustable rim „H“	Jante à voie réglable „H“	Llanta de modificación del ancho de rodada „H“
1059-114	2	Verstellfelge „M“	Adjustable rim „M“	Jante à voie réglable „M“	Llanta de modificación del ancho de rodada „M“
1059-115	2	Schüssel Nr. 1	Wheel bowl No. 1	Voile No. 1	Plato No. 1
1059-116	2	Schüssel Nr. 2	Wheel bowl No. 2	Voile No. 2	Plato No. 2
1059-117	2	Schüssel Nr. 6	Wheel bowl No. 6	Voile No. 6	Plato No. 6
1059-118	12	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1059-119	8	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1059-121	12	C 72	C 72	C 72	C 72
1059-122	12	D 27	D 27	D 27	D 27
1059-123	8	D 64	D 64	D 64	D 64

1063



Anhängevorrichtung, Höhenverstellbares Zugmaul **Toolbar with platform, vertically adjustable hitch clevis**
Dispositif d'attelage, chape d'attelage réglable en hauteur
Boca de enganche graduable en su altura, dispositivo de enganche

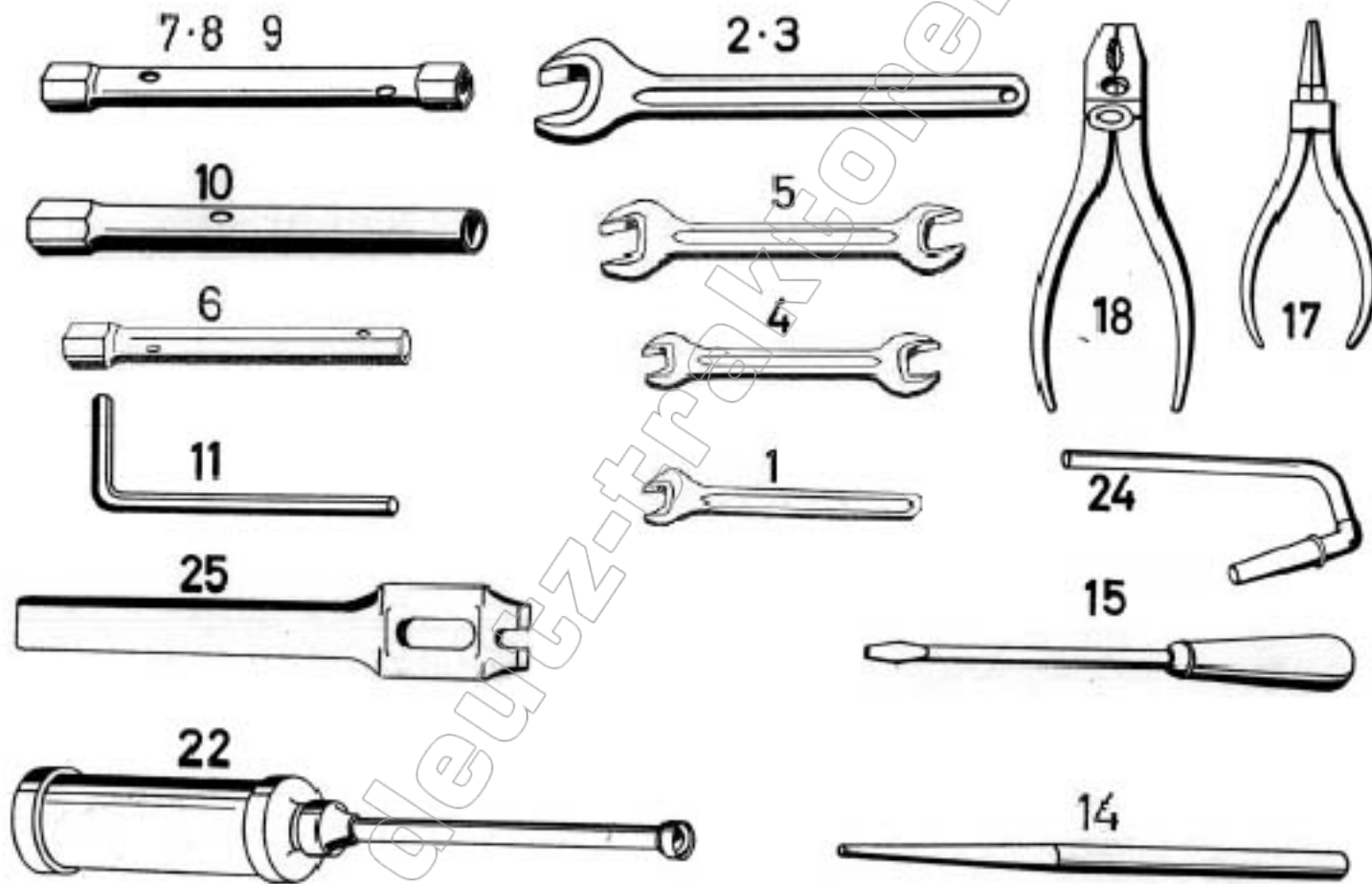
1	2	3	3	3	3
1063- 1	1	Schutzschild	Mastershield	Mastershield	Mastershield
1063- 2	8	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1063- 3	8	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
1063- 4	2	Sicherungssteckstift	Clip pin	Arrêtoir	Pinza de seguridad
1063- 5	2	Steckbolzen	Cotter pin	Clavette	Perno de enganche
1063- 6		Anhängerkupplung	Trailer hitch	Dispositif d'attelage	Enganche para remolque
1063- 7		Zylinderrolle	Parallel roller	Rouleau cylindrique	Rodillo cilíndrico
1063- 8	1	Führungsbolzen	Guide pin	Boulon de guidage	Perno de guía
1063- 9	1	Verschußdeckel	Cover	Couvercle de fermeture	Tapa de cierre
1063-11	14	Tellerfeder	Dished spring	Ressort Belleville	Muelle de platillo
1063-12	1	Schmiernippel	Lubricating nipple	Raccord graisseur	Engrasador
1063-13	1	Vorsteckbolzen, vollst.	Hitch pin cpl.	Clavette complète	Perno de enganche compl.
1063-14		Führungsleiste rechts	Guide rail, right-hand	Barre de guidage, droite	Listón de guía, derecha
1063-15	1	Führungsleiste links	Guide rail, left-hand	Barre de guidage, gauche	Listón de guía, izquierda
1063-16	1	Anhängevorrichtung vollst.	Toolbar, complete	Dispositif d'attelage, compl.	Dispositivo de enganche compl.
1063-17	2	Strebe	Brace	Entretoise	Arriostamiento
1063-18	1	Steckbolzen	Cotter pin	Clavette	Perno de enganche
1063-19	2	Splint	Split pin	Goupille fendue	Pasador de aletas
1063-21	2	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1063-22	4	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
1063-23	4	Federring	Split lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1063-24	2	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.



Zugpendel **Swinging drawbar**
Balancier d'attelage
Péndulo de tracción

	2	3	3	3	3
1914- 1	1	Aufhängung vollst.	Suspension, cpl.	Suspension compl.	Suspensión, compl.
1914- 2	1	A 89	A 89	A 89	A 89
1914- 3	1	D 7	D 7	D 7	D 7
1914- 4	1	Steckbolzen vollst.	Cotter	Clavette compl.	Perno de fijación, compl.
1914- 5	2	Sicherungssteckstift	Lock pin	Fiche de sécurité	Clavija de seguridad
1914- 6		Zugschiene	Swinging drawbar	Barre d'attelage	Carril de tracción
1914- 7		Bolzen	Pin	Axe	Bulón
1914- 8	1	Bügel	Strap	Etrier	Estribo
1914- 9	2	A 81	A 81	A 81	A 81
1914-11	2	D 6	D 6	D 6	D 6
1914-12	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1914-13		Hintere Lagerplatte	Rear supporting plate	Plaque d'appui arrière	Placa de soporte posterior

1072

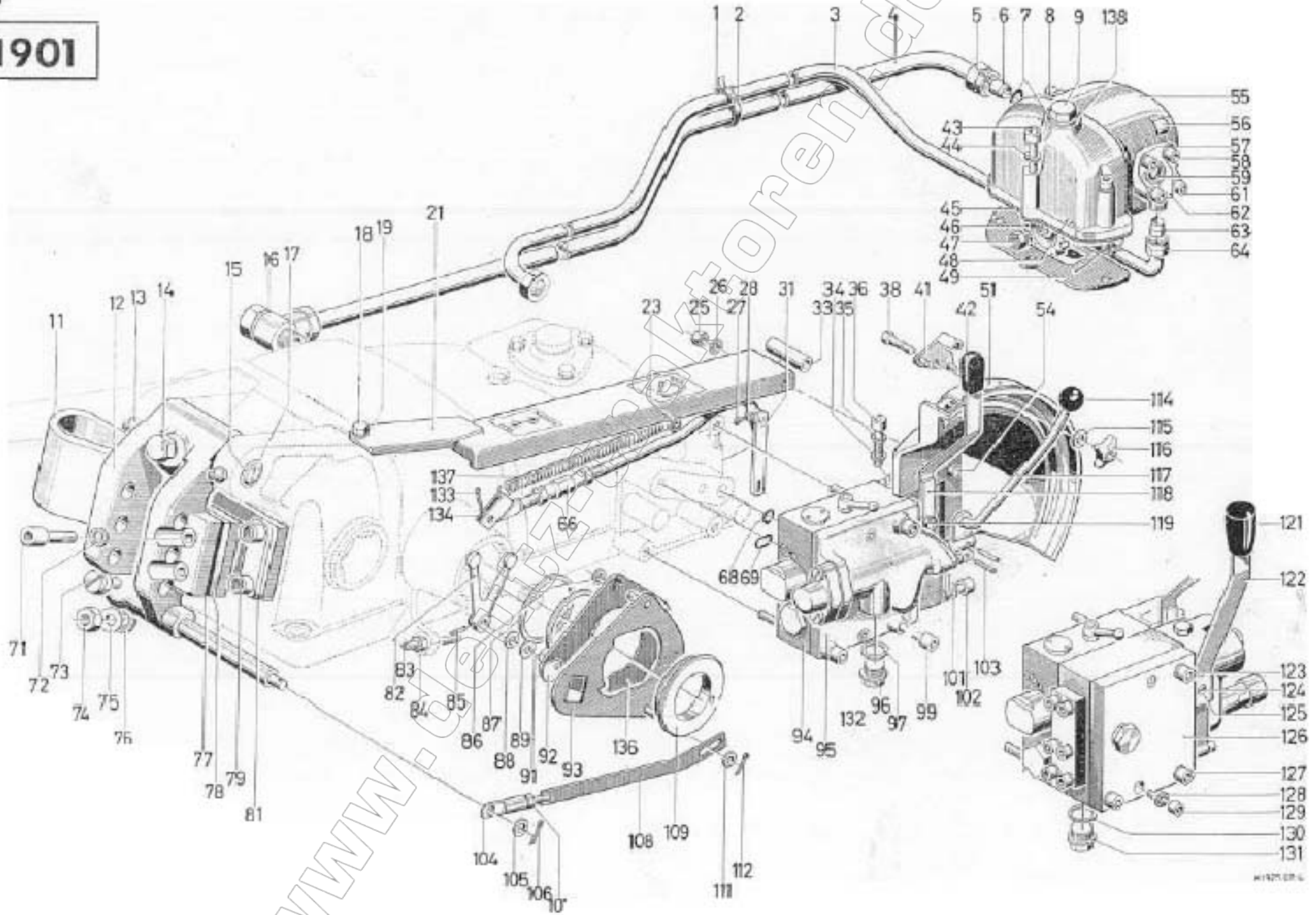


K1125 72

Werkzeuge **Tools**
Outils et pièces de rechange
Herramientas

1	2	6	3	3	3	3
1072- 1	1	SW 10	Einfach- Schraubenschlüssel	Single-ended spanner	Clé plate simple	Llave de boca simple
1072- 2	1	SW 12	Einfach- Schraubenschlüssel	Single-ended spanner	Clé plate simple	Llave de boca simple
1072- 3	1	SW 30	Einfach- Schraubenschlüssel	Single-ended spanner	Clé plate simple	Llave de boca simple
1072- 4	1	SW 14×17	Doppel- Schraubenschlüssel	Double-ended spanner	Clé plate double	Llave de boca doble
1072- 5	1	SW 19×22	Doppel- Schraubenschlüssel	Double-ended spanner	Clé plate double	Llave de boca doble
1072- 6	1	SW 10×14	Steckschlüssel	Socket spanner	Clé à douille	Llave de vaso
1072- 7	1	SW 17×19	Steckschlüssel	Socket spanner	Clé à douille	Llave de vaso
1072- 8	1	SW 19×22	Steckschlüssel	Socket spanner	Clé à douille	Llave de vaso
1072- 9	1	SW 24×27	Steckschlüssel	Socket spanner	Clé à douille	Llave de vaso
1072-10	1	SW 21	Steckschlüssel	Socket spanner	Clé à douille	Llave de vaso
1072-11	1	SW 6	Sechsk. Stiftschlüssel	Socket-head spanner	Clé à 6 pans mâle	Llave de macho hexagonal
1072-14		12×250	Dorn	Tommy bar	Broche	Botador
1072-15	1	0,8 mm Breite	Schraubenzieher	Screw driver	Tournevis	Destornillador
1072-17		5040 19 A	Rundzange	Round-nosed plier	Pince ronde	Alicates redondos
1072-18		160 DIN 5244	Kombinationszange	Combination plier	Pince universelle	Alicates universales
1072-22		453 489 H	Schmierpresse	Grease gun	Pompe à graisse	Prensa de engrase
1072-24	1	N 1 H 4115	Reinigungsgerät	Cleaning attachment	Appareil de nettoyage	Aparato de limpieza
1072-25		230 367 Y	Pumphebel für Einspritzpumpe	Priming lever for injection pump	Levier de pompage pour pompe d'injection	Palanca de bombeo para bomba de inyección

1901

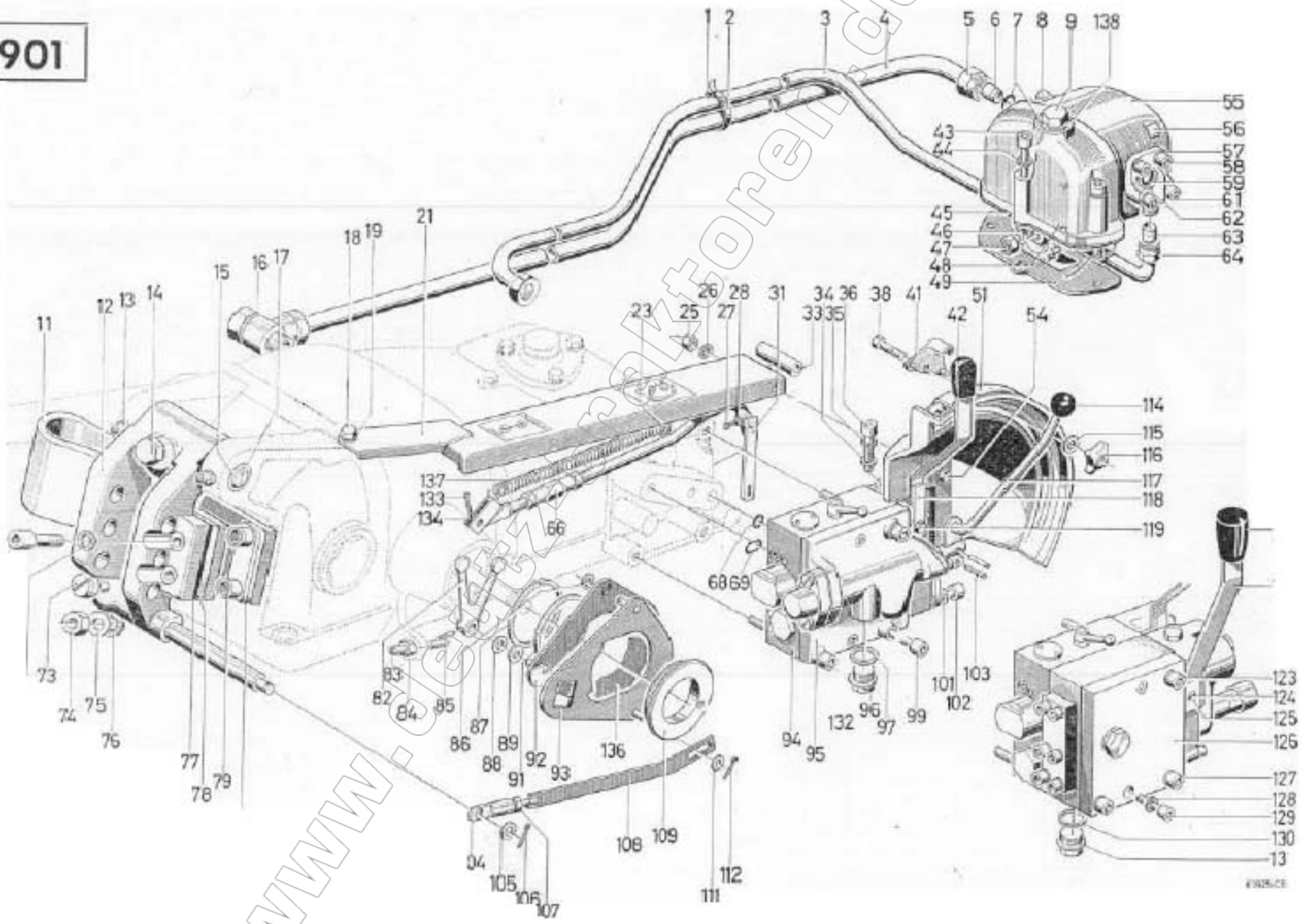


www.motoren.de

Hydraulik-Steuerung Hydraulic Control
Commande du relevage hydraulique
Mando del elevador hidráulico

1	2	6	3	3	3	3
1901-1	1	AM 735	Schlauchbinder	Hose clip	Attache	Ata-manguera
1901-2	1	9×230	Schlauchband	Hose band	Ruban de serrage	Fleje p. manguera
1901-3	1	1925-01-06.04	Druckleitung	Delivery pipe	Conduite de refoulement	Tuberia de presión
1901-4	1	1925-01-06.03	Saugleitung	Suction pipe	Conduite d'aspiration	Tuberia de aspiración
1901-5	1	1924-01-01.15	Überwurfmutter	Union nut	Écrou raccord	Tuerca de empalme
1901-6	2	NMU 28/13 X				
1901-6	1	1924-01-01.14	Schneidring	Cutting ring	Bague	Anillo de corte
1901-7	1	NMR 15/13 X				
1901-7	1	WNR 40 P 102 X	Dichtring	Joint washer	Bague de joint	Anillo de junta
1901-8	1	1924-01-01.07	Flanschstutzen	Flanged pipe connector	Raccord à bride	Racor de brida
1901-9	1	HY 48 7 A/26				
1901-9	1	AM 30×1,5	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
1901-9	1	DIN 7604				
1901-	1	1025-08-11.72	Geberfeder	Reaction member spring	Ressort de trans- metteur	Muelle del transmisor
1901-12		1925-08-12.10	Schwinge	Rocker	Balancier	Brazo oscilante
1901-13	2	SA 6 H 3360	Schmiernippel	Grease nipple	Raccord de graissage	Cabeza de engrase
1901-14	1	1925-08-11.68	Konusschraube	Taper screw	Vis à cône	Tornillo de cono
1901-15	2	1925-08-11.69	Bundbüchse	Flange bush	Douille	Casquillo de collarín
1901-16		1922-01-16.19	Schwenk- verschraubung	Swivel union	Raccord orientable	Conexión roscada · pivoteable
1901-17	1	1925-08-11.67	Welle	Shaft	Arbre	Eje
1901-18		M 8×12	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1901-19	6	8 H 2203	Sicherungsscheibe	Lock washer	Tôle frein	Arandela de seguridad
1901-21		1925-08-13.10	Verkleidung	Sheeting	Revêtement	Revestimiento
1901-23	1	1925-08-11.91	Schaftschraube			
1901-25	1	M 8	Sechskantmutter	Hex. nut	Écrou 6 pans	Tuerca hex.
1901-26	1	8 H 2203	Sicherungsscheibe	Securing washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
1901-27	1	NSP 7/2 X	Splint	Split pin	Goupille fendue	Pasador de aletas
1901-28	1	M 6×35 DIN 912	Distanzscheibe			

1901



www.motoren.de

Hydraulik-Steuerung Hydraulic Control
Commande du relevage hydraulique
Mando del elevador hidráulico

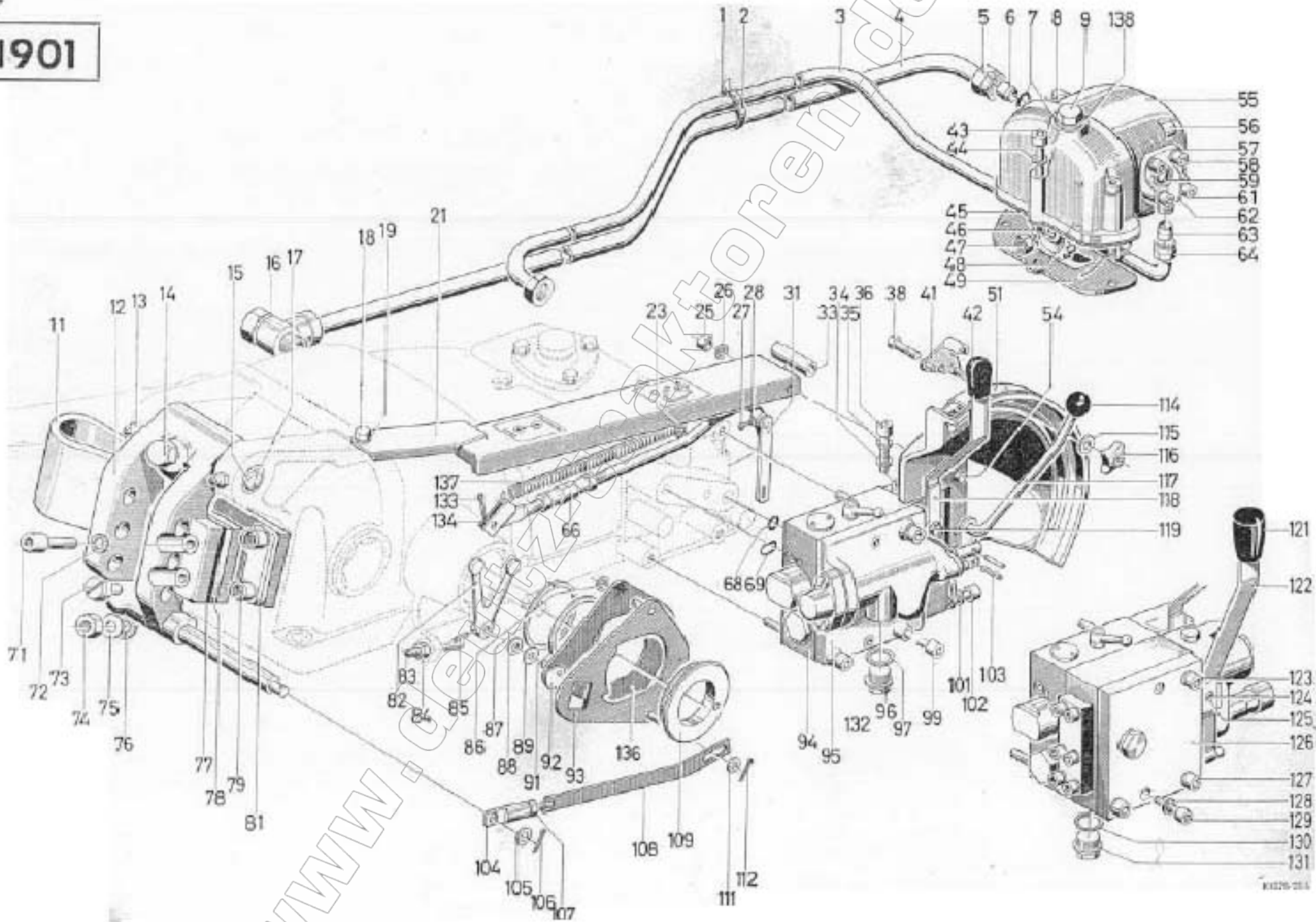
1	2	6	3	3	3	3
1901-31	1	HYHE 49 P 1 Z	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1901-33	1	1925-08-11.65	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoise	Tubo distanciario
1901-34	1	8,4 DIN 433	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1901-35	1	8 H 2203	Sicherungsscheibe	Securing washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
1901-36	1	M 8×15	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1901-38	1	M 8×30	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1901-41	1	1925-08-11.83	Verstellanschlag	Adjustable stop	Butée réglable	Tope graduable
1901-42	1		Gummitülle	Rubber grommet	Gaine en caoutchouc	Vaina de goma
1901-43	3	M 8×70	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1901-44	3	B 8 DIN 7980	Federring	Lock washer	Rondelle grower	Arandela elástica
1901-45	2	1924-01-01.17	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
1901-46	1	1924-01-01.28	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Rueda dentada
1901-47	1	1924-01-01.27	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
1901-48	1	1924-01-01.02	Gehäuse	Housing	Carter	Cárter
1901-49	1	1924-01-01.18	Verschlußkappe	Cap	Capuchon	Sombbrero de cierre
1901-51	1	1925-08-11.82	Segment	Quadrant	Secteur	Sector graduado
1901-54	1	M 8×75	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1901-55	1	1924-01-01.01	Pumpe, vollst.	Pump, cpl.	Pompe, cpl.	Bomba, cpl.
1901-56	2	HY/ZFR 1/16 L 2 M 10×70	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1901-57	8	B 6 DIN 7980 NMS 412/2 X	Federring	Lock washer	Rondelle grower	Arandela elástica
1901-58	6	M 6×22 NSR 5695/29 X	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1901-59	1	1924-01-01.13 WNR 40 P 100 X	Dichtring	Joint ring	Bague-joint	Anillo de junta
1901-61	2	M 6×35	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica



Hydraulik-Steuerung Hydraulic Control
Commande du relevage hydraulique
Mando del elevador hidráulico

1	2	6	3	3	3	3
1901-62		1924-01-01.06 NRV 216-14 X	Flanschstutzen	Flanged pipe connector	Raccord à bride	Racor de brida
1901-63	1	1924-01-01.11 NMR 15/11 X	Schneidring	Cutting ring	Bague	Anillo de corte
1901-64		1924-01-01.12 NMU 28/11 X	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Tuerca de empalme
1901-66		HYHE 47 P 22	Gestänge, vollst.	Linkage, complete	Tringlerie	Varillaje, compl.
1901-68	1	NNR 81/27 X	Dichtungsring	Sealing ring	Bague-joint	Anillo de junta
1901-69	2	40 P 108 X	Dichtungsring	Sealing ring	Bague-joint	Anillo de junta
1901-71	2	M 12×40	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1901-72	2	12 H 2203	Sicherungsscheibe	Securing washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
1901-73		1925-08-11.79	Stellschraube	Setscrew	Vis de réglage	Tornillo de ajuste
1901-74	1	M 12	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
1901-75	3	1925-08-17.10	Beilagscheibe	Shim	Cale	Arandela de suplemento
1901-76	2	12 H 2203	Sicherungsscheibe	Securing washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
1901-77		1925-08-11.114	Beilage	Shim	Cale	Suplemento
1901-78		1925-08-11.73	Lasche mit Gewinde	Threaded plate	Eclisse	Tirante con rosca
1901-79	2	M 12×35	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1901-81	1	1925-08-11.74	Lasche	Connecting plate	Eclisse	Tirante
1901-82	1	HYHE 51 P 1 X	Vorwählhebel	Selector lever	Levier de sélection	Palanca de preselección
1901-83	1	1925-08-01.54	Anschlagschraube	Setscrew	Vis de butée	Tornillo de tope
1901-84	2	M 8	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
1901-85	1	NST 2008/27 X	Spannstift	Strain pin	Goupille cylindrique	Perno fiador
1901-86	4	NMS 19/1 X	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1901-87		HYMR 47 P 1 X	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anillo seeger
1901-88	1	WMS 25 Z 40 X ... 41 X	Ausgleichsscheibe	Shim washer	Rondelle compensatrice	Arandela de compensación
1901-89	1	NMS 727/10 X	Federscheibe	Spring plate	Rondelle éventail	Arandela elástica

1901

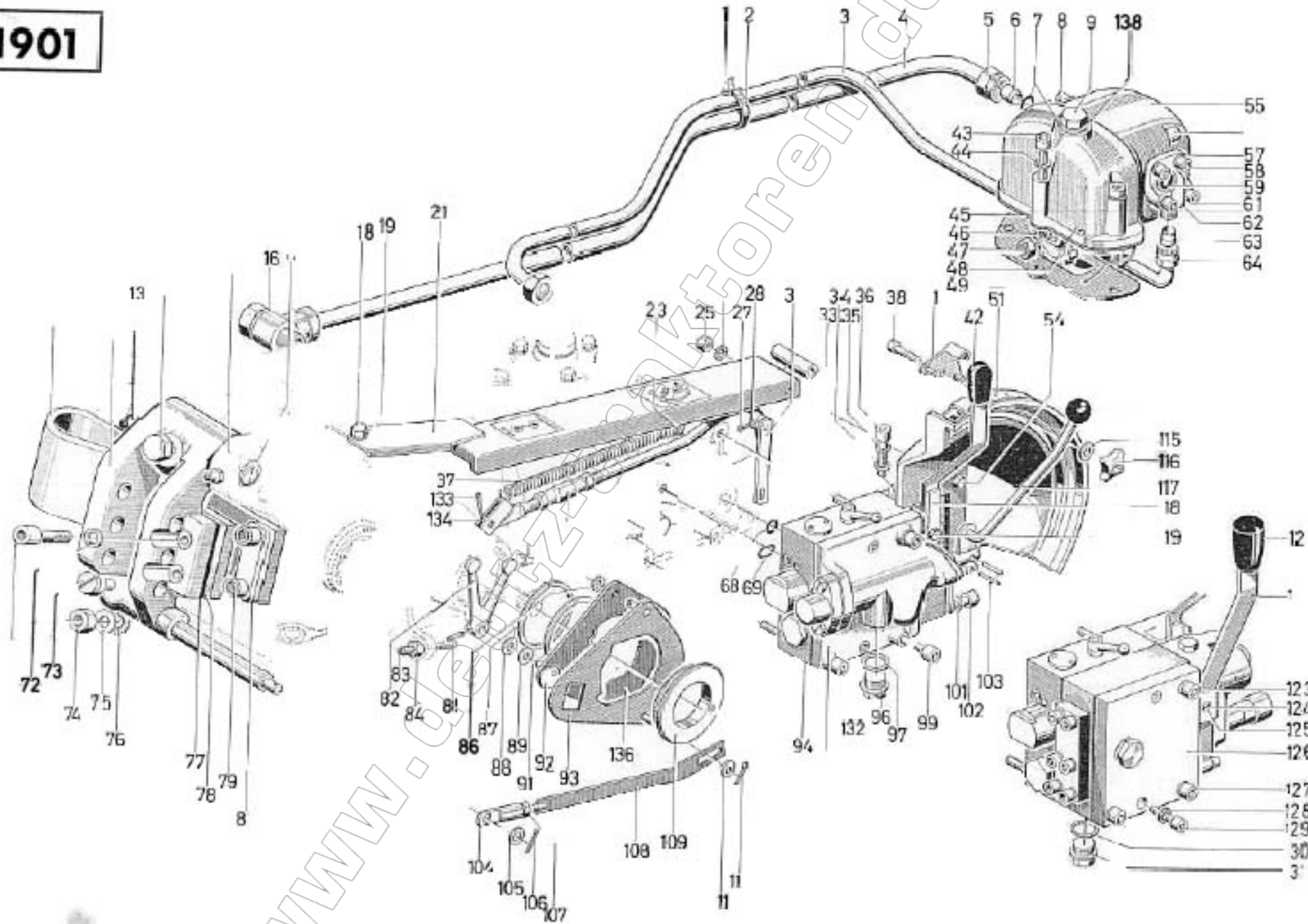


www.korend.com

Hydraulik-Steuerung Hydraulic Control
Commande du relevage hydraulique
Mando del elevador hidráulico

1	2	6	3	3	3	3
1901-91	1	WMS 22 P 61 ... 64 X	Beilage	Shim		
1901-92	1	HYNC 2 P 1 Z	Nocken	Cam	Came	Leva
1901-93	1	HYMS 61 P 3 Z	vordere Kurvenscheibe	Cam plate, front	Disque à cames excentriques	Disco de curvas, delantero
1901-94	1	HY/SR 10 H 2/150	Regelsteuergerät	Control	Distributeur principal	Aparato de mando regulado
1901-95	1	HY/SRZ 10 O 1/1 1925-08-04.13	Zusatzsteuergerät	Auxiliary control unit	Distributeur supplémentaire	Aparato de mando adicional
1901-96	1	AM 18×1,5	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
1901-97	1	18×22 DIN 7603	Dichtring	Joint washer	Joint	Anillo de junta
1901-99	3	M 8×90	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1901-101	5	8,4 DIN 433	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1901-102	1		Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1901-103	2		Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindrique	Perno cilíndricos
1901-104			Haltestück	Retainer	Butée	Pieza de retención
1901-105	1	10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1901-106	1	3×25	Splint	Split pin	Goupille fendue	Pasador de aletas
1901-107	1		Mutter	Nut	Ecrou	Tuerca
1901-108	1	HYHE 46 P 2 Z	Gestänge, vollst.	Linkage, complete	Tringlerie, compl.	Varillaje, compl.
1901-109	1	HYMR 46 P 2 Z	Ring	Ring	Bague	Anillo
1901-111	1	8,4 DIN 433	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1901-112	3	NSP 7/2 X	Splint	Split pin	Goupille fendue	Pasador de aletas
1901-114	1	B 25×10 H 3517	Kugelknopf	Ball head	Bouton sphérique	Botón esférico
1901-115	1	8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1901-116	1	D 40 DIN 6335	Kreuzgriff	Cross handle	Poignée en croix	Puño de cruceta
1901-117	1	1925-08-10.10	Hebel, vollst.	Lever complete	Levier, compl.	Palanca, compl.
1901-118	1	1925-08-14.10	Hebel, vollst.	Lever complete	Levier, compl.	Palanca, compl.
1901-119	1	M 6×10	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1901-121	1	1925-01-14.59	Griff ¹⁾	Handle ¹⁾	Poignée ¹⁾	Puno ¹⁾
1901-122	1	1925-08-08.10	Hebel, vollst. ¹⁾	Lever, complete ¹⁾	Levier, compl. ¹⁾	Palanca, compl. ¹⁾
			¹⁾ nur bei Ausführung mit Frontlader	¹⁾ only for Front-end Loader	¹⁾ seulement pour Elevateur frontal	¹⁾ sólo para Cargador frontal

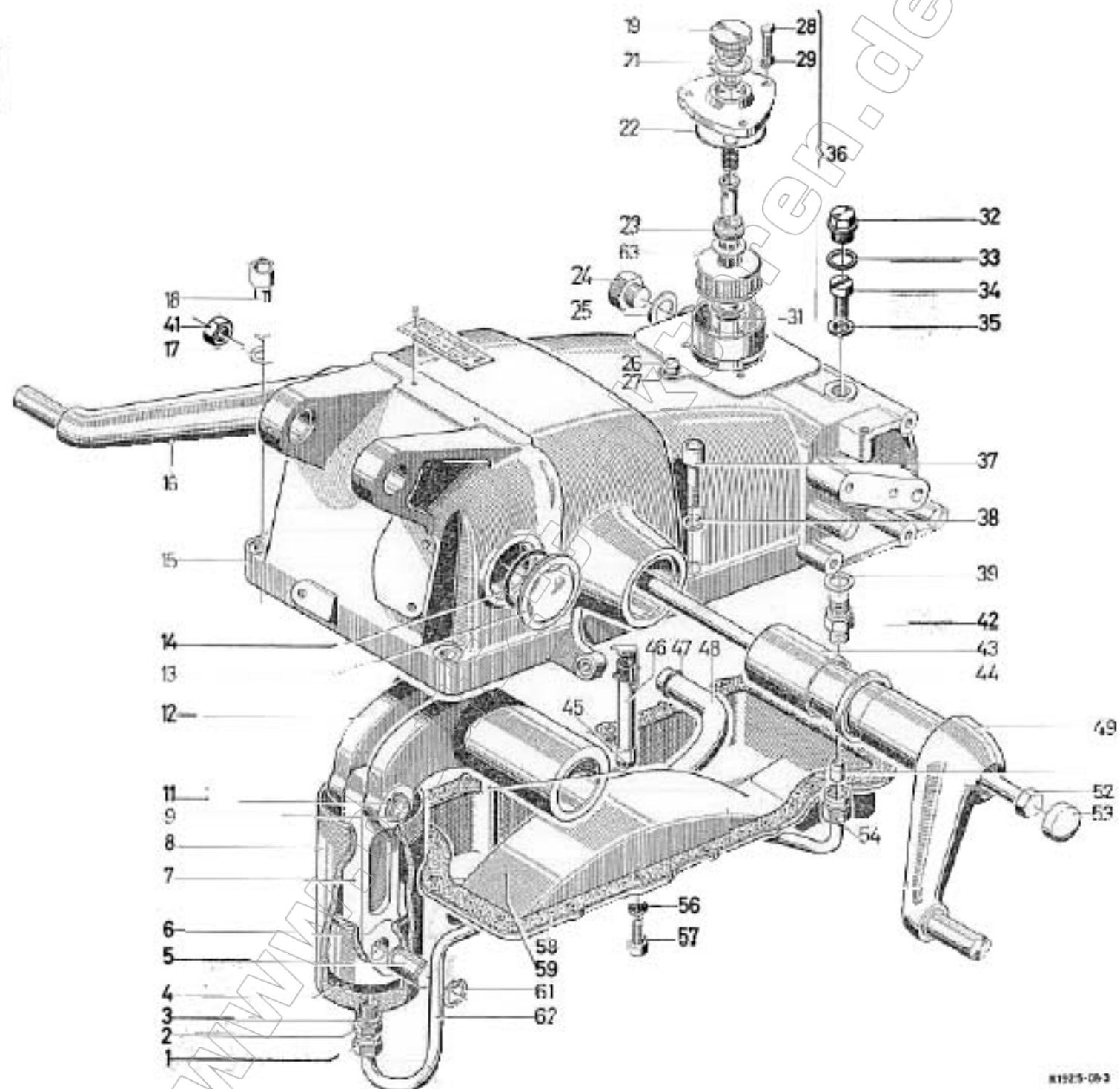
1901



Hydraulik-Steuerung Hydraulic Control
Commande du relevage hydraulique
Mando del elevador hidráulico

1	2	6	3	3	3	3
1901-123	3	M 8×140	Zylinderschraube ¹⁾	Cheese-head screw ¹⁾	Vis à tête cylindrique ¹⁾	Tornillo de cabeza cilíndrica ¹⁾
1901-124	1	AM 6×10	Senkschraube ¹⁾	Countersunk screw ¹⁾	Vis à tête noyée	Tornillo de cabeza perdida
1901-125	1	V 6,4	Zahnscheibe ¹⁾	Serrated lock washer ¹⁾	Rondelle dentée ¹⁾	Arandela dentada ¹⁾
1901-126	1	1925-08-04.13 HY/SRZ 10 C 1/1	Zusatzsteuergerät ¹⁾	Auxiliary control unit ¹⁾	Distributeur supplémentaire ¹⁾	Aparato de mando adicional ¹⁾
1901-127	3	M 8×140	Zylinderschraube ¹⁾	Cheese-head screw ¹⁾	Vis à tête cylindrique ¹⁾	Tornillo de cabeza cilíndrica ¹⁾
1901-128	2	6 H 2203	Sicherungsscheibe	Securing washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
1901-129	1	M 6×20	Zylinderschraube ¹⁾	Cheese-head screw ¹⁾	Vis à tête cylindrique ¹⁾	Tornillo de cabeza cilíndrica ¹⁾
1901-130	1	AM 18×22 DIN 7603	Dichtring	Joint washer	Bague de joint	Anillo de junta
1901-131	1	AM 18×1,5	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
1901-132	2	M 6×20	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1901-133	3	WSP 7/2 X	Splint	Split pin	Goupille fendue	Pasador de aletas
1901-134	1	HYBE 21 P 1 X	Federhaltstück	Spring retainer	Pièce de retenue	Pieza de retención de muelle
1901-136	1	HYMS 61 P 4 Z	hintere Kurvenscheibe	Cam plate, rear	Disque à cames excentriques	Disco de curvas posterior
1901-137	1	WSF 30 P 4 X	Zugfeder	Draw spring	Ressort de traction	Anillo
1901-138	1	A 30×36 DIN 7603	Dichtring	Joint washer	Bague de joint	Anillo de junta
			¹⁾ nur bei Ausführung mit Frontlader	¹⁾ only for Front-end Loader	¹⁾ seulement pour Elevateur frontal	¹⁾ sólo para Cargador frontal

1908



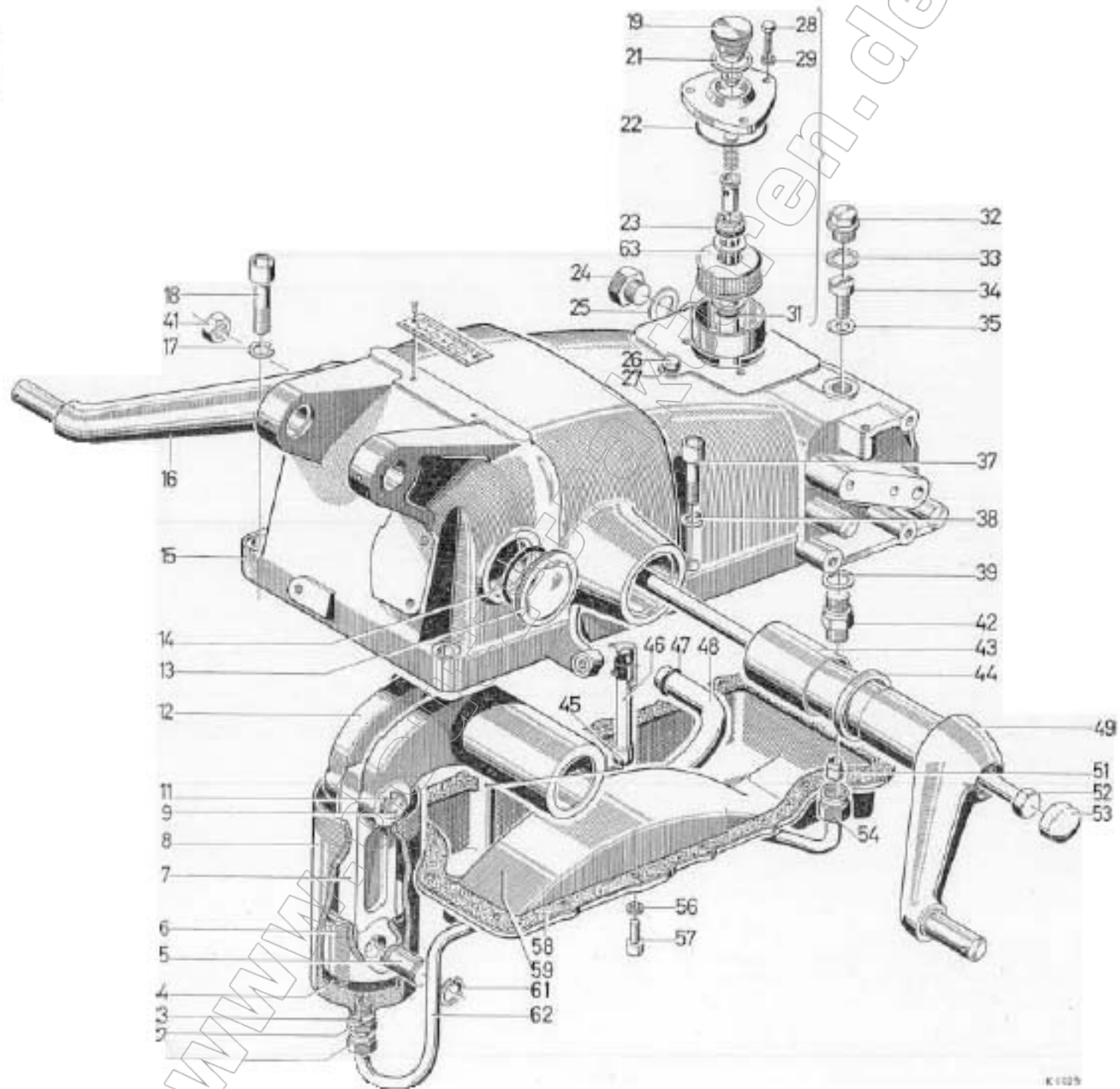
Hydraulische Kraftheberanlage Oil hydraulic power lift
Système de relevage hydraulique
Instalación de elevador oleohidráulico

1	2	6	3	3	3	3
1908-1	1	AL 12 DIN 3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Tuerca de empalme
1908-2	1	1925-08-02.02	Übergangsstutzen	Adaptor	Raccord réducteur	Racor de traspaso
1908-3	3	A 16×22 DIN 7603	Dichtring	Joint washer	Joint	Anillo de junta
1908-4	1	1925-01-01.14	Nutring	Grooved ring	Bague rainurée	Anillo ranurado
1908-5	1	1925-08-01.16	Kolbenbolzen	Ram pin	Axe de piston	Pasador de pistón
1908-6	1	1925-08-01.14	Kolben	Ram	Piston	Pistón
1908-7	1	1925-08-01.82	Kolbenstange	Ram rod	Tige de piston	Biela para pistón
1908-8	1	1925-08-02.01	Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro
1908-9	1	1925-08-01.83	Hubhebelbolzen	Lift lever pin	Axe de piston	Pasador de pistón
1908-11	2	26×1,2 DIN 471	Sicherungsring	Internal circlip	Circlip	Anillo Seeger
1908-12	1	1925-08-01.81	Hubhebel	Lift lever	Levier de lerage	Palanca de elevación
1908-13	1	R 1½" H 3358	Schauglas	Inspection glass	Voyant rond	Mirilla redonda
1908-14	1	45×4 H 721	Rundgummiring	Rubber O-ring	Joint caoutchouc rond	Anillo de goma redonda
1908-15	1	1925-08-11.01	Krafthebergehäuse	Power lift housing	Carter de relevage	Caja del elevador hidráulico
1908-16		1925-01-01.05	Hebearm links	Lift arm, left-hand	Bras de lerage gauche	Brazo elevador, izq.
1908-17	6	B 14 DIN 7980	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1908-18	6	M 14×45 DIN 912	Zylinderschraube	Cheese-headed bolt	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1908-19		* FJSR 7 S 1×314	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
1908-21	1	* WNS 13 S 6 X	Dichtring	Joint washer	Joint	Anillo de junta
1908-22	1	* WNR 40 S 19 X	Dichtring	Joint washer	Joint	Anillo de junta
1908-23	1	* WNR 13 S 4 X	Dichtring	Joint washer	Joint	Anillo de junta
1908-24	1	AM 16×1,5 DIN 7604	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
1908-25	1	A 16×22 DIN 7603	Dichtring	Joint washer	Joint	Anillo de junta
1908-26		AM 12×1,5 DIN 7604	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado
1908-27		A 12×16 DIN 7603	Dichtring	Joint washer	Joint	Anillo de junta
1908-28	3	M 6×15 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1908-29	23	6 H 2203	Sicherungsscheibe	Securing washer	Circlip	Circlip
1908-31	1	* FJNR 1 S 1 X	Dichtring	Joint washer	Joint	Anillo de junta
1908-32	1	AM 22×1,5 DIN 7604	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tapón roscado

* Bosch-Nr.

* Bosch No.

1908



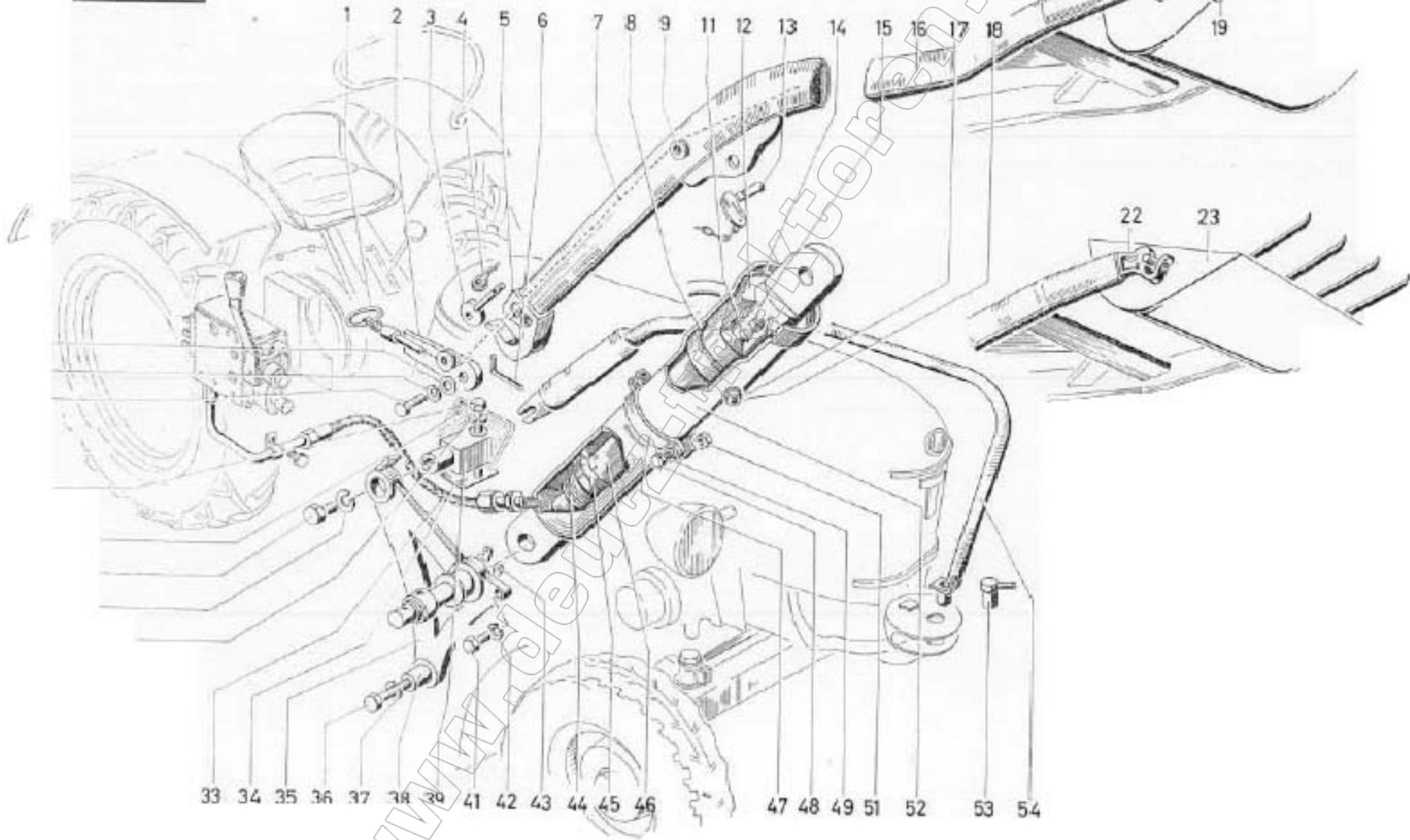
Oil hydraulic power lift
Système de relevage hydraulique
Hydraulische Kraftheberanlage **Instalación de elevador oleohidráulico**

	2	6	3	3	3	3	
1908-33	1	A 22×27 DIN 7603	Dichtring	Joint washer	Joint	Anillo de junta	
1908-34		1925-08-11.112	Sicherheitsventil	Relief valve	Soupape de sécurité	Valvula de seguridad	
1908-35		A 14×18 DIN 7603	Dichtring	Joint washer	Joint	Anillo de junta	
1908-36		1925-01-01.46 * FJ/JR 1/3	Filter, vollst.	Incorporated filter	Filtre incorporé	Filtro incorporado	
1908-37	4	M 10×45	Zylinderschraube	Cheese-headed bolt	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica	
1908-38	4	B 10 DIN 127	Federring	Lock washer	Rondelle grower	Arandela elástica	
1908-39	1	A 16×22 DIN 7603	Dichtring	Joint washer	Bague joint	Anillo de junta	
1908-41	2	M 16	Sechskantmutter	Hex. nuts	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.	
1908-42	1	CL 12 DIN 2353	Einschraubverschraubung	Screw union	Raccord à visser	Unión con rosca exterior	
1908-43	2	1925-01-01.02	Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Casquillo de soporte	
1908-44	2	A 55×70 DIN 6503	Abdichtung	Seal	Bague anti-fuche	Hermetización	
1908-45	1	1925-08-01.22	Dichthülse	Sealing bush	Douille d'étanchéité	Casquillo de hermetización	
1908-46	1	1925-08-03.10	Entlüftungsrohr	Venting pipe	Tube-évent	Tubo de purga de aire	
1908-47		20×3 H 721	Rundgummiring	Rubber O-ring	Joint caoutchouc rond	Anillo de goma redonda	
1908-48	1	1925-01-07.10	Saugrohr	Suction pipe	Tuyau d'aspiration	Tubo de aspiración	
1908-49	1	1925-08-01.06	Hebearm rechts	Lift arm, left-hand	Bras de levage gauche	Brazo elevador, izq.	
1908-51	1	L 12 DIN 3861	Schneidring	Cutting ring	Bague à arête vire	Anillo de corte	
1908-52	1	1925-01-01.06	Zugschraube	Pulling screw	Vis de traction	Tornillo de tracción	
1908-53	2	1925-01-01.09	Schutzkappe	Protection cap	Capuchon de protection	Sombrerete protector	
1908-54	1	6 H 2203	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Tuerca de empalme	
1908-56	23		Sicherungsscheibe	Securing washer	Circlip	Circlip	
1908-57	17		M 6×20	Zylinderschraube	Cheese-head bolt	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza cilíndrica
1908-58	2	1925-08-01.23	Dichtung	Seal	Joint	Junta	
1908-59		1925-08-01.19	Ölwanne	Oil Sump	Curette à huile	Sumidero de aceite	
1908-61		26×1,2 DIN 472	Sicherungsring	Securing washer	Circlip	Circlip	
1908-62		1925-08-01.86	Druckleitung	Delivery pipe	Conduite de refoulem	Tubería de presión	
1908-63		1	* FJSJ 34 P 3 Z	Siebster	Strainer star	Elément Chevronné	Colador en forma de estrella

* Bosch Nr.

* Bosch No

1925



Frontlader Front-end Loader
Elévateur frontal
Cargador frontal

	2	6	3	3	3	3
1925-27	2	M 24×2 K 6×140 DIN 609	Sechskantpaßschraube	Hex. fitted bolt	Vis à six pans à tige juste	Tornillo hex. de vástago calibrado
1925-28		1125-55-04.40	Luftsieb, vollst., links	Air strainer, cpl., LH	Tamis d'air, complet, gauche	Colador de aire, compl. izqu.
1925-28/1	1	1125-55-04.3	Luftsieb, vollst., rechts	Air strainer, cpl., RH	Tamis d'air, complet, droit	Colador de aire, compl., derecha
1925-29		M 14×30	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis à six pans	Tornillo hex.
1925-31		B 14 DIN 127	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1925-32	2	B 27 DIN 127	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1925-33	1	* WN 19-10018	Druckschlauch	Pressure hose	Flexible	Manguera de presión
1925-34	2	1925-21-11.10	Beilage	Shim plate	Cale	Suplemento
1925-35	1	1925-21-02.10	Tragflansch rechts, vollst.	Supporting flange, cpl., RH	Bride support, droite, complète	Brida de soporte, derecha compl.
1925-35/1	1	1925-21-03.10	Tragflansch links, vollst.	Supporting flange, cpl., LH	Bride support, gauche, complète	Brida de soporte, izqu., compl.
1925-36	2	M 18×2×110	Sechskantschrauben	Hex. bolt	Vis à six pans	Tornillo hex.
1925-37	1	B 18 DIN 127	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1925-38	2	2941 B 1	Spannbüchse	Clamping bush	Douille de serrage	Casquillo tensor
1925-39	1	1925-21-01.05	Querjoch	Yoke	Traverse	Yugo
1925-41	1	M 12×40	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis à six pans	Tornillo hex.
1925-42	1	B 12	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1925-43	1	45×1,75 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring	Circlip	Circlip
1925-44	1	DIN 9045 48	Sprengring	Snap ring	Jonc d'arrêt	Anillo de retención
1925-45		* S 3-751.8	Kolben	Ram	Piston	Pistón
1925-46		* S 3-751.1	Kolbenstange	Ramrod	Tige de piston	Biela de pistón
1925-47	2	1925-21-05.10	Zylinderhalter	Cylinder clip	Collier support de vérin	Sujetador de cilindro
1925-48	2	M 8×35	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis à six pans	Tornillo hex.
1925-49	2	B 8 DIN 127	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1925-51	2	M 8	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou six pans	Tuerca hex.
1925-52	1	* S 3/751 U 1	Zylinderrohr	Cylinder barrel	Corps de vérin	Camisa de cilindro
1925-53	1	1153-63-26.20	Vorsteckbolzen, vollst.	Cotter pin, cpl.	Fiche, complète	Perno de fijación, compl.
1925-54	1	1925-21-06.10	Schutzrohr, vollst.	Protective tube, cpl.	Tube protecteur, complet	Tube protector, compl.

* = Baas

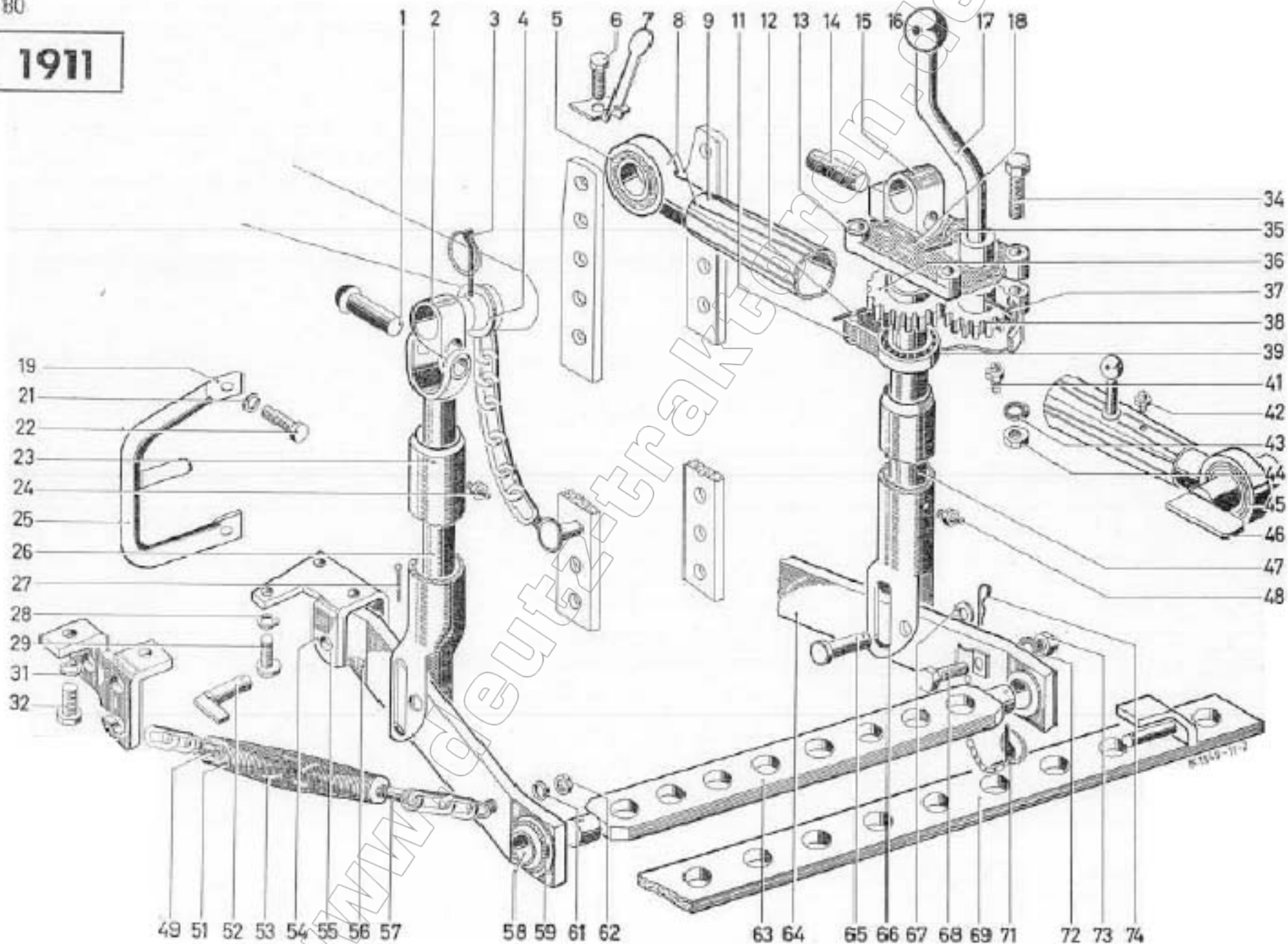
Drei-Punkt-Kupplung Three point linkage
Attelage trois points
Acoplamiento en 3 puntos

1	2	6	3	3	3	3
1911-1	1	18×65 DIN 124	Halbrundniet	Rivet	Rivet	Remache
1911-2	1	1925-11-37.03	Gelenkkopf	Ball joint	Joint à rotule	Articulación esférica
1911-3	2	1925-11-29.31	Klappstecker	Folding cotter	Fiche	Clavija articulada
1911-4	1	1940-11-12.10	Stabilisierungskette	Stabilizer chain	Chaîne de stabilisation	Cadena estabilizadora
1911-5	1	1940-11-10.10	Druckstangenschraube mit Rechtsgewinde	Thrust rod screw, right-hand thread	Vis de tige de pression, filetage droit	Tornillo de varilla de presión, con rosca a la derecha
1911-6		M 8×15 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pan	Tornillo hex.
1911-7		1925-11-41.10	Sicherungsbügel	Safety yoke	Etriers de sécurité	Estribo de seguridad
1911-8	1	1940-11-16.10	oberer Lenker	Top link	Bielle de traction	Guía superior
1911-9	1	1940-11-17.10	Spannschloß	Turnbuckle	Ecrou tendeur	Cierre tensor
1911-11	1	1925-11-37.09	Unterteil	Housing	Carter	Caja
1911-12		6×45 DIN 1481	Spannstift	Strain pin	Goupille de serrage	Perno-fiader
1911-13		1925-11-37.08	Oberteil	Housing	Carter	Caja
1911-14		1925-11-37.05	Bolzen	Pin	Axe	Perno
1911-15	1	1925-11-37.03	Gelenkkopf	Ball joint	Joint à rotule	Articulación esférica
1911-16		B 40×16 H 3517	Kugelpopf	Knob	Bouton sphérique	Botón esférico
1911-17	1	1925-11-37.07	Kurbel	Crankshaft	Vilebrequin	Cigüeñal
1911-18	1	1925-11-37.10	Verbindungshubstange, vollst.	Lift rod, complete	Barre de levage de raccordement	Barra de conexión de elevación
1911-19		1925-11-33.20	Stabilisierungsbügel, rechts	Stabilizing yoke right-hand	Etrier de stabilisation	Estribo de estabilización, derecha
1911-21	4	B 16 DIN 127	Federring	Lock washer	Rondelle grower	Arandela elástica
1911-22	4	M 16×45 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pan	Tornillo hex.
1911-23	1	1925-11-37.04	Gabelkopf, vollst.	Ball joint	Joint à rotule	Articulación esférica
1911-24		SA 6 H 3360	Schmiernippel	Conical grease nipple	Graisseur conique	Engrasador cónico
1911-25		1925-11-33.10	Stabilisierungsbügel, links	Stabilizing yoke left-hand	Etrier de stabilisation	Estribo de estabilización
1911-26		1925-11-43.02	Hubstange	Lift rod	Barre de levage	Barra elevadora
1911-27		4×30 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendues	Pasador de aletas
1911-28	4	B 16 DIN 127	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1911-29	4	M 16×40 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pan	Tornillo hex.

Drei-Punkt-Kupplung **Three point linkage**
Attelage trois points
Acoplamiento en 3 puntos

1	2	6	3	3	3	3
1911-31	4	B 16 DIN 127	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1911-32	5	M 16×40 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pan	Tornillo hex.
1911-33		1925-11-34.01	Halterung links	Retainer left-hand	Support gauche	Sujeción izq.
1911-33/1		1925-11-34.02	Halterung rechts	Retainer right-hand	Support droit	Sujeción der.
1911-34	4	M 12×65 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pan	Tornillo hex.
1911-35		5×40 DIN 1481	Spannstift	Strain pin	Goupille de serrage	Perno fiador
1911-36	1	1925-11-37.02	Zahnrad	Gear	Pignon	Rueda dentada
1911-37	1	4×24 DIN 1481	Spannstift	Strain pin	Goupille de serrage	Rueda dentada
1911-38	1	1925-11-37.01	Zahnrad	Gear	Pignon	Perno fiador
1911-39	1	51 105 DIN 711	Kugellager	Ball bearing	Roulement à bille	Cojinete de bolas
1911-41	1	SA 6 H 3360	Schmiernippel	Conical grease nipple	Graisser conique	Engrasador cónico
1911-42	1	SA 6 H 3360	Schmiernippel	Conical grease nipple	Graisser conique	Engrasador cónico
1911-43	4	10 H 2203	Sicherungsscheibe	Serrated lock washer	Rondelle dentée	Arandela dentada
1911-44	4	M 12 DIN 934	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pan	Tuerca hex.
1911-45		1940-11-10.20	Druckstangenschraube Linksgewinde	Thrust rod screw, left-hand	Vis de tige de pression, filetage gauche	Tornillo de varilla de presión, con rosca a la izq.
1911-46	2	1911-11-08.10	Steckbolzen, vollst.	Cotter, compl.	Clarette, compl.	Perno de fijación
1911-47		1925-11-37.06	Hubstange	Lift rod	Barre de levage	Barra de elevación
1911-48	1	SA 6 H 3360	Schmiernippel	Conical grease nipple	Graisser conique	Engrasador cónico
1911-49	1	1940-11-03.02	Kettenschraube Linksgewinde	Screw, left-hand thread	Vis à chaîne, filetage gauche	Tornillo para cadena, rosca a la izq.
1911-51	1	1925-11-34.10	Spannkette links	Tensioning chain	Chaîne de tension	Cadena tensora, izqu.
1911-51/1	1	1925-11-34.20	Spannkette rechts	Tensioning right-hand	Chaîne de tension	Cadena tensora, derecha
1911-52	2	1925-11-38.10	Bolzen	Pin	Axe	Perno
1911-53		1940-11-03.10	Spannkette, vollst.	Tensioning chain	Chaîne de tension	Cadena tensora, compl.
1911-54	1	1925-11-36.22	Lagerbock links	Bracket, left-hand	Support gauche	Caballote de soporte, izq.
1911-55	1	1925-11-36.23	Lagerbock rechts	Bracket, right-hand	Support droit	Caballote de soporte, derecha
1911-56	1	1925-11-40.10	Unterer Lenker	Bottom link, cpl.	Bielle de traction inférieure	Guía inferior

1911



Drei-Punkt-Kupplung Three point linkage
Attelage trois points
Acoplamiento en 3 puntos

1	2	6	3	3	3	3
1911-57	1	1940-11-03.03	Kettenschraube Rechtsgewinde	Screw, right-hand thread	Vis à chaîne filetage droit	Tornillo para cadena, rosca a la derecha
1911-58	4	1053-87-04.04	Kugel	Ball	Bille	Bola
1911-59	4	1925-11-40.02	Kugelschale	Ball housing	Bille carter	Plato de bola
1911-61	2	16 DIN 127	Federring	Lock washer	Rondelle grower	Arandela elástica
1911-62	2	M 16 DIN 934	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pan	Tuerca hex.
1911-63	1	1930-11-07.53	Anhängeschiene kurz	Toolbar	Barre d'attelage	Barra de enganche, corta
1911-64	1	1925-11-40.10	Unterer Lenker	Bottom link, cpl.	Bielle de traction inférieure	Guía inferior, compl.
1911-65	2	16 h 11×55×44 DIN 1434	Bolzen	Pin	Axe	Perno
1911-66	1	1925-11-37.04	Gabelkopf	Fork head	Chape	Cabeza de horquilla
1911-67	2	17 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondell	Arandela
1911-68	2	M 8×30 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pan	Tornillo hex.
1911-69	1	1153-63-27.01	Anhängeschiene	Toolbar	Barre d'attelage	Barra de enganche, larga
1911-71	2	1940-11-22.10	Ringfederbolzen	Ring spring pin	Axe de ressort annulaire	Bulón de muelle anular
1911-72	3	8 H 2203	Sicherungsscheibe	Serrated lock washer	Rondelle dentée	Arandela dentada
1911-73	2	M 8 DIN 934	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pan	Tuerca hex.
1911-74	2	1053-84-29.13	Sicherungssteckstift	Clip pin	Fiche de sécurité	Pinza de seguridad Perno fiador

Sechskantschrauben

Hex. bolts
Vis 6 pans
Tornillos hex.

A 1	M 6×8	DIN 933	m8G	A 36
A 2	M 6×10	DIN 933	m8G	A 37
A 3	M 6×12	DIN 933	m8G	A 38
A 4	M 6×15	DIN 933	m8G	A 39
A 5	M 6×18	DIN 933	m8G	A 40
A 6	M 6×20	DIN 933	m8G	A 41
A 7	M 6×22	DIN 933	m8G	A 42
A 8	M 6×25	DIN 931	m8G	A 43
A 9	M 6×30	DIN 931	m8G	A 44
A 10	M 6×35	DIN 931	m8G	A 45
A 11	M 8×10	DIN 933	m8G	A 46
A 12	M 8×12	DIN 933	m8G	A 47
A 13	M 8×15	DIN 933	m8G	A 48
A 14	M 8×18	DIN 933	m8G	A 49
A 15	M 8×20	DIN 933	m8G	A 50
A 16	M 8×22	DIN 933	m8G	A 51
A 17	M 8×25	DIN 933	m8G	A 52
A 18	M 8×28	DIN 933	m8G	A 53
A 19	M 8×30	DIN 931	m8G	A 54
A 20	M 8×35	DIN 931	m8G	A 55
A 21	M 8×40	DIN 931	m8G	A 56
A 22	M 8×50	DIN 931	m8G	A 57
A 23	M 8×55	DIN 931	m8G	A 58
A 24	M 8×60	DIN 931	m8G	A 59
A 25	M 8×65	DIN 931	m8G	A 60
A 26	M 8×70	DIN 931	m8G	A 61
A 27	M 8×75	DIN 931	m8G	A 62
A 28	M 8×80	DIN 931	m8G	A 63
A 29	M 8×90	DIN 931	m8G	A 64
A 30	M 8×100	DIN 931	m8G	A 65
A 31	M 8×110	DIN 931	m8G	A 66
A 32	M 8×120	DIN 931	m8G	A 67
A 33	M 8×140	DIN 931	m8G	A 68
A 34	M 10×10	DIN 933	m8G	A 69
A 35	M 10×15	DIN 933	m8G	A 70

Sechskantschrauben

Hex. bolts
Vis 6 pans
Tornillos hex.

M 10×18	DIN 933	m8G	A 71
M 10×20	DIN 933	m8G	A 72
M 10×22	DIN 933	m8G	A 73
M 10×25	DIN 933	m8G	A 74
M 10×30	DIN 933	m8G	A 75
M 10×35	DIN 933	m8G	A 76
M 10×40	DIN 933	m8G	A 77
M 10×45	DIN 931	m8G	A 78
M 10×50	DIN 931	m8G	A 79
M 10×55	DIN 931	m8G	A 80
M 10×60	DIN 931	m8G	A 81
M 10×65	DIN 931	m8G	A 82
M 10×70	DIN 931	m8G	A 83
M 10×75	DIN 931	m8G	A 84
M 10×80	DIN 931	m8G	A 85
M 10×90	DIN 931	m8G	A 86
M 10×100	DIN 931	m8G	A 87
M 10×110	DIN 931	m8G	A 88
M 10×185	DIN 931	m8G	A 89
M 10×200	DIN 931	m8G	A 90
M 10×240	DIN 931	m8G	A 91
M 10×245	DIN 931	m8G	A 92
M 12×15	DIN 933	m8G	A 93
M 12×20	DIN 933	m8G	A 94
M 12×25	DIN 933	m8G	A 95
M 12×30	DIN 933	m8G	A 96
M 12×35	DIN 933	m8G	A 97
M 12×40	DIN 933	m8G	A 98
M 12×45	DIN 933	m8G	A 99
M 12×47	DIN 933	m8G	A 100
M 12×50	DIN 931	m8G	A 101
M 12×55	DIN 931	m10K	A 102
M 2×60	DIN 931	m8G	A 103
M 2×65	DIN 931	m8G	A 104
M 2×70	DIN 931	m8G	A 105

Sechskantschrauben

Hex. bolts
Vis 6 pans
Tornillos hex.

M 12×75	DIN 931	m8G	A 71
M 12×80	DIN 931	m8G	A 72
M 12×90	DIN 931	m8G	A 73
M 12×100	DIN 931	m8G	A 74
M 12×110	DIN 931	m8G	A 75
M 12×120	DIN 931	m8G	A 76
M 12×200	DIN 931	m8G	A 77
M 14×25	DIN 933	m8G	A 78
M 14×30	DIN 933	m8G	A 79
M 14×35	DIN 933	m8G	A 80
M 14×40	DIN 933	m8G	A 81
M 14×45	DIN 933	m8G	A 82
M 14×50	DIN 931	m10K	A 83
M 14×105	DIN 931	m8G	A 84
M 14×110	DIN 931	m8G	A 85
M 16×25	DIN 933	m8G	A 86
M 16×30	DIN 933	m8G	A 87
M 16×35	DIN 933	m8G	A 88
M 16×40	DIN 933	m10K	A 89
M 16×45	DIN 933	m8G	A 90
M 16×50	DIN 931	m8G	A 91
M 16×55	DIN 931	m8G	A 92
M 16×60	DIN 931	m8G	A 93
M 16×70	DIN 931	m8G	A 94
M 16×75	DIN 931	m8G	A 95
M 16×160	DIN 931	m8G	A 96
M 16×180	DIN 931	m8G	A 97
M 16×190	DIN 931	m8G	A 98
M 16×230	DIN 931	m8G	A 99
M 12×140	DIN 931	m8G	A 100
M 10×28	DIN 933	m8G	A 101
M 14×75	DIN 931	m8G	A 102
M 14×60	DIN 931	m8G	A 103
M 16×120	DIN 931	m8G	A 104
M 16×95	DIN 931	m8G	A 105

Sechskantschrauben
Hex. bolts
Vis 6 pans
Tornillos hex.

A 106	M 8×180	DIN 931	m8G	A 141
A 107	M 10×220	DIN 931	m8G	A 142
A 108	M 8×45	DIN 931	m8G	A 143
A 109	M 10×190	DIN 931	m8G	A 144
A 110	M 10×180	DIN 931	m8G	A 145
A 111	M 16×195	DIN 931	m8G	A 146
A 112	M 14×135	DIN 931	m8G	A 147
A 113	M 14×20	DIN 933	m8G	A 148
A 114	M 14×90	DIN 931	m8G	A 149
A 115	M 14×120	DIN 931	m8G	A 150
A 116	M 18×15	DIN 931	m8G	A 151
A 117	M 6×6	DIN 933	m8G	A 152
A 118	M 10×1 ×42	DIN 960	m6S	A 153
A 119	M 18×1,5×95	DIN 960	m8G	A 154
A 120	M 8×1 ×30	DIN 960	m6S	A 155
A 121	M 10×1 ×42	DIN 934	m5S	A 156
A 122	M 27×1,5	DIN 936	m5S	A 157
A 123	M 8×1 ×32	DIN 960	m8G	A 158
A 124	M 16×2 ×30	DIN 960	m8G	A 159
A 125	M 18×1,5×90	DIN 960	m8G	A 160
A 126	M 20×1,5×110	DIN 960	m8G	A 161
A 127	M 20×1,5×45	DIN 960	m8G	A 162
A 128	M 20×2 ×30	DIN 960	m8G	A 163
A 129	M 20×2 ×45	DIN 960	m8G	A 164
A 130	M 20×2 ×60	DIN 960	m8G	A 165
A 131	M 20×2 ×65	DIN 960	m8G	A 166
A 132	M 20×2 ×70	DIN 960	m8G	A 167
A 133	M 20×2 ×80	DIN 960	m8G	A 168
A 134	M 20×2 ×280	DIN 960	m8G	A 169
A 135	M 24×2 ×50	DIN 960	m6S	A 170
A 136	M 24×2 ×70	DIN 960	m6S	A 171
A 137	M 24×2 ×150	DIN 960	m6S	A 172
A 138	M 24×2 ×250	DIN 960	m8G	A 173
A 139	M 30×2 ×60	DIN 960	m6S	A 174
A 140	M 20×2 ×30	DIN 961	m6S	A 175

Sechskantschrauben
Hex. bolts
Vis 6 pans
Tornillos hex.

A 141	M 24×2 ×25	DIN 961	m6S	A 176
A 142	M 24×2 ×40	DIN 961	m6S	A 177
A 143	M 18×2×30	DIN 961	m6S	A 178
A 144	M 20×2×180	DIN 960	m6S	A 179
A 145	M 12×1,5×20	DIN 961	m8G	A 180
A 146	M 18×2 ×30	DIN 960	m6S	A 181
A 147	M 14×65	DIN 931	m8G	A 182
A 148	M 18×30	DIN 931	m8G	A 183
A 149	M 14×70	DIN 931	m8G	A 184
A 150	M 16×90	DIN 931	m8G	A 185
A 151	M 16×150	DIN 931	m8G	A 186
A 152	M 16×65	DIN 931	m8G	A 187
A 153	M 24×2×130	DIN 960	m6S	A 188
A 154	M 20×2×60	DIN 960	m10K	A 189
A 155	M 27×2×40	DIN 961	m6S	A 190
A 156	M 16×80	DIN 931	m8G	A 191
A 157	M 8×165	DIN 931	m8G	A 192
A 158	M 12×22	DIN 933		A 193
A 159	M 20×2×75	DIN 960		A 194
A 160	M 20×2×55	DIN 960		A 195
A 161	M 8×8	DIN 933	m8G	A 196
A 162	M 10×12	DIN 933	m8G	A 197
A 163	M 10×150	DIN 931	m8G	A 198
A 164	M 8×40	DIN 931	-10K	A 199
A 165	M 6×8	DIN 931	-8G	A 216
A 166	M 14×40	DIN 931	-10K	A 217
A 167	M 8×30	DIN 933	m8G	A 218
A 168	M 10×20	DIN 931	-8G	A 219
A 169	M 8×18	DIN 931	-8G	A 220
A 170	M 14×55	DIN 931	-m8G	A 221
A 171	M 16×1,5×85	DIN 960	m8G	A 222
A 172	M 10×85	DIN 931	-8G	
A 173	M 8×15	DIN 931	-8G	
A 174	M 10×30	DIN 931	-8G	
A 175	M 6×12	DIN 931	-8G	

Sechskantschrauben
Hex. bolts
Vis 6 pans
Tornillos hex.

A 176	M 6×10	DIN 931	-8G
A 177	M 6×6	DIN 931	-8G
A 178	M 8×25	DIN 931	-8G
A 179	M 10×45	DIN 933	-8G
A 180	M 10×35	DIN 931	-8G
A 181	M 20×2 ×65	DIN 960	m6S
A 182	M 20×2 ×150	DIN 960	m6S
A 183	M 30×2 ×100	DIN 960	m6S
A 184	M 12×28	DIN 933	m8G
A 185	M 16×40	DIN 933	m8G
A 186	M 16×210	DIN 931	m8G
A 187	M 20×2 ×250	DIN 960	m6S
A 188	M 16×85	DIN 931	m8G
A 189	M 14×95	DIN 931	m8G
A 190	M 24×2 ×55	DIN 960	m6S
A 191	M 20×2 ×45	DIN 961	m6S
A 192	M 10×300	DIN 931	m8G
A 193	M 10×75	DIN 960	-5D
A 194	M 10×40	DIN 601	-5D
A 195	M 12×55	DIN 931	m8G
A 196	M 16×100	DIN 911	m8G
A 197	M 16×140	DIN 931	m8G
A 198	M 14×45	DIN 933	m10K
A 199	M 24×2×80	DIN 960	m6S
A 216	M 10×35	DIN 931	m10K
A 217	M 14×50	DIN 933	m10K
A 218	M 16×100	DIN 931	m8G
A 219	M 8×165	DIN 931	-10K
A 220	M 16×18	DIN 933	m8G

Sechskant-DehnschraubenHex. anti-fatigue bolts
Boulons extensibles 6 pans
Tornillos hex. de expansión

A 200	M 10×1,5×35	H 803-10K	. . .
A 201	M 12×1,5×55	H 803-10K	. . .
A 202	M 14×110	H 803-10K	. . .
A 203	M 10×1,5×35	H 803-10K	. . .
A 204	M 20×1,5×45	H 803-10K	. . .
A 205	M 22×2 ×230	H 803-10K	. . .
A 206	M 24×2 ×45	H 803-10K	. . .
A 207	M 16×65	H 803-10K	. . .
A 208	M 16×90	H 803-10K	. . .
A 209	M 16×140	H 803-10K	. . .
A 210			
A 211			
A 212			
A 213			
A 214			
A 215			

Sechskantschrauben m. ZapfenHex. bolts with spigot
Vis à 6 pans à téton
Tornillos hex. con espiga

B 1	AM 6×15	DIN 561	m5S . . .
B 2	AM 8×15	DIN 561	m5S . . .
B 3	BM 10×45	DIN 561	m5S . . .
B 4	BM 6×20	DIN 561	m5S . . .
B 5	BM 8×20	DIN 561	m5S . . .
B 6	AM 8×25	DIN 561	m5S . . .
B 7	AM 8×20	DIN 561	m5S . . .
B 8	AM 8×30	DIN 561	m5S . . .
B 9	BM 8×15	DIN 561	m5S . . .
B 10	BM 10×40	DIN 561	m5S . . .
B 121			
B 122			
B 123			
B 124			
B 125			

Sechskant-PaßschraubenHex. fitted bolts
Vis à 6 pans ajustées
Tornillos hex. de vastago calibrado

B 11	M 10×30	DIN 609	. . .
B 12	M 16×65	DIN 609	. . .
B 13	M 20×2	K 6×65	DIN 609 . . .
B 14	M 20×2×60	H 682	8G . . .
B 15	M 16	K 6×60	DIN 609 m8G . . .
B 126	M 14	K 6×75	DIN 609 m5S . . .
B 127			
B 128			
B 129			
B 130			

FlachrundschrabenConvex-head screws
Vis à tête ronde
Tornillos de cabeza redonda plana

B 16	M 8×40	DIN 603	
B 17	M 6×35	DIN 603	
B 18	M 12×30	DIN 603	
B 19	M 12×35	DIN 603	
B 20	M 12×40	DIN 603	
B 21	M 6×15	DIN 603	
B 22	M 8×20	DIN 603	
B 131			
B 132			
B 133			
B 134			
B 135			
B 136			
B 137			
B 138			
B 139			

ZylinderschraubenCheese-head screws
Vis à tête cylindrique
Tornillos de cabeza cilindr.

B 23	AM 6×10	84-4S	. . . . .
B 24	AM 6×12	84-4S	. . . . .
B 25	AM 6×15	84-4S	. . . . .
B 26	CM 6×60	84-4S	. . . . .
B 27	CM 6×100	84-6S	. . . . .
B 28	CM 6×110	84-4S	. . . . .
B 29	M 10×35	84-4S	. . . . .
B 30	M 12×25	84-6S	. . . . .
B 31	M 6×15	DIN 912-6G	. . . . .
B 32	M 8×15	DIN 912-6G	. . . . .
B 33	M 8×20	DIN 912-6G	. . . . .
B 34	M 8×25	DIN 912-6G	. . . . .
B 35	M 8×30	DIN 912-6G	. . . . .
B 36	M 8×50	DIN 912-6G	. . . . .
B 37	M 10×35	DIN 912-6G	. . . . .
B 38	M 10×50	DIN 912-6G	. . . . .
B 39	M 12×20	DIN 912-6G	. . . . .
B 40	M 12×35	DIN 912-6G	. . . . .
B 41	M 12×50	DIN 912-6G	. . . . .
B 42	M 12×70	DIN 912-10K	. . . . .
B 43	M 12×80	DIN 912-6G	. . . . .
B 44	M 12×90	DIN 912-6G	. . . . .
B 45	M 16×40	DIN 912-10K	. . . . .
B 46	M 10×1	×35	DIN 912-10K
B 47	M 12×1,5×55	DIN 912-10K	. . . . .
B 48	M 8×22	DIN 912	m6G
B 49	M 6×30	DIN 84-4S	. . . . .
B 50	M 10×20	DIN 912	m6G
B 51	M 6×22	DIN 912	m6G
B 52	M 6×35	DIN 912	m6G
B 53	M 8×70	DIN 912	m6G
B 54	M 8×120	DIN 912	m6G
B 55	M 10×55	DIN 912	m8G
B 56	M 10×70	DIN 912	m6G
B 57	M 14×45	DIN 912	m6G

Zylinderschrauben
 Cheese-head screws
 Vis à tête cylindrique
 Tornillos de cabeza cilindr.

B 58	M	10×40	DIN 912 m6G	B 147	AM	6×60	DIN 84-4S
B 59	M	10×50	DIN 84-5S	B 178	M	10×35	DIN 912-10K
B 60	M	8×40	DIN 912 m6G	B 179	M	8×20	DIN 912-10K
B 61	M	6×20	DIN 912 m6G	B 180	CM	4×35	DIN 84-4S
B 62	M	10×65	DIN 912 m8G	B 181	AM	4×10	DIN 84-4S
B 63	M	10×30	DIN 912 m8G	B 182	AM	4×15	DIN 84-4S
B 64	M	12×75	DIN 912 m8G	B 183	CM	4×20	DIN 84-4S
B 65	M	10×140	DIN 912 m8G	B 184	CM	5×100	DIN 84-4S
B 66	CM	6×28	DIN 84-4S	B 185	M	14×45	DIN 912-8G
B 67	AM	6×25	DIN 84-4S	B 186	M	10×30	DIN 912-10K
B 68	M	8×22	DIN 912 m8G	B 187	M	14×40	DIN 912-10K
B 69	M	12×30	DIN 939 m8G				
B 70	M	12×40	DIN 912 m8G				
B 71	M	8×35	DIN 912 m8G				
B 72	M	8×80	DIN 912 m8G				
B 73	AM	6×18	DIN 84 m4S				
B 74	M	10×45	DIN 912-8G				
B 75	M	6×12	DIN 912-6G	B 81	M	8×50	DIN 835-6S
B 76	M	10×90	DIN 912	B 82	M	10×22	DIN 835-6S
B 77	M	10×120	DIN 912	B 83	AM	6×18	DIN 839-6S
B 78	M	10×160	DIN 912	B 84	AM	8×15	DIN 839-6S
B 79	AM	18×40	DIN 912 m8G	B 85	AM	8×25	DIN 839-8G
B 80	AM	6×20	DIN 84-4S	B 86	AM	10×35	DIN 839-6S
B 112	AM	4×40	DIN 84-4S	B 87	AM	14×30	DIN 939-6S
B 113	AM	5×15	DIN 84-4S	B 88	AM	16×30	DIN 939-6S
B 114	AM	4×12	DIN 84-4S	B 89	M	20×2×40	DIN 834-6S
B 115	M	6×70	DIN 912 m6G	B 90	AM	8×20	DIN 935 m6S
B 116	AM	4×25	DIN 84-4S	B 91	AM	8×45	DIN 835 m6S
B 140	M	10×135	DIN 912-10K	B 92	AM	8×30	DIN 939 m6S
B 141	M	10×100	DIN 912-8G	B 93	AM	10×22	DIN 939 m6S
B 142	M	10×70	DIN 912-8G	B 94	M	6×15	DIN 835 m6S
B 143	M	8×18	DIN 912-8G	B 95	AM	14×35	DIN 939 m6S
B 144	M	10×50	DIN 912-8G	B 96	AM	12×35	DIN 939 m8G
B 145	M	8×15	DIN 912-8G	B 97	AM	12×40	DIN 939 m6G
B 146	M	12×30	DIN 912-6G	B 98	AM	8×18	DIN 939 m6S

Zylinderschrauben
 Cheese-head screws
 Vis à tête cylindrique
 Tornillos de cabeza cilindr.

B 99	AM	8×85	DIN 939 m6S
B 100	M	14×40	DIN 835 m6S
B 101	M	10×25	DIN 835 m6S
B 102	M	8×25	DIN 835 m6S
B 103	AM	8×50	DIN 939 m6S
B 104	AM	8×35	DIN 939 m6S
B 105	M	5×15	DIN 835 m6S
B 106	M	8×15	DIN 939 m6S
B 107	AM	10×35	DIN 939 m6S
B 108	AM	10×22	DIN 835 m6S
B 109	AM	8×50	DIN 835 m6S
B 110	AM	10×25	DIN 939 m6S
B 111	M	12×30	DIN 939 m6S
B 117	M	8×25	DIN 835 m8G
B 118	M	6×15	DIN 835 m8G
B 119	M	10×70	DIN 835 m8G
B 150	AM	10×25	DIN 939-8G
B 151	AM	12×45	DIN 939 m8G
B 152	AM	12×40	DIN 939 m8G
B 153	AM	14×40	DIN 939 m8G
B 154			
B 155			

Stiftschrauben
 Studs
 Goujons
 Espárragos

B 81	M	8×50	DIN 835-6S
B 82	M	10×22	DIN 835-6S
B 83	AM	6×18	DIN 839-6S
B 84	AM	8×15	DIN 839-6S
B 85	AM	8×25	DIN 839-8G
B 86	AM	10×35	DIN 839-6S
B 87	AM	14×30	DIN 939-6S
B 88	AM	16×30	DIN 939-6S
B 89	M	20×2×40	DIN 834-6S
B 90	AM	8×20	DIN 935 m6S
B 91	AM	8×45	DIN 835 m6S
B 92	AM	8×30	DIN 939 m6S
B 93	AM	10×22	DIN 939 m6S
B 94	M	6×15	DIN 835 m6S
B 95	AM	14×35	DIN 939 m6S
B 96	AM	12×35	DIN 939 m8G
B 97	AM	12×40	DIN 939 m6G
B 98	AM	8×18	DIN 939 m6S

Stiftschrauben
 Studs
 Goujons
 Espárragos

B 99	AM	8×85	DIN 939 m6S
B 100	M	14×40	DIN 835 m6S
B 101	M	10×25	DIN 835 m6S
B 102	M	8×25	DIN 835 m6S
B 103	AM	8×50	DIN 939 m6S
B 104	AM	8×35	DIN 939 m6S
B 105	M	5×15	DIN 835 m6S
B 106	M	8×15	DIN 939 m6S
B 107	AM	10×35	DIN 939 m6S
B 108	AM	10×22	DIN 835 m6S
B 109	AM	8×50	DIN 835 m6S
B 110	AM	10×25	DIN 939 m6S
B 111	M	12×30	DIN 939 m6S
B 117	M	8×25	DIN 835 m8G
B 118	M	6×15	DIN 835 m8G
B 119	M	10×70	DIN 835 m8G
B 150	AM	10×25	DIN 939-8G
B 151	AM	12×45	DIN 939 m8G
B 152	AM	12×40	DIN 939 m8G
B 153	AM	14×40	DIN 939 m8G
B 154			
B 155			

SechskantmutternHex. nuts
Ecrous 6 pans
Tuercas hex.

C 1	M 6	DIN 934	m5S	rechts
C 2	M 8	DIN 934	m5S	right hand
C 3	M 10	DIN 934	m5S	droit
C 4	M 12	DIN 934	m5S	drecha
C 5	M 14	DIN 934	m5S	
C 6	M 16	DIN 934	m5S	
C 7	M 5	DIN 934	m5S	
C 8	M 4	DIN 934	m5S	
C 9	M 16	DIN 934	m6S	
C 15	M 8×1	DIN 936	m5S	
C 16	M 10×1	DIN 936	m5S	
C 17	M 16×1	DIN 936	m5S	
C 18	M 50×1,5	DIN 936	m4D	
C 19	M 12×1,5	DIN 936	m5S	
C 20	M 14×1,5	DIN 936	m5S	
C 21	M 16×1,5	DIN 936	m5S	
C 22	M 20×2	DIN 934	m5S	
C 23	M 27×1,5	DIN 934	m5S	
C 24	M 30×1,5	DIN 934	m5S	
C 25	M 30×2	DIN 934	m5S	
C 26	M 35×1,5	DIN 934	m5S	
C 27	M 42×3	DIN 934	m5S	
C 28	M 20×1,5	DIN 936	m5S	
C 29	M 22×1,5	DIN 936	m5S	
C 64	M 6	DIN 934	m6S	
C 65	M 10×1	DIN 936	m6S	
C 66	M 10	DIN 985	m6S	
C 67	M 8	DIN 934	m6S	
C 68	M 12	DIN 985	m5S	
C 69	M 24×2	DIN 934	m5S	
C 70	M 18×1,5	DIN 936	m5S	
C 71	M 20×1,5	DIN 936	m5S	
C 72	M 14×1,5	DIN 934	m5S	
C 73	M 8×1	DIN 934	m5S	
C 74	M 10×1	DIN 934	m5S	

SechskantmutternHex. nuts
Ecrous 6 pans
Tuercas hex.

C 75	M 10	DIN 555-5D	
C 76	M 27×1,5	DIN 936	m5S
C 77	M 18×1,5	DIN 934	m6S
C 78	M 14×1,5	DIN 934	m6S
C 79	M 12	DIN 934	m8G
C 10	M 6	DIN 934	m5S links
C 11	M 8	DIN 934	m5S lefthand
C 12	M 10	DIN 934	m5S gauche
C 13	M 12	DIN 934	m5S izquierda
C 14	M 14	DIN 934	m5S
C 141	M 16	DIN 934	m5S
C 142			
C 143			

FlachbundmutternFlat collar nuts
Ecrous plats à collet
Tuercas de collarín plano

C 30	B 14	H 2151	
C 31	B 18	DIN 74361	
C 32	B 20	DIN 74361	
C 33			
C 34			
C 86			
C 87			
C 88			
C 89			
C 90			

KronenmutternCastle nuts
Ecrous crénelés
Tuercas de corona

C 35	M 10×1	DIN 937-5S	
C 36	M 12×1	DIN 937-5S	
C 37	M 14×1,5	DIN 937-5S	
C 38	M 16×1	DIN 937-5S	
C 39	M 20×2	DIN 937-5S	
C 40	M 22×1,5	DIN 937-5S	
C 41	M 26×1,5	DIN 937-5S	
C 42	M 12×1,5	DIN 937-5S	
C 43	M 24×1,5	DIN 937-5S	
C 44	M 16	DIN 935-5S	
C 91			
C 92			
C 93			
C 94			
C 95			

Flache KronenmutternFlat castle nuts
Ecrous crénelés plats
Tuercas de corona planas

C 45	M 12	DIN 937-5S	
C 46	M 16	DIN 937-5S	
C 47	M 30×1,5	DIN 937-5S	
C 48			
C 49			
C 96			
C 97			
C 98			
C 99			

Zahnscheiben
 Toothed lock washers
 Rondelles dentées
 Arandelas dentadas

D 50	V	5,3	DIN 6797	. . . . .
D 51	A	8,4	DIN 6797	. . . . .
D 52	A	10,5	DIN 6797	. . . . .
D 53	A	12,5	DIN 6797	. . . . .
D 54	A	6,4	DIN 6797	. . . . .
D 55	A	14,5	DIN 6767	. . . . .
D 56	J	6,4	DIN 6797	. . . . .
D 57				
D 58				
D 59				

Sicherungsscheiben
 Locking washers
 Rondelles de sécurité
 Arandelas de seguridad

D 60	6 H	2203	. . . . .
D 61	8 H	2203	. . . . .
D 62	10 H	2203	. . . . .
D 63	12 H	2203	. . . . .
D 64	14 H	2203	. . . . .
D 65	16 H	2203	. . . . .
D 66	18 H	2203	. . . . .
D 67	4 H	2203	. . . . .
D 68	5 H	2203	. . . . .
D 69			
D 81			
D 82			
D 83			

Bolzen
 Pins
 Axes
 Pernos

E 1	10 h	6×28×23,5	DIN 1434	. . . . .
E 2	10 h	11×40×31	DIN 1433	. . . . .
E 3	10 h	11×50×44	DIN 1434	. . . . .
E 4	10×28	×23,5	DIN 1434	. . . . .
E 5	12×35	×29	DIN 1434	. . . . .
E 6	12×190	×180	DIN 1434	. . . . .
E 7	22×160	×146,5	DIN 1434	. . . . .
E 8	6 k	6×20×15	DIN 1434	. . . . .
E 9	6 k	6×28×23,5	DIN 1434	. . . . .
E 10	8 k	6×30	DIN 1434	. . . . .
E 11	8 k	6×20×16	DIN 1434	. . . . .
E 12	12 k	6×35×28	DIN 1434	. . . . .
E 13	12 k	6×62×57	DIN 1434	. . . . .
E 14	20 k	6×35	DIN 1434	. . . . .
E 15	22 k	6×160×148,5	DIN 1434	. . . . .
E 16	10 a	11×28×23,5	DIN 1436	. . . . .
E 17	12 a	11×35×29	DIN 1436	. . . . .
E 18	14 a	11×30×27	DIN 1436	. . . . .
E 19	16 a	11×45×35	DIN 1436	. . . . .
E 20	16 h	11×55×44	DIN 1434	. . . . .
E 21	10 h	11M8×19,5×35	DIN 1438	. . . . .
E 22	12 h	11×19×180	DIN 1433	. . . . .
E 23	10 k	6×32×28	DIN 1434	. . . . .
E 24	12 k	6×52×46	DIN 1434	. . . . .
E 70	10 a	11×38×28	DIN 1436	. . . . .
E 71	10 k	6×32×28	DIN 1434	. . . . .
E 72	5 k	6×14×11,4	DIN 1434	. . . . .
E 73	10k	6×26×23,5	DIN 1434	. . . . .
E 74	10a	11×32×28	DIN 1436	. . . . .
E 75	10k	6×28×23,5	DIN 1434	. . . . .
E 76	12h	11×190×180	DIN 1433	. . . . .
E 77	16a	11×35×30	DIN 1436	. . . . .
E 78	14k	6×70×65	DIN 1434	. . . . .
E 79	10k	6×40×35	DIN 1434	. . . . .

Nieten
 Rivets
 Rivets
 Remaches

E 25	A	3×6	DIN 660	. . . . .
E 26	A	3×8	DIN 7338	. . . . .
E 27	A	3×40	DIN 661	. . . . .
E 28	A	5×5	DIN 7338	. . . . .
E 29	A	5×7	DIN 7338	. . . . .
E 30	A	5×8	DIN 7338	. . . . .
E 31	A	5×12	DIN 7338	. . . . .
E 32	A	5×15	DIN 7338	AL
E 33	A	6×10	DIN 7338	AL
E 34	A	6×12	DIN 7338	AL
E 35	A	6×18	DIN 661	. . . . .
E 36	A	6×80	DIN 7338	. . . . .
E 37	A	20×70	DIN 7338	. . . . .
E 38	B	4×8	DIN 7338	. . . . .
E 39	B	6×10	DIN 7338	. . . . .
E 50	A	6×18	DIN 661	. . . . .
E 51	A	5×10	DIN 660	. . . . .
E 52	B	4×10	DIN 7338	. . . . .
E 53	B	3×8	DIN 7338	. . . . .
E 54	A	6×8	DIN 7338	Cu
E 58	A	6×10	DIN 7338	Cu
E 59	C	6×12	DIN 7338	St.
E 66				
E 67				
E 68				
E 69				

		Halbrundniete	
		Round-head rivets	
		Rivets à tête ronde	
		Remaches de cabeza semi-redonda	
E 40	8×25	DIN 660	.....
E 41	6×10	DIN 660	.....
E 42	12×55	DIN 124	.....
E 43	12×60	DIN 124	.....
E 44	12×65	DIN 124	.....
E 45	12×80	DIN 124	.....
E 46	12×72	DIN 124	.....
E 47	12×85	DIN 124	.....
E 48	12×70	DIN 124	.....
E 49	3× 8	DIN 660	.....
E 55	3×10	DIN 660	.....
E 56	5×30	DIN 660	.....
E 57	3× 8	DIN 660	.....
E 80	12×50	DIN 124	.....
E 81			
E 82			

		Bolzen	
		Pins	
		Axes	
		Pernos	
E 60	14×34	H 793	.....
E 61	12×36	H 793	.....
E 62	12×58	H 793	.....
E 63	20×58	H 793	.....
E 64	22×92	H 793	.....
E 65	18×92	H 793	.....
E 83	28×72	H 793	.....
E 84			
E 85			

		Sicherungsringe	
		Circlips	
		Circlips	
		Circlips	
F 1	14×1	DIN 471	außen
F 2	18×1,2	DIN 471	outer
F 3	20×1,2	DIN 471	extérieur
F 4	22×1,2	DIN 471	exterior
F 5	25×1,2	DIN 471	.....
F 6	28×1,5	DIN 471	.....
F 7	30×1,2	DIN 471	.....
F 8	30×1,5	DIN 471	.....
F 9	32×1,5	DIN 471	.....
F 10	35×1,5	DIN 471	.....
F 11	40×1,75	DIN 471	.....
F 12	45×1,5	DIN 471	.....
F 13	45×1,75	DIN 471	.....
F 14	55×2	DIN 471	.....
F 15	62×2	DIN 471	.....
F 16	68×2,5	DIN 471	.....
F 17	12×1	DIN 471	.....
F 18	24×1,2	DIN 471	.....
F 19	80×2,5	DIN 471	.....
F 20	50×2	DIN 471	.....
F 21	26×1,2	DIN 471	.....
F 22	10×1	DIN 471	.....
F 23	25×1,2	DIN 471	.....
F 24	35×1,5	DIN 471	.....
F 25	40×1,75	DIN 471	.....
F 61	30×1,5	DIN 471	.....
F 62	30×2	DIN 471	.....
F 63	50×2	DIN 471	.....
F 64	8×0,8	DIN 471	.....
F 65	16×1	DIN 471	.....
F 66	105×4	DIN 471	.....
F 67	65×2,5	DIN 471	.....
F 68	40×1,75	DIN 471	.....
F 69	36×1,75	DIN 471	.....
F 70	6×0,7	DIN 471	.....

F 71	.....	außen
F 72	.....	outer
F 73	.....	extérieur
F 74	.....	exterior
F 75	.....	.....

		Sicherungsringe	
		Circlips	
		Circlips	
		Anillos Seeger	
F 26	18×1,2	DIN 472	innen
F 27	18×1,5	DIN 472	inner
F 28	20×1,2	DIN 472	intérieur
F 29	22×1,2	DIN 472	interior
F 30			
F 31	65×1,25	DIN 472	.....
F 32	68×2,5	DIN 472	.....
F 33	72×2,5	DIN 472	.....
F 34	75×2,5	DIN 472	.....
F 35	85×3	DIN 472	.....
F 36	85×4,3	DIN 472	.....
F 37	90×3	DIN 472	.....
F 38	100×3	DIN 472	.....
F 39	62×2	DIN 472	.....
F 40	35×1,5	DIN 472	.....
F 41	120×4	DIN 472	.....
F 42	23×1,2	DIN 472	.....
F 43	80×2,5	DIN 472	.....
F 56	95×3	DIN 472	.....
F 57	26×1,5	DIN 472	.....
F 58	18×1	DIN 472	.....
F 59	19×1	DIN 472	.....
F 60	26×1,2	DIN 472	.....
F 76			
F 77			
F 78			
F 79			
F 80			

Sprengringe
Snap rings
Joucs d'arrêt
Anillos de retención

F 44	16 DIN 9045
F 45	14 DIN 9045
F 46	SP 72 DIN 5417
F 47	10×1 H 2258
F 48	SP 52 DIN 5417
F 49	31×1,5 H 2259
F 50	28×1,2 H 2259
F 51	SP 100 DIN 5417
F 52	SP 90 DIN 5417
F 53	B 1×1,2 H 2274
F 54	35×1,5 H 2259
F 55	37×1,5 H 2259
F 81	26×1,2 H 2259

Rundgummiringe
Rubber O-rings
Joints caoutchouc rond
Anillos de goma redonda

G 1	10×2 H 721
G 2	10×3 H 721
G 3	11×2 H 721
G 4	12×4 H 721
G 5	14×3 H 721
G 6	16×3 H 721
G 7	18×4 H 721
G 8	20×3 H 721
G 9	25×4 H 721
G 10	25×6 H 721
G 11	30×6 H 721
G 12	30×4 H 721
G 13	35×4 H 721
G 14	70×4 H 721
G 15	86×2 H 721

Rundgummiringe
Rubber O-rings
Joints caoutchouc rond
Anillos de goma redonda

G 16	120×4 H 721
G 17	140×4 H 721
G 18	150×4 H 721
G 19	155×3 H 721
G 20	160×4 H 721
G 21	170×4 H 721
G 22	170×8 H 721
G 23	60×4 H 721
G 24	12×3 H 721
G 25	14×4 H 721
G 26	110×4 H 721
G 27	200×4 H 721
G 28	90×3 H 721
G 29	55×4 H 721
G 30	8×3 H 721
G 31	110×5 H 721
G 32	17×1,5 H 721
G 33	18×6 H 721
G 34	10×2 H 721
G 35	35×4 H 721
G 36	85×4 H 721
G 37	110×4,5 H 721
G 38	16×4 H 721
G 39	290×8 H 721
G 40	40×4 H 721
G 41	90×2 H 721
G 42	100×4 H 721
G 43	95×3 H 721
G 44	18×8 H 721
G 45	

H 1
H 2
H 3
H 4
H 5
H 6
H 7
H 8
H 9

Hohlschrauben
Banjo bolts
Vis creuses
Tornillos racor

A 4	DIN 7623
A 8	DIN 7623
A 13	DIN 7623
A 10	DIN 7623
A 20	DIN 7623
A 6	DIN 7623
A 2,5	DIN 7623

Doppelhohlschrauben
Two-way banjo bolts
Vis creuses doubles
Tornillos racor dobles

H 10	3103 F 1
H 11	3103 F 2
H 12	3103 F 3
H 13	3103 F 4
H 14	3103 F 5
H 15	
H 16	
H 17	
H 18	
H 19	

Verschluß-Stopfen u -Schrauben			Dichtringe			Dichtringe			
Plugs			Joint rings			Joint rings			
Tapones			Joints			Joints			
Bouchons			Anillos de junta			Anillos de junta			
H 20	A	10×9	DIN 7604	A	8×12	DIN 7603 Cu	J 36	A 45×52	DIN 7603 Cu
H 21	1 H	10×14×7	H 7565	A	8×14	DIN 7603 Cu	J 37	A 12×15,5	DIN 7603 Cu
H 22	AM	12×1,5	DIN 7604	A	10×14	DIN 7603 Cu	J 38		
H 23	AM	16×1,5	DIN 7604	A	10×16	DIN 7603 Cu	J 39		
H 24	AM	18×1,5	DIN 7604	A	12×16	DIN 7603 Cu	J 40		
H 25	AM	22×1,5	DIN 7604	A	14×18	DIN 7603 Cu			
H 26	H	22×27	DIN 7603	A	16×20	DIN 7603 Cu			
H 27	M	30×1,5	DIN 7604	A	16×22	DIN 7603 Cu			
H 28	AM	30×1,5	DIN 7604	A	18×22	DIN 7603 Cu			
H 29	A	32	H 2873	A	18×24	DIN 7603 Cu			
H 30	CM	10×1	DIN 7604	A	20×24	DIN 7603 Cu			
H 31	1 H	14×18×8	H 7565	A	22×24	DIN 7603 Cu			
H 32	2 H	5,8×8,5×7	H 7565	A	24×30	DIN 7603 Cu			
H 33	AM	10×1	DIN 7604	A	26×32	DIN 7603 Cu			
H 34	A	10,5	H 2873	A	28×42,5	DIN 7603 Cu	K 1	6007	DIN 625
H 35	A	14	H 2873	A	29×39	DIN E 20 Alu	K 2	6008	DIN 625
H 36	H	24,5	H 2873	A	30×36	DIN 7603 Cu	K 3	6009	DIN 625
H 37	M	24×1,5	DIN 910	A	30×38	DIN 7603 Cu	K 4	6013	DIN 625
H 38	A	24,5	H 2873	A	35×41	DIN 7603 Cu	K 5	6014	DIN 625
H 39	A	4	H 2801	A	45×65	DIN 6503 Cu	K 6	6015	DIN 625
H 40	E	14	H 245	A	45×75	DIN 6503 Cu	K 7	6016	DIN 625
H 41	E	26	H 245	A	65×85	DIN 6503 Cu	K 8	6017	DIN 625
H 42	M	22×1,5	H 7605	A	32×45	DIN 6504 Cu	K 9	6018	DIN 625
H 43	A	19	H 2873	A	22×27	DIN 7603 Cu	K 10	6202	DIN 625
H 44	M	24×1,5	DIN 7604	A	26×34	DIN 7603 Cu	K 11	6203	DIN 625
H 45	2 H	9×12×7,5	H 7565	A	6×10	DIN 7603 Cu	K 12	6204	DIN 625
H 46	M	24×1,5	H 710	A	12×18	DIN 7603 Cu	K 13	6205	DIN 625
H 47	M	10×1	DIN 7604	A	25×38×7	DIN 6503 Cu	K 14	6206	DIN 625
H 48	AM	14×1,5	DIN 7604	A	35×52	DIN 6503 Cu	K 15	6207	DIN 625
H 49	A	12	H 2873	A	42×49	DIN 7603 Cu	K 16	6208	DIN 625
H 50	M	10×1	DIN 910	A	35×52×10	DIN 7603 Cu	K 17	6209	DIN 625
H 51	M	16×1,5	DIN 910	A	32×45×7	DIN 6504 Cu	K 18	6210	DIN 625
H 52	A	69	H 2873	A	10×13,5	DIN 7603	K 19	6211	DIN 625
H 53				A	10×13,5	DIN 7603 Cu	K 20	6212	DIN 625
H 54				A	22×13,5	DIN 7603 Alu	K 21	6213	DIN 625
H 55							K 22	6214	DIN 625

Rillenkugellager
Ball bearings
Roulements à billes
Cojinetes de bolas

Rillenkugellager
Ball bearings
Roulements à billes
Cojinetes de bolas

K 23	6215 DIN 625
K 24	6305 DIN 625
K 25	6306 DIN 625
K 26	6307 DIN 625
K 27	6308 DIN 625
K 28	6309 DIN 625
K 29	6310 C 3 DIN 625
K 30	6207 2RS DIN 625
K 31	6303 2RS DIN 625
K 32	6316 DIN 625
K 33	6312 DIN 625
K 34	6009 2Z DIN 625
K 35	6202/2 RS DIN 625
K 36	6304/2 RS DIN 625
K 37	6313 C 3 DIN 625
K 38	6303 2RS1 DIN 625
K 39	6207 2RS1 DIN 625
K 91	6002 DIN 625
K 92	6005 DIN 625
K 93	6006 DIN 625
K 94	6306 N DIN 625
K 95	6211 N DIN 625
K 96	6210 N DIN 625
K 97	6216 DIN 625
K 98	6204 C 3 DIN 625
K 99	6300 DIN 625
K 106	6207 N DIN 625
K 107	6207 C 3 DIN 625
K 108	6205 C 3 DIN 625
K 109	
K 110	

Kegelrollenlager
Taper roller bearings
Roulements à rouleaux coniques
Cojinetes de rodillos cónicos

K 40	30222 DIN 720
K 41	30305 DIN 720
K 42	30316 DIN 720
K 43	30218 DIN 720
K 44	30314 DIN 720
K 45	32206 DIN 720
K 46	32207 DIN 720
K 47	32208 DIN 720
K 48	32310 DIN 720
K 49	32311 DIN 720
K 50	30204 DIN 720
K 51	30205 DIN 720
K 52	30206 DIN 720
K 53	31309 DIN 720
K 54	31311 DIN 720
K 90	30306 DIN 720
K 100	30215 DIN 720
K 101	30214 DIN 720
K 102	30220 DIN 720
K 103	30224 DIN 720
K 104	
K 105	

Kugellager mit Kappe
Ball bearings with caps
Roulements à billes avec chapeau
Cojinetes de bolas con sombrerete

K 55	60 Z 45 DIN 71972
K 56	60 Z 60 DIN 71972
K 57	60 Z 50 DIN 71972
K 58	
K 59	

Schrägkugellager
Angular contact ball bearings
Roulements à billes obliques
Cojinetes de bolas de contacto angular

K 60	3308 DIN 628
K 61	3310 DIN 628
K 62	3311 X DIN 628
K 63	3309 X DIN 628
K 64	3307 DIN 628

Tonnenlager
Spherical roller bearings
Roulements à tonneaux
Cojinetes de barriletes

K 65	20311 DIN 635
K 66	45×55×20 DIN 635
K 67	20410 DIN 635
K 68	20313 C 3 DIN 635
K 69	

Zylinderrollenlager
Parallel roller bearings
Roulements à rouleaux cylindriques
Cojinetes de rodillos cilind.

K 70	WJL 85 DIN 5412
K 71	WJL 65 DIN 5412
K 72	NM 50 DIN 5412
K 73	NM 55 DIN 5412
K 74	NJM 45 DIN 5412
K 75	NJM 80 DIN 5412
K 76	NJM 65 DIN 5412
K 77	NJM 55 DIN 5412
K 78	RNU 207 N
K 79	NUP 309 DIN 5412
K 111	NJM 80 C3 DIN 5412
K 112	WJL 65 C3 DIN 5412

Pendelrollenlager	
Self-aligning roller bearings	
Roulements à rotule	
Cojinetos de rodillos a rótula	
K 80	22312 DIN 635
K 81	22313 DIN 635
K 82	22314 DIN 635
K 83	22317 DIN 635
K 84	
K 85	
K 86	
K 87	
K 88	
K 89	

Nadellager	
Needle bearings	
Roulements à aiguilles	
Cojinetos de agujas	
L 1	LB 40×50×20 H 4455
L 2	F 70×90×28 H 4455
L 3	
L 4	
L 5	
L 6	
L 7	
L 8	

Nadelkäfige	
Needle cages	
Cages à aiguilles	
Jaulas de agujas	
L 30	G 65×73×23 H 4455
L 31	HB 10×13×13 H 4455
L 32	HB 28×33×27 H 4455
L 33	T 18×22×10 H 4455
L 34	2 SN 20×24×45 H 4455
L 35	2 SN 45×52×48 H 4455
L 36	U 28×34×20 H 4455

Nadelkäfige	
Needle cages	
Cages à aiguilles	
Jaulas de agujas	
L 37	U 24×28×16 H 4455
L 38	HS 28×33×17 H 4455
L 39	HS 22×24×13 H 4455
L 40	HS 28×30×17 H 4455
L 41	HS 45×50×17 H 4455
L 42	HS 20×24×13 H 4455
L 43	30×35×27 H 4455
L 44	30×35×17 H 4455
L 45	60×65×20 H 4455
L 46	32×40×36 H 4455
L 47	32×37×27 H 4455
L 48	40×45×27 H 4455
L 49	K 70×78×30 H 4455
L 50	T 20×24×10 H 4455
L 51	HS 47×52×17 H 4455
L 52	U 22×26×13 H 4455
L 53	HS 30×35×17 H 4455
L 54	HB 85×92×30 H 4455
L 55	

Abdichtringe	
Oil seals	
Bagues garde-huile	
Anillos de hermetiz.	
M 1	A 18×30 DIN 6503
M 2	A 20×50 DIN 6503
M 3	A 35×50 DIN 6503
M 4	A 40×52 DIN 6503
M 5	A 40×62 DIN 6503
M 6	A 45×60 DIN 6503
M 7	A 45×65 DIN 6503
M 8	A 45×68 DIN 6503

Abdichtringe	
Oil seals	
Bagues garde-huile	
Anillos de hermetiz.	
M 9	A 50×72 DIN 6503
M 10	A 55×75 DIN 6503
M 11	A 60×80 DIN 6503
M 12	A 65×85 DIN 6503
M 13	A 65×90 DIN 6503
M 14	A 80×100 DIN 6503
M 15	A 85×105 DIN 6503
M 16	A 105×130 DIN 6503
M 17	A 115×140 DIN 6503
M 18	A 35×47 DIN 6503
M 19	A 55×70 DIN 6503
M 20	A 65×85 DIN 6504
M 21	A 24×37 DIN 6504
M 22	A 150×180 DIN 6503
M 23	A 28×42,5 DIN 6504
M 24	A 65×85×13 H 645
M 25	BS 50×72×12 H 2939
M 26	BS 65×85×13 H 2939
M 27	BS 85×110×13 H 2939
M 28	BS 110×105×13 H 2939
M 29	A 18×25×6 H 645
M 30	A 60×80 DIN 6504
M 31	G 35×45 H 2939
M 32	A 28×38×7 DIN 6504
M 33	A 30×40×7 DIN 6503
M 34	55×72×10 DIN 6503
M 35	80×60×11 DIN 6503
M 36	B 35×56×10 DIN 6503
M 37	B 45×65×10 DIN 6503
M 38	62×38×10 DIN 6503
M 39	A 35×50×10 DIN 6503
M 40	A 42×62×10 DIN 6503
M 41	A 34×52×8 DIN 6503
M 42	L 115×40×13 H 2939
M 43	A 45×68 DIN 6504

Abdichringe

Oil seals
Bagues garde-huile
Anillos de hermetiz.

M 44	L	115×140×13	DIN 6504
M 45	A	42×55	DIN 6503
M 46	A	62×85×10	DIN 6503
M 47	A	28×42,5×8	DIN 6504
M 48	H	22×28×4	H 2939
M 49	A	40×55×8	H 645
M 50	A	110×130×13	DIN 6503
M 51	A	110×140×13	DIN 6503
M 52	A	60×80×13	H 645
M 53	A	95×120	DIN 6503
M 54	A	20×40	DIN 6504
M 55	C	24×38,25×10	H 645
M 56	R	40×55×8	H 2939
M 57			
M 58			
M 59			
M 60			

Spannstifte

Strain pins
Goupilles de serrage
Pernos fiadores

N	1	6 ×16	DIN 1481	. . . . .
ZZ	2	5 ×32	DIN 1481	. . . . .
ZZ	3	6 ×24	DIN 1481	. . . . .
ZZ	4	6 ×32	DIN 1481	. . . . .
ZZ	5	6 ×36	DIN 1481	. . . . .
ZZ	6	6 ×45	DIN 1481	. . . . .
ZZ	7	6 ×50	DIN 1481	. . . . .
ZZ	8	8 ×40	DIN 1481	. . . . .
ZZ	9	8 ×45	DIN 1481	. . . . .
ZZ	10	8 ×70	DIN 1481	. . . . .
ZZ	11	8 ×36	DIN 1481	. . . . .
ZZ	12	6 ×12	DIN 1481	. . . . .
ZZ	13	5 ×16	DIN 1481	. . . . .
Z	14	4 ×28	DIN 1481	. . . . .

Spannstifte

Strain pins
Goupilles de serrage
Pernos fiadores

N	100	10 ×20	DIN 1481	. . . . .
ZZ	101	4 ×24	DIN 1481	. . . . .
ZZ	102	3 ×14	DIN 1481	. . . . .
ZZ	103	2 ×10	DIN 1481	. . . . .
ZZ	104	4 ×10	DIN 1481	. . . . .
ZZ	105	8 ×32	DIN 1481	. . . . .
ZZ	106	8 ×28	DIN 1481	. . . . .
ZZ	107	4 ×20	DIN 1481	. . . . .
ZZ	108	2,5×10	DIN 1481	. . . . .
ZZ	109	5 ×40	DIN 1481	. . . . .
ZZ	110	6 ×40	DIN 1481	. . . . .
ZZ	111	10 ×30	DIN 1481	. . . . .
ZZ	112	8 ×20	DIN 1481	. . . . .
ZZ	113	10 ×45	DIN 1481	. . . . .
ZZ	114	4 ×14	DIN 1481	. . . . .
ZZ	115	5 ×20	DIN 1481	. . . . .
ZZ	116	8 ×50	DIN 1481	. . . . .
ZZ	117			
ZZ	118			
Z	119			

Knebelkerbstifte

Tommy-notched pins
Goupilles crantées
Pernos ranurados de muletilla

	4×25	DIN 1475	. . . . .
	5×30	DIN 1475	. . . . .
	10×40	DIN 1475	. . . . .
	2×10	DIN 1475	. . . . .
	4×10	DIN 1475	. . . . .
	6×28	DIN 1475	. . . . .

ZZ	15			
ZZ	16			
ZZ	17			
ZZ	18			
ZZ	19			
ZZ	120			
ZZ	121			
ZZ	122			
ZZ	123			
ZZ	124			
Z	125			

Zylinderstifte
Parallel pins
Goupilles cylindriques
Pernos cilindricos

ZZ	20	6m 6×10	DIN 7	. . . . .
ZZ	21	6m 6×12	DIN 7	. . . . .
ZZ	22	8m 6×12	DIN 7	. . . . .
ZZ	23	8m 6×16	DIN 7	. . . . .
ZZ	24	8m 6×18	DIN 7	. . . . .
ZZ	25	8m 6×20	DIN 7	. . . . .
ZZ	26	8m 6×28	DIN 7	. . . . .
ZZ	27	10m 6×24	DIN 7	. . . . .
ZZ	28	10m 6×28	DIN 7	. . . . .
ZZ	29	13m 6×18	DIN 7	. . . . .
ZZ	30	13m 6×28	DIN 7	. . . . .
ZZ	31	25m 6×36	DIN 7	. . . . .
ZZ	32	10m 6×18	DIN 7	. . . . .
ZZ	33	8m 6×14	DIN 7	. . . . .
ZZ	34	5m 6×16	DIN 7	. . . . .
ZZ	35	6×10	DIN 7	. . . . .
ZZ	36	8×14	DIN 7	. . . . .
ZZ	37	8×16	DIN 7	. . . . .
ZZ	38	25×24	DIN 7	. . . . .
ZZ	39	25×36	DIN 7	. . . . .
ZZ	40	4m 6×40	DIN 7	. . . . .
ZZ	41	3m 6×10	DIN 7	. . . . .
ZZ	42	3m 6× 6	DIN 7	. . . . .
ZZ	43	4m 6×14	DIN 7	. . . . .
ZZ	44	5m 6×14	DIN 7	. . . . .
ZZ	47	5m 6×36	DIN 7	. . . . .
ZZ	48	5m 6×12	DIN 7	. . . . .
ZZ	49	10m 6×16	DIN 7	. . . . .
ZZ	50	8h 8×40	DIN 7	. . . . .
ZZ	51	8m 6×32	DIN 7	. . . . .
ZZ	52	5m 6× 8	DIN 7	. . . . .
ZZ	53	25m 6×24	DIN 7	. . . . .
ZZ	54	25m 6×32	DIN 7	. . . . .
Z	55			

Kegelstifte
Taper pins
Goupilles coniques
Pernos cónicos

N 45	16×60	DIN 1	.	.	.	.	.	.	.
N 46	20×50	DIN 1	.	.	.	.	.	.	.
N 56			.	.	.	.	.	.	.
N 57			.	.	.	.	.	.	.
N 58			.	.	.	.	.	.	.
N 59			.	.	.	.	.	.	.
N 60			.	.	.	.	.	.	.

Splinte
Split pins
Goupilles fendues
Pasadores de aletas

N 65	1,5×10	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 66	1,5×15	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 67	2 ×12	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 68	2 ×15	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 69	2 ×22	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 70	3 × 8	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 71	3 ×15	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 72	3 ×18	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 73	3 ×20	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 74	3 ×28	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 75	3 ×30	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 76	4 ×20	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 77	4 ×22	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 78	4 ×25	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 79	4 ×35	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 80	4 ×40	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 81	5 ×30	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 82	5 ×40	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 83	5 ×50	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 84	6 ×35	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 85	6 ×55	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
N 86	6 ×60	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.

N 87			.	.	.	.	.	.	.
N 88			.	.	.	.	.	.	.
N 89			.	.	.	.	.	.	.
N 90			.	.	.	.	.	.	.
N 91			.	.	.	.	.	.	.
N 92			.	.	.	.	.	.	.
N 93			.	.	.	.	.	.	.
N 94			.	.	.	.	.	.	.
N 95			.	.	.	.	.	.	.
N 96			.	.	.	.	.	.	.
N 97			.	.	.	.	.	.	.
N 98			.	.	.	.	.	.	.
N 99			.	.	.	.	.	.	.

Splinte
Split pins
Goupilles fendues
Pasadores de aletas

8 ×45	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.	P 10
2 ×18	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.	P 11
3 ×25	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.	P 12
4 ×30	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.	P 13
2 ×12	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.	P 14
1,5×30	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.
8 ×75	DIN 94	.	.	.	.	.	.	.

Kegelwulstschmierköpfe
Tapered grease nipples
Graisseurs coniques
Engrasadores cónicos

P 1	C 8	DIN 71412	.	.	.	.	.	.	.
P 2	A 10	DIN 71412	.	.	.	.	.	.	.
P 3	B 10	DIN 71412	.	.	.	.	.	.	.
P 4	B 8	DIN 71412	.	.	.	.	.	.	.
P 5	C 10	DIN 71412	.	.	.	.	.	.	.
P 6	A 8	DIN 71412	.	.	.	.	.	.	.
P 7	AM 10×1	DIN 71412	.	.	.	.	.	.	.
P 8	B 6	DIN 71412	.	.	.	.	.	.	.
P 9	BM 10×1	DIN 71412	.	.	.	.	.	.	.
P 31			.	.	.	.	.	.	.
P 32			.	.	.	.	.	.	.
P 33			.	.	.	.	.	.	.
P 34			.	.	.	.	.	.	.
P 35			.	.	.	.	.	.	.

Flachschmierköpfe
Flat grease nipples
Graisseurs plans
Engrasadores planos

AM 10×1	DIN 3404	.	.	.	.	.	.	.	.
B 12×1,5	DIN 3404	.	.	.	.	.	.	.	.
AM 16×1,5	DIN 3404	.	.	.	.	.	.	.	.

Winkelkegelwulstschmierköpfe
Angular tapered grease nipples
Graisseurs angulaires
Engrasadores angulares cónicos

P 15	B 1	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 16	B 5	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 17	D 6	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 18	D 8	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 19	SB 8	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 20	SC 10	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 21	SA 6	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 22	SA 8	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 23	SC 8	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 24	SB 10	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 25	SA 10	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 26	B 2	H 3360	.	.	.	.	.	.	.
P 27			.	.	.	.	.	.	.
P 28			.	.	.	.	.	.	.
P 29			.	.	.	.	.	.	.
P 30			.	.	.	.	.	.	.

Paßfedern
Keys
Clavettes
Chavetas

QQ	1	A	8×	4×	25	DIN	6885	..
QQ	2	A	8×	5×	15	DIN	6885	..
QQ	3	A	8×	5×	25	DIN	6885	..
QQ	4	A	8×	5×	36	DIN	6885	..
QQ	5	A	8×	5×	40	DIN	6885	..
QQ	6	A	8×	5×	80	DIN	6885	..
QQ	7	A	10×	6×	50	DIN	6885	..
QQ	8	A	10×	8×	25	DIN	6885	..
QQ	9	A	10×	6×	56	DIN	6885	..
QQ	10	A	10×	6×	36	DIN	6885	..
QQ	11	A	10×	8×	125	DIN	6885	..
QQ	12	A	12×	8×	25	DIN	6885	..
QQ	13	A	16×	10×	40	DIN	6885	..
QQ	14	A	16×	10×	63	DIN	6885	..
QQ	15	A	16×	10×	60	DIN	6885	..
QQ	17	A	6×	4×	25	DIN	6885	..
QQ	18	A	8×	5×	25	DIN	6885	..
QQ	19	A	20×	12×	40	DIN	6885	..
QQ	20	A	10×	8×	56	DIN	6885	..
QQ	21	A	10×	6×	32	DIN	6885	..
QQ	22	A	6×	4×	15	DIN	6885	..
QQ	23	A	8×	5×	50	DIN	6885	..
QQ	24	A	10×	6×	18	DIN	6885	..
QQ	25	A	8×	7×	20	DIN	6885	..
QQ	26	B	14×	9×	40	DIN	6885	..
QQ	27	B	8×	5×	36	DIN	6885	..
QQ	28	B	8×	5×	35	DIN	6885	..
QQ	29	A	12×	8×	36	DIN	6885	..
QQ	30	A	10×	6×	40	DIN	6885	..
QQ	31							
QQ	32							
QQ	33							
QQ	34							
QQ	35							